DOMINGO 30

La Razón

FUNDADO EN 1990 • LA PAZ, 30 DE JUNIO DE 2002 • Nº 4.131 • COCHABAMBA BS 3,50 SANTA CRUZ BS 5 Y EL PAÍS BS 3,50 • 152 PÁGS.

Todos a votar por Bolivia

RECTA FINAL A las 08.00 se abren las mesas para cuatro millones de electores. Por primera vez, el país irá a su quinta elección consecutiva sin interrupciones. Hay diversidad de corrientes políticas.

- **El Presidente, la Iglesia y la CNE invocan a que nadie falte.**
- **En esta edición, los perfiles y la propuesta de los candidatos.**
- **Crisis y gobernabilidad son los retos más importantes.**



FOTO: FERNANDO CUÉLLAR / LA RAZÓN



FOTO: AFP

Turquía es la nueva potencia del arco y el gol

DEPORTES • D4-5 Los europeos vencieron por 3-2 a Corea del Sur. Es el tercero del Mundial. La marea roja es cuarta pero festeja.

RECLAME HOY

Gratis con esta edición

Con la información de todas las zonas, recintos electorales y mesas de votación de las ciudades.



ESCAPE

Los guardianes de la joya andina



FOTO: ERIC BAUER / LA RAZÓN

Menú

EJECUTIVOS • B8-9



FOTO: ARCHIVO / LA RAZÓN

El corredor ecológico para los Andes Tropicales avanza

Bolivia y Perú definieron que desde la montaña Vilcabamba hasta el parque Amboró se impulse una estrategia binacional para apoyar el desarrollo sostenible de los principales sectores de la economía, como la minería, hidrocarburos, forestal e infraestructura vial.

AL CIERRE • A45

Dos días y el rescate de los muertos en el camino a los Yungas continúa

Hasta la tarde de ayer, 26 cadáveres de los 44 que arrojó el fatal accidente en la carretera a Caranavi habían arribado a la Morgue, desde los Yungas, mientras se esperaba la llegada de seis más. Los siete heridos del hospital de Coroico están estables, pero la condición de la joven y el niño internados en La Paz continuaba siendo crítica. La aseguradora 24 de Septiembre contrató a la funeraria Elías.

AL CIERRE • A45

El reglamento de empresas de seguridad privada fue aprobado

La norma fue revisada y avalada por el Presidente de la República. Las empresas de seguridad física privada no podrán usar ni armas de fuego ni agentes químicos. Sólo la Policía y las Fuerzas Armadas tienen permiso legal para portar armamento. El reglamento da un plazo de 90 días para que todas las empresas en funcionamiento obtengan el permiso legal en los comandos policiales departamentales, en todo el país.

GENIECITOS



Los Geniecitos tienen 10 consejos para el futuro presidente del país

Se reunieron nueve de los periodistas de la revista Geniecitos en las instalaciones de **La Razón**. Ellos, como en una reunión de ministros, se preocuparon por la situación del país y elaboraron varias propuestas en favor de los bolivianos. Entre ellas, la importancia del acceso equitativo a la educación de los niños.

AL CIERRE • A44

Los consejeros de Cotel se oponen a las nuevas tarifas

Pese a que se encuentran divididos, Pierre Chaín y Luis Wallpher coincidieron ayer en rechazar la nueva estructura tarifaria que dio a conocer la administración de Cotel. Las tarifas que tienen rebaja para los socios no residenciales y un incremento para los residenciales serán aplicadas desde este lunes 1 de julio. Los consejeros opinan que Detecon recaudará más ingresos para pagar sus sueldos por su trabajo en la empresa.

TENDENCIAS • C6-8

Cada vez más la crisis afecta a los medios de comunicación de la región

Las empresas de comunicación pequeñas tienen la soga al cuello, la situación económica derrumbó la inversión publicitaria en la región y el mundo. En La Paz varios periódicos, como Presencia, Hoy, Chuquiago Marka y Ultima Hora cerraron. En Brasil, Gazeta Mercantil despidió 550 funcionarios. En Argentina, el programa Video Match sólo sale tres días a la semana, con menos presupuesto para su producción.

Menú

MUNDO • A38



FOTO: AFP

Batalla naval entre las dos Coreas ocasiona 4 muertos

La fragata surcoreana (foto de archivo) que fue hundida en el intercambio de disparos con otra nave de guerra de Corea del Norte. La embarcación tenía 27 hombres a bordo. Cuatro fallecieron y uno de los marinos sigue desaparecido. Hay alerta total en la zona.

LA FRASE

"Que nadie se quede en su hogar. Que todos acudan a los recintos electorales".

Luis Ramiro Beltrán, presidente de la Corte Nacional Electoral, al exhortar a los bolivianos a emitir su voto.

LA CIFRA

27

es el puesto de Francia

La ex campeona del Mundo sólo superó a Túnez, Eslovenia, China y Arabia en el ranking del Mundial.

EL PENSAMIENTO

"Expresa lo que tu corazón intenta decir, no lo que tu imaginación te hace pensar".

Anónimo

DÓLAR

COMPRA **7,15** VENTA **7,17**

¿Qué hacer hoy?

La mejor programación • La Red ATB ha preparado la mejor cobertura periodística para este día. La primera edición noticiera empieza a las 07.00, con una entrega especial. El resumen de media jornada será desde las 13.00 y Recta Final contará con la presencia de los mejores analistas y los resultados a partir de las 17.30.



FOTO: ARCHIVO / LA RAZÓN

Indice

TOBOGÁN

SUBE

Vladimir Soria

El director técnico da otro título a Bolívar

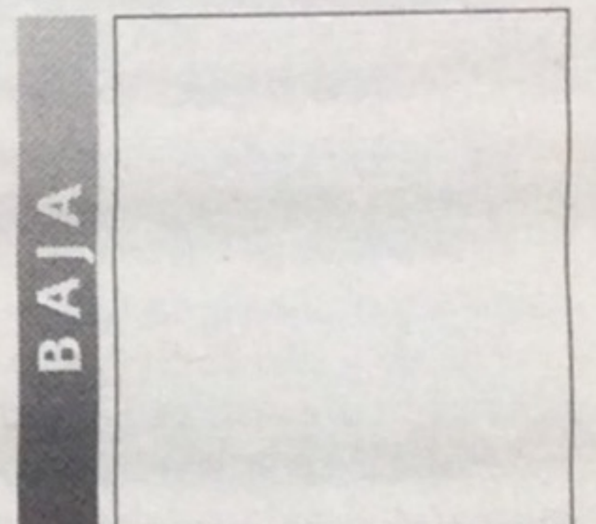


El entrenador boliviano cumple otra campaña exitosa. A mediados de semana, la Academia se coronó como campeona del torneo Rafael Mendoza. Soria tiene la virtud de conocer las potencialidades del equipo.

BAJA

Sin candidato

El Tobogán no tiene a quién bajar



Normalmente este espacio del periódico es uno de los más fáciles de llenar por todos los problemas que existen, pero ayer no fue posible. Sería bueno que eso ocurra con más frecuencia.

RECUERDOS DEL PRESENTE



Un consejo y una sospecha

Humberto Vacaflor G.*

El embajador de Estados Unidos nos aconseja no votar por uno de los candidatos a la presidencia. Si nosotros hubiéramos sabido que la democracia es una práctica de países hermanos, que se aconsejan entre ellos, les hubiéramos podido aconsejar a los estadounidenses que no hagan presidente a George W. Bush, pero ya es tarde. ¡Todos los problemas que se hubiera evitado el mundo! Pero si ellos han sido capaces de hacer presidente a un señor que, según denunció a tiempo la revista *Mother Jones*, antes de llegar al cargo se dedicó a estafar a incautos ahorristas que creyeron en sus proyectos petroleros, quizá nosotros podamos sentirnos libres de elegir incluso a Felipe Quispe. Al fin y al cabo, Quispe no ha estafado a nadie, que se sepa.

De todos modos, este consejo muestra un progreso para Bolivia. Hace cinco años, en 1997, un consejo similar, casi con las mismas palabras, contra otro candidato, y también de parte de Estados Unidos, nos fue transmitido no por el embajador, sino por nuestro propio presidente. Ahora el mensaje es transmitido por el embajador, como debe ser. Quizá nuestro actual presidente se negó a hacer de mensajero. No hay duda, en algo estamos progresando.

Pero el consejo es también una amenaza. No solamente se suspendería la ayuda de Estados Unidos para la campaña contra la coca ilegal y la cocaína, sino que podría ser anulado el contrato de compra de gas natural licuado.

El contrato aún no existe y está muy verde, pero sería proscrito.

Otra amenaza sugiere que Estados Unidos, en caso de que no tomemos en cuenta el consejo, no nos compraría textiles. Que se sepa, eso de los textiles está todavía más verde que lo del gas. Parece que el embajador no lo sabe, pero ocurre que lo único que ha aceptado su gobierno es que compraría a Bolivia algunos productos elaborados con el sistema de la maquila. Si se fija bien el embajador, Bolivia está en el hemisferio condenado a la maquila.

Sin embargo, lo que dice entre líneas el consejo del embajador es una verdadera revelación.

Nos dice que el candidato en cuestión tiene posibilidades de ser presidente de Bolivia. Las encuestas, esas que se contradicen entre ellas de tal modo que parecerían estar hablando de diferentes elecciones, lo ubican en un cuarto lugar. ¿Es que el embajador tiene otras encuestas? Los que leemos las encuestas públicas sabíamos que el electorado ha decidido dar una bofetada a los candidatos tradicionales.

Y para hacerlo estaba pensando en apoyar a un capitán de ejército retirado. Lo había elegido, en un razonamiento multitudinario, para ofender a los "sistémicos".

Hacer presidente de un capitán de pocas luces, nada más que por molestar.

Lo que sugiere este consejo-amenaza-revelación es que la bofetada podría ser todavía más sonora. Elegir a un asistémico global, no solamente nacional. Alguien que está contra el sistema universal y no solamente contra el modesto y subdesarrollado sistemita partidario boliviano. Un asistémico en serio.

Y por último: qué lástima que el embajador no hubiera hablado antes. Le hubiera inyectado atractivo a estas aburridas elecciones.

Nos hubiera dado la sensación de estar decidiendo cosas importantes. Que el Departamento de Estado se interese en nuestros comicios es un honor del que no nos sabíamos dignos.

***Humberto Vacaflor G.** *es periodista*

PORTAFOLIO por: TROND



SIN EMBARGO...



Un embajador inoportuno

José Gramunt de Moragas*

El caudillo cocalero y pretendiente a la corona presidencial, Evo Morales, eludió cualquier debate con los otros candidatos con el pretexto bravucón de que él solamente discutiría con el "dueño del circo", es decir, con el embajador de los Estados Unidos, Manuel Rocha, sabiendo de antemano que este desafío no iba a producirse.

Ningún embajador de un país que se respete iba a reñir públicamente con un cacique envalentonado por unas encuestas que le favorecen más de lo que debería ser razonable. ¿Pero cuántos potenciales electores se guían por la razón?

El desafío del cocalero al representante de la superpotencia le ha servido al primero de coartada para esquivar el cotejo con los otros candidatos, algunos de los cuales son más ilustrados y confiables. Al mismo tiempo, Evo Morales se ha atribuido la condición de paladín de la dignidad nacional frente al "imperio". Esta es una de las habilidades innatas del cacique: elevar su mediana estatura sobre los errores ajenos. Pues si el desafiante bravucón se pasó de político soberbio, el "dueño del circo" se pasó de diplomático inoportuno al amenazar públicamente que "una Bolivia dirigida por gente que se ha beneficiado del narcotráfico no puede esperar que los mercados de los Estados Unidos se mantengan abiertos para las exportaciones tradicionales de textiles..."

Más claro, agua: votar por Evo Morales es provocar la contracción del mercado estadounidense, despedirse de exportar a EEUU ni siquiera unas camisas y unos *blue jeens* de confección artesanal, y privarse de la ayuda estadounidense.

El embajador advirtió que estas son las condiciones. Pero, al mismo tiempo hirió la sensibilidad del ciudadano boliviano y, por lo mismo, se convirtió en propagandista involuntario del caudillo cocalero.

Menos mal que una de las pocas ventajas de nuestra injusta mediterraneidad es que las cañoneras de la armada estadounidense no alcanzan a bombardear las playas del lago Titicaca. No obstante, las decimonónicas cañoneras son mucho menos eficaces que las restricciones a la cooperación y los proteccionismos comerciales que dicta el Congreso de la Unión.

Aunque Evo Morales goce de todos los derechos que le otorga la Constitución vigente —a la que él dice querer poner patas arriba—, no me resulta fácil admitir que él se instituya en el símbolo de la dignidad del ciudadano boliviano. Bolivia tiene mejores ejemplos de comportamiento cívico. Pero resulta que es el "dueño del circo" el que le ha hecho este favor inmerecido.

Todos creemos que Bolivia no debe ser más la gran proveedora de droga. Nunca creí en la falaz propaganda política de que "coca no es cocaína". Demagogia trasnochada. Pero, al mismo tiempo, me adhiero a la protesta contra las infortunadas declaraciones del embajador.

Si viviéramos en la Roma imperial, al embajador Rocha se le hubiese arrojado al abismo desde la roca Tarpeya. Algunos quisieran declararlo persona no grata.

La Cancillería, más cauta, decidió no concederle el Cóndor de los Andes, condecoración que suele otorgarse a los embajadores salientes, incluso a algunos bastante inútiles. No será el primer embajador estadounidense que vuela de retorno a su país sin las alas del cóndor andino.

***José Gramunt** *es sacerdote jesuita y director de ANF*

LA NOTICIA DE PERFIL



Instrucciones para votar

Paulovich*

Ha llegado el gran día y cuatro millones de bolivianos acudiremos a las urnas para elegir al presidente, vicepresidente, senadores y diputados en unos comicios que prometen ser limpios, aunque no se descartan algunas pequeñas trampas que también se producen en los países más decentes del mundo.

Para iniciar bien la jornada conviene ver por televisión el encuentro Brasil-Alemania para ir calentando ánimos y comprobar una vez más la extraordinaria similitud entre el fútbol y la política, deportes que se juegan con los pies aunque a veces se usa también la cabeza. Concluido el partido desayune a lo norteamericano sin olvidar que tendrá que almorzar a lo boliviano, servirse un platito a la *sajra-hora* (hora maldita) haciéndose el cochabambino y cenará frugalmente mientras escucha los cómputos por radio y televisión.

Después de desayunar pregunte a su mujer por quién votará aunque el voto es secreto; como muchas mujeres no saben de secretos ella dirá el nombre de su candidato y agregará esta frase que parecería amenaza: "espero que tú también votes por el mismo para que no discutamos los próximos cinco años".

Como hay muchísimas mujeres que saben de política más que sus esposos, o tal vez tienen una intuición más aguda, le aconsejo que le haga caso a su señora y responda: "claro que sí, guaguitay, yo votaré por quien tu votes porque al fin y al cabo somos un solo corazón y si a ti te irá bien a mí me irá igual, o triunfamos juntos o la cagamos, pero siempre juntos". De esa manera no discutirá con su mujer y cuando usted se encuentre en el cuarto oscuro donde se vota, hágalo libremente y nadie se enterará de su secreto.

Dicen los entendidos que no se debe poner todos los huevos en una misma canasta y como yo no sé cuántos huevos tiene usted y cuántos su mujer no estaría mal que ella vote por su candidato y usted vote por el contrario, y así siempre habrá uno que gozará un cacho de poder.

Si en el colegio electoral se encuentra con algunos candidatos salúdelos con cortesía y dígales palabras de aliento sin que eso signifique ser jalabolas porque está mal jalar de las bolas de un líder, lo terrible es que alguien se cuelgue de ellas.

Cuando llegue a la mesa de votación salude al presidente sin excederse en su efusividad ni tratar de besarlo porque son muchos los votantes. Tampoco estaría bien que usted le invite salteñas o un plato de fricasé, porque hay muchos ciudadanos que confunden el acto electoral con un día de campo.

Ya en el cuarto oscuro, vote con la cabeza pensando sólo en quién podría gobernar mejor a esta infortunada república.

***Paulovich** *es periodista*

ALTÍMETRO

Se viene la nieve

La primera nevada del año llegó temprano. El jueves durante cinco horas buena parte del occidente del país se pintó de blanco a plan de viento y frío.

Lo que en otros años era un clásico cierre del frío invernal ahora sólo es un anuncio de frecuentes exposiciones naturales de extraordinarios paisajes. Y también una advertencia para que las autoridades y la ciudadanía tomen las debidas precauciones sanitarias.

Según los meteorólogos, los cambios ambientales responden a la locuacidad del nuevo fenómeno de El Niño que asoma sobre Sudamérica. A diferencia de otros tiempos, la del jueves no será la última nevada de invierno sino la primera de invierno.

Por ello debemos acostumbrarnos al ritmo de las próximas semanas. Vendrá el frío y luego la nieve y así sucesivamente.

La Razón

REDACCIÓN

SUBDIRECTOR
Juan Carlos Rocha Chavarría

EDITORES GENERALES
Amparo Canedo G.
Grover Yapura A.

EDITORES
Economía • Antonio Dalence D.
Sociedad • Patricia Cusicanqui H.
Opinión • Rafael Sagárnaga L.
Política • Mery Vaca V.
Seguridad • Jorge Jiménez J.
Ciudades • Elvis Toro A.
Cultura • Mabel Franco O.
Mundo • Carlos Tellería P.
Deportes • Ernesto Murillo E.
Nocturno • Delfín Arias V.
Geniecitos • Bernarda Claure P.

DISEÑO

DIRECTOR DE ARTE
Luis Miguel Izquierdo M.
Editor Gráfico • Edmundo Morales C.
Fotografía • Andrés Rojas V.
Infografía • Julio Huanca T.

GESTIÓN

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO
Pablo Poepsel Ballivián

GERENTE COMERCIAL
Patricia Calderón Arze

PRODUCCIÓN E IMPRENTA
Juan Pablo Muñoz-Reyes G.

DISTRIBUCIÓN
Yamil Bustillos

AGENCIA DE PUBLICIDAD

Calle Loayza136:
Telf. 233 22 66 Fax: 233 46 25

REDACCIÓN CENTRAL LA RAZÓN

Colinas de Santa Rita,
Alto Auquisamaña (Zona Sur)
Telf. 277 14 15. Fax: 277 09 08

LA RAZÓN DIGITAL

COMPOSICIÓN
Robby Aruquipa
http://www.la-razon.com
E-mail: larazon@la-razon.com
DEP. LEGAL Nº 4 - 3 - 291 - 90

SUBEDITORIAL

¿Quién responde por 44 vidas humanas?

El último accidente ocurrido en los Yungas, en el que 44 personas fallecieron y nueve resultaron heridas, conmueve al más insensible. Las primeras investigaciones señalan que las causas serían la sobrecarga del bus, que llevaba 53 pasajeros, pese a que su capacidad era de 32; el exceso de velocidad y la falta de pericia del conductor.

Estas causas dan cuenta de la alarmante irresponsabilidad que impera en el servicio de transporte y esto es producto, como es obvio, de la falta de sistemas de control. En todos los niveles del transporte de pasajeros (urbano, interprovincial e intedepartamental) hay conductores que autorizan más pasajeros de los permitidos, que imprimen exceso de velocidad, que invaden carriles contrarios, hasta que sucede un accidente. Sólo entonces los organismos de Tránsito retoman conciencia de su deber y por un lapso se consigue que las cosas vuelvan al orden. Pero, al poco tiempo, nuevamente se relaja la disciplina hasta el nuevo accidente...

Al dolor que provoca semejante tragedia en Yungas, se suman sentimientos de furia e impotencia, cuando se conoce que éste no fue obra del azar, sino de la irresponsabilidad de específicas personas que actuaron de esa manera no sólo por falta de precaución y sensatez, sino porque los controles son insuficientes y pueden ser evadidos con facilidad. También tienen culpa las empresas de transporte, que contratan cualquier tipo de conductores y los hacen trabajar a marchas forzadas, y como normalmente el salario que les pagan es bajo, permiten que puedan incrementar sus ingresos recogiendo pasajeros de la vera del camino.

Por último, éstos también son responsables porque no defienden sus derechos y aceptan resignados los atropellos de los conductores.

En este sentido, mientras los conductores, las empresas de transporte, la Oficina de Tránsito y los propios pasajeros no asuman a cabalidad su responsabilidad para garantizar el transporte con las necesarias condiciones de seguridad y se siga aceptando el fácil negocio, la necesidad individual, la transacción ilegal, es posible advertir que accidentes como el de Yungas podrán repetirse.

NOTA DEL DÍA

Cotel se inviabiliza

Cuando se observa lo que sucede en Cotel, surge la impresión de que impera una tendencia suicida. A estas alturas el tema central parecería que ya no es la pelea entre los Consejos de Administración y Vigilancia y la administradora alemana Detecon. Esta es un síntoma más de la enfermedad que la afecta desde que se convirtió en cooperativa.

Lo interesante del caso es que mientras quienes la dirigen desde entonces (mediados de los 80) han mejorado sustancialmente su fortuna personal, la empresa ha ido de tumbo en tumbo hasta su virtual quiebra.

Se prendió una luz de esperanza cuando la última intervención a Cotel determinó suscribir un contrato con Detecon. Por lo menos, mejoró el servicio, se rompió una rosca de funcionarios que medraban sin control y se creyó que Cotel podría refortalecerse para participar activamente del momento en que se desregularice el mercado de las comunicaciones. Pero, con lo que no se contaba era con que hay muchos intereses en juego. El mundo de las telecomunicaciones es muy atractivo para que sólo impere el orden y la concordia, y cuando se trata de una cooperativa de las características de la empresa telefónica, esos intereses pasan fácilmente a la guerra. Además, en La Paz también intervinieron intereses políticos, que aumentaron cuando el Estado dejó de ser productor y los partidos vieron cerrarse muchas fuentes de trabajo para sus militantes.

Más allá de las descripciones, lo cierto es que el último enfrentamiento no sólo que pone en discusión el marco legal que rige a la empresa, sino que agranda las posibilidades de que Cotel termine por desaparecer.

Y ello sucederá si la concordia y la racionalidad no se imponen en la relación entre los Consejos de la Cooperativa y sus administradores.

PRESIDENTE DEL DIRECTORIO RAÚL GARAFULIC GUTIÉRREZ
PRESIDENTE EJECUTIVO DIETER GARAFULIC LEHM
DIRECTOR JUAN CRISTÓBAL SORUCO QUIROGA

Editorial

Un deber ineludible: ¡votar!

El cimiento fundamental de la democracia es que la población habilitada de una nación elija, en forma periódica y libre, a sus gobernantes. Sin elecciones no hay democracia.

La elección es el acto ciudadano más igualitario de la vida de un país. El voto de cada persona —hombre o mujer, pobre o rico, creyente o ateo, urbano o rural— tiene el mismo valor.

Hoy, 30 de junio, se realizan, por quinta vez consecutiva (como no había sucedido en ningún otro período histórico del país), las elecciones generales para elegir a presidente, vicepresidente, senadores y diputados (plurinominales y uninominales). El derecho-deber de la ciudadanía es cumplir con esta tarea en forma disciplinada y reflexiva, adoptando libremente la decisión que su conciencia le dicte.

Ya queda atrás la campaña electoral, que ha sido apasionada e intensa. Los candidatos han llegado a casi todos los confines de la República haciendo conocer a la mayoría de la población sus planes de gobierno.

En estas elecciones la ciudadanía tiene un amplio abanico de propuestas que escoger, pues las diversas corrientes del pensamiento político están representadas y la gente tiene la posibilidad de ejercer una verdadera opción.

Debe tener en cuenta que estos comicios pueden ser considerados como los más importantes desde 1985. A casi 20 años de recuperada la democracia, la gente ha mostrado señales de cansancio por la infeliz coincidencia entre su instauración y la sucesión de crisis económicas, que han impedido, pese a los esfuerzos realizados, mejorar radicalmente las condiciones de vida de la mayoría de la población.

Ni la desesperanza ni la flojera, la duda ni la indiferencia deben interferir en el cabal cumplimiento del derecho-obligación de votar. Lo que suceda los próximos años depende mucho de los resultados de esta elección.

Asimismo, las transformaciones que se han realizado en este lapso (que pueden ser incluidas entre las más importantes en la historia de Bolivia), con sus avances y retrocesos, están tardando —debido a factores político-sectarios— en traducirse en beneficios contantes y sonantes para la mayoría de la población, y las elecciones de este domingo permiten abrir las oportunidades de retomar el norte.

Ello dependerá, en gran medida, de los resultados de esta jornada, porque ahora no sólo se elegirá a las nuevas autoridades, sino que los resultados del recuento de la votación se convertirán en señales de la población hacia los operadores políticos. Y lo mejor que se puede hacer es enviar mensajes claros, de manera que mañana, a la hora de exigir balances, se pueda aplaudir o sancionar.

Finalmente, es necesario advertir que la población tiene su cuota parte de responsabilidad cuando los elegidos no responden a las expectativas, porque es ella la que los ha seleccionado o dejado que se los elija.

Por lo dicho, corresponde recomendar a la ciudadanía acudir a las urnas. Que ni la desesperanza ni la flojera, la duda ni la indiferencia, interfieran en el cabal cumplimiento del derecho-obligación de votar. Lo que suceda los próximos años depende gravitantemente de los resultados de esta elección.

ECONOMÍA EN LÍNEA



Futuro = Capital Humano

Gonzalo Chávez A.*

En este domingo de elecciones, un poco de solucionática después de tanta problemática, como decía Darío. Por favor, abróchense los cinturones que vamos a volar. A partir del 6 de agosto nuevamente deberá entrar con fuerza en la agenda de la política pública la lucha contra la pobreza y la exclusión, esperemos que menos contaminada por el virus electoral. Cabe recordar que la solución de los problemas sociales es una condición imprescindible para el desarrollo de Bolivia. La pobreza no puede ser vista tan sólo como la carencia de algunos bienes públicos (salud, educación, saneamiento básico), sino también como un problema de falta de ingresos. Por lo tanto, una política de desarrollo adecuada debe abordar el problema social desde una perspectiva económica y socio-política simultáneamente e identificar al capital humano como el nexo entre ambas dimensiones.

En ese contexto, la inversión social destinada al capital humano tiene un doble objetivo, aumentar la productividad de la economía y así afectar ingresos, y al mismo tiempo, mejorar la calidad de vida de grupos sociales afectados por la falta de servicios básicos.

La identificación del déficit del capital humano como uno de los ejes centrales de nuestro problema socio-económico es muy importante, entre tanto, su ubicación en una política de lucha contra la pobreza y al mismo tiempo superar los problemas de productividad de nuestra economía requiere de algunas precisiones para ser coherente.

Un mayor nivel educativo puede permitir que la fuerza de trabajo mejore sus ingresos, siempre que éste sea funcional al aparato productivo. No podemos formar ingenieros nucleares para nuestra microempresa. Esto significa reconocer que el crecimiento económico está determinado por la acumulación del conocimiento factible de ser usado en la producción. Que nuestros niños y jóvenes tengan mejores niveles de salud y educación son objetivos incuestionables, pero pensar que lo anterior basta para alcanzar nuevas etapas de desarrollo es pedir demasiado. Por otra parte, se pueden dar casos en los que las inversiones en educación para aumentar la producción, lleven más bien a la concentración del ingreso.

"Si haces planes para un año, siembra una semilla. Si lo haces para 10 años, planta un árbol. Si lo haces para 100, enseña a tu prójimo" (Kuan Tzu).

Por favor, prepárese que subiremos a 10 mil pies de altura, nuestra altitud de crucero.

El problema de equidad en una economía está asociado al concepto de distribución personal del ingreso. Los desafíos del crecimiento están mayormente relacionados con la distribución funcional o sectorial del ingreso. Ambos conceptos analíticamente pueden ser complementarios, pero cuando se considera la perspectiva de lograr al mismo tiempo crecimiento con equidad centrado en el capital humano la lectura difiere. Una cosa es mejorar los ingresos desarrollando la educación, lo que no necesariamente significa mejor desempeño del factor trabajo y otra, distinta invertir en la remuneración de algunos factores productivos (capital humano) en los diferentes sectores de la economía, con el fin incrementar o aprovechar mejor el progreso tecnológico (agricultura e industria por ejemplo). En el primer caso afectamos la variable consumo vía mejores ingresos y en el segundo, la función producción, a través de aumentos en la productividad.

Las teorías del crecimiento contemporáneas sostienen que la inversión en educación incentiva el progreso tecnológico lo que a su vez se traduce en rendimientos de escala crecientes del Producto Interno Bruto (PIB). En otras palabras, el PIB crecerá más rápido que el crecimiento del capital y la fuerza de trabajo. El progreso técnico resultado de un sistema educativo que acumula conocimientos y los usa como insumos de la función de producción. Cabe recordar que ésta incluye también los otros dos factores de producción, que son el trabajo y el capital. De la combinación de las tres variables resulta el aumento de la productividad.

Entonces cuando se piensa en inversiones en capital humano destinadas a aumentar el crecimiento y mejorar la distribución del ingreso se debe considerar en primer lugar la función de producción, en segundo, el retorno de la inversión en educación y finalmente, incorporación al aparato productivo de los nuevos recursos humanos capacitados.

El logro simultáneo de crecimiento con equidad basado en la inversión en capital humano requiere una estrategia social sintonizada con un patrón de crecimiento de largo plazo. Esto significa que la política social es parte de la política de desarrollo, entendida ésta como un marco de referencia que contenga señales económicas, institucionales y políticas destinadas a buscar la complementariedad entre sector público y privado.

En las palabras de K'uan-Tzu, 551-479 a. de J.C. "Si haces planes para un año, siembra una semilla. Si lo haces para 10 años, planta un árbol. Si lo haces para 100, enseña a tu prójimo". La columna espera a que hayan tenido un placentero vuelo teórico.

**G. Chávez es economista y se dedica a la formación de capital humano*

ECOS DEL MUNDO por: MOIR









SIN EMBARGO...



El voto es secreto y solitario

Jorge Patiño Sarcinelli*

Gracias a una de esas suertes por las que no pago ni me pagan, y que tal vez no merezco, me toca encontrarme contigo lector, justo este domingo; día en que coinciden las elecciones con la final del Mundial. De éste sólo voy a confesar mi esperanza de que el campeón sea Brasil.

No porque haya sido el mejor equipo. No hay tal cosa. Sino porque entre las opciones que quedan, me quedo con la tierra de mi madre. Escribo en la ignorancia. Me lees sabiendo ya si era vana mi esperanza o si es grande mi alegría.

Sin embargo, haré lo contrario de una columnista que, por no hablar de lo mismo decidió escribir de fútbol. Pues yo, por no saber de fútbol, escribiré más de lo mismo. Sé que estamos hasta la coronilla con las elecciones, pero me temo que divulgado el resultado, preferiremos no haberlo conocido. Estaremos como la mujer que no veía la hora de librarse del embarazo hasta que, viendo llorar y cagar al bebé, quería tragárselo de vuelta.

No sabemos apreciar la bondad de los males presentes. Ahora el futuro anuncia que en el mejor de los casos apenas dos de cada 10 bolivianos querrá como presidente al elegido por las urnas. Los otros ocho preferirán la esperanza ida de que hubiese sido otro, y llorarán por la ilusión perdida.

Con un poco de filosofía, de aquélla que nos permite mantener una cautelosa distancia entre la realidad de nuestros dolores y el alma afligida, veremos estas elecciones como una más de las muchas cosas que nos toca espectar, más que decidir. Y como lo que no tiene remedio, remediado está, miremos indiferentes la labor del destino.

Con otro poco de humor, podremos reirnos de los afanes de los candidatos. Ocho de los 10 habrán perdido su tiempo. Uno será presidente, el otro mero apoyo. ¡Los afanes por los que pasan para conquistar nuestro voto y pasear su ego! Las mentiras, los pactos, los sapos, las promesas, los sofocones, los insultos, los sudores, los sinsabores. ¡Si no habrá que tener vocación para el sacrificio! Al final, el resultado de las elecciones es una suma de decisiones individuales, tomadas en la soledad de la urna.

Ahí ya no cuentan los otros, sus opiniones ni sus miradas. Antes de la elección podemos dar rienda suelta a las frustraciones y decirle al encuestador lo que dicte la emoción. Pero en la soledad de la urna nos enfrentamos a nuestra conciencia y a nuestra prudencia.

Sospecho que muchos creerán en ese momento que el ardor de las campañas ha castigado ya bastante a los sistémicos, que las promesas de los nuevos no son más que eso: nuevas promesas, tan candidatas a ser falsas como los que las profieren. Que al final del día está nomás la familia y el salario. Que son mejores los malos de siempre que los buenos por elegir. Somos un país osado, pero un país de conservadores, de gentes siempre listas a ofrecer todo, sin renunciar a nada. Un país de gentes así volverá en la urna la espalda a los excesos y podría votar por más de lo mismo. Frecuentemente los maridos juegan con las amantes, pero al final se quedan conformados con sus mujeres.

Me puedo equivocar tal vez con esto y con el fútbol. Además que no cuento con los votos que obtendrá el Evo por culpa de Rocha. No digo que todo esto esté bien o esté mal. Apenas sospecho que las encuestas no recogen bien ese efecto del elector y su prudencia en el momento de la urna, que es cuando realmente somos lo que somos, electoralmente hablando.

**Jorge Patiño S. es matemático y escritor*

DIPUTADOS

Comisión Ética evitará tendencia a debilitar imagen institucional

La Cámara de Diputados deja doce claves para ser un buen parlamentario

A la conclusión de la Legislatura 2001 – 2002 y con la reinstalación de la Comisión Permanente de Ética, la Cámara de Diputados deja sólidas bases institucionales para preservar la ética en la representación y ejercicio de la labor parlamentaria de los futuros legisladores que serán electos este domingo.

La ciudadanía boliviana este 30 de junio concurrirá a las urnas para elegir al Presidente, Vicepresidente, Senadores, Diputados Plurinominales y Uninominales de la República.

El Congreso Nacional, está conformado por las Cámaras de Senadores y de Diputados. El Senado de la República está compuesto por 27 representantes, tres por cada uno de los nueve Departamentos que tiene nuestro país.

La Cámara de Diputados está compuesta de 130 miembros, 62 de los cuales son elegidos mediante circunscripciones plurinominales departamentales, es decir, están en las listas encabezadas por los candidatos a Presidente, Vicepresidente y Senadores. Los restantes 68 representantes nacionales, son elegidos en circunscripciones uninominales por simple mayoría de sufragios.

Percepción ciudadana

La imagen que se tiene del Parlamento boliviano en estos últimos años está debilitada por una serie de denuncias de corrupción y por lo tanto en crisis. Pese a la importancia del papel del Poder Legislativo en el proceso de desarrollo democrático del país, el rol determinante que representa como una instancia que permite gobernabilidad otorgándole legitimidad al Presidente, sufre en este período una decaída dramática en su percepción institucional.

La mayoría de la población considera al Parlamento como un actor subordinado al Ejecutivo y por tanto, con un nivel inferior de autoridad; además de no gozar de la suficiente confianza de la población. Se ve al Parlamento como una institución que actúa en reacción a la oferta del gobierno antes que como una institución beneficiosa a favor de los intereses de sus constituyentes.

Entre otros problemas que enfrenta el Legislativo, están los cuestionamientos a algunos de sus miembros, muchos de los cuales han caído en una serie de conductas abusivas y contrarias a la ética parlamentaria, por lo que se han ganado la censura de la población.

Pueda que esto sea uno de los costos de no haber puesto freno a tiempo a este tipo de conductas irregulares, las mismas que necesariamente subordinaron las acciones del Parlamento a los requerimientos de intereses personales, de grupos o de fracciones.

En este contexto, el Parlamento Nacional ha venido impulsando de manera determinante, esfuerzos para promover, consolidar y legalizar los cambios modernizadores del Estado boliviano, es una institución que requiere cambios y mejoras en su interior, que buscan generar en su seno, una dinámica de modernización y fortalecimiento institucional y que aún están en un lento proceso.

Hasta el momento, los esfuerzos realizados para modernizar el Poder Legislativo muestran señales inequívocas de su predisposición para sancionar y erradicar muchas de las malas prácticas en el ejercicio de la representación ciudadana y en el trabajo deficiente del Congreso, buscando su conversión ante el verdadero rol constitucional que debería desempeñar el Poder Legislativo, asumiendo que el Parlamento es una fuente de legitimidad de poder político, porque de él emana la designación de los titulares de las más altas instituciones del Estado, incluyendo la elección del Presidente, Vicepresidente de la República y otros altos cargos estatales.

Reinstalación de la Comisión de Ética

En base a siete diputados miembros de los partidos políticos con representación parlamentaria y con carácter de permanencia por los cinco años que dure el Período Constitucional sin cambios en sus integrantes, en la Legislatura 2001 – 2002, la Cámara de Diputados reinstaló su Comisión Permanente de Ética, sustentada jurídicamente por la Constitución Política del Estado, el Código Electoral y el Reglamento General de la Cámara Baja, cuyo objetivo es trabajar de manera amplia uno de los aspectos que ha sido muy criticado por la ciudadanía boliviana como es el transfugio político, el prebendalismo, abuso de representatividad, la falta de transparencia en las gestiones y el conflicto de intereses personales.

Dentro de este ámbito, la Comisión trabajó, entre agosto del año 2001 a la fecha, bajo una fuerte presión de parte de la población, recayendo sobre sus espaldas la esperanza de una respuesta inmediata a las denuncias de corrupción y el encubrimiento que mantenía el Congreso sobre algunos de sus miembros. Como resultado del trabajo realizado en este tiempo, se recomendó la separación de la Cámara Baja de los Diputados Roberto Landívar Roca, Evo Morales Ayma, Luis Alberto Valle Ureña y Germán Medrano Kreidler (renunció a su mandato).

En esta misión, resulta imperante conocer cuál es el grado de capacidad que efectivamente tiene la Comisión Permanente de Ética, para cumplir con sus responsabilidades, debiendo al mismo tiempo fortalecer el desenvolvimiento del Parlamento y su desempeño legislativo y fiscalizador en la búsqueda de que el trabajo parlamentario recupere credibilidad ante la opinión pública.

Con estos hechos, los cuales sientan un precedente en torno a los 20 años continuos de democracia que vive el país, se demuestra que los legisladores pueden elevar la concientización de la ciudadanía sobre los elevados costos de la corrupción y sobre las formas de combatirla. No obstante, para luchar más eficazmente este problema, es necesario que los legisladores pongan antes orden en sus propias casas.

Para ello, mediante el Reglamento de Ética, se fijan normas de conducta oficial para sí mismos, es decir, que por medio de este instrumento se estipulan y fomentan una serie de conductas apropiadas.

De acuerdo al Reglamento de Ética, en sus artículos 19° (Faltas) y 20° (Sanciones) se consideran faltas e impone sanciones, según la naturaleza y gravedad de la falta, en los siguientes casos:

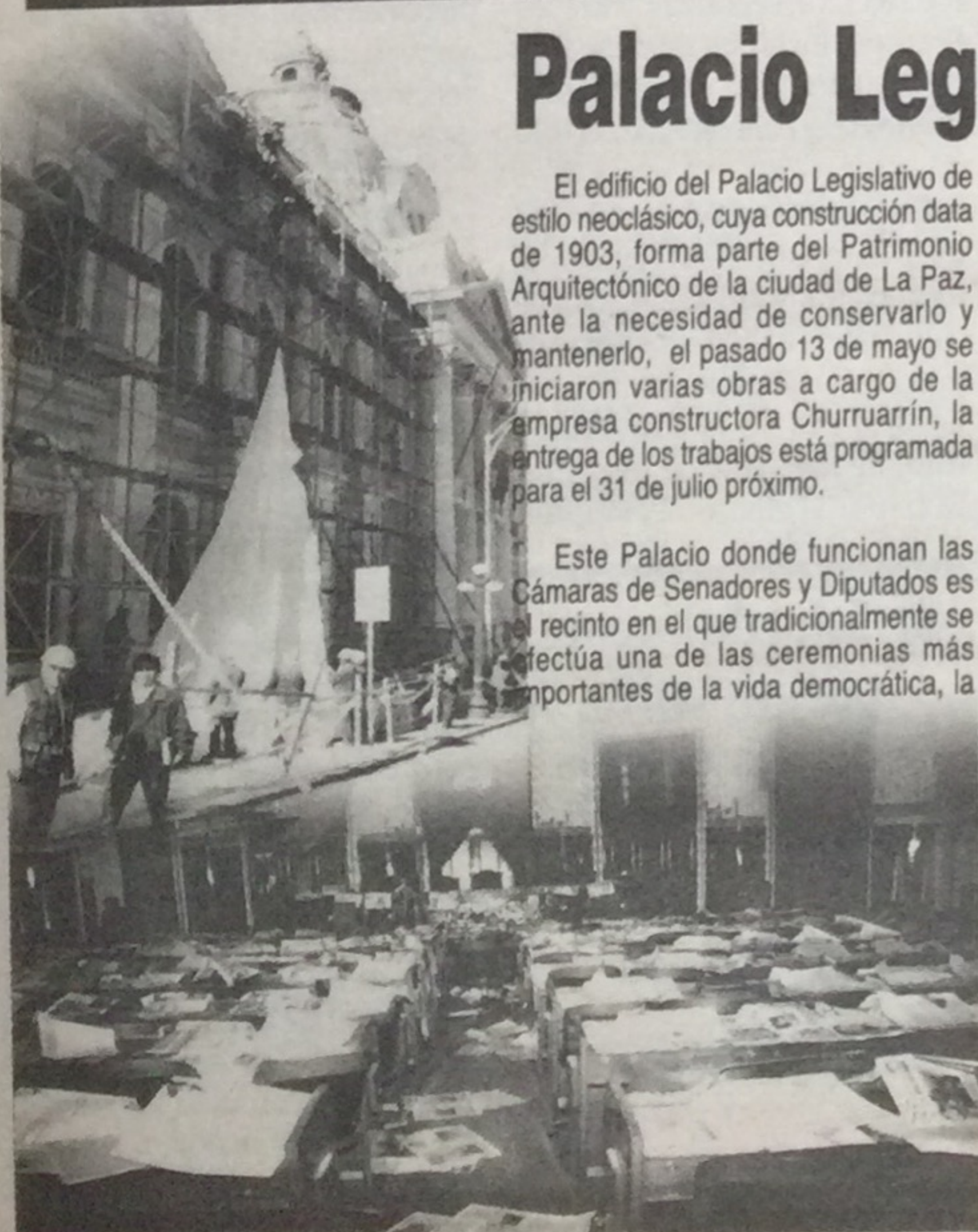
LO QUE NO DEBEN HACER LOS NUEVOS DIPUTADOS

- El transfugio, establecido por la Ley de Partidos Políticos.
- Violar la reserva, tanto del Plenario como de cualquier Comisión.
- El uso indebido de influencias en beneficio propio o de terceros.
- Obtener beneficios por gestiones en las que exista conflicto de intereses.
- Violar los derechos humanos.
- Abusar de la representatividad de la función parlamentaria.
- Provocar hechos escandalosos y bochornosos dentro o fuera del Congreso Nacional.
- No guardar el debido respeto a los Símbolos Patrios Nacionales y Departamentales.
- Ingresar a las instalaciones del Congreso Nacional, al Plenario o a las Comisiones en estado inconveniente por alcoholismo o consumo de drogas.
- Presionar a funcionarios públicos y/o a terceras personas para obtener ventajas, servicios, favores indebidos en beneficio propio o de otras personas.
- Portar armas de fuego, armas blancas y de otra índole en recintos del Congreso Nacional.
- Conductas contrarias a la ética, cometidas en misiones oficiales que afecten el honor del Congreso Nacional

LAS SANCIONES

- Recomendación por parte del Presidente de la H. Cámara de Diputados para que el diputado observado rectifique su conducta.
- Amonestación en sesión reservada
- Amonestación pública.
  d) Multa pecuniaria equivalente a un monto de cinco a treinta días de dietas y remuneración, que será descontado de acuerdo a la legislación vigente.
- Separación temporal de la Cámara, de cinco días a un año, sin goce de dietas ni remuneración.
- Separación definitiva, que implica la pérdida del mandato.
- Provocar hechos escandalosos y bochornosos dentro o fuera

Palacio Legislativo tendrá otra cara



El edificio del Palacio Legislativo de estilo neoclásico, cuya construcción data de 1903, forma parte del Patrimonio Arquitectónico de la ciudad de La Paz, ante la necesidad de conservarlo y mantenerlo, el pasado 13 de mayo se iniciaron varias obras a cargo de la empresa constructora Churruarrín, la entrega de los trabajos está programada para el 31 de julio próximo.

Este Palacio donde funcionan las Cámaras de Senadores y Diputados es el recinto en el que tradicionalmente se efectúa una de las ceremonias más importantes de la vida democrática, la Transmisión del Mando Presidencial.

Por la importancia de los trabajos que se realizan; los presidentes de las Cámaras de Senadores, Enrique Toro y de Diputados, Luis Vásquez suscribieron un convenio en el que se establece la responsabilidad conjunta en la supervisión de las obras y la cobertura de gastos en un 50 por ciento.

De acuerdo a informaciones proporcionadas por las autoridades administrativas de ambas Cámaras, el avance de obra está dentro del tiempo previsto, entre los trabajos que se realizan están la refacción del frontis, que sufre un permanente deterioro debido a factores climáticos y por las heces fecales de las palomas que han hecho de éste y otros edificios circundantes a la Plaza Murillo, su lugar para anidar; se contempla la refacción de puertas y ventanas, así como el repintado de los ambientes interiores.

Además, se encararán obras de mantenimiento de la cúpula central, del vitral del Hemiciclo de la Cámara de Diputados, tanto interno como externo, el Escudo Nacional ubicado en el parte superior del frontis será pintado con sus colores originales y se retapizarán los muebles que se encuentran en los diferentes palcos del Hemiciclo. La supervisión de la obra está a cargo de profesionales de ambas Cámaras Legislativas, además de personal destacado para ese fin por el Viceministerio de Cultura.

La contratación de la empresa se realizó mediante invitación directa por estar cuantificada como una "obra menor" cuyo costo asciende a 59.629.12 bolivianos, la Empresa Constructora "Churruarrín" fue elegida entre seis empresas invitadas por una comisión del Senado Nacional.

La última refacción al frontis del Palacio Legislativo y sus ambientes se realizó en la Legislatura 1995-1996 correspondiente al Período Constitucional 1993-1997, de acuerdo a expertos en la materia, estos trabajos deberían realizarse cada dos años, ya que el clima de la ciudad no favorece a la conservación de este tipo de edificaciones.

Un poquito de historia

En el terreno de este edificio que hoy forma parte del patrimonio arquitectónico del país, en 1582 se inauguró la Capilla del Colegio de la Compañía de Jesús, posteriormente funcionó el Albergue del Seminario Carolino, luego fue la Capilla dedicada a Nuestra Señora del Loreto, también funcionó el Salón de Actos de la Universidad Mayor de San Andrés.

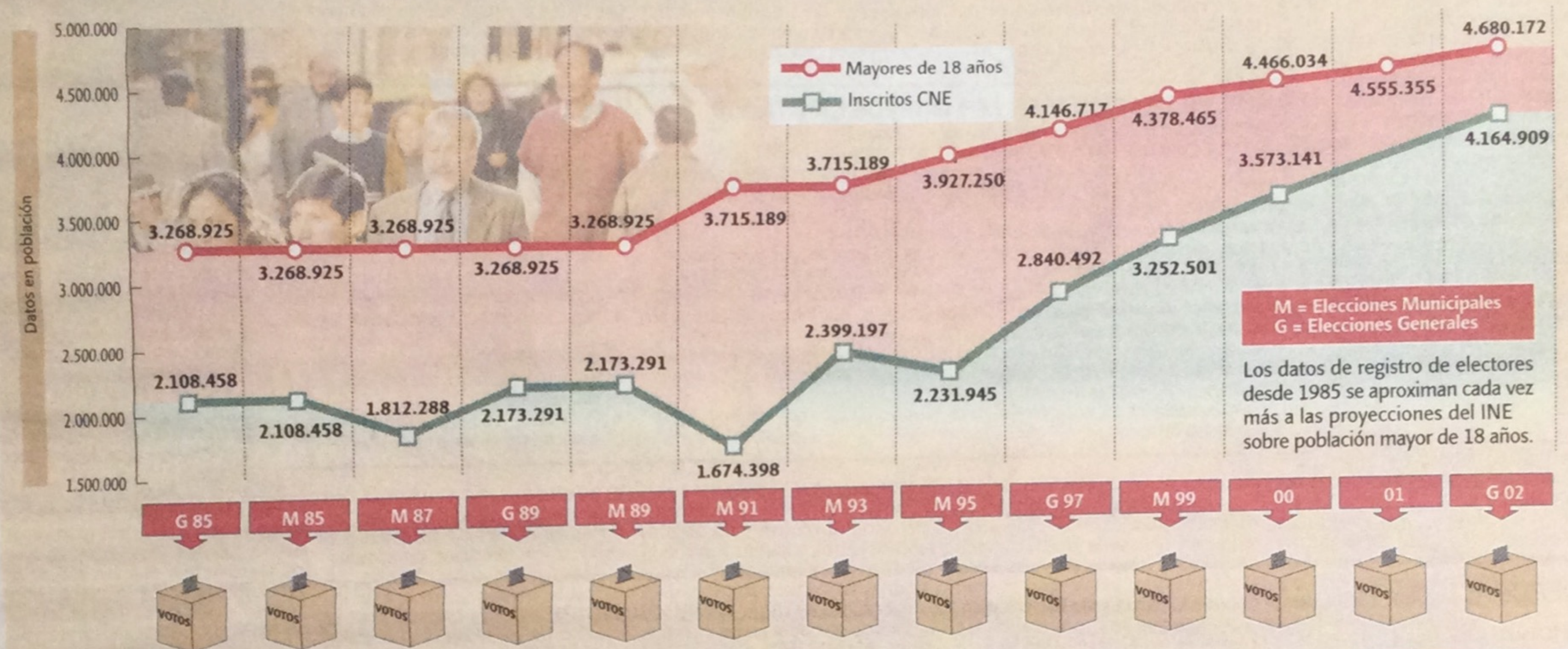
En octubre de 1861, El Loreto fue escenario de uno de los hechos más trágicos de la historia de Bolivia, conocido como "Las matanzas de Yáñez".

Luego de la Revolución Federal que duró cinco meses (1898-1899) la ciudad de La Paz fue designada como sede de Gobierno y sede del Poder Legislativo. Antes de esa fecha el Congreso Nacional funcionaba en la Casa de la Libertad de Sucre, aunque varias de sus sesiones se realizaron en el Palacio Consistorial de Oruro y en la Iglesia de San Francisco de Cochabamba.

A principios de siglo el arquitecto italiano Antonio Camponovo, diseñó los planos del nuevo edificio que fue construido por orden del Presidente José Manuel Pando e inaugurado en 1905, durante el primer Gobierno de Ismael Montes.

RECTA FINAL: LOS ELECTORES

La juventud inyecta sangre nueva al Padrón Electoral

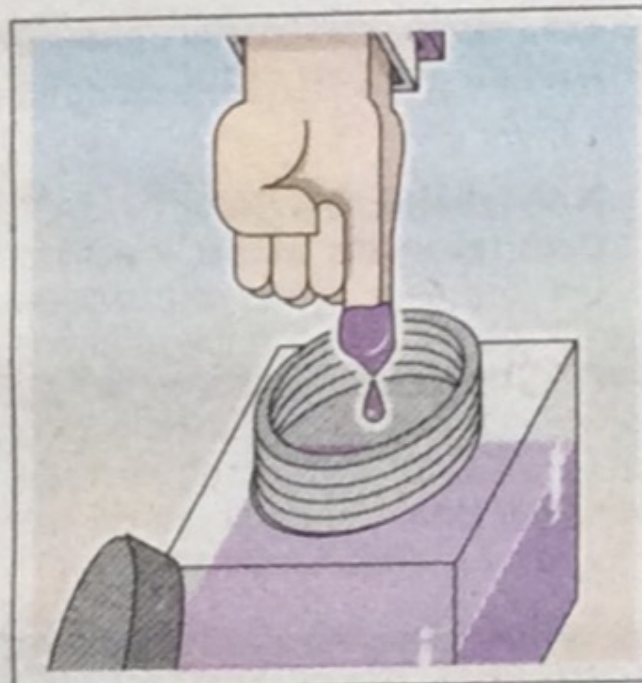


▶ **Por primera vez los menores** de 18 a 21 años elegirán al Presidente de la República.

▶ **Este sector de la población** ya participó en los comicios municipales a finales de 1999.



LA EXPERIENCIA ACUDE A LAS URNAS • Los electores de avanzada edad han escuchado infinidad de promesas.



▶ **Los registros electorales oficiales** se acercan bastante a las proyecciones del INE.

▶ **El uso de la informática** en la depuración de las listas de electores destierra el fraude.

Los jóvenes de 18 a 21 años le dan más vida y aire primaveral al Padrón Electoral.

Su debut en estas lides es relativamente reciente. Lo hicieron en los comicios municipales de 1999 porque para esa contienda ya estaba establecido su derecho a votar... la reformada Constitución Política del Estado (1993) ya reconocía la mayoría de edad a todos los bolivianos con 18 años cumplidos. El mito de los 21 años pasó a la historia.

Para las elecciones generales de este 30 de junio, el aporte de ese segmento de la población tiene un ingrediente nuevo: será la primera vez que este sector de la población elija al Presidente de la República, al Vicepresidente, a senadores y diputados.

La participación de los jóvenes de 18 a 21 años —de acuerdo con datos de la Corte Nacional Electoral— se multiplicó de manera sustancial en los últimos años. En los comicios generales de 1997 ese segmento de la población tenía 110.266 representantes entre los electores. En la cita municipal de 1999 participaron 178.163 votantes jóvenes y para este 2002 la cifra subió a 280.072.

El grueso del Padrón Electoral lo componen los mayores de 21 años. En total son 4.164.909 ciudadanos habilitados para votar este 30 de junio. La cifra salió después de la depuración total de las listas de inscritos. El tribunal electoral está más que satisfecho por otro hecho. Es que los registros oficiales de personas inscritas para votar se acercan cada vez más a las proyecciones del Instituto Nacional de Estadísticas (INE).

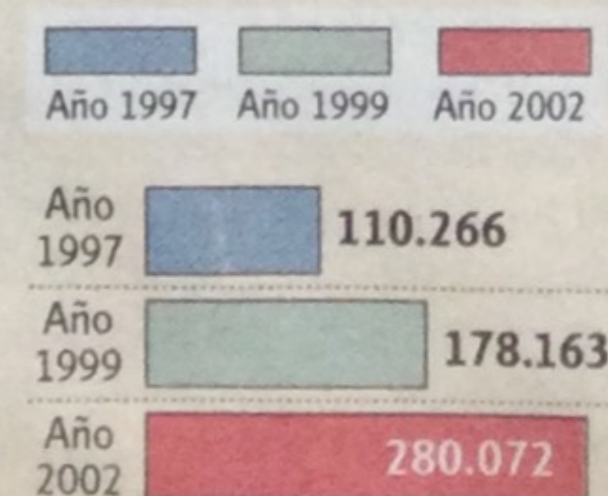
La brecha es más pequeña —por supuesto— desde que los 18 años cumplidos marcan la mayoría de edad, como lo demuestra el gráfico superior.

Los registros, que empiezan en los comicios generales de 1985 —cuando se asentaba la democracia reconquistada tres años antes—, exhiben tres grandes abismos entre los registros oficiales y las proyecciones del INE.

Las elecciones municipales de 1987, 1991 y 1993 son las que arrojan datos desalentadores, particularmente la segunda. Para ese año el INE estimaba una población mayor de 18 años de 3,26 millones de individuos, pero los libros de la Corte sólo tenían registrados 1,67 millones.

La brecha se achicó desde 1999. Claro, entonces los mayores de 18 años ya eran tomados en cuenta en los registros.

■ Total de jóvenes participantes de 18 a 21 años



RECTA FINAL: LOS ELECTORES



LOS JÓVENES ASUMEN SU RESPONSABILIDAD • Los partidos se preocupan por preparar sus propuestas para captar la atención de la juventud.

DEPURACIÓN • El vocal Gonzalo Lema considera que la informática le pone el sello de confiable al padrón.

Las defunciones dificultan la actualización de datos

Las mayorías absolutas que se registraban en los resultados de las elecciones de los años 50 y 60 –bajo sospecha de fraude– no podrían repetirse ahora gracias al uso de la tecnología, opina el vocal de la Corte Nacional Electoral, Gonzalo Lema.

La depuración de las listas de electores por medios informáticos ofrece muchas ventajas, pero también tiene deficiencias.

En cuestión de minutos se puede conocer cuántos son los electores, los lugares de votación, qué cantidad de gente vota en determinada mesa y otros datos.

Es difícil que una persona pueda votar dos o más veces el mismo día de los comicios. El control informatizado detecta cualquier anormalidad y alerta a quienes están encargados de velar por la transparencia del proceso. El individuo no puede inscribirse dos veces en distintos lugares para votar en la misma elección porque la irregularidad sería fácilmente detectada.

Por ejemplo, si una persona votó en la anterior elección en Santa Cruz y se trasladó a La Paz, su inscripción en la capital cruceña queda archivada. Esto no quiere decir que ese elector sea eliminado del padrón. Su voto está totalmente garantizado por su reinscripción en La Paz, según explicación de Lema.

El vocal reconoció que hay deficiencias a las que calificó de menores. Por ejemplo, es difícil la actualización de las listas por los difuntos que son enterrados en cementerios clandestinos instalados en barrios periféricos de las ciudades y en pueblos y comunidades del área rural sin ningún tipo de registro.

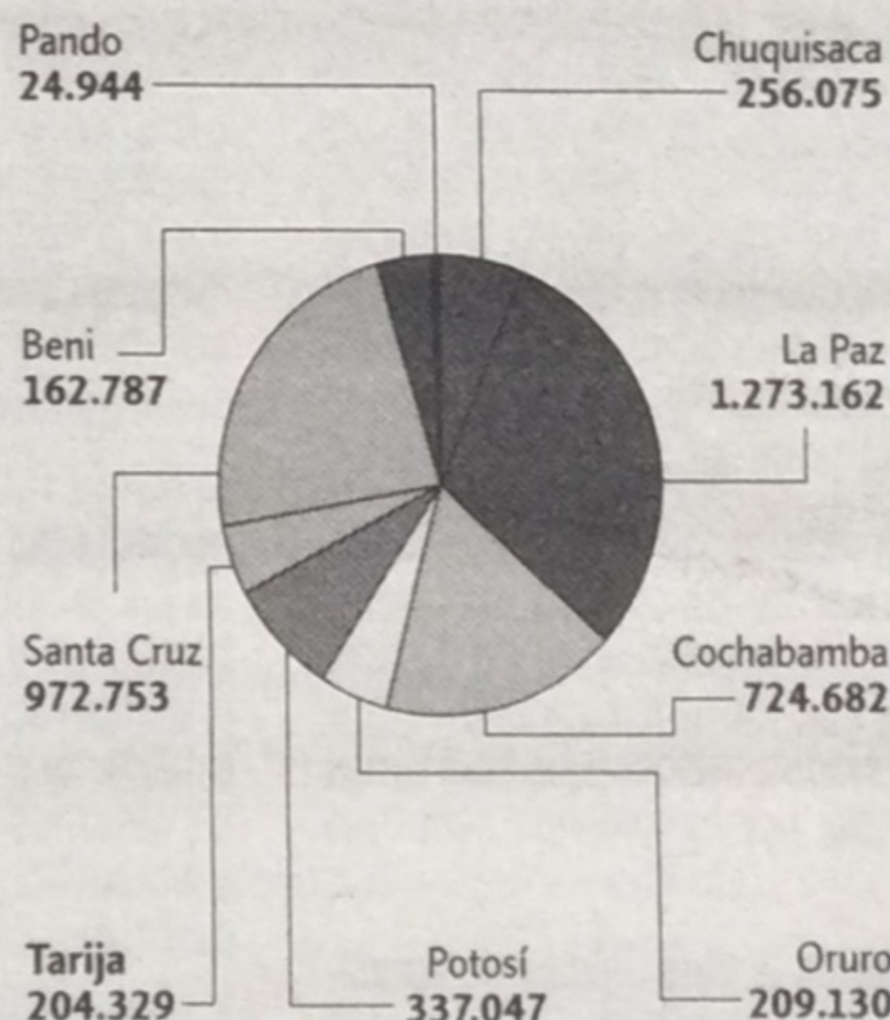
Además, los libros de difuntos, particularmente en las áreas lejanas del país, son llenados –con 100 fallecimientos cada uno– por los oficiales del Registro Civil en dos o tres años. Esta demora dificulta la depuración.

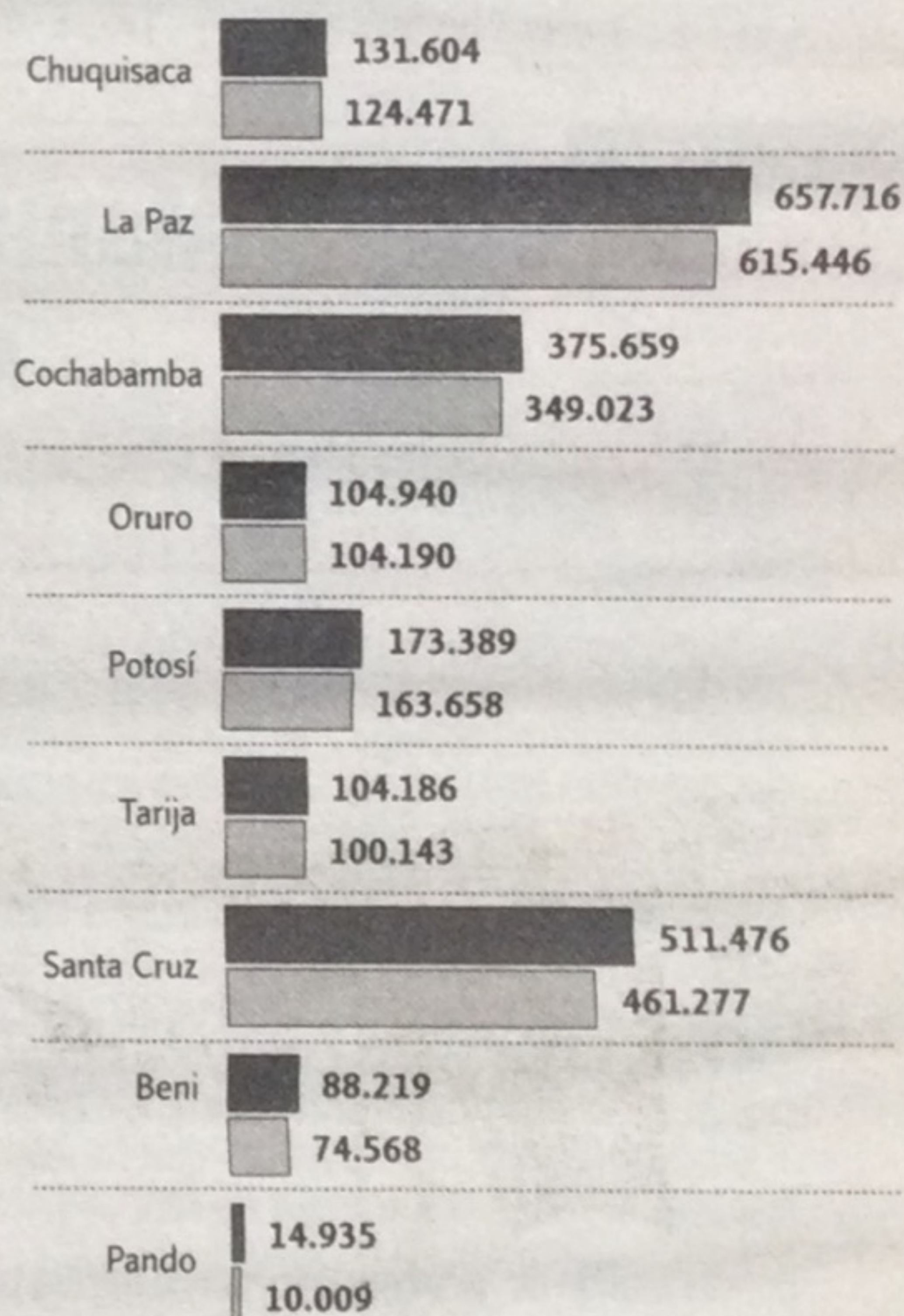
Otras veces también hay problemas con registros casi idénticos con datos que no se parecen totalmente. Los homónimos suelen ser un problema frecuente. En este tipo de casos procede una depuración manual con la verificación de otros datos, como segundos nombres, apellido materno, número de cédula de identidad u otro documento.

Lema insiste en que esas deficiencias son mínimas. A su juicio, el padrón es confiable.

Estadísticas nacionales después de la depuración

Con relación al número de inscritos, la población masculina es ligeramente más grande que la femenina. Sólo hay una diferencia de 159.339 a favor de los varones.
El departamento de La Paz es el que alberga a la mayor cantidad de electores.





FUENTE: C.N.E.

Hay 159.399 más varones que mujeres

Las cifras del Padrón Electoral 2002 muestran que la población masculina habilitada para emitir su voto es mínimamente superior a la femenina.

Las estadísticas elaboradas después de la depuración total señalan que en todo el país son 2.162.124 hombres frente a 2.002.785 mujeres. Hay una diferencia de 159.399.

En el departamento de Oruro las cifras son prácticamente idénticas: hay 750 más hombres que mujeres. De la otra orilla se ubica Pando, donde los hombres representan el 59,9 por ciento del total de la población de electores. El departamento con mayor cantidad de votantes es La Paz y en el otro extremo de la balanza se encuentra Pando.

Para las elecciones generales de 1997, la Corte Nacional Electoral tenía 3.252.501 ciudadanos inscritos. En esa oportunidad la abstención a la hora de votar fue del 28,64 por ciento, es decir no sufragaron 1.034.857 ciudadanos.

La cantidad de electores inscritos para los comicios municipales de 1999 fue ligeramente superior: 3.573.141.



FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL

Programa de Desarrollo local con responsabilidad fiscal
PRESTAMO BID 1075/SF - BO
LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL No. 01 / 02
PRIMERA CONVOCATORIA
EJECUCIÓN DE VUELOS DE FOTOGRAMETRÍA Y PRODUCCIÓN DE CARTOGRAFÍA BASE DIGITAL

El Gobierno de Bolivia ha recibido un préstamo con el Banco Interamericano de Desarrollo, dicho crédito, se destinará a la implementación del Programa de Desarrollo Local con Responsabilidad Fiscal el cual entre sus componentes contempla la formación de sistemas catastrales en municipios del país.

En este marco, el Fondo Nacional de Desarrollo Regional, como Organismo Coejecutor, responsable de la ejecución de los recursos económicos para la presente convocatoria, llama a licitación pública internacional de acuerdo a lo establecido en el contrato de préstamo arriba mencionado, para la ejecución de "Vuelos de Fotogrametría y Producción de Cartografía Base Digital" para los Municipios del País que se establecen en los pliegos de especificaciones técnicas.

La convocatoria está dirigida exclusivamente a firmas provenientes de los países miembros del BID.

Fondo Nacional de Desarrollo Regional
Calle Pedro Salazar N° 631 esq. Andrés Muñoz, Piso 10°
Teléfonos 2417575-FAX; (591) 2418918 Casilla 12613
La Paz - Bolivia
Persona de Contacto: Arq. Alex Bolívar
abolivar@fndr.gov.bo

Para recoger los pliegos se presentará la boleta de depósito (original). Los pliegos y sus anexos relativos a la presente convocatoria podrán ser revisados y/o retirados en las oficinas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional a partir del día 15 de julio de 2002, de 08:30 a 16:30 horas, previo depósito de US$ 200 (o su equivalente en Bolivianos) que deberán ser depositados por el interesado en la cuenta corriente del FNDR Recursos Propios 201-1335161-3-07 del Banco de Crédito. El Pliego y sus anexos serán entregados contra presentación de la boleta de depósito indicada más arriba. Las empresas extranjeras interesadas podrán abonar dicho valor a través de un giro bancario y solicitar la remisión del documento por courrier con cargo al licitante, previo envío de la boleta de depósito vía fax. Se recibirán consultas escritas por fax, e-mail relacionadas con los pliegos hasta el 16 de agosto de 2002. El día 20 de agosto a horas 15:30 se llevará a cabo una reunión de aclaración a los proponentes que hayan adquirido los pliegos de especificaciones técnicas en las oficinas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional. Los proponentes deberán acreditar la representación oficial de la firma:

CUADRO DE PRECIOS REFERENCIALES
AEROFOTOGRAMETRÍA Y CARTOGRAFÍA

Municipio	Cantidad de Hectáreas
La Paz	9.315
Santa Cruz	37.165
Cochabamba	20.880
El Alto	26.350
Tarija	4.730
Trinidad	4.140
Precio referencial	**$us 4.200.000**

Las ofertas serán presentadas en sobre cerrado hasta el día 2 de septiembre de 2002 a horas 15:30 en las oficinas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional. La apertura de los sobres se realizará a continuación de la hora de cierre de recepción de propuestas, en la misma dirección y en presencia de los proponentes que deseen asistir, la adjudicación se hará al proponente con el menor precio ofertado.

Fondo Nacional de Desarrollo Regional
Calle Pedro Salazar N° 631 esq. Andrés Muñoz, Piso 10°
Teléfonos 2417575-FAX; (591) 2418918 Casilla 12613
La Paz - Bolivia

El Fondo Financiero Privado PRODEM S.A., con RUC, 9088997, comunica al público en general el extravío de la factura de la Sucursal 42, Nº 1FZ2XDG011-171 con orden 4278429.



PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA DE BOLIVIA
FONDO NACIONAL PARA EL MEDIO AMBIENTE
FONAMA
CONVOCATORIA PÚBLICA No. 005/2002
REQUERIMIENTO DE PERSONAL

El Fondo Nacional para el Medio Ambiente (FONAMA) en cumplimiento con el DS 26115 (Normas Básicas de Administración de Personal), convoca a todos los interesados a postularse para el siguiente cargo:

ASESOR LEGAL

REQUISITOS:

1. Ser profesional ABOGADO, con Título en Provisión Nacional e inscrito en el Ilustre Colegio de Abogados.
2. Experiencia laboral de 5 años como mínimo en el sector público.
3. Especialización en Derecho Administrativo y Procesal.
4. Amplio conocimiento de la Ley SAFCO y demás disposiciones complementarias (indispensable y Certificada)
5. Amplios conocimientos del manejo de Microsoft Office 2000 y otros.
6. Conocimientos del idioma inglés.
7. Habilidad de trabajo en equipo, tener iniciativa, capacidad organizativa y de trabajo bajo presión.
8. Disponibilidad inmediata.

Los interesados deberán hacer llegar su carta de solicitud, acompañada de su hoja de vida, documentos respaldatorios y pretensión salarial, a la casilla Nº 862 (correo central La Paz) hasta las 16:30 horas del miércoles 17 de julio de 2002.

Las solicitudes serán tratadas con absoluta cofidencialidad y la documentación presentada no será devuelta.

La Paz, junio de 2002

SOLICITADA

Manufactura Boliviana S.A. Manaco

ACLARA ANTE LA OPINIÓN PÚBLICA

Nuestra empresa MANUFACTURA BOLIVIANA S.A. (MANACO S.A.) ha cumplido el 4 de junio de este año, 62 años de existencia en este país, tiempo durante el cual y desde que nos domiciliamos en la ciudad de Quillacollo, nos hemos constituido en la principal fuente de trabajo para más de 1000 familias. Con toda la humildad del caso podemos declarar que la ciudad de Quillacollo ha crecido alrededor de nuestra empresa habiendo contribuido en formar mano de obra calificada a casi tres generaciones de hombres y mujeres que orgullosos declaran que han trabajado para nuestra empresa y se han educado en ella para ser hombres de bien.

Nuestros productos han sido considerados siempre como "símbolo de calidad", calidad que imprimimos a cada par de calzados que fabricamos en nuestros talleres de producción, capacitamos a nuestros obreros constituyéndolos en mano de obra calificada, los que cuentan con seguros médicos y con todos los beneficios que las leyes le otorgan y que MANACO cumple en entregarles, además que aportamos a todas las instituciones públicas que corresponde, por lo que nos sentimos responsables en fortalecer a esta Nación.

En este mundo de libre comercio, donde impera la ley de la libre oferta y demanda, nuestra empresa ha sido constante y periódicamente elegida por importantes instituciones públicas como el Ejército Nacional, Policía Nacional y otras a quienes agradecemos su permanente confianza depositada en nuestros productos; ganando en justas lides las licitaciones públicas a las cuales nos presentamos, basando aquellas su decisión en la alta calidad de nuestros productos, el fiel y estricto cumplimiento a los términos de los contratos públicos en los cuales empeñamos nuestra palabra y a la garantía que otorgamos a todo par de calzados que producimos, unido a su bajo costo económico.

En estos tiempos en que estamos siendo vulnerados por la gran afluencia de mercadería de contrabando que deja sin ingreso a las industrias bolivianas y sin trabajo a sus trabajadores que no pueden llevar a sus casas el pan y que disminuyen el erario nacional al no pagar impuestos ni cotizaciones, es para nosotros un orgullo el saber que una gran mayoría de la población boliviana sigue creyendo en nuestros productos, decisión que nos ha permitido mantenernos y crecer a pesar de la crisis económica presente.

Quien pusiera en tela de juicio la calidad del producto MANACO, miente y se afronta

Quien pusiera en tela de juicio la calidad del producto MANACO, miente y se afronta a las consecuencias de un juicio, si asi fuera nos preguntamos, porqué aquellos clientes quisieran de nuevo volver a comprar nuestros productos, una y otra vez? No sonaría ilógica esa actitud? El hecho que las instituciones públicas elijan cada vez nuestros productos y rechacen los de otros, no lo llamaría un monopolio, sino solamente sabia preferencia, basada en la alta calidad de nuestros productos, los cuales son fabricados utilizando materia prima y accesorios 100% bolivianos.

Creemos que se nos ha otorgado con la vil calumnia publicada, una vez más la oportunidad de ponernos en manos de la opinión pública, a fin de que ella emita su juicio sobre nuestros productos y tenga la posibilidad de decidir si estos son buenos para sus hijos y familia, la infamia, la provocación y la insidia con la cual pretenden acusarnos no merece por tanto ni siquiera que respondamos. Agradecemos el hecho que el Ministerio de Defensa en estricta sujeción a la ley, nos haya respetado los términos del Pliego de Especificaciones, por tanto en justicia se haya adjudicado a MANACO S.A. la cantidad de 28.566 pares de botas de combate, que irán destinados a nuestros soldados.

A la familia peruana Cremer que ahora se atreve a denigrarnos, sería bueno recordarles que a fines de los sesenta y durante los setenta, vivieron al amparo de nuestra empresa, trabajando para nosotros bajo el nombre de "Calzados Patricia". Ahora actualmente, esta empresa como ha sido denunciado en la prensa, no tiene ni dos obreros registrados en planillas, como pretenden entonces impugnar una licitación ganada justamente por MANACO y sustituir su "calzado de dudosa procedencia" por el nuestro? En base a que tráfico de influencias pretenden quitarnos lo que en justicia nos hemos ganado?

Somos una empresa de raíces internacionales es cierto, pero orgullosos de trabajar para Bolivia y los bolivianos, constituyéndonos inclusive en una de las pocas empresas que no sólo comercializa sus productos a nivel local sino que exporta cuero y calzados a varios países del mundo, quien podría entonces negar el hecho que actualmente somos los únicos que pueden proveer a las instituciones públicas de los calzados con las especificaciones que establecen las normas. En razón a ello no cederemos a ningún manejo que se quiera realizar de esta operación, sólo nos sujetaremos a los términos que la Ley nos otorgue.



Si no emite su voto deberá pagar una multa de 150 bolivianos y no podrá realizar ningún trámite judicial ni bancario. Los funcionarios públicos no podrán recibir sus sueldos porque les pedirán el certificado de sufragio.

Todos los pasos para votar hoy

El voto en Bolivia

El sufragio es la base del régimen unitario, democrático, representativo y participativo de gobierno, al que todos los bolivianos y bolivianas tienen derecho. El voto en el país es:



UNIVERSAL • Porque todos los ciudadanos y ciudadanas, sin distinción, tienen derecho de emitir su voto.

DIRECTO • Porque la persona elige al candidato o candidata de su preferencia.

LIBRE • Porque mediante el voto se expresa la voluntad del elector.

SECRETO • Porque la ley así lo garantiza.

OBLIGATORIO • Porque el voto es un deber irrenunciable.

Requisitos para votar

CÉDULA DE IDENTIDAD • Puede ser la cédula de identidad en vigencia o si es que expiró, la caduca también vale.



RUN • Este documento será también aceptado para emitir su voto.

PASAPORTE • Si es que no posee su carnet de identidad o RUN, lleve su pasaporte.

LIBRETA DE SERVICIO MILITAR • Otro documento válido.

La votación

AL LLEGAR AL RECINTO • Busque el número de mesa en el recinto electoral que le corresponde.

¿QUIÉN INICIA LA VOTACIÓN? • Los primeros en votar son el presidente(a) de mesa y los miembros del Jurado Electoral. Los electores(as) votan según el orden de llegada.

¿Y LAS PERSONAS QUE NO SE VALEN POR SÍ MISMAS? • Pueden ingresar al recinto de sufragio acompañadas de una persona de su confianza o del presidente(a).



¿EXISTEN PREFERENCIAS A LA HORA DE VOTAR? • Sí, tienen preferencia las autoridades electorales, candidatos(as), ciudadanos(as) mayores de 70 años, enfermos(as), mujeres embarazadas y personas discapacitadas.

EL HORARIO • Las mesas de votación funcionan desde las 08.00 de manera continua durante ocho horas. Sin embargo, tome algunas previsiones ya que debido al partido del Mundial habrá una tolerancia de una hora.

EL JURADO • El jurado verificará que su nombre esté en la lista-índice de electores(as) y lo habilitará para votar. El presidente(a) del jurado le entregará la papeleta desdoblada —para verificar que no esté marcada— y le mostrará la forma correcta de doblarla.



DATOS Y DIBUJOS: CORTE NACIONAL ELECTORAL

¿CÓMO VOTAR? • Debe pasar al recinto reservado, donde podrá marcar la papeleta de manera secreta. Marque en una de las casillas, preferiblemente con una (X). Si no marca nada, su voto es válido. Pero si marca o raya fuera de las casillas, su voto será anulado. Su voto es secreto, por eso debe doblar la papeleta dentro del recinto. Una vez depositado su voto, le marcarán uno de los dedos de la mano con tinta indeleble, le devolverán su documento de identidad y le entregarán el certificado de sufragio.

¿CUÁNDO SE CIERRA LA MESA? • Si después de cumplidas las ocho horas todavía hay gente en la fila, la votación debe continuar.

La elección

A QUIÉNES SE ELIGE • El voto es para elegir al Presidente, Vicepresidente, senadores y diputados. Además, se elegirá directamente al diputado uninominal de su circunscripción.



LA PAPELETA • Es una sola papeleta y está dividida en dos franjas. En la parte de arriba se vota por el Presidente, Vicepresidente, senadores y diputados. En la parte de abajo se elige directamente al diputado uninominal de su circunscripción.

PRIMERO • Se puede votar por el mismo partido en la parte de arriba y abajo.

SEGUNDO • Su voto también es válido si decide marcar sólo en la parte de arriba y no en la de abajo.

TERCERO • Se puede votar en forma cruzada: por un partido arriba y por otro abajo.

CUARTO • Si decide marcar sólo en la parte de abajo y no en la de arriba, su voto vale.

QUINTO • El voto cuenta, incluso si su preferencia es no marcar la papeleta.

ELECCIONES • Si usted acostumbra salir de compras los domingos, hoy no habrá mercados abiertos.

La gente hoy podrá pasear, ir a misa y jugar en las calles

Aunque varios canales de televisión ofertarán una programación especial, por ser día de las elecciones, hay cosas que usted puede hacer y que no están prohibidas.

Por ejemplo, varias iglesias abrirán sus puertas y celebrarán misas como domingos normales y en los horarios acostumbrados.

Si existen tiendas en domicilios particulares y la atención de las mismas no implica movilización de empleados de una zona a otra podrán atender, siempre y cuando no expendan bebidas alcohólicas, que están prohibidas.

Los snacks y restaurantes también podrán atender, pero sólo si los que atienden viven en la misma zona y son propietarios.

Según la vocal de la Corte Departamental Electoral de La Paz, María Luisa Kent, uno de los derechos del ciudadano es participar, organizarse, al voto, a elegir y a ser elegido. Por ser un día de elecciones, los ciudadanos tienen el día libre. No les pueden obligar a trabajar, a no ser que sean servicios de emergencia, señaló Kent.

Además, tienen la obligación de votar y elegir a sus gobernantes. Las plazas de la ciudad estarán disponibles para todo aquel que quiera entretenerse, principalmente para los niños.

Las familias también podrán salir a dar paseos que sean dentro del mismo barrio ya que está prohibido salir a otras zonas.

Tampoco podrá sacar su vehículo, como lo hace otros días, esa es también una prohibición.

Los mercados y supermercados no funcionarán en domingo, ya que eso implica la movilización de la gente de una zona a otra.

Las personas que cometan infracciones tendrán que pagar las multas o su equivalente en arrestos. Una multa de 150 bolivianos es igual a un día de arresto por no votar. 151 bolivianos a más de 601 entre cuatro y 10 días de detención por incumplimiento a la resolución de la Corte Electoral.

Prohibiciones de la Corte Nacional para este domingo

Hay varias restricciones para los ciudadanos, partidos políticos y otras entidades para hoy. Las multas por incumplimiento van desde los 150 hasta los 1.000 bolivianos o su equivalente en uno ó 10 días de arresto.

1 Bebidas alcohólicas • Desde 48 horas antes y hasta 12 horas del día siguiente a la elección, queda prohibido expender o consumir bebidas alcohólicas en domicilios particulares, tiendas, cantinas, hoteles, restaurantes y cualquier otro establecimiento público o privado. En caso de infracción, se aplicará la multa de 1.000 bolivianos a los propietarios o administradores de lugares o establecimientos públicos y de 200 bolivianos a los ciudadanos.

2 Armas de fuego • Desde las 00.00 hasta las 24.00 del día de la elección, queda absolutamente prohibido portar armas de fuego, punzocortantes o instrumentos contundentes y peligrosos. No están comprendidas en esta prohibición las fuerzas encargadas de mantener el orden público. Los infractores serán sancionados con una multa de 600 bolivianos sin perjuicio del decomiso del o de las armas portadas por el ciudadano(a).

3 Espectáculos públicos • Desde las 00.00 hasta las 24.00 del día de la elección, queda absolutamente prohibido realizar espectáculos públicos de ningún tipo. Los infractores serán sancionados con una multa de 1.000 bolivianos.

4 Transportes • Desde las 00.00 hasta las 24.00 del día de la elección, queda absolutamente prohibido el traslado de ciudadanos de un recinto electoral a otro por cualquier medio de transporte. Los infractores serán sancionados con una multa de 600 bolivianos.

5 Vehículos motorizados • Desde las 00.00 hasta las 24.00 del día de la elección, queda absolutamente prohibida la circulación de vehículos motorizados en todo el territorio de la República, sean particulares, oficiales o de servicio público, que no exhiban la autorización extendida por la Corte Nacional Electoral o las Cortes Departamentales Electorales. En caso de incumplimiento a las disposiciones, los vehículos que transiten sin la respectiva autorización serán detenidos por la autoridad llamada por ley, además, serán llevados a dependencias de Tránsito y sus conductores arrestados por 24 horas.

6 Permisos • Las autoridades departamentales y municipales, los delegados de partidos políticos, los directores de medios de comunicación, corresponsales de prensa extranjera, los responsables de hospitales, clínicas, servicios de emergencia, instituciones de servicio público y otras similares deberán portar su respectivo permiso de circulación.

7 Viajes • Quedan prohibidos los viajes por cualquier medio y vía de comunicación el día domingo 30 de junio de 2002, dentro de todo el territorio nacional, con exclusión de los que realicen los funcionarios del organismo electoral o de la Policía boliviana en cumplimiento de sus funciones.

8 Vuelos internacionales • Los vuelos internacionales en tránsito o los que se originan en el país quedan exentos de esta prohibición. Para el traslado de pasajeros, la líneas aéreas deberán tramitar el permiso respectivo ante las Cortes Departamentales Electorales con la debida anticipación, estableciendo los horarios.

CONVOCATORIA A JUNTA DE ASOCIADOS-ASA

El Directorio de la Asociación recaudadora "ASA", convoca a los representantes de sus asociados ABAIEM y SOBODAYCOM, a la Junta Extraordinaria que se efectuará el día Martes 3 de julio de 2002 a horas 15:00, en el domicilio legal de ASA, calle Cañada Strongest Nº 1808 de esta ciudad de acuerdo al siguiente orden del día:

Tema Único.- "Liquidación y Disolución de la Sociedad"

La Paz, 30 de junio de 2002

GERENTE REGIONAL LA PAZ

Nuestro cliente...
es una reconocida empresa multinacional que desea incorporar a su equipo de trabajo a un profesional de primer nivel para ocupar el cargo de referencia en la ciudad de La Paz.

En esta ocasión desea contratar...
a un Ingeniero Industrial, Ingeniero Mecánico, Ingeniero de Producción o ramas afines con formación sólida de administración o marketing. Es necesario contar con un mínimo de cuatro años de experiencia laboral previa, de los cuales, por lo menos dos años deberá haber tenido equipos de trabajo a su cargo.

Es imprescindible tener sólidos conocimientos del idioma inglés para poder comunicarse con la casa matriz en el exterior.

Se requiere un profesional...
cuya edad oscile entre los 29 y 33 años, dinámico, emprendedor y comprometido con su trabajo, con habilidades gerenciales, con autonomía y responsabilidad en el desempeño de sus funciones, demostrando iniciativa, capacidad de análisis y habilidad de liderazgo.

Sus funciones serán...
- Controlar la operación de toda la planta.
- Asegurar un adecuado abastecimiento a los clientes y control de distribución.
- Administrar, desarrollar, controlar al personal de la planta y distribución.
- Desarrollar estrategias de marketing para ampliar su segmento del mercado.
- Establecer relaciones con clientes con el objetivo de cumplir los volúmenes de venta enmarcados en proyecciones y políticas establecidas por la casa matriz.
- Realizar el análisis de los resultados en comparación con las metas establecidas.

Consideramos muy atractivas...
las condiciones de contratación ya que se incorporará a una prestigiosa empresa multinacional, que ofrece estabilidad laboral, con una remuneración acorde a la responsabilidad del cargo.

Invitamos...
a quienes reúnan los requisitos solicitados recabar el formulario de postulación correspondiente en la dirección que se detalla a continuación hasta el día viernes 5 de julio de 2002. Adjuntar fotocopia de título profesional y carnet de identidad, citando la **Referencia Nº 964** a:

La Paz
PricewaterhouseCoopers, Executive Search & Selection,
Edificio Hansa Piso 19 o casilla de correos Nº 590
e-mail: mariana.lopez@bo.pwcglobal.com

No se devolverán los documentos enviados

PRICEWATERHOUSECOOPERS
Executive Search & Selection

RECURSOS HUMANOS *consultores*

Av. Ecuador 2227 (entre Fdo. Guachalla y Rosendo Gutiérrez) • Teléfono 2410276

Nuestro cliente: Una importante institución no gubernamental del área de la salud, nos ha encomendado la búsqueda de un(a) profesional dinámico(a) y creativo(a), con valores personales centrados en el servicio, para desempeñar el cargo de:

GERENTE ADMINISTRATIVO(A)

Que cumpla los siguientes requisitos:

FORMACIÓN ACADÉMICA:
- Profesional universitario con formación en áreas de Administración de Empresas, Ingeniería Comercial, Industrial o similares.
- Se valorará positivamente Maestría en el área Administrativa.
- Manejo de paquetes computacionales relacionados con el cargo.
- Es deseable que tenga conocimientos del idioma inglés.

EXPERIENCIA LABORAL:
- Acreditar experiencia en cargos similares a nivel Gerente de Área o Departamento, por lo menos durante 3 años.
- Sólida experiencia en el manejo administrativo financiero de proyectos relacionados con Organismos Internacionales de cooperación.
- Conocimiento y manejo de la Ley 1178 de administración, control y reglamentaciones vigentes de la administración pública.
- Estar familiarizado con el diseño, sistematización e implementación de Políticas, Manuales de Procesos y Procedimientos administrativos.
- Es deseable, pero no imprescindible, que tenga conocimiento en la Administración de Sistemas de Salud.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE PERSONALIDAD Y GESTIÓN:
- El candidato debe poseer excelentes atributos de liderazgo, así como habilidad para motivar a las personas a su cargo.
- Tener experiencia y convencimiento sobre los principios del trabajo en equipo (capacidad para transmitir la misión y visión empresarial, delegar, asignar metas y generar compromiso entre sus subalternos).
- Se espera que el candidato, sea una persona con adecuada capacidad de relacionamiento interpersonal y habilidades de negociación.
- Disponibilidad para asumir compromisos de largo plazo.
- Disponibilidad para viajar frecuentemente a zonas rurales del país.

CONDICIONES OFRECIDAS POR LA EMPRESA:
- Ser parte de un proyecto, que es líder en el esfuerzo por contribuir al acceso equitativo a servicios de Salud Integral.
- Ambiente de trabajo grato y desafiante.
- Remuneración de acuerdo a las responsabilidades del cargo.

Las personas interesadas en postular a la vacancia descrita, deberán enviar una copia de su Currículum Vitae acompañando una carta de presentación, en la que especifique las razones de su postulación al cargo, pretensión salarial y una foto a color reciente. Indicar tres personas o instituciones que ofrezcan mayor información del candidato(a), hasta el día miércoles 10 de julio de 2002, a la casilla Nº 2200 de La Paz, Bolivia.

(No se devolverá la documentación presentada)



Entre los 11 candidatos hay ex mandatarios, ex alcaldes, sindicalistas, abogados y empresarios.

Ex presidentes, ex alcaldes y seis caras nuevas en carrera

La silla presidencial puso en carrera en estas elecciones a políticos conocidos y a otros no tanto.

Dos aspirantes –Gonzalo Sánchez de Lozada (MNR) y Jaime Paz Zamora (MIR)– ya fueron presidentes de la República. El primero gobernó entre 1993 y 1997 y el segundo, entre 1989 y 1993.

Tres de los candidatos –Manfred Reyes Villa (NFR), Johnny Fernández (UCS) y Ronald MacLean (ADN) – fueron alcaldes de Cochabamba, Santa Cruz y La Paz, respectivamente.

Manfred fue alcalde por cuatro veces consecutivas en Cochabamba y transitó por cuatro partidos políticos antes de fundar NFR. MacLean fue burgomaestre de La Paz por dos veces, al igual que Johnny en Santa Cruz de la Sierra, donde desplazó al emenerrista Percy Fernández.

Uno de los postulantes –Evo Morales (MAS)– ya fue diputado, pero fue expulsado del Parlamento en enero de este año.

Otro de los aspirantes –René Blattmann (MCC)– fue Ministro de Justicia en el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada e incluso fue presentado como candidato a la presidencia por ese partido en las elecciones de 1997, postulación que tuvo que dejar, según él, por cuestiones familiares.

Rolando Morales del PS también tuvo actividades políticas en diferentes partidos políticos, Felipe Quispe del MIP estuvo involucrado en actividades subversivas y sindicales. Ahora es líder campesino.

Los dos únicos candidatos nuevos en estas elecciones son Alberto Costa Obregón de LyJ y Nicolás Valdivia de Condepa, quien tiene su propia agrupación.

Pese a que nueve de los 11 candidatos tuvieron actividad política antes de esta elección, 9 candidatean por primera vez a a la presidencia.

Tres siglas aparecen por primera vez en el espectro electoral: LyJ, MCC y MIP.

Manfred Reyes Villa, el ex militar que tuvo que ver con cinco partidos





Los ataques y la caída • Tuvo un gran ascenso en las encuestas. Fue atacado por el MNR; luego, su intención de voto bajó. Manfred Reyes Villa, el candidato de NFR y es ex alcalde de Cochabamba es paceño, estudió en el Colegio Israelita y tiene 47 años.

Hiperactivo • Gente allegada lo recuerda como un niño inquieto, casi hiperactivo. Muy joven ingresó al Colegio Militar, pero luego se retiró para ingresar en política.

Los vínculos con García Meza • Su padre, el general Armando Reyes Villa, fue ministro de Defensa de Luis García Meza, aunque Reyes Villa lo negó varias veces.

La política • Fue alcalde de Cochabamba cuatro veces consecutivas. El candidato eneferista ingresó a la política en 1986 con ADN, luego, en 1996, fundó el partido Comunidad y Democracia, después creó Comunidad Cambio e Integración. En 1995, ganó las elecciones ediles en Cochabamba junto al MBL. Luego fundó NFR, partido que se alió a ADN y apoyó la candidatura de Hugo Banzer en 1997. Fue parte de la coalición gobernante que se conformó entonces, aunque luego rompió la alianza. Dejó la Alcaldía, tras la muerte trágica de una de sus hijas y se fue a Estados Unidos a prepararse para las elecciones en las que es favorito.

Gonzalo Sánchez de Lozada, un ex presidente impuntual y bromista





Despierta temprano • Si algo caracteriza a Gonzalo Sánchez de Lozada es su costumbre de llegar tarde a los actos y su habilidad para hacer bromas. Aún mantiene esos hábitos. Pero en su casa cuentan que contrariamente a lo que muestra, el ex presidente se despierta muy temprano, aunque no se levanta de su cama porque lee —sin exagerar, dicen sus familiares— todas las letras de tres periódicos que le llevan a primera hora.

Poca gimnasia • A sus asesores y estrategas les costó hacerle bajar algunos kilos para entrar en la campaña, porque a Goni no le gusta mucho hacer ejercicios. Pero, el líder del MNR se somete a ellos tres veces por semana en su casa y los fines de semana, en el campo, haciendo trote ligero o caminatas. Otro de sus gustos es pasarse horas y horas con sus nietos viendo comedias.

Su formación • Goni nació el 1 de julio de 1930. Vivió en Estados Unidos, donde estudió Literatura y Filosofía. En esta campaña se desató una polémica en torno a su profesión. El terminó diciendo que no necesita título para ser filósofo.
Fue parlamentario y en el gobierno de Víctor Paz Estenssoro fue Ministro de Planeamiento. En 1993 fue elegido Presidente de la República, gobierno en el que promovió la participación popular y la capitalización entre otras reformas.

Jaime Paz Zamora, el ex mandatario que cambió la teología por la política





El atentado • Poco después de ser presidente de la República, entre 1989 y 1993, recibió muchas acusaciones de sus enemigos políticos. Vivió el exilio y la persecución en los años 70. Un atentado aéreo casi acaba con su vida, pero tras su recuperación tomó el rumbo de la política.

Errores y no delitos • Paz Zamora acuñó la frase "errores y no delitos", para explicar una amistad con un presunto narcotraficante: Isaac Chavarría; quien murió en la cárcel sin que se le pudiera probar su acusación por el caso de los narcovínculos. Paz se retiró de la política a la que volvió.

La Teología • Egresado del Colegio Jesuita "Sagrado Corazón" de Sucre, Paz Zamora, que tiene 60 años, inició sus estudios en Filosofía y Teología en el Seminario de Villa Allende en Córdova. Quiso fundar una congregación de padres obreros.

La lectura • Pese a su actividad política, encuentra tiempo para leer algún buen libro. Muy joven leyó "El Principito". Pero una obra que le apasionó de sobremanera fue "Pedro Páramo" de Juan Rulfo.

La música y el fútbol • Le gusta la música clásica, los cantos gregorianos y el folclore. El fútbol es una de sus pasiones, sobre todo cuando lo practica con sus hijos.

Evo Morales, el dirigente cocalero que fue expulsado del Parlamento



Una provincia • La comunidad Ijallavi, provincia Sur Carangas de Oruro, lo vio nacer. Toda su niñez trabajó en la agricultura y la ganadería. El candidato del MAS, Evo Morales, se identifica con la clase desposeída y rechaza la erradicación de la coca.

Hacia las tierras bajas • Sencillo en su trato, mantiene su acento aimara y refleja toda la travesía de la ocasión en que su padre resolvió dejar el Altiplano para alejarse a las tierras bajas. Fue allí donde se quedó cultivando coca y surgió como dirigente sindical hasta ser presidente de las seis federaciones del Trópico valluno.



La expulsión • Debido al conflicto en Sacaba y acusado por faltas éticas al parlamento fue expulsado del Congreso en febrero de este año. Desde su curul o la calle, Morales ha sido una piedra en el zapato para los últimos gobiernos.

Un instituto • Estudió en la escuela seccional de Calavilca y luego en el Instituto Técnico Agropecuario de Orinoca y continuó sus estudios secundarios en Oruro.

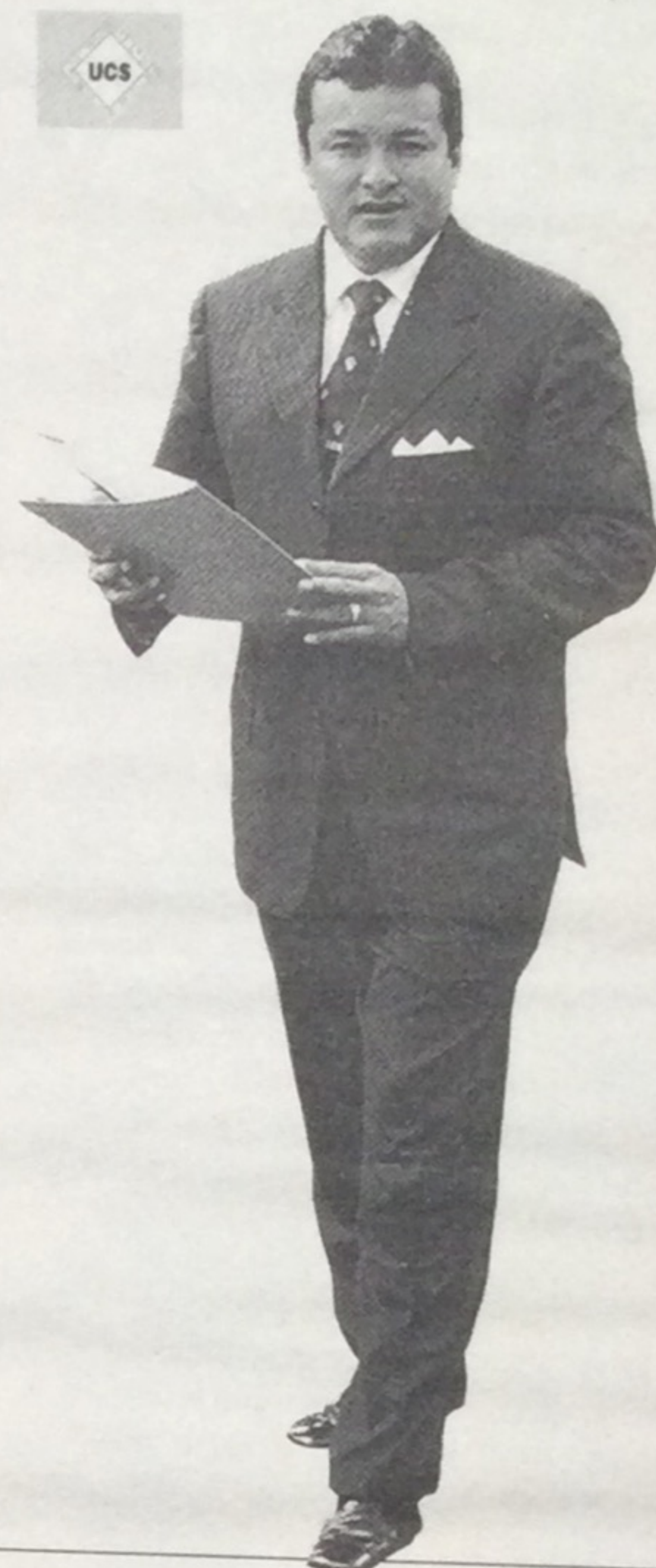
La transición • Evo Morales vivió la transición de la dictadura de García Meza a la democracia. Fue durante esos años que hizo su servicio militar en el Gran Cuartel de Miraflores.

Johnny conoció la pobreza, ahora le gustan los vehículos de lujo



Una niñez pobre • De pocos recursos económicos en su niñez. Vio a su padre, don Max Fernández Rojas, trabajar como camionero y surgir desde abajo. Generalmente carga golosinas y chocolates en sus automóviles para repartir entre los pequeños. Fue alcalde de Santa Cruz de la Sierra.

Le gustan los automóviles • Johnny Fernández, candidato de la UCS, tiene 36 años y se casó a sus 22. Es autodidacta, no tiene profesión, pero ahora que tiene dinero, le gustan los automóviles. Un Ferrari es uno de sus preferidos.

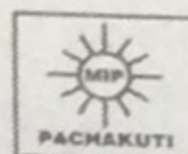


Evasión de impuestos • Estuvo a punto de quedar fuera de la contienda electoral a consecuencia de una deuda por evasión de impuestos. Pero la justicia aceptó un recurso que anuló la resolución de la Corte Nacional Electoral y le repuso su candidatura a la presidencia.

La beneficencia • Fundó un orfanato en Puerto Suárez para ayudar a los niños de la calle, siguiendo el ejemplo de su padre que era muy allegado a los pobres.

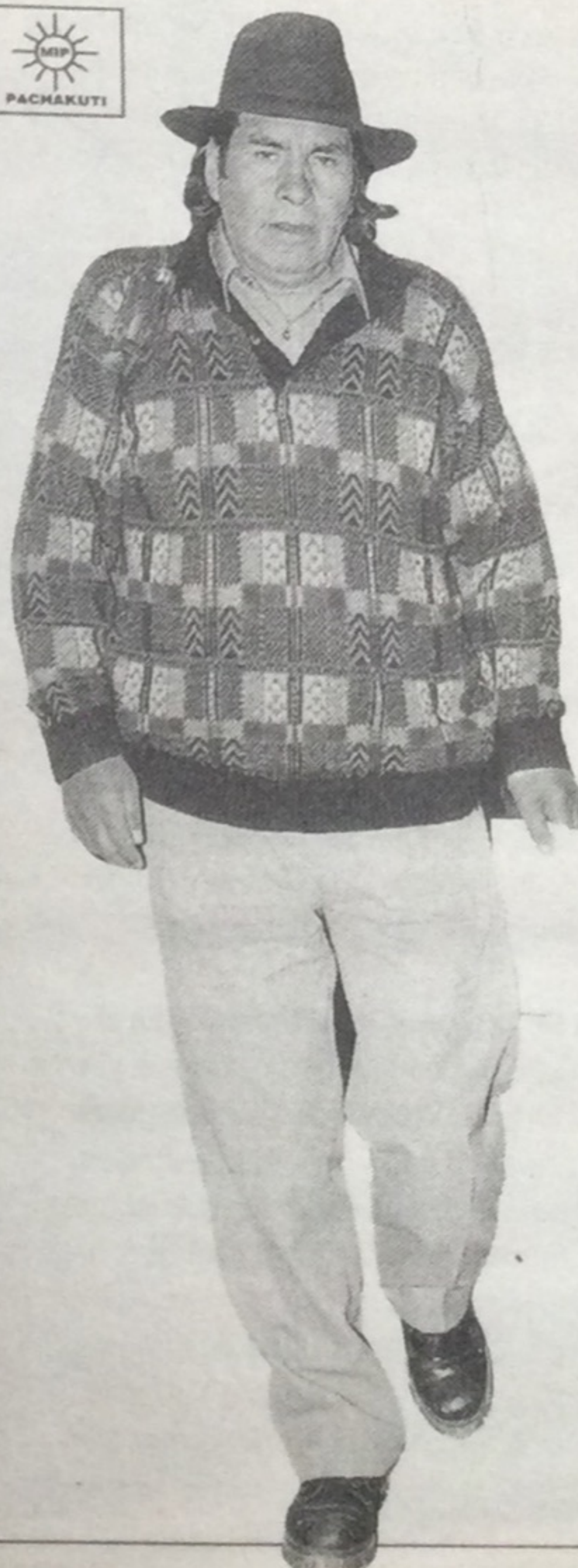
El deporte • Todos los días, se levanta muy temprano y se dirige a su gimnasio, en su casa, para comenzar la mañana. Además es empresario del fútbol, ya que posee los pases de varios jugadores.

Felipe Quispe transita de la lucha armada a la lucha por el voto



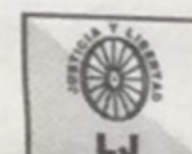
Desconfiado • De su formación política y subversiva heredó la disciplina y el orden. Esa misma trayectoria convirtió a Felipe Quispe en un hombre desconfiado con todos. Esa barrera de hosquedad se transforma para un pequeño grupo de su entorno. El dirigente indígena ahora da señales de soltura con sus bases campesinas.

La lucha armada y la cárcel • Es imposible hablar de Felipe Quispe y no tocar su pasado como líder ideológico del EGTK, el grupo subversivo que irrumpió públicamente el 14 de noviembre de 1990. Esa actividad le llevó dos años después a la cárcel, donde pasó cinco años, saliendo a principios de 1997.
Antes ya había hecho política, al fundar en 1978, en plena dictadura de Hugo Banzer, el Movimiento Indígena Túpac Katari; y en 1984, los Ayllus Rojos, el brazo político de la Confederación de Campesinos de Bolivia (CSUTCB). Es crítico con el actual sistema político y plantea el dominio aymara.



La CSUTCB y el MIP • En 1998 fue elegido secretario ejecutivo de la CSUTCB. De ahí dio el salto a la política para fundar su partido, el Movimiento Indígena Pachakuti (MIP), el 14 de noviembre del 2000 en Peñas. Quispe nació en Ajllata (prov. Omasuyos) el 22 de agosto de 1942. Tiene siete hijos. Quiere ser presidente.

El siempre serio ex juez Alberto Costa no quiere hablar de sí mismo



Ni una sonrisa • El ex juez que mandó a la cárcel a Dante Escóbar, a Germán Monroy Chazarreta y a la ex alcaldesa Lupe Andrade, difícilmente dibuja una sonrisa. Siempre elegante, se muestra como muy culto, hasta cambia el tono de su voz cuando explica su única propuesta para llegar al gobierno: la Asamblea Constituyente. En sus momentos cumbre incluso asumió actitudes mesiánicas.

Las amenazas • Es muy difícil hacer que hable sobre sí mismo o sobre su familia. Mucho menos le gusta mencionar a sus hijos. Dicen que asume esta actitud porque en varias oportunidades toda su familia fue amenazada cuando ejerció las funciones de juez de instrucción.



La literatura y la música • El candidato de LyJ escribe poemas y pinta junto a su esposa Bolivia Verónica en sus momentos libres. La literatura clásica y también la música clásica son su fascinación. Los grandes compositores como Mozart, Chopin y Karl Orff son sus preferidos.

Utilización de los medios • Al comienzo de la campaña tenía gran popularidad. Algunos de sus colegas dicen que utilizó a los medios de comunicación, atendiendo grandes casos, solamente para hacerse popular. Su intención de voto cayó.

Ronald MacLean es el alumno más aplicado de la teoría neoliberal





La teoría económica • Varias veces fue alcalde de La Paz. Por donde pasa deja el sello de las teorías económicas de Estados Unidos, donde hizo sus estudios superiores. MacLean es por primera vez candidato de ADN. Aprovechó la transición que enfrenta su partido tras la muerte de Hugo Banzer para encarar la renovación partidaria.

El campo • De niño se fue junto a su padre a Santa Cruz. Creció en el campo, donde su padre manejaba una empresa algodonera y luego regresó a La Paz, donde se perfilaría para ser alcalde y ejecutivo de banca. Hizo varias investigaciones sobre corrupción.

Sentido del humor • Estudió en el Colegio Alemán de La Paz y luego en las universidades de Harvard y Meryland de Estados Unidos. Pese a mostrar seriedad en eventos públicos, tiene muy buen sentido del humor, dicen algunos de sus allegados. Está casado en segundas nupcias con Mónica Rivero.

El deporte • En sus momentos libres es consultor, practica golf y equitación, que son deportes caros en Bolivia; en Estados Unidos practica el káyac en los ríos y en el mar.

El reto político • MacLean es un ortodoxo neoliberal, afrontó problemas con el viejo esquema adenista y hoy tiene el reto de mostrar que ADN es mucho más que Banzer.

René Blattmann es un amante del orden, de las leyes y de su familia





La disciplina y el orden • Un político del MNR que conoce bien al candidato del MCC cuenta que el orden que tiene René Blattmann es tal, que en su casa hasta el té que sirve a sus amistades tiene siempre las mismas masitas. Sus libros, sus adornos, todo en el sitio exacto. Blattmann nació en el barrio de Sopocachi en La Paz, ahora vive en la zona de Achumani. Para Blattmann la familia y las leyes son lo más importante. Es correcto y honesto, pero a veces muy desconfiado y cauteloso. Escucha atento lo que le dicen, pero se guarda para sí sus opiniones, no las expresa.

Su anterior candidatura • Dice que renunció a la candidatura a la presidencia por el MNR en 1997 por su familia. Sus horas libres son para sus hijos, es juguetón con ellos. Pocas veces asiste a actos sociales. Blattmann no tiene ningún vicio, es metódico y madrugador. Se levanta a las 07.00 para hacer caminatas y gimnasia.

La paz para Guatemala • Entre las satisfacciones que tuvo está el haber sido elegido por el Secretario General de las Naciones Unidas para trabajar por la paz y los derechos humanos en Guatemala, que significó la reconstrucción de ese país golpeado por varios años de guerra. También le dio alegría su cargo de Ministro de Justicia, porque le permitió reformarla.

El carácter de Rolando Morales no combina con la actividad política





La economía • Nadie pone en duda su capacidad profesional. Rolando Morales es de los buenos economistas que tiene el país, pero que siempre soñó con ser candidato de la izquierda. El Partido Socialista le dio la oportunidad en un mal momento. Morales fue parte de la UDP.

Los partidos • Morales fue asesor de la COB y de la Federación de Trabajadores Mineros. Fue fundador del Movimiento Sin Miedo. Antes pasó fugazmente por el MIR y luego del MSM estuvo también con el MAS de Evo Morales. Abandonó todos esos proyectos por discrepancias internas. En el MSM dicen que lamentan mucho su salida de ese partido, pero creen que Morales no tiene voluntad para llevar adelante proyectos colectivos, por su carácter y porque no tiene olfato político.

La disciplina y el estudio • A las 07.00 comienza la jornada para Rolando Morales. Se levanta para ir a dar clases en la Facultad de Economía de la Universidad Mayor de San Andrés. Después va a su oficina, la consultora Cies-Econométrica. Morales obtuvo su doctorado en Suiza.

Terco • En el ambiente político conocen a Rolando Morales como una persona obstinada. Otro rasgo que advierten es su locuacidad.

Nicolás Valdivia, el candidato rico que Verónica Palenque se prestó





El barco que se hunde • El candidato de Condepa nunca sintió en su interior los colores de ese partido. Cuando aún estaba incierta la participación de Condepa en las elecciones por sus problemas internos, dijo que si el barco de ese partido se hundía, él saldría a flote. Ha declarado que su compromiso con Condepa termina el día de la elección y que desde el 1 de julio empujará su propio proyecto que se llama Poder Popular y que aún está en gestación.

El empresario • Verónica Palenque apuntaló más la campaña condepista que el propio candidato. Valdivia nació en Quillacollo e hizo sus estudios en el Brasil, ahí construyó su fortuna en el rubro de la hotelería. Es directo, serio y disciplinado. Tenía acciones mayoritarias en sus hoteles de Santa Cruz, el Condominio-hotel Casa Grande y Buganvillas. Ahora sólo es socio del primero.

¿Sus 90 millones de dólares? • En el ambiente político hay dudas sobre el monto de su fortuna. Valdivia declaró que posee un patrimonio de 90 millones de dólares. Unos políticos en La Paz dicen que su fortuna es mucho menor que esa cantidad.

La ginecología • En un foro de mujeres, las féminas lo silbaron cuando dijo que él como nadie conocía a las mujeres, porque su profesión es médico-ginecólogo.

MNR, ADN y UCS se mantienen en la línea del neoliberalismo con mejoras; el MIR da un mensaje de la nueva izquierda; el NFR se propone como alternativa ante lo tradicional ; y MIP, MAS y LyJ son contrarios al sistema.

Las ofertas concretas para 10 asuntos vitales para los bolivianos

Cuando los más de 4.6 millones de electores se encuentren en la soledad del recinto electoral, muchos ya tendrán decidido su voto por cuestiones ideológicas o de tradición. Otros lo pensarán por última vez en base a las propuestas que recibieron en los últimos meses.

Para ello tomarán en cuenta las preocupaciones más importantes que aquejan a la población boliviana. Por un lado, la crisis económica que genera desempleo, inseguridad, corrupción y bajos niveles de educación y salud. Por otro, las opciones para un crecimiento sostenido como la producción, el aprovechamiento de las reservas del gas, el potencial del turismo, las exportaciones y la integración del país.

Preocupaciones divididas en 10 propuestas en las que los partidos coinciden, divergen o no las toman en cuenta.

En el caso del empleo, todas las tiendas políticas le dan una importancia vital a la generación de la mayor cantidad de opciones para la gente sin trabajo. Partidos como el MNR, UCS, ADN y MIR tienen propuestas en las que proponen la generación de empleos, ya sea por la ejecución de obras o por la ampliación de planes actuales de empleo o bonos de cesantía.

En el tema del gas, hay dos grupos diferenciados, los que alientan las inversiones y la política de lograr mayores mercados como MNR, ADN y UCS; y los que quieren recuperar los beneficios del gas para los bolivianos o una mayor participación en la toma de decisiones como NFR y MIR. Los partidos llamados asistémicos como el MAS, MIP y LyJ tienen una posición de nacionalización de dichos recursos.

En las relaciones internacionales y específicamente en el tema del mar, todos coinciden en consolidar las aspiraciones del país a recuperar su cualidad marítima.

El NFR aparece como una alternativa mixta ante los partidos tradicionales. Los partidos MAS y MIP basan sus propuestas en el mayor beneficio de la clase campesina y la reivindicación de sus demandas. LyJ tiene en la Asamblea Constituyente a su principal oferta electoral.

Las principales preocupaciones del electorado y las opciones de cada tienda política

Los ocho partidos que de acuerdo a las encuestas tienen mayores opciones de contar con representación parlamentaria, tienen afinidades y

PARTIDO	EMPLEOS	SEGURIDAD Y JUSTICIA	GAS	COMERCIO
NFR	Propone dinamizar el sector de la construcción en general y de la vivienda en particular. Además de promover el desarrollo productivo para la generación de empleo a través de la construcción de caminos.	Plantea establecer nuevas formas de organización para garantizar una mejor y eficaz seguridad ciudadana, mejorando las condiciones de equipamiento, participación y desempeño de la Policía.	Plantean que el próximo gobierno sea quien tome la decisión sobre el puerto de salida del gas boliviano y que se remita a una consulta ciudadana. Para el NFR no hay ningún apuro en vender el gas.	Plantea el incremento del valor y la calidad de las exportaciones agropecuarias, incluyendo el acceso al mercado potencial de las regiones más cercanas con tratos igualitarios de intercambio comercial.
MNR	El Plan de Emergencia propone salir de la crisis económica con generación de empleo permanente. Habrá cinco programas de Obras con Empleos en carreteras, gas, viviendas, represas y electrificación.	Dentro de su lucha contra la corrupción se refiere a la Policía y la Justicia, que tendrán reorganizaciones para promover los derechos humanos. Además se promoverá un pacto social contra la corrupción.	Se seguirá desarrollando el potencial hidrocarburífero y energético. Se creará el Consejo Nacional de Energía. Se promoverá la ampliación de los mercados. La conversión del gas a combustibles es otra meta.	Se impulsará el desarrollo de sistemas de bancos comunales, de entidades de microcrédito. Se instituirá el Programa de Producción Solidaria. Se aprovecharán las tecnologías de información y comunicación.
MIR	Transitar de programas de empleo de emergencia a la constitución de fuentes de trabajo permanentes. Bono de cesantía para los desempleados. Se creará empleos a través del reciclaje de la basura.	La institucionalización de la justicia. Se acortarán los tiempos. Un juicio laboral se reducirá de 4 años a 15 días. Un juicio civil de 3 años a 30 días. Se creará un nuevo Ministerio Público. Se modificarán los códigos.	Propone la recuperación del gas, aumentar los recursos del país en el siglo XXI, recuperando las acciones de las AFP. También se proyecta crear el nuevo YPFB que sea contraparte de las capitalizadas.	Una alianza estratégica entre el Estado con los productores y exportadores. Se propiciará la Ley de Comercio Exterior con incentivos y seguridad jurídica al exportador.
MAS Movimiento al Socialismo	Plantea generar empleos a través de la introducción de subsidios. La creación del seguro campesino e indígena. Desarrollar por completo una nueva legislación que proteja a los trabajadores del país.	Plantea la reestructuración de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional. La creación de un marco para que el servicio militar sea voluntario. La desaparición de los cuarteles instalados en la zona del Chapare.	Propone nacionalizar y recuperar la propiedad de los recursos naturales como el gas para tener el control sobre las condiciones y precios de venta del gas. Potenciar Yacimientos Petrolíferos Fiscales.	El Movimiento al Socialismo propone la industrialización de productos alimenticios, farmacéuticos y cosméticos. Plantea legalizar los cultivos excedentarios de la coca en el país.
UCS	Se implementará un programa agresivo de generación de empleos. Al financiar la construcción de nuevos caminos, viviendas y escuelas se empleará gente y se impulsará la economía a corto plazo.	Se refiere a la seguridad jurídica como una garantía de expresión de la libertad y justicia como principios inalienables. Asimismo, se propone hacer respetar los derechos de propiedad industrial e intelectual.	Se debe garantizar la fe del Estado, la propiedad y la inversión privada. Se consolidará la industria energética interna y la integración externa con valor agregado. Se buscará más mercados en el Brasil.	Se diseñará una política externa con oficinas comerciales alrededor de todo el mundo. Se identificarán nuevos rubros de exportación. Se promoverá la producción nacional en ferias internacionales.
MIP Pachakuti	Definirá las ocupaciones dentro del Estado, teniendo en cuenta que la diferencia campo-ciudad no es determinante para cubrir salarios y beneficios sociales. Todos los bolivianos podrán acceder a un trabajo.	Se promoverá leyes de prevención de la delincuencia juvenil. Se tendrá en observación a los medios que promuevan el sexo, pornografía y juegos electrónicos. Se facilitará la intervención de entidades como la Iglesia.	Se elaborarán políticas de exploración, explotación y comercialización racional de todos los recursos no renovables. Se efectuará un diagnóstico de la reales potencialidades de petróleo y gas.	Se creará los bancos Agrícola y Ganadero que servirán de instrumento económico para generar fondos y tendrán un soporte de 1.700 millones de dólares. Se priorizará la industrialización de la hoja de coca.
LJ Justicia y Libertad	Su oferta para la generación de fuentes de empleo se basa en el desarrollo de los recursos naturales del país y mediante el impulso a la producción nacional en todos los sectores.	En el ámbito de la seguridad ciudadana propone que el pueblo se organice para resolver el problema que afecta a todo el país, principalmente en los lugares más alejados de la ciudad, donde el problema es mayor.	Plantea el reforzamiento del manejo de YPFB para que sea transparente. Tener total autonomía en la venta de los derivados del gas y en la decisión del puerto de salida del LNG para su exportación a EEUU.	No define ninguna línea de acción en el sector del comercio, basando su principal propuesta en lograr realizar la Asamblea Constituyente, principal objetivo de su postulación.
ADN	Quiere ampliar y acelerar la cobertura del PLANE para generar hasta 95 mil empleos por año. Crear un programa de apoyo a la minería y al sector de las construcciones. Establecer bolsas de subcontrataciones.	Plantea un plan de seguridad vecinal con capacitación a 20 mil vecinos de barrios y comunidades. Implantar la pena de muerte contra los violadores. Reforzar los juicios orales y revisar y actualizar la legislación.	Proyecta no desaprovechar la oportunidad para exportar el gas y concretar el negocio de LNG. Buscar otros mercados en Chile y Perú. Desarrollar el mercado interno del gas. Impulsar proyectos de valor agregado.	Plantea negociar apertura de mercados en países desarrollados para productos intensivos en mano de obra, ayudarlos para asociarse con los países receptores de exportación y fomentar otras exportaciones.

El incremento de electores en los últimos tres comicios presidenciales provocó un aumento de los gastos en la Corte Nacional Electoral. El Ministerio de Hacienda desembolsó 60 millones de bolivianos para esta elección.

El voto de cada elector le cuesta al Estado $us 2,8

Cada voto que se emita hoy le costará al Estado 2,8 dólares, monto superior a los 2,25 dólares que se gastó en las elecciones presidenciales de 1997.

La Corte Nacional Electoral (CNE) habilitó a 4.164.000 personas para sufragar en las elecciones de este 30 de junio y el Ministerio de Hacienda destinó 60 millones de bolivianos —más de ocho millones de dólares— para la impresión de las papeletas y el traslado del material entre otras partidas.

El pedido inicial de la CNE fue de más de nueve millones de dólares. El Tesoro General de la Nación (TGN) aún debe entregar una parte del presupuesto para completar los 60 millones de bolivianos. La Corte solicitó el presupuesto en febrero, pero el Gobierno recién entregó el primer desembolso, de 5,9 millones de dólares, el 26 de junio, lo que significa que aún resta cancelar cerca a un millón de dólares.

De acuerdo a datos oficiales de las elecciones nacionales de 1997, el gastó fue 15 por ciento menos de lo que actualmente se invierte. En esa oportunidad se utilizó más de 38 millones de bolivianos, cerca a 8 millones de dólares. Sin embargo, la cifra es aún menor con relación a los comicios de 1993, cuando el costo fue más reducido en un 44 por ciento comparado con el de este año. En el 93 se invirtió más de 21 millones de bolivianos, alrededor de 5,2 millones de dólares.

60 millones de bolivianos

es el monto que la Corte Nacional Electoral gastará para las elecciones presidenciales de hoy.

En total en las tres elecciones nacionales —1993, 1997 y 2002— la Corte Nacional Electoral gastará 21 millones de dólares.

Una de las explicaciones para el incremento de gastos es que sólo entre el período de 1997 al 2000 se distribuyeron 100.000 papeletas de sufragio más. Este año se distribuyó 388.558.

De la misma manera se incrementó el número de notarios electorales y mesas para sufragar este domingo 30 de junio.

El número de personal que trabaja en las elecciones presidenciales también aumenta. Si en 1997 se requirió la asistencia de menos cinco mil empleados, este año supera los cinco mil.


FOTO: PEDRO LAGUNA / ARCHIVO LA RAZÓN

EN PLENA TAREA • Funcionarios de la CNE trabajaron más de ocho horas cada día en las últimas semanas preelectorales.



UCS gastó 40 mil dólares en La Paz y Santa Cruz; el MIR, 30 mil; y el MNR contrató radios y canales para transmitir su recorrido.

El costo de los cierres de campaña es casi secreto

La nueva tendencia de los cierres de campaña es el show. Aunque los partidos pregonan austeridad en cada período electoral, cada vez son más los candidatos que recurren a artistas de renombre para montar espectáculos de desbordante despliegue escénico.

Difícil fue conocer con exactitud cuánto invirtieron los partidos en la clausura de sus actividades proselitistas. UCS, MNR, MIR y NFR sólo hicieron una relación parcial de gastos.

Según Moisés Jarmusz, de UCS, las fiestas que organizaron en La Paz y Santa Cruz con la presencia de los grupos Sombras, de Argentina, y Nietos del Futuro, de Uruguay, les costó 40.000 dólares, considerando los honorarios de los artistas, pasajes, hospedaje y alquiler de los equipos. "Vamos a hacer conocer todos los gastos el 3 de julio, todavía no tenemos un monto total porque aún se tienen que realizar algunos pagos", dijo Jarmusz.

El servicio de sonido e iluminación puede costar de 1.200 a 1.800 dólares por show, y un grupo como Sombras cobra entre tres y cinco mil dólares, según información proporcionada por empresarios de espectáculos.

Por primera vez un partido se animó a recorrer las nueve ciudades capitales de Bolivia en el día del cierre de su campaña. El viernes, los candidatos del MNR abordaron una avioneta alquilada y de 07.30 a 21.30 sobrevolaron el país y se presentaron en sus concentraciones.

Sergio Molina, del equipo de prensa de esa tienda, no supo especificar cuánto costó el alquiler de la aeronave porque asegura que es parte de un paquete. Sí se supo que contrataron 150 radioemisoras y 50 canales de Tv en todo el territorio para la retransmisión de sus apariciones.

La factura fue de 50 a 500 dólares según el medio y el lugar. La presentación de Los Kjarkas fue gratis, pues uno de los integrantes es candidato movimientista.

Adolfo Soliz, del MIR, dijo que gastaron unos 30.000 dólares en la fiesta del estadio Hernando Siles de La Paz, donde actuaron K'achas, Tupay, Veneno y Sombras. Sólo el alquiler del recinto asciende a 20 mil dólares. "No gastamos más de 2.000 dólares en los grupos", sostuvo

NFR, a través de su vocero, Víctor Gutiérrez, asegura que sólo contrataron grupos locales y que cada departamental organizó y corrió con los gastos.

Según Evo Morales (MAS), el cierre de campaña le salió gratis por la cooperación de los artistas.



FOTO: PEDRO LAGUNA / LA RAZÓN

LA ACTUACIÓN FUE GRATUITA • El MNR cerró su campaña en La Paz con Los Kjarkas. El grupo no cobró nada al partido.



FOTO: EL NUEVO DÍA

AZUL AZUL EN SANTA CRUZ • La banda cruceña, ganadora de premios internacionales, reapareció contratada por NFR.

En 10 meses la nueva CNE tuvo que enfrentar una serie de obstáculos y apoyos para llevar adelante las elecciones generales 2002. Temas administrativos, financieros, campañas de educación y otros avanzaron gracias al equipo.

La Corte Nacional Electoral para el primer comicio del siglo XXI

Los actuales miembros de la Corte Nacional Electoral fueron posesionados en los cargos el 1 de agosto de 2001 a sólo 10 meses de la fecha prevista para estas elecciones generales, luego de la restauración del organismo electoral tras una larga y dura crisis.

Es una "tarea titánica, sin horario, vacilación ni tregua", manifestó su presidente. Hoy, después de varias pulsetas políticas, se realizan los comicios.

ROXANA IBARNEGARAY

Es master en Sociología. Además de haber hecho contribuciones importantes a la selección de candidatos para vocalías electorales departamentales y a la capacitación ulterior de los elegidos, la Vocalía de Educación Ciudadana, Capacitación e Información Electoral, llevó a cabo varias campañas informativas y de comunicación masiva.





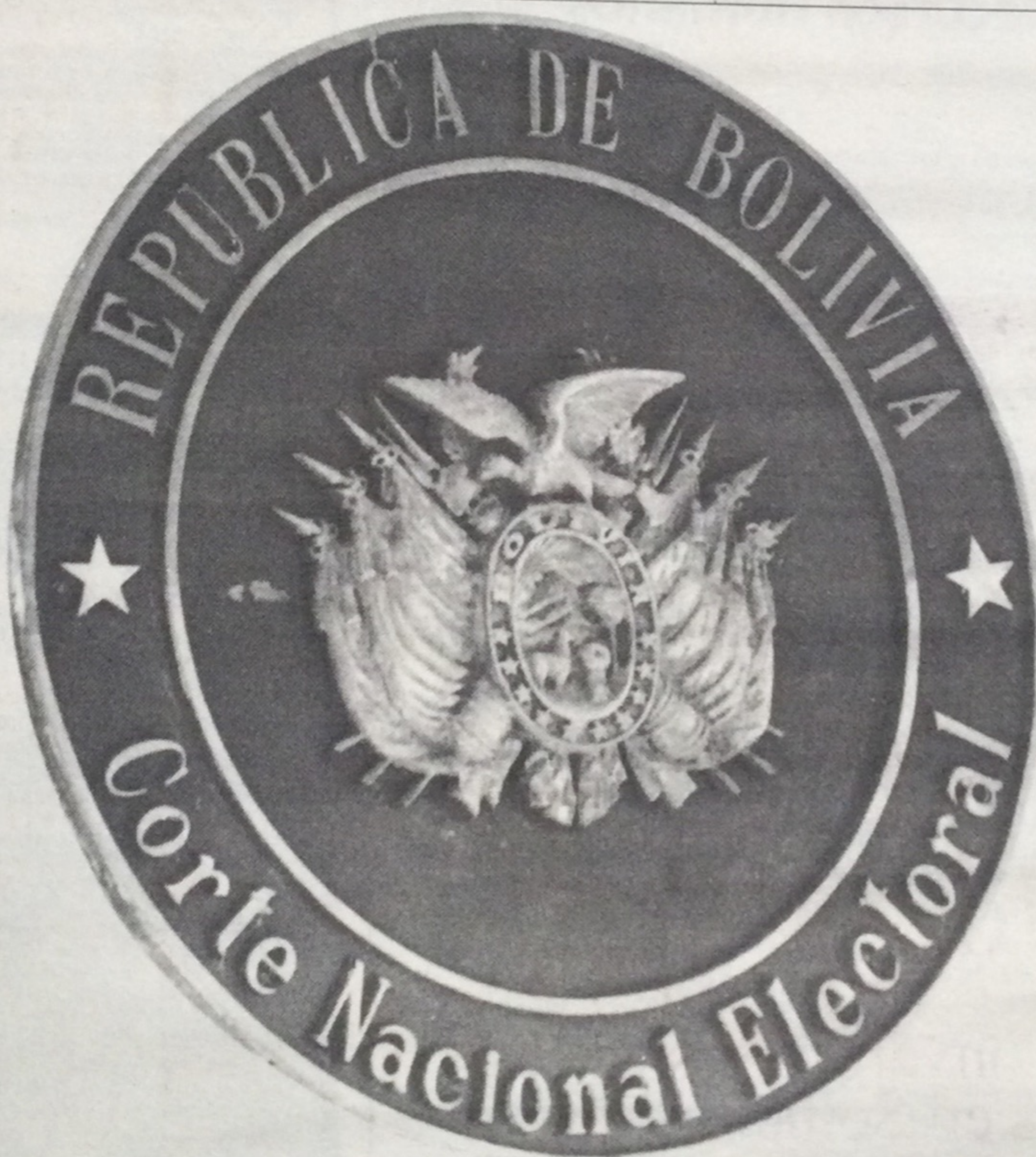
GONZALO LEMA

Es abogado y ejerció en la empresa privada y en el Concejo Municipal. Una de sus principales tareas fue la de seleccionar las ternas para que la CNE complete a 64 el número de vocales departamentales.
Con las Cortes Departamentales completas la maquinaria conformada para llevar adelante las elecciones generales está lista.



LUIS RAMIRO BELTRÁN

El presidente de la Corte Nacional Electoral es master y doctor en Comunicación Social con especialidad en Sociología. Experto en comunicación y desarrollo. Ganó el premio Teleglobe-McLuhan de la comunicación. En corto tiempo tuvo que realizar una serie de ajustes estructurales para las elecciones generales. El primer problema que enfrentó fue la elección de dos vocales. Luego la postergación de los comicios que estaban programados para el pasado 16 de junio. Después tuvo el desafío de la adecuada transferencia de los datos del Registro de Identificación Nacional a la CNE. Este domingo espera que la población renueve su fe en la vida democrática.





ANTONIO PÉREZ VELASCO

Abogado. Su tarea primordial está en el área de Registros. Incluye la operación del Servicio Nacional de Registro Civil transferido en 1992. Sus logros corresponden a la informatización de la extensión de certificados y duplicados, y a la transcripción masiva de partidas. Ya se tienen 7.790.178 partidas transcritas.

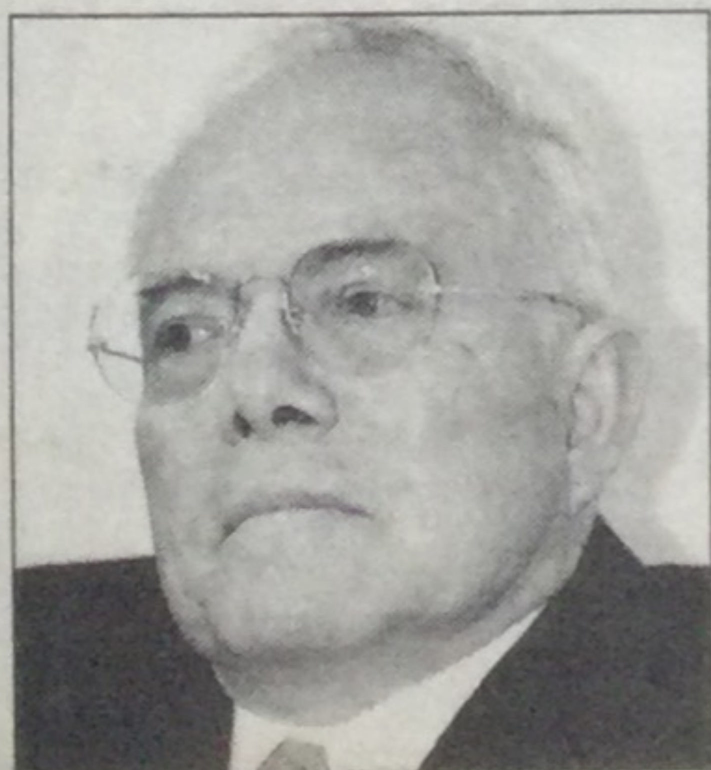


MÓNICA SORIANO

Es master en Administración de Empresas. Desde el primer día atendió la reformulación del presupuesto 2001, la elaboración del presupuesto de gastos de funcionamiento 2002 y la formulación del presupuesto electoral 2002. Los recursos económicos de la CNE correspondientes a la gestión 2001 fueron de 74.659.630 bolivianos.

OSCAR HASSENTEUFEL

Abogado. Por más de 10 años fue magistrado de la Corte Suprema de Justicia, cargo al que renunció por motivos de salud. Escribió varios libros sobre Derecho. Cuando fue posesionado como vocal de la CNE se comprometió a brindar un servicio al país con responsabilidad para garantizar un proceso electoral imparcial, transparente y confiable.





NATIVIDAD AVILEZ

Abogada. Su tarea es consolidar un sistema institucional integral. La vocalía que preside refuerza el área de Coordinación y Monitoreo en su funcionamiento administrativo y desenvolvimiento jurisdiccional. Se valora el grado de aplicabilidad del Código Electoral vigente y de la Ley de Partidos Políticos y los tipos de demandas atendidas.

AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas de **La Razón**, en horas de oficina.

RESPONSABLES	EMPRESA
Israel Díaz	CLASE PUBLICIDAD
Vivián L. de Fernández	PROPERTY'S BIENES RAICES
Huáscar Velarde S.	Huáscar Velarde S.
Lic. Elizabeth Estévez A.	Lic. Elizabeth Estévez A.
Oscar Gustavo Alvarez Añez	RADIO TAXI JESHUA
	SIEMPRE CONTIGO
Andrés Cousillas	PUBLIBUS
Roberto Kalasic Gárate	PRODUCTORA KALASIC
Ramiro de Alencar Durán	C &C ASOCIADOS
René Manzano P.	ZAFIRO PUBLICITARIOS
Jorge Manzano Cazas	
Oscar Rendón Burgos	Oscar Rendón Burgos

RESPONSABLES	EMPRESA
Patricia Pinell V.	MASAJES FEELING'S
Carlos D. Rocha Cárdenas	Carlos D. Rocha Cárdenas
Freddy Beltrán Portillo	RESTAURANT JALDIM VERDE
Julio César Peñaloza Brettel	Julio César Peñaloza Brettel
María Elena de Aliaga	INARI LTDA.
Jay Arrien	RESTAURANT CACTUS GRILL
Fernando Jordán Arce	TERCER MILENIUM
Roberto Ríos Baya	TAURO-BIENES RAICES
Oscar Osman Ordoñez Gareca	RADIO NACIONAL (Cochabamba)
María Daza Añez	MASAJES BONSAI
Carlos Portugal Alvizuri	HOTEL EL CASTILLO

Industria líder
en el mercado de alimentos

con excelente participación en el mismo, requiere de joven profesional, para integrarse a su organización y ocupar el cargo de:

Jefe de Recursos Humanos

Se requiere:

* Ser **abogado** de profesión.
* **Experiencia mínima de tres años en el manejo de un área de RR.HH.**, con énfasis en las siguientes funciones: Reclutamiento, Selección y Contratación de Personal; Administración Salarial, Líneas de Carrera y Planes de Sucesión; Capacitación; Administración de Planillas y Administración de Personal en general.
* Sólidos conocimientos Legal-Laborales y experiencia en el trato con sindicatos y negociaciones Colectivas.
* Don de mando y capacidad para el manejo del personal y las relaciones interpersonales.
* Capacidad para trabajar en equipo, bajo presión y alta responsabilidad, dinámico y proactivo.

Ofrecemos la oportunidad de un interesante desarrollo profesional en una organización sólida y condiciones laborales competitivas.

Las personas interesadas deberán remitir su curriculum vitae con fotografía reciente y pretensiones salariales a la casilla de correo N° 2728 Cochabamba con la referencia "JEFE DE RRHH-OR12", hasta el 7 de Julio.


PROSALUD

PROSALUD, requiere dos profesionales de primer nivel, para desempeñar los cargos de:

GERENTE REGIONAL LA PAZ
GERENTE REGIONAL SANTA CRUZ

FORMACIÓN ACADÉMICA:
- Profesional en Medicina o área económica y financiera.
- Maestría o post grado en el área de administración.
- Especialidad en Salud Pública, administración de servicios de salud.
- Se valorará de manera positiva el dominio del idioma inglés y computación.

EXPERIENCIA LABORAL:
- Haber ejercido su profesión por un tiempo no menor de 8 años.
- Haber desempeñado de manera exitosa cargos gerenciales o ejecutivos, en empresas o instituciones de reconocido prestigio, por lo menos durante 4 años.
- Acreditar experiencia en aspectos técnicos relacionados con la Salud, desarrollo de recursos humanos, planificación estratégica y control de calidad de servicios de salud.
- Tendrá un valor positivo la acreditación de experiencia laboral en el campo de la salud.

FUNCIONES PRINCIPALES:
- Dirigir, coordinar y supervisar la calidad en la elaboración de los planes, proyectos y desarrollo técnico – operativo y financiero, estableciendo las estrategias y lineamientos más adecuados para su ejecución y obtención de eficientes resultados en cada una de las áreas de servicio.
- Desarrollar, organizar, dirigir y controlar la administración del funcionamiento técnico-administrativo de las unidades dependientes y los centros de salud integrantes de la red, orientados a lograr una administración autosostenible.
- Cumplir con todos los mecanismos de supervisión en la ejecución de los planes operativos, políticas, normas, resoluciones y reglamentos aprobados a nivel nacional.
- Velar por el cumplimiento de la Misión, Visión y Valores de la Institución.

SEDE DE FUNCIONES:
- Gerente Regional La Paz: Ciudad de la Paz
- Gerente Regional Santa Cruz: Ciudad de Santa Cruz de la Sierra

DOCUMENTACIÓN REQUERIDA:
- Carta de postulación dirigida al Director Ejecutivo Nacional, en la que se especifique las razones de su postulación al cargo.
- Currículo Vitae, incluyendo copias de los títulos y diplomas que respalden el cumplimiento de los requisitos de formación académica y experiencia laboral.
- Plan de trabajo a implementar en caso de ser elegido (a).
- Señalar tres personas o Instituciones que puedan proporcionar mayor información sobre el candidato.

Las personas interesadas en postular a las vacancias descritas, deberán enviar la documentación requerida en sobre cerrado, hasta el día Viernes 12 de julio de 2002 a horas 12:30 a nuestra oficinas ubicadas en la Avenida Isabel la Católica N° 810 de Santa Cruz de la Sierra.

¿Quién dijo Jefe de Ventas?

Empresa internacional requiere un profesional que pueda comprobar sus destrezas organizacionales y comerciales, desarrollando el mercado de Bolivia.

Qué requerimos:
- Tener estudios superiores en Administración de Empresas o Ingeniería Comercial. (No imprescindible).
- Experiencia mínima de dos años en funciones de venta en terreno, dirigiendo a equipos de vendedores.
- Experiencia en análisis de mercado, publicidad, elaboración y control de presupuestos de ventas, gastos de comercialización y planes de Marketing.
- Sólidos conocimientos en manejo de paquetes Microsof Office.
- Capacidad para organizar estructuras de trabajo, definir funciones y entrenar al personal.
- Excelente comunicación oral y escrita.
- Preferiblemente que conozca el mercado farmacéutico. (No imprescindible)

Qué ofrecemos:
- Remuneración promedio US$ 700.-
- Oportunidades de capacitación continua y desarrollo profesional
- Agradable ambiente de trabajo
- Bono de movilidad y premio sobre objetivos cumplidos

Las personas interesadas pueden enviar su carta de solicitud, Curriculum vitae y fotografía reciente imprescindible a casilla No.. 1230 La Paz.
No se devolverán currículum enviados.

De propia boca o a través de la memoria de familiares y seguidores, las historias grandes o pequeñas que rodean a algunos presidenciables se abren aquí. Ya sea retrocediendo a los años de juventud o a los recientes días de campaña.

Candidatos en clave cotidiana



Una solitaria tumba en medio del camino

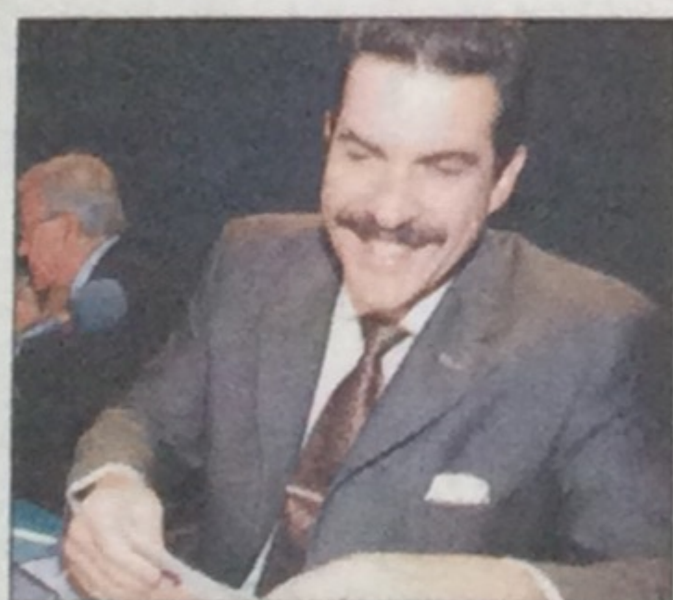
Esta anécdota la cuenta el hermano de Jaime Paz Zamora, Mario. "Fue en una de las campañas, hace años, que llevaron a Jaime por el altiplano, que pasó algo que no he podido olvidar. Como se tocaban varios pueblos, en cada uno de ellos los comunarios le daban a Jaime una corona de flores. Se hacían muchas y comenzaban a secarse, así que había que dejarlas. Por supuesto no se podían tirar". Al candidato del MIR se le ocurrió entonces buscar esas cruces que hay por los caminos, para dejar ahí las ofrendas. De pronto apareció una y toda la caravana se detuvo. "Cuando buscamos el nombre del difunto, allí estaba escrito: *A un alma abandonada*. Siempre hemos recordado esa soledad de los muertos y pensado en cómo la coincidencia o el llamado de esa alma hizo que nos acercáramos justamente a ella".

De lo alto del cielo a las entrañas de la tierra

La aerofotogrametría fue uno de los campos que cautivó al joven Gonzalo Sánchez de Lozada, que ya había dado varios pasos como productor y director de cine en Bolivia. La nueva pasión le llevó a invertir en la compra de una cámara especial con la que un día se subió al avión para hacer las tomas. Sin embargo, un movimiento imprevisto de la nave provocó una tragedia de la que ahora el candidato a la presidencia por el MNR todavía se recrimina, mientras sus familiares se divierten: dejó caer la cámara al vacío y con ella sus sueños de imitar la mirada de los pájaros. Después de la corta aventura se puso a buscar una nueva actividad, cuenta un cercano familiar que pide no ser identificado. Para olvidar la cámara pensó en comprarse un automóvil, decidiéndose por uno de buena marca alemana. Pero antes de sellar la transacción, alguien le preguntó que porqué mejor no se compraba una mina, que era mucho más rentable. Cuando volvió a casa, "su esposa lo quería matar, pues no había auto nuevo sino un título de alguna mina por ahí".







Esas furtivas visitas a la cocina traían sorpresas

Rosario, la mamá de Manfred Reyes Villa, ha contado varias veces la misma anécdota a los colaboradores del candidato del NFR. Y ellos la repiten gustosos. Una tarde, el niño Manfred desfiló varias veces por la cocina. Cada vez se iba llevando, como nunca antes, galletas, fruta y otros alimentos. Intrigada, doña Rosario se dirigió al dormitorio del hijo para encontrarse con que allí estaban algunos lustrabotas y canillitas del barrio de San Pedro, donde creció quien después hizo carrera en el Colegio Militar.

No todos estudian a su bisabuelo en la escuela

Ronald MacLean, de ADN, es el bisnieto de Eduardo Abaroa, uno de los héroes de la Guerra del Pacífico. "Mi familia y yo nunca hemos explotado este parentesco; pero ha sido su memoria la que ha influido en mi vocación de servicio y responsabilidad para con el país. Y la que me ha llevado a prepararme profesionalmente por si llegaba la oportunidad que ahora se presenta". Del colegio, MacLean recuerda las clases de su profesor Marcelo Terceros Banzer, "un brillante abogado falangista perseguido por el MNR que daba clases en el colegio Alemán de Santa Cruz. Yo tendría 12 años cuando hubo una hora cívica por el 23 de marzo. Allí, el maestro trazó una semblanza de mi bisabuelo: sobre la honestidad de un ciudadano que nunca quiso un cargo público, pero que al momento de ponerse por Bolivia hizo su testamento, se casó con la madre de sus hijos, envió a todos a Salta y se apostó a orillas del Loa para evitar la invasión del país. Todo esto influye y mucho en la mentalidad de un niño".



Una cosecha de ponchos y quintales de alimentos

Evo Morales, candidato del MAS, ha llevado kilos de alimentos en el cuello. Es la forma en que los campesinos le han manifestado su respaldo. "He reunido, en las guirnaldas preparadas en Luribay, un quintal de papas, ocas, frutas y verduras". En la Huachaca "me han recibido con dos corderos enteros asados al horno". En los distintos lugares "me han regalado ya más de 20 ponchos —uno rojo, de Achacachi, que espero no sea de don Felipe Quispe—, unos cuatro guardatojos de los centros mineros, un bastón de mando... y el permiso de 50 tatamallkus y mamatallas para hacer campaña en el altiplano".





El miedo a volar se olvida cuando la gente espera

Moisés Jarmusz, dirigente de UCS, tiene historias que contar sobre Johnny Fernández. Una de ellas está relacionada con los viajes de campaña a bordo de un avión privado. "Es inevitable para él recordar que su padre falleció en similares circunstancias. Nos ha tocado pasar por turbulencias o tormentas en pleno vuelo y he debido admirar la serenidad con que Johnny actuó. A veces, antes de emprender el viaje se ha descompuesto el tiempo y le hemos pedido suspenderlo, pero él ha insistido en que no, pues no se puede plantar a la gente".



El adolescente que hizo del micrófono un arma

A sus 13 años dirigía un programa de radio en Cochabamba. Por las ondas de la emisora Cultura se podía escuchar a Rolando Morales cada sábado por la noche. "El propietario, el señor Maldonado, nos dio una hora para hacer un programa para jóvenes". Eran los años 60 y el hecho de tener ese auditorio no significaba poner música, sino hablar "de justicia social, de la reforma agraria, la reforma educativa", recuerda el candidato del Partido Socialista. "También hicimos radioteatro junto a Danilo Eterovich, Luis Zegada, Humberto Humérez, María Eugenia Rojas. Yo escribía los libretos con Dalino y leía los editoriales. Esto duró tres años. Pensé en hacer periodismo y hasta estudié por correspondencia" antes de decidirse por la economía.

LA ADUANA NACIONAL HA CAMBIADO
LO DICEN LOS EMPRESARIOS PRIVADOS

"Opinión"
26/06/02
Sección Economía

Empresarios piden endurecer legislación anticontrabando

"Para los privados la aplicación de la Ley de Aduanas desde la institución es eficiente y, lo que es más importante es igual de rígida para todos, lo que efectivamente incrementa las posibilidades de que esas medidas pasen a la justicia con celeridad aunque se haya detectado un claro "cuello de botella" en las instancias dependientes del Poder Judicial"

"La Razón"
29/04/02
Editorial

El éxito de la Aduana en la mira empresarial

"Ejecutivos de empresas que han sido entrevistados por La Razón coincidieron en afirmar que la reducción del contrabando se ha tornado en un puntual de crecimiento para sus negocios, aun en tiempos de crisis"

"El Diario"
26/06/02

Acciones contra el comercio ilegal

"Pero reconoció que el trabajo que desempeñan los funcionarios de la Aduana Nacional en las fronteras es de acuerdo a sus posibilidades por que al parecer tienen un número disminuido de efectivos"

Raúl Añez
Director del Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria e Inocuidad Alimentaria (SENASAG)

"El Diario"
26/06/02
Sección Economía

Sector privado pide mayores atribuciones para la aduana

"A su vez, el presidente de la Cámara Nacional de Exportadores (CANEB), Alfonso Kreidler, señaló que se notó cambios positivos en el trabajo de la Aduana"

"Los empresarios expresaron su apoyo al proceso de institucionalización de la Aduana y demandaron que el próximo gobierno continúe con el apoyo al trabajo de esa institución."

"El Deber"
26/06/02
Sección Economía

El sector privado demanda mayores atribuciones para la Aduana Nacional

"Representantes del sector privado demandaron mayores atribuciones para la Aduana con los ajustes que se deben realizar al artículo 4 de la Ley de Aduanas, a fin de dar una mayor potestad a la entidad para combatir el contrabando."

"Los Tiempos"
26/06/02
Sección Economía

"Los empresarios privados reconocen el esfuerzo y trabajo que realiza la institución aduanera pero observan que ésta no recibe el apoyo suficiente de parte del Gobierno y otros sectores comprometidos en la lucha contra el contrabando, como la justicia, para obtener mejores resultados contra lo que también confabula la falta de presupuesto para ejercer más control fronterizo."

PRIVADOS DEMANDAN MAYORES ATRIBUCIONES PARA LA INSTITUCIÓN

Empresarios: Justicia diluye los esfuerzos de la Aduana

"Los Tiempos"
12/05/02

ARGENTINA

Contrabando perjudica al sector

"Lamentablemente, los 100 efectivos que pertenecen al Control Operativo Aduanero (COA) no son suficientes para cubrir el área de frontera que son más de 6.000 kilómetros cuadrados. Los COA no son 'robocops', como cualquier obrero tienen que trabajar ocho horas y luego descansar junto a sus familias, sostiene"

Ronald Campbell García
Gernete de la Fábrica FINO

"Los Tiempos"
26/06/02

Aún hay mucho por hacer

"Hemos notado ciertos cambios positivos en el trabajo de la Aduana. Más idoneidad y trabajo profesional de la gente de la Aduana, pero los resultados no son aún satisfactorios, hay mucho por hacer"

Peter Jessen
Gerente de logística
KIMBERLY BOLIVIA

A casi tres años del inico de la reforma y modernización de la aduana, podemos estar orgullosos de ser una institución dedicada a la facilitación del comercio exterior, de manera eficiente y transparente apoyando al sector productivo del país.

La aduana de hoy es una institución confiable que trabaja para el beneficio de toda la sociedad boliviana.

Aduana Nacional de Bolivia
eficiencia y transparencia

EXHORTACIÓN • Los pastores católicos piden no dejarse llevar por la indiferencia y la CNE, rechazar el autoritarismo que enluta al país.

La Iglesia, el Presidente y la CNE llaman a votar y elegir

El presidente Jorge Quiroga, la Corte Nacional Electoral y los pastores de la Iglesia Católica llaman a la ciudadanía a votar y elegir hoy en democracia.

El Jefe de Estado, el presidente de la Corte Electoral, Luis Ramiro Beltrán, y los pastores de la Iglesia emitieron ayer mensajes de motivación a la ciudadanía para que acuda a las urnas.

"El primer voto del nuevo siglo será un referente para las próximas décadas", dijo Quiroga en su mensaje emitido anoche, mientras que la Iglesia pidió a los electores reflexionar antes de sufragar y no dejarse llevar por la indiferencia.

Beltrán dijo que el "pueblo soberano es el protagonista de esta histórica jornada y que el país espera de los bolivianos rechazar el autoritarismo que tanta miseria y tanto luto dio al país".



FOTO: ARCHIVO / LA RAZÓN

TODO LISTO • Hoy se realiza la primera elección del siglo XXI. Ahora es el turno de los electores de ejercer su derecho a votar.

PASTORES DE LA IGLESIA	PRESIDENTE QUIROGA	LUIS RAMIRO BELTRÁN
"Los convocamos a participar de todo el acto eleccionario, sin caer en la tentación de la indiferencia o de la abstención. Deben asumir una decisión libre, responsable y personal, sin dejarse influenciar por ofertas económicas. Al depositar su voto están en juego su conciencia y su libertad".	"El primer voto del siglo será un referente para las próximas décadas(...), quienes estamos inscritos acudiremos a los recintos electorales, pero más de ocho millones seremos parte de esa fiesta cívica. Yo acudiré con mis hijos, que si bien no votan, pueden valorar nuestra democracia".	"Bolivia nos espera a todos. Bolivia necesita a cada uno de nosotros ante las urnas. Bolivia cuenta con todos y cada uno de sus ciudadanos habilitados para votar. Con cambas y collas; con chaqueños y amazónicos; con hombres y mujeres; con jóvenes y adultos; con pobres y ricos".

CAMBIO • El presidente Jorge Quiroga espera una rápida definición del nuevo gobierno.

Seis ministros están a cargo de la transición del Estado

Desde ayer comenzó a trabajar la comisión de transición que debe entregar toda la información estatal al próximo gobierno, que asumirá funciones el 6 de agosto.

Seis ministros dirigirán la comisión de transición: de Relaciones Exteriores y Culto, Gustavo Fernández; de la Presidencia, Alberto Leytón; de Gobierno, José Luis Lupo; de Hacienda, Jacques Trigo; de Desarrollo Económico, Carlos Kempff, y de Desarrollo Sostenible, Ramiro Cavero.

El ministro de Información Gubernamental, Hernán Terrazas, explicó ayer que este equipo será el intermediario oficial para atender todos los requerimientos que le fuesen planteados, coordinando su relación con las reparticiones del Poder Ejecutivo y facilitando el proceso de transición a los nuevos administradores del Estado.

La coordinación de las tareas comenzará tan pronto se conozca al nuevo gobierno, que por los resultados de las encuestas estará conformado por la alianza de varios partidos políticos.

Dentro de la posibilidad de que el gobernante sea electo este domingo, mañana se iniciará el traspaso de la información.

En tanto, los seis ministros designados ya tienen lista toda la información y documentación del Poder Ejecutivo. El decreto supremo de creación de esa comisión, aprobado ayer por el gabinete ministerial, dice que la información del manejo del Gobierno en las áreas administrativas, financieras, sociales y políticas deben ser presentadas al próximo gobierno para determinar su continuidad. El equipo de los seis ministros será el intermediario.

La comisión también debe entregar la memoria anual de la gestión presidencial, el informe administrativo y financiero estructurado en base a los sistemas de administración y de las notas de política sobre los temas estratégicos que deberán tener continuidad.

Uno de estos temas es el referido a la elección del puerto para la exportación del gas natural a los mercados de Estados Unidos y México.

El plazo para la elección de ese puerto vence el 30 de julio, pero aún el actual gobierno no tomó una decisión sobre si se exporta por Chile o por Perú.

Ninguno de los candidatos de los partidos con más posibilidades de llegar al gobierno expresaron alguna posición clara sobre el puerto a elegir. Este tema ha concitado la expectativa de los medios de información del Perú y de Chile. Este último incluso envió a varios periodistas a la ciudad de La Paz para conocer opiniones al respecto.



EN EL MAR AMARILLO• Una foto de archivo de la patrulla surcoreana que fue hundida ayer en aguas locales.



LA DENUNCIA • El general Lee Sang Hee, Corea del Sur cuando informaba del ataque.

Ni el Mundial frena una batalla naval entre las dos Coreas

La tensión se apoderó de la península coreana tras un enfrentamiento naval que causó al menos cuatro muertos. Seúl exigió una disculpa de Pyongyang, que a su vez acusó a Corea del Sur por el incidente.

CONFLICTO

Cuatro marineros surcoreanos murieron este sábado y más de 20 resultaron heridos, en un enfrentamiento armado entre buques de Corea del Norte y de Corea del Sur cerca de la costa noroeste de la península coreana, informaron fuentes oficiales.

Además, un marinero surcoreano está desaparecido y un buque surcoreano se hundió tras el enfrentamiento.

El portavoz del Ministerio de Defensa, el general Lee Sang Hee, indicó que el incidente se registró cuando los soldados norcoreanos empezaron a disparar contra el barco surcoreano, después de que el buque en el que viajaban invadiera las aguas de Corea del Sur. El portavoz señaló que el incidente es una violación del tratado de armisticio firmado en 1953 tras la guerra de Corea, y afirmó que Corea del Norte tiene toda la responsabilidad de los hechos. El presidente de Corea del Sur, Kim Dae Jung, convocó una reunión urgente de la Seguridad Nacional para evaluar la gravedad del incidente y tomar las medidas pertinentes.

De acuerdo con informes del Estado Mayor de Seúl, el tiroteo se produjo a las 10:25 hora local en la frontera marítima que separa a ambos países cerca de la isla de Yeonpyeong, frente a la costa oeste, cuando dos barcos de patrulla norcoreanos violaron la línea fronteriza junto con algunos pesqueros y abrieron fuego de forma inesperada.

Barcos de la marina surcoreana pidieron a las embarcaciones enemigas que se retiraran. "Los barcos norcoreanos ignoraron las advertencias y atacaron de repente", según la misma fuente. En el enfrentamiento participó un barco norcoreano. Uno de ellos, que se incendió, tuvo que ser remolcado. Posteriormente, los dos barcos de Corea del Norte se dirigieron nuevamente rumbo a aguas norcoreanas, señaló el Estado Mayor surcoreano. El área donde se ha registrado ayer el enfrentamiento está considerada rica en cangrejos. Ya el viernes y el sábado varios barcos norcoreanos atravesaron brevemente la línea de demarcación.

Este acontecimiento no sólo ha ensombrecido el campeonato del Mundial de Fútbol, sino que supone un nuevo revés para la política de Kim que sigue con los comunistas del norte.

Pese al enfrentamiento, el presidente surcoreano anunció que viajará hoy a Japón para asistir a la final del Mundial que disputarán las selecciones de Alemania y Brasil, en Yokohama.

Según la presidencia, Kim ordenó al primer ministro Lee Han Dong que el campeonato siga adelante sin retraso o interrupciones. Ambas Coreas están formalmente en estado de guerra, puesto que desde que finalizó la guerra de Corea (1950-1953) no se ha firmado un acuerdo de paz.

Con datos de EFE, DPA y BBC

Mundo



REACCIÓN

La confrontación ha generado que ambas naciones pongan en alerta sus ejércitos.

EEUU y China interceden

Estados Unidos y China, los grandes aliados de las dos Coreas reaccionaron inmediatamente al conocer el incidente bélico. Aunque el líder del norte tomó partido por su aliado asiático.

El gobierno de Estados Unidos condenó ayer lo que llamó "provocación armada" de Corea del Norte contra la del Sur, y expresó su dolor por las cuatro víctimas que causó un enfrentamiento naval entre ambos países. Una portavoz del Departamento de Estado, Brenda Greenberg, expresó que "apoyamos la posición de nuestro aliado frente a la provocación armada".

Por su parte, China manifestó su preocupación tras el enfrentamiento entre las marinas de Corea del Norte y Corea del Sur, que provocó la declaración del estado de alerta reforzado en los ejércitos de ambos países.

"China está preocupada tras los intercambios de disparos entre la República Democrática de Corea (Corea del Norte) y la República de Corea (Corea del Sur) en el Mar Amarillo, el sábado por la mañana", declaró un vocero del ministerio chino de Relaciones Exteriores, Liu Jianchao, citado por la agencia Nueva China.

"China espera que las partes concernidas harán los esfuerzos para salvaguardar la estabilidad de la península", agregó Liu Jianchao. El enfrentamiento, que se produjo en el Mar Amarillo, a lo largo de la costa occidental de la península coreana dividida, era el primero de este tipo en los últimos tres años.

con datos de ANSA y AFP



BUSCANDO CADÁVERES • Un soldado de Israel vigila sobre los escombros de lo que fue el cuartel general de Hebrón.

ACCIÓN • El viernes se demolió con explosivos el cuartel general de Hebrón.

Ataque israelí provoca al menos 15 muertos

El Ejército israelí buscaba ayer los cadáveres de una quincena de palestinos que habrían estado en el cuartel general de la Autoridad Palestina de Hebrón (sur de Cisjordania) en el momento de su demolición con explosivos, ocurrida la noche del viernes.

Una montaña de escombros y polvo era todo lo que quedaba ayer del edificio, la "Mukata", que albergaba los servicios administrativos y de seguridad palestinos, y que fue demolido por los militares israelíes con dos toneladas de explosivos.

El Ejército israelí, que retiró la mitad de los escombros del cuartel general, no encontró cadáveres, indicó a la AFP el vocero del gobierno israelí, Aryeh Mekel.

"Hasta el momento retiramos la mitad de los escombros y no encontramos ningún cadáver. Los daños son muy importantes y los trabajos de limpieza podrían durar dos días", afirmó.

Según los habitantes, el inmenso complejo fue pulverizado con dos explosiones. Antes, la radio militar israelí había dado cuenta de 15 palestinos muertos bajo los escombros, pero Mekel desmintió "categóricamente" esa información.

El vocero del Ejército había declarado en un comunicado que "más de 20 palestinos buscados, que se encontraban en el edificio sitiado desde el martes, se rindieron estos últimos días". **Hebrón, Cisjordania; AFP**

VÍCTIMAS • Por causas desconocidas, un almacén de armas estalló el pasado viernes.

Una explosión causa 30 víctimas en Afganistán

Equipos de salvamento de Afganistán continuaron ayer el rescate de cadáveres entre los escombros del almacén de armas que explotó el viernes en Spin Boldak, ciudad del sur del país fronteriza con Paquistán.

Más de 30 personas murieron, entre ellas siete soldados afganos y 18 civiles, y 70 resultaron heridas. Los heridos fueron trasladados a hospitales de la cercana ciudad paquistaní de Chaman y de la localidad afgana de Kandahar. Como consecuencia de la onda expansiva, la munición (cohetes, morteros, balas) se esparció a lo largo de una amplia área del sureste del país. Soldados afganos empezaron a retirar la munición que no estalló y que se encuentra dispersa sobre carreteras, tejados y en el interior de casas.

Otras dos detonaciones se oyeron a primera hora de ayer, sábado, en las inmediaciones del aeropuerto internacional de la capital afgana, Kabul. Hasta el momento, se ignora la causa de las explosiones en el almacén de armas propiedad de Gul Agha, gobernador de la provincia de Kandahar. **Spin Boldak, Afganistán; EFE**



LAS PROTESTAS Y LA VIOLENCIA • Un agente policial apunta a una manifestante. Ocurrió ayer en Buenos Aires.

CRISIS • Dos manifestantes murieron el miércoles y ahora caen autoridades.

Duhalde promete castigo por la represión policial

El presidente argentino Eduardo Duhalde dijo ayer que no habrá impunidad en el esclarecimiento de la muerte de dos manifestantes que pedían alimentos y trabajo en las afueras de Buenos Aires.

El miércoles, la Policía reprimió con dureza a una manifestación de desocupados con gases lacrimógenos, balas de goma y plomo, lo que dejó como saldo dos muertos, decenas de heridos y 160 detenidos.

"Debe surgir de la sociedad en su conjunto un repudio total y absoluto a las actitudes de violencia (...) no habrá impunidad" a los responsables de los hechos, dijo Duhalde. Luego de los hechos, organizaciones de desempleados, sindicatos y asambleas de vecinos salieron a las calles a responsabilizar al Gobierno y a la Policía de la provincia de Buenos Aires, lo que desencadenó en la renuncia de funcionarios de la cúpula policial.

El jefe de la Policía de Buenos Aires, el comisario Ricardo Degastaldi y su segundo en la escala, Edgardo Beltracchi, "solicitaron el pase a retiro", dijo un portavoz del Ministerio de Seguridad bonaerense. También cerca de un centenar de policías que participaron de la refriega fueron suspendidos. "Cuando pasan este tipo de cosas, cuando un hombre actúa tan mal, perjudica a toda la policía", dijo Duhalde. Buenos Aires **REUTERS**

ASESINATO • Al menos 10 sicarios mataron a un comunicador que fustigaba la violencia.

Colombia es el país más peligroso para la prensa

El asesinato en la víspera del periodista colombiano Efraín Varela, amenazado tanto por grupos armados de derecha como de izquierda, puso de nuevo en el tapete los graves atentados a la libertad de prensa en Colombia, considerado el país "más peligroso" para ejercer el periodismo.

Varela, de 52 años, director de la emisora local Meridiano 70, fue asesinado presuntamente por un frente de las paramilitares Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) en una vía de una zona rural del departamento petrolero de Arauca, según la Policía.

Fue interceptado por un grupo de al menos 10 paramilitares cuando regresaba de dictar una clase en la Universidad.

La Policía departamental informó que Varela viajaba en su vehículo cuando fue interceptado a 5 km de Arauca, capital departamental, fue obligado a abordar otro automóvil, y apareció muerto en otro tramo de la carretera. Varela, también abogado, era conocido como un defensor de los derechos humanos y muy popular por un polémico programa que conducía en la emisora de esa ciudad, desde donde fustigaba, con agudos comentarios, a diferentes políticos de la región, así como a los grupos armados ilegales. Bogotá **AFP**

MOVILIZACIONES • El Presidente peruano enfrenta protestas sociales cada vez más violentas.

Alejandro Toledo tiene que someterse a prueba de ADN

El presidente peruano, Alejandro Toledo, a un mes de cumplir un año de gobierno, enfrenta paros, movilizaciones cada vez más violentas, así como el fallo de una jueza que le ordena someterse a una prueba de ADN para determinar la paternidad de la adolescente Zaraí Orozco, de 14 años, que reclama ser su hija.

La última semana de junio Perú fue escenario de violentas protestas callejeras que exigen reivindicaciones, atención al agro e infraestructura, pero la atención también se centró en el fallo de una jueza del departamento de Piura (norte) sobre el caso de la niña Zaraí Orozco, cuya madre asegura que el presidente Toledo es padre de su hija.

Las violentas manifestaciones se asemejan a las registradas hace una semana en Arequipa (sur) donde la población salió a las calles y durante las protestas destruyó locales públicos y privados para hacer retroceder al Gobierno en un acuerdo de privatización de dos generadores de electricidad. Este hecho dejó dos muertos y millones de pérdidas.

En Madre de Dios (Amazonia peruana) una turba encabezada por los pequeños extractores de madera originó violentos enfrentamientos con la Policía que dejaron un muerto.

El paro es para exigir al Gobierno la anulación de los contratos de concesiones de bosques. **Lima, AFP**

BURGOMAESTRES • Después de las amenazas de las FARC, el Gobierno colombiano toma sus recaudos.

Agentes secretos suplen a los alcaldes en Colombia

Agentes del servicio secreto de Colombia (DAS) asumieron temporalmente las funciones de los alcaldes que salgan de sus poblaciones debido a las amenazas de la guerrilla de las FARC, reveló ayer la prensa bogotana.

Según el diario El Tiempo, en los próximos días el Ministerio del Interior y los organismos de seguridad decidirán los lugares a los que enviarán a estos funcionarios, en su mayoría expertos en derecho y administración.

La medida forma parte de la estrategia diseñada por el gobierno del presidente, Andrés Pastrana, para encarar la campaña de intimidación dirigida por los insurgentes en más de una veintena de regiones del país, agregó el rotativo.

Las FARC (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, marxistas) han exigido la renuncia de más de un centenar de alcaldes, unos 4.000 concejales y diversos funcionarios judiciales, so pena de convertirlos en "objetivo militar".

Varios de los burgomaestres anunciaron su intención de dimitir, mientras que otros han salido de las poblaciones donde ejercen sus funciones para gobernar a distancia. "Esas poblaciones que no tienen autoridades no pueden quedar a la deriva", explicó un alto funcionario del Gobierno. **Bogotá, DPA**

AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas de **La Razón**, en horas de oficina.

RESPONSABLES	EMPRESA	RESPONSABLES	EMPRESA
Israel Díaz	CLASE PUBLICIDAD	Patricia Pinell V.	MASAJES FEELING'S
Vivián L. de Fernández	PROPERTY'S BIENES RAICES	Carlos D. Rocha Cárdenas	Carlos D. Rocha Cárdenas
Huáscar Velarde S.	Huáscar Velarde S.	Freddy Beltrán Portillo	RESTAURANT JALDIM VERDE
Lic. Elizabeth Estévez A.	Lic. Elizabeth Estévez A.	Julio César Peñaloza Brettel	Julio César Peñaloza Brettel
Oscar Gustavo Alvarez Añez	RADIO TAXI JESHUA SIEMPRE CONTIGO	María Elena de Aliaga	INARI LTDA.
Andrés Cousillas	PUBLIBUS	Jay Arrien	RESTAURANT CACTUS GRILL
Roberto Kalasic Gárate	PRODUCTORA KALASIC	Fernando Jordán Arce	TERCER MILENIUM
Ramiro de Alencar Durán	C&C ASOCIADOS	Roberto Ríos Baya	TAURO-BIENES RAICES
René Manzano P.	ZAFIRO PUBLICITARIOS	Oscar Osman Ordoñez Gareca	RADIO NACIONAL (Cochabamba)
Jorge Manzano Cazas		María Daza Añez	MASAJES BONSAI
Oscar Rendón Burgos	Oscar Rendón Burgos	Carlos Portugal Alvizuri	HOTEL EL CASTILLO



Vicepresidencia de la República
Red Boliviana de Comunicación de Datos - BolNet

REGISTRO DE DOMINIOS INTERNET PARA ENTIDADES ESTATALES

La Red Boliviana de Comunicación de Datos - BolNet, informa a todas las Instituciones pertenecientes al Estado boliviano que de acuerdo al Art. 4º del Decreto Supremo No 26624, deben registrarse bajo el dominio **gov.bo**, que significa área gubernamental en el dominio Bolivia".

Los nombres de Dominio Internet gubernamentales que estén registrados bajo el **.com, .org, .net, .edu**, y otros deben ser cambiados por .gov .bo a través del Nic Bolivia www.nic.bo, a fin de dar cumplimiento al referido Decreto Supremo y así ordenar el espacio Internet Gubernamental en Bolivia.

Mayores informes a los Teléfonos 2408996 - 2200750, Telefax: 2200740, soporte@nic.bo, Edificio Handal Terraza II.

Red Boliviana de Comunicación de Datos
BolNet



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL - F.N.D.R.
GOBIERNO MUNICIPAL DE LA PAZ

MINISTERIO DE VIVIENDA Y SERVICIOS BASICOS (MVSB)
Programa Nacional de Apoyo a la Vivienda (PROVIVIENDA) – Programa Nacional de Subsidio a la Vivienda (PNSV)
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)
SUBPROGRAMA MEJORAMIENTO DE BARRIOS
Préstamo BID No. 1006/SF-BO

INVITACIÓN A LICITAR No. 06/2002

(CSMB-15/02)

La República de Bolivia ha recibido un préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) a través del contrato de Préstamo BID Nº 1006/SF-BO, para financiar parcialmente el Subprograma Mejoramiento de Barrios, el mismo que es parte del Programa de Apoyo a la Política de Vivienda (PROVIVIENDA) del Ministerio de Vivienda y Servicios Básicos y cuyo agente financiero es el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR). Cuenta también con el financiamiento parcial del Programa Nacional de Subsidio a la Vivienda (PNSV) y la contraparte del Gobierno Municipal de Bermejo. (GM. Bermejo).

El Gobierno Municipal de Bermejo, que está siendo beneficiado por el Subprograma Mejoramiento de Barrios, invita a empresas y/o consorcios de empresas elegibles interesadas a participar de la licitación pública para la:

CONSTRUCCIÓN DE OBRAS DEL PROYECTO:
"MEJORAMIENTO DEL BARRIO "LAPACHO"

El proyecto se consiste en la ejecución de los siguientes componentes:
- Agua Potable.
- Alcantarillado.
- Provisión de materiales y artefactos para módulos sanitarios (104 módulos)
- Mejoramiento Vial y Drenaje Pluvial (empedrado embebido Ho.S.o –*perfilado de vias – bóvedas de Ho Ao para drenaje pluvial –aceras-cordones de acera-*)
- Centro Comunal 299.67 m2
- Energía eléctrica y Alumbrado público
- Campo Deportivo (refacción)

El costo referencial es de $US. 240.000.-...- (Doscientos Cuarenta Mil 00/100 Dólares Americanos)
La construcción de obras se sujetará a las disposiciones del Contrato de Préstamo 1006/SF-BO suscrito por la República de Bolivia con el Banco Interamericano de Desarrollo., debiendo las empresas constructoras ser provenientes de países miembros del BID.

Los pliegos y sus anexos relativos a la presente convocatoria podrán ser revisados y/o retirados de las oficinas de Gobierno Municipal, de la Dirección de Licitaciones, Contratos y Concesiones del GM Bermejo ubicada en la, Av. Barrientos Ortuño Nº 0790, de la ciudad de Bermejo, a partir del 01 de julio de 2002, de 8:30 horas y hasta el 29 de julio en el mismo horario, previo depósito de Bs. 600 (seiscientos 00/100 bolivianos) en la cuenta corriente No. 601-2099421-3-08 del Gobierno Municipal de Bermejo, Banco de Crédito. El Pliego y sus anexos serán entregados contra presentación de la boleta de depósito indicada mas arriba. Las empresas extranjeras interesadas podrán abonar dicho valor a través de un giro bancario y solicitar la remisión del documento por courrier con cargo al licitante, previo envío de la boleta de depósito vía fax

Las solicitudes de aclaraciones a los pliegos se recibirán hasta el 17 de julio de 2002 y serán comunicadas a todos los proponentes que hayan comprado los pliegos hasta el 23 de julio de 2002. La reunión pública de aclaración del pliego se realizará el día 18 de julio a horas 15:00 en el Gobierno Municipal de Bermejo.

Las ofertas deberán entregarse en la Unidad Ejecutora Municipal (UEM) o remitirse vía correo o algún otro medio hasta el 30 de julio de 2002, a las 7:30 horas en la dirección que se indica mas abajo. Sin embargo, en los envíos que se hagan por correo, el Gobierno Municipal no será responsable por su extravío o entrega tardía de las ofertas que no lleguen a tiempo y que, por tal motivo, no serán aceptadas. La apertura de sobres se realizará en acto público en el lugar indicado a las 8:00 horas del día señalado precedentemente, en presencia de los miembros de la Comisión Calificadora y representantes de los oferentes que deseen concurrir, en la siguiente dirección:

Gobierno Municipal de Bermejo – Unidad Ejecutora Municipal
Av. Barrientos Ortuño Nº 0790
Ciudad de Bermejo – Bolivia
Teléfonos 469-61050 y 469-61403 fax

Carne de Primera Clase

Buscamos compradores potenciales para carne de primera clase, faenada directamente en la estancia en un matadero/frigorífico de primera categoría. La estancia está ubicada en Paraguay, a 130 km. de la frontera boliviana. Más informes: sutterluety@kesselbau.com ó a los sgtes. números:

Austria: Tel.: 0043 5574 72425, Fax: 0043 5574 7242540

Paraguay: Tel/Fax: 00595 21 682371, Celular: 00595 981 468 074



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
UNIDAD DE POSTGRADO EN HUMANIDADES
PSICOLOGÍA

MAESTRÍA
PSICOTERAPIA E INTERVENCIÓN GRUPO PAREJA Y FAMILIA

Programa de Formación teórica y práctica supervisada
Orientación sistémica, analítica y estratégico-estructural

Profesores de prestigio internacional, de las mejores Universidades del mundo
Cornell University Center, EEUU, "Universidad La Sapienza" y Académia de Psicoterapia de Familia, Italia. Universidad Católica de Lovaina - Belgica. Universidad Autónoma de Nueva León, México, Universidad Católica de Valparaiso, Chile

DOCENTES EXTRANJEROS

- **Dr. Mauricio Andolfi**
  Neuropsiquiatra Infantil
  "Universidad La Sapienza"
  Roma - ITALIA
- **Dr. Otto Kernberg**
  Psiquiatra - Psicoanalista
  Cornell University Center
  New York - EEUU
- **Dr. Jean-Ives Hayes**
  Paidopsiquiatra. Doctorado en Psicología
  Universidad Católica de Lovaina
  BÉLGICA
- **Dr. Alejandro Tamez**
  Psicólogo, Psiquiatra, Psicoanalista
  Universidad Autónoma de Nueva León, Monterrey - MÉXICO
- **Dr. Antonio D´Ándrea**
  Psicólogo, Terapeuta Familiar, Roma, ITALIA
- **Luisa Castaldi**
  Psicóloga, Terapeuta Familiar, UC Valparaíso, CHILE.
- **Dr. Jorge Serrano**
  Paidopsiquiatra. Doctorado en Psicología, Universidad Católica de Lovaina, BÉLGICA
- **Dra. Ana Chouhy**
  Neuropsiquiatra
  Roma - ITALIA
- **Dra. Adelaide Berardi**
  Neuropsiquiatra Infantil
  Roma - ITALIA

DOCENTES NACIONALES

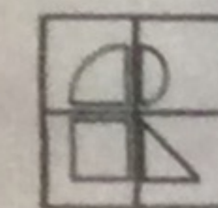
- **Dr. Emilio Ricci**
  Psicoterapeuta de Familia, ITALIA
- **Dra. Sissi Gryzbowski**
  Doctorado en Psicología Clínica y de la Comunidad, MÉXICO
- **Dr. Mario Sánchez**
  Psiquiatra, MÉXICO
- **Dr. Gastón Schmidt**
  Neurólogo Pediatra, Psicólogo, MÉXICO
- **Mgtr. Dotty Pinelo**
  Magister en Psicología, EEUU
- **Mgtr Maruja Serrudo**
  Magister en Población, CHILE

DIRIGIDO A: Psicólogos, Médicos (psiquiatras, Pediatras, Médicos Familiares), Educadores Especiales, Trabajadoras Sociales, Pedagogos, Enfermeras, Antropólogos, Sociólogos, Profesionales que realizan trabajo en manejo de grupos y familias.

DURACIÓN: DOS AÑOS (Octubre 2002 - Octubre 2004)

COSTO: 4.000 $us.

INFORMACIONES
- **Casa de Post Grado de la Facultad de Humanidades**, Teléfono: 2751534
- **Dra. Gryzbowski**, Telf.: 2229687, Cel.: 71547050, sissimaestria@yahoo.com



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL - F.N.D.R.
GOBIERNO MUNICIPAL DE LA PAZ

MINISTERIO DE VIVIENDA Y SERVICIOS BÁSICOS (MVSB)
Programa Nacional de Apoyo a la Vivienda (PROVIVIENDA) – Programa Nacional de Subsidio a la Vivienda (PNSV)
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)
SUBPROGRAMA MEJORAMIENTO DE BARRIOS
Pr stamo BID No. 1006/SF-BO

INVITACIÓN A LICITAR No. 007/2002

(CSMB-16/02)

La República de Bolivia ha recibido un préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) a través del contrato de Préstamo BID Nº 1006/SF-BO, para financiar parcialmente el Subprograma Mejoramiento de Barrios, el mismo que es parte del Programa de Apoyo a la Política de Vivienda (PROVIVIENDA) del Ministerio de Vivienda y Servicios Básicos y cuyo agente financiero es el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR). Cuenta también con el financiamiento parcial del Programa Nacional de Subsidio a la Vivienda (PNSV) y la contraparte del Gobierno Municipal de Bermejo. (GM. Bermejo).

El Gobierno Municipal de Bermejo, que está siendo beneficiado por el Subprograma Mejoramiento de Barrios, invita a empresas y/o consorcios de empresas elegibles interesadas a participar de la licitación pública para la:

CONSTRUCCIÓN DE OBRAS DEL PROYECTO:
"MEJORAMIENTO DEL BARRIO "1ERO DE MAYO"

El proyecto se consiste en la ejecución de los siguientes componentes:
- Agua Potable.
- Alcantarillado.
- Provisión de materiales y artefactos para módulos sanitarios (199 módulos)
- Mejoramiento Vial y Drenaje Pluvial (*empedrado embebido Ho.S.o –perfilado de vías – bóvedas de Ho Ao para drenaje pluvial –aceras-cordones de acera-*)
- Centro Comunal 304.22 m2
- Energía eléctrica y Alumbrado público
- Campo Deportivo (refacción)

El costo referencial es de $US 405.000.-- (Cuatrocientos Cinco Mil 00/100 Dólares Americanos)

La construcción de obras se sujetará a las disposiciones del Contrato de Préstamo 1006/SF-BO suscrito por la República de Bolivia con el Banco Interamericano de Desarrollo, debiendo las empresas constructoras ser provenientes de países miembros del BID.

Los pliegos y sus anexos relativos a la presente convocatoria podrán ser revisados y/o retirados de las oficinas de Gobierno Municipal, de la Dirección de Licitaciones, Contratos y Concesiones del GM Bermejo ubicada en la, Av. Barrientos Ortuño Nº 0790, de la ciudad de Bermejo, a partir del 01 de julio de 2002, de 8:30 horas y hasta el 29 de julio en el mismo horario, previo depósito de Bs. 600 (seiscientos 00/100 bolivianos) en la cuenta corriente No. 601-2099421-3-08 del Gobierno Municipal de Bermejo, Banco de Crédito. El Pliego y sus anexos serán entregados contra presentación de la boleta de depósito indicada mas arriba. Las empresas extranjeras interesadas podrán abonar dicho valor a través de un giro bancario y solicitar la remisión del documento por courrier con cargo al licitante, previo envío de la boleta de depósito vía fax.

Las solicitudes de aclaraciones a los pliegos se recibirán hasta el 17 de julio de 2002 y serán comunicadas a todos los proponentes que hayan comprado los pliegos hasta el 23 de julio de 2002. La reunión pública de aclaración del pliego se realizará el día 18 de julio a horas 15:00 en el Gobierno Municipal de Bermejo.

Las ofertas deberán entregarse en la Unidad Ejecutora Municipal (UEM) o remitirse vía correo o algún otro medio hasta el 30de julio de 2002, a las 15:30 horas en la dirección que se indica mas abajo. Sin embargo, en los envíos que se hagan por correo, el Gobierno Municipal no será responsable por su extravío o entrega tardía de las ofertas que no lleguen a tiempo y que, por tal motivo, no serán aceptadas. La apertura de sobres se realizará en acto público en el lugar indicado a las 16:00 horas del día señalado precedentemente, en presencia de los miembros de la Comisión Calificadora y representantes de los oferentes que deseen concurrir, en la siguiente dirección:

Gobierno Municipal de Bermejo – Unidad Ejecutora Municipal
Av. Barrientos Ortuño Nº 0790
Ciudad de Bermejo – Bolivia
Teléfonos 469-61050 y 469-61403 fax

Social *Picho*

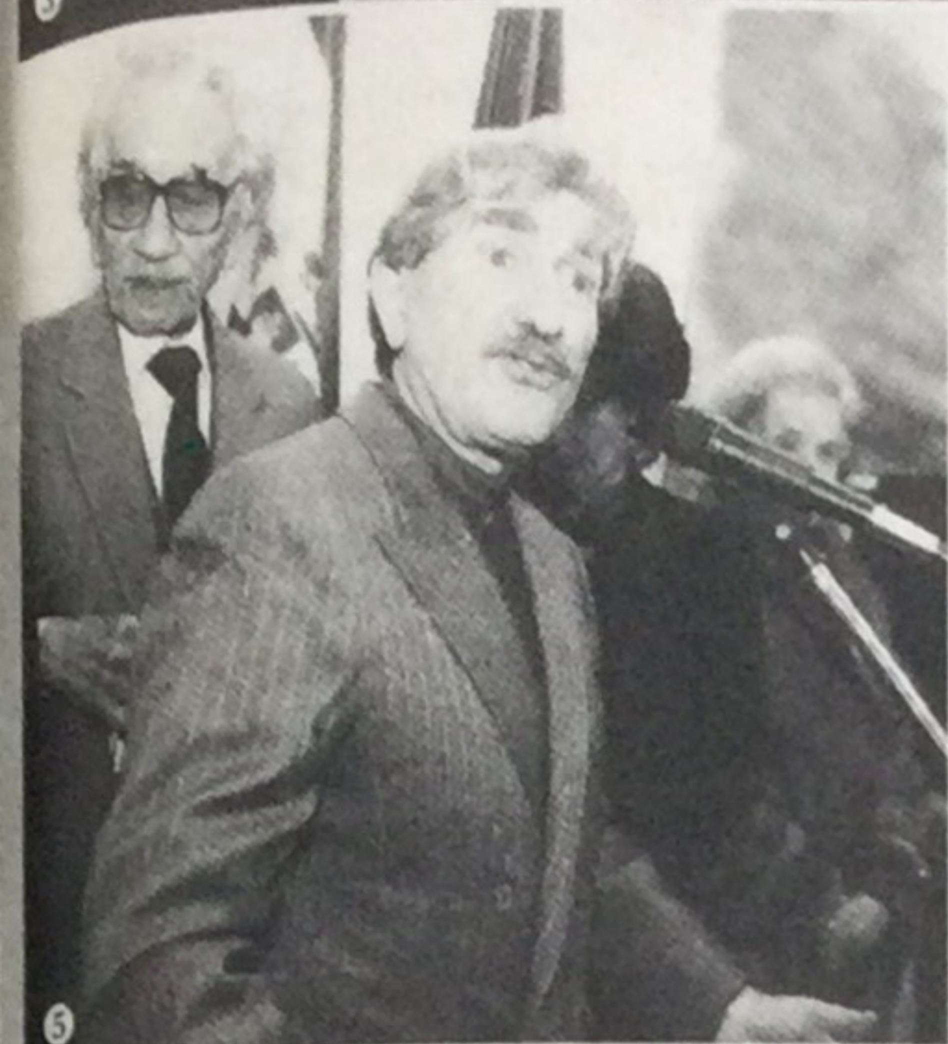


Qué hubo, qué hay

Hoy termina la Presidencia española de la Unión Europea y mucho se podría hablar y escribir sobre el tema a nivel mundial, pero no quisimos dejar pasar el día sin calificar con justicia la labor de la Presidencia en Bolivia, que cumplió a cabalidad su lema elegido: Más Europa, su presencia se sintió en todo el país y con más precisión en el eje central. Su inicio con el concierto de la Orquesta y Coro de Urubichá, para continuar los siguientes: el de órgano en la Catedral de La Paz a cargo de la pianista **Sashiso Sakuma Calatayud**, el de la Coral Nova en la Iglesia de la Exaltación, el de Canto Gregoriano del afamado grupo español de Ismael Fernández de la Cuesta, la zarzuela Marina, luego la Orquesta Experimental de Instrumentos Nativos de **Cergio Prudencio** y finalmente la Orquesta Sinfónica Municipal de Cochabamba, algunas de las actividades musicales fueron una revelación para muchos de la audiencia. En las artes visuales no fueron menos importantes y así se sucedieron las muestras **"Suite Europa"** una producción plástica de artistas españoles e iberoamericanos, luego una de fotografías del departamento de Pando, se suceden Mirta Cwirko; Narda Alvarado, Valia Carvalho. Erika Ewel, Angeles Fabri, Tatiana Fernández, Patricia Mariaca y Guiomar Mesa en una colectiva de solamente mujeres, luego la de artesanías de las distintas zonas de la Chiquitania, para terminar con la retrospectiva de **Lorgio Vaca** en el Museo Nacional de Arte. También dignas de mención las ilustrativas conferencias de los representantes diplomáticos de los países de la Unión que comenzó con la cabeza de la organización de todos los eventos, el embajador de España, **Víctor Fagilde** y continuó con las de los embajadores Eugenio Campo de Italia, Alain Kundycki de Bélgica, Bernd Sproedt de Alemania, Francoise Le Bihan de Francia y William Sinton de Gran Bretaña. Todas estas actividades se desarrollaron en los más diversos escenarios, el Senado Nacional, la Casa de España, el Centro Dante Alighieri, el British Council, museos, iglesias y teatros. Las actividades tuvieron repercusión en su momento y este pequeño resumen quisiera profundizar en todos y cada uno de los eventos, pero el espacio no lo permite, pero sí podemos aseverar que la presidencia española cumplió con creces su **Más Europa y añadir Más Bolivia** porque asombró a muchos con nuestro arte, desconocido para ellos. Esperamos la presencia de los sucesores en la presidencia que comienza mañana.
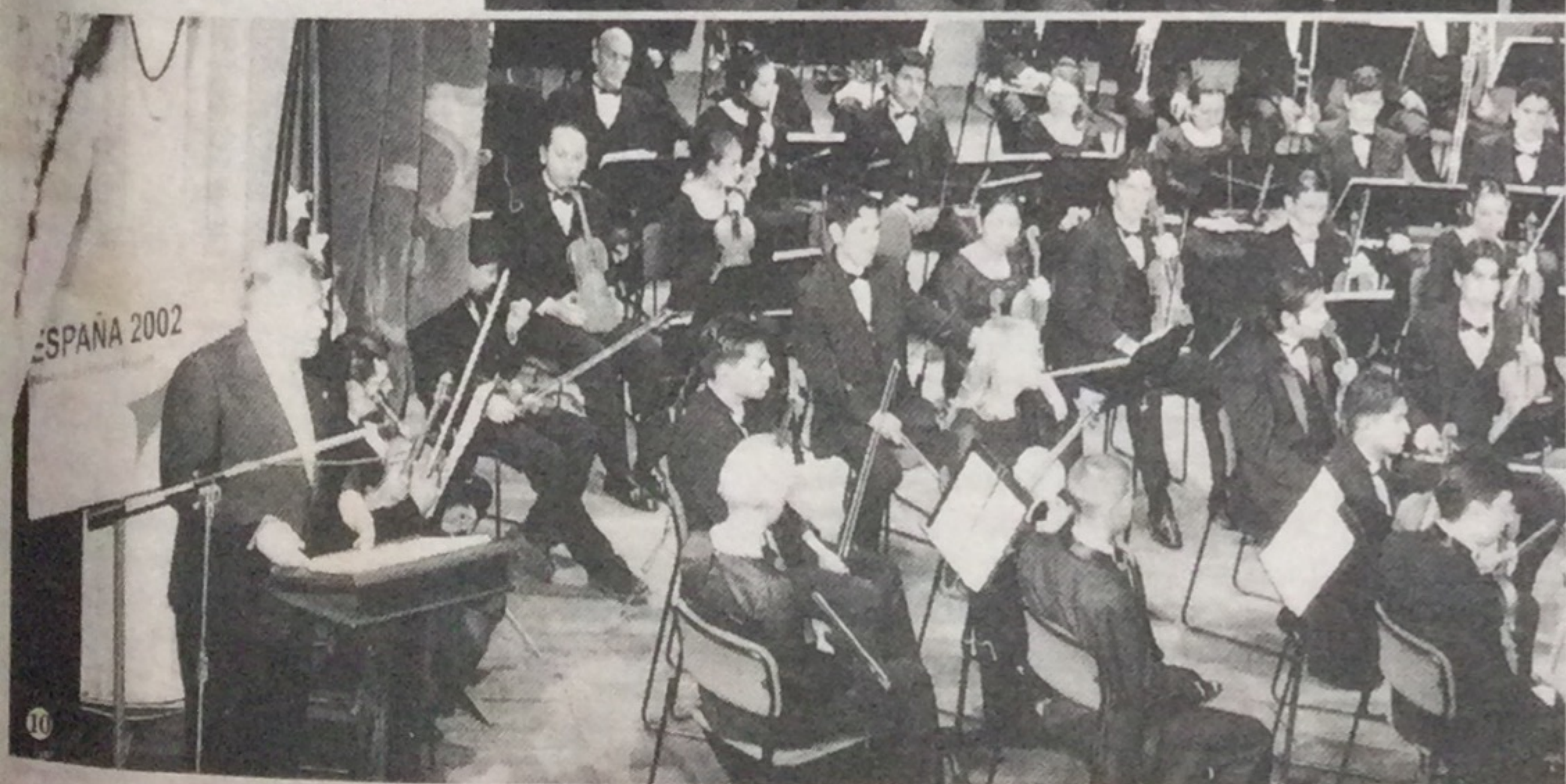














❶ El embajador de España, Víctor Fagilde con Alberto de Polanco. ❷ Mirta Cwirko, Lydia Gueiler y Ximena de Sánchez de Lozada. ❸ En el salón de honor el concierto del grupo musical de Cergio Prudencio. ❹ El concierto del grupo español de Canto Gregoriano. ❺ Lorgio Vaca en la inauguración de su retrospectiva. ❻ El coro y la orquesta de Urubichá. ❼ Lola Alvarez, Lydia Gueiler, Ximena de Sánchez de Lozada y el embajador Mahmoud Amin Hassenein en una de las recepciones después de los conciertos. ❽ La zarzuela Marina. ❾ Inaugurando la exposición de pinturas. ❿ El embajador V. Fagilde clausura las actividades de la Presidencia Española de la Unión Europea, al lado la Orquesta Sinfónica de Cochabamba.





Victoria Crespo de Pizarroso, esposa; Stella Pizarroso de Avila, Beatriz y Alberto Souriron Crespo hijos, Stella Pizarroso de Eguino hermana, Sabrina Souriron nieta, Olga Salinas v. de Jordán y Bertha Pizarroso v. de Gemio tías, hermanos políticos, hijos políticos, primos sobrinos y demás familiares, lamentamos comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue querido esposo y padre:

Sr. LUIS FERNANDO PIZARROSO SALINAS

Q.E.P.D.

Sus restos son velados en la Av. Hernando Siles # 6204 Obrajes. La misa de cuerpo presente se oficiará el Lunes 1º de Julio a hrs. 15:00 y posteriormente se trasladará al Cementerio General a hrs. 16:30.XS

La Paz, 30 de Junio de 2002

La familia del que en vida fue:

Sr. SAMUEL CARVAJAL OBLITAS

Q.E.P.D.

Agradece todas las muestras de cariño y solidaridad recibidas e invitan a los familiares y amigos a la misa que, recordando los ocho días de su fallecimiento, se llevará a cabo el día lunes 1º de julio en la Iglesia de San Miguel (Calacoto) a horas 12:00.

La Paz, Junio de 2002

TELEFONÍA • Pierre Chaín y Luis Wallpher están enfrentados por la presidencia del Consejo, pero ambos critican la decisión de Detecon.

Los consejeros de Cotel se oponen a las nuevas tarifas

Pese a que desde este lunes 1 de julio las nuevas tarifas de Cotel entran en vigencia, los consejeros de administración han rechazado la determinación. Pierre Chaín y Luis Wallpher, duros oponentes dentro del Consejo por sus posiciones dispares ante Detecon, coincidieron ayer en que la medida no favorece a los socios.

"Lo que están haciendo es subir las tarifas para pagar los sueldos de Detecon, ya que de cada 11 bolivianos que se paga de tarifa, siete van cubrir sus sueldos", señaló ayer Chaín, presidente del Consejo de Vigilancia.

"No se puede atacar los bolsillos de los socios, justo en una época de crisis económica", indicó el consejero Wallpher.

Chain explicó que como cada mes Detecon le cuesta a la cooperativa 160 mil dólares, sus ejecutivos no han tenido la mejor idea que aumentar las tarifas para los clientes residenciales, para cubrir el déficit que presenta la empresa por su nula administración. "Estamos de acuerdo que se baje las tarifas a los clientes no residenciales porque generan el mayor tráfico, pero no se puede aumentar a los residenciales".

Para el consejero Wallpher, existen otras formas de lograr ingresos, como las ventas de productos con otras empresas, "cemento por ejemplo, a bajo precio y con un mercado cautivo asegurado".

Ambos consejeros se han visto enfrentados en reiteradas oportunidades en las sesiones del consejo, llegando incluso a las manos en alguna ocasión. Las diferencias surgen por la forma en la que se maneja la opción de una salida de Detecon de Cotel.

Chaín quiere que se respeten los estatutos y las leyes del país y que Detecon se vaya si no acata las disposiciones del consejo. Wallpher busca también echar a los alemanes, pero por un proceso que no signifique la erogación de dinero de la cooperativa.

El consejero volvió a denunciar ayer que Chaín no puede fungir como presidente del consejo y menos decidir algunas medidas, hasta que no se pronuncie el Tribunal Constitucional. "para mí María Eugenia Montaño sigue siendo la presidenta hasta que se declare lo contrario", dijo.

En caso de que la revocatoria siga su curso, la cooperativa tendría que pagar un millón de dólares a la empresa alemana por el rompimiento del contrato, además existe la posibilidad de que se inicie un juicio por daños y perjuicios, indicó.

Chaín aseguró que dentro el consejo sólo Wallpher, Rolando Olmos y María Eugenia Montaño están en contra de la revocatoria, los restantes siete consejeros la apoyan.

SR. LUIS VALDA AGUIRRE



(Q.E.P.D.)

MATILDE GUERRA VDA. DE VALDA, ESPOSA; LUIS, MIGUEL, SERGIO, HIJOS; ANTONIO AGUIRRE, HERMANO (AUSENTE); PRIMOS, SOBRINOS Y DEMÁS FAMILIA INVITAN EN FORMA ESPECIAL AL PERSONAL Y JUBILADOS DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA, CLUB NAVIANA, RESIDENTES POTOSINOS, AMISTADES Y DEMÁS PERSONAS PIADOSAS, A LA MISA QUE SE OFICIARÁ RECORDANDO 6 MESES DE SU SENSIBLE FALLECIMIENTO, EL DÍA LUNES 1ro. DE JULIO DEL PRESENTE A HRS. 19:00 EN LA PARROQUIA CORAZÓN DE MARÍA, UBICADA EN LA AV. BUSCH (MIRAFLORES).

LA PAZ, JUNIO DE 2002

CASA DE FUNERALES SANTA MARÍA

SE COMUNICA A LAS PERSONAS MENCIONADAS A CONTINUACIÓN, APERSONARSE DURANTE LOS PRÓXIMOS 15 DÍAS POR NUESTRAS OFICINAS:

1. Luis A. Paz Soldán Martinic
2. Mercedes Alvestegui de Estensoro
3. Martha Elena Bedregal Barrera
4. Marianella Cerball
5. Martha Schween Prieto
6. Lourdes Baptista Flores
7. Eulogio Becerra Balderrama
8. María del Rosario Pantoja
9. Consuelo Guzmán
10. Nelly Susana Asturizaga Cornejo
11. Roberto Zamorano Robles
12. Juan Arenas Alvarez
13. María Elena Maldonado de Monzón
14. Teresa María Elías Montaño
15. Julia Isabel Vidaurre de Ríos
16. Frank Guillermo Quintana Lora
17. Javier Galindo Cueto
18. María Esther Barrios Molina
19. Mary Zubieta
20. Claudia Lucia Miranda Montaño
21. José Alfredo Gobilard Cruz
22. Oscar Eduardo Morales Arancibia
23. David Mario Fernández Gandarillas
24. Octavio Nemer Chire Salinas
25. Rocio Riveros vda. de Molina
26. Miguel Ángel Ocampo Urquiola
27. Grover Moreno Vedia
28. Freddy Fernández Cuellar
29. Javier Vásquez Luna
30. Ana María Machicado
31. Rubén Darío Salcedo Villarreal

INMOBILIARIA KANTUTANI S.A.

ACCIDENTE • La compañía 24 de Septiembre dice que correrá con los gastos de las víctimas.

Los fallecidos en Challa aún llegan a la morgue

Ya han transcurrido dos días desde el fatal accidente en la carretera a los Yungas y los cuerpos de los fallecidos seguían llegando hasta ayer a la morgue.

El gerente de comercialización de la empresa aseguradora 24 de Septiembre, José Valverde, dijo que los familiares no tendrán que preocuparse por los gastos y que la demora en comunicarse con los centros de salud escapó a su control. "Hubo algunas confusiones. Un primer informe de Tránsito decía que la movilidad era un Volvo. Los registros legales del Registro Unico Automotor (RUA) tenían al vehículo especificado como un Volkswagen".

El accidente ocurrió a las 16.30 del jueves, aproximadamente. "El viernes en la mañana la empresa Turbus Totaí confirmó el hecho a nuestra empresa. Ahora estamos desplegando un exhaustivo trabajo de inspectores en reclamos y médicos para conocer la situación de los afectados", explicó Valverde.

Hasta la tarde de ayer habían llegado a la morgue un total de 26 cuerpos, mientras se esperaba el arribo de otros seis. "Todos los gastos los está corriendo la aseguradora. Sabemos que el bus iba recargado, pero no podemos discriminar la atención en los gastos. Ya después se harán las averiguaciones". Los servicios funerarios están corriendo a cargo de la empresa Elías.

Los nueve sobrevivientes son personas jóvenes, ninguna sobrepasa los 23 años de edad. La situación de los heridos es estable, excepto un pequeño de año y medio que se encuentra internado en el Hospital del Niño. La joven Elizabeth Cuajera, de 15 años, presenta un cuadro de traumatismo encéfalo craneal y su estado es crítico.

La señora Daría Saavedra, madre de la interna, expresó su preocupación. "Hasta ahora no ha venido (la empresa aseguradora), soy viuda, no tengo plata, de dónde voy a sacar las medicinas".

Los directivos de la empresa 24 de Septiembre anunciaron que ya se contactaron con los centros de salud y que los familiares no correrán con ningún gasto.

La familia de cada víctima fatal de un accidente de tránsito recibe una suma de $us 3.000. Al final se les entregará el dinero, descontando los gastos.

ARMAS • El documento aprobado por el Presidente les restringe el uso de armamento.

Ya rige el reglamento de empresas de seguridad

La Policía boliviana nacional no perderá el monopolio de la seguridad porque junto con las Fuerzas Armadas son las dos únicas instituciones que tienen el derecho a usar armas.

El presidente Jorge Quiroga aprobó el reglamento que norma, fiscaliza y licita el funcionamiento de las más de 40 empresas de seguridad física privada que existen en las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

Así lo informó este sábado el ministro de Gobierno, José Luis Lupo, quien señaló que este reglamento prohíbe el uso de armas de fuego y agentes químicos, norma que además permitirá a ciudadanos extranjeros ser propietarios de empresas de seguridad privada en el país.

"Las empresas tienen un lapso de 90 días para registrarse debidamente y funcionar en el marco de la legalidad ante el Ministerio de Gobierno y la Policía, y de esa forma prestar un servicio eficiente y en el pleno respeto a los derechos humanos", dijo.

De acuerdo con esta norma, el Comando General de la Policía será la instancia encargada de fiscalizar el cumplimiento de este reglamento que fue consensuado con el alto mando policial, el Ministerio de Gobierno y los propietarios de las empresas de seguridad física privada.

En tanto, el comandante General de la Policía, Wálter Carrasco, dijo que la institución del orden no permitirá excesos de violencia por parte de estas compañías de seguridad, que deben desempeñar sus actividades de protección a empresas y población en el marco de las leyes.

El general explicó que sólo las Fuerzas Armadas y la Policía están permitidas a usar armas de fuego, gases lacrimógenos y bastones eléctricos. **ANF**

YAMIL CÁRDENAS, KAREN DE CÁRDENAS, ESPOSA E HIJOS PABLO, MARCO Y GUSTY, SE UNEN AL SENTIMIENTO DE PROFUNDO DOLOR QUE EMBARGA A NUESTRA FAMILIA POR EL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HERMANO Y TIO:

Ing. WÁLTER DE LA FUENTE GUEVARA

ESPOSO DE ROSARIO MIGUEL DE LA FUENTE E HIJOS ALICIA, CECILIA Y ROLANDO.

La Paz, Junio de 2002

MARCELO ALEJANDRO MALLEA SALAZAR

"Recordando un año sin verte jamás"

Parece que fue ayer, cuando faltando siete horas antes de tu cruel partida, frente a frente me leías el siguiente párrafo de Proverbios 30,7-9 *"Sólo dos cosas te pido Oh Dios, concédemelas antes que* ***muera****, aleja de mí la falsedad y la mentira y no me hagas rico ni pobre dame sólo el pan necesario......"*

Y así, nos hemos hecho tantos planes y tantas ilusiones, en ese momento, ¿quién podría decir que ha de suceder, si ningún humano sabe del futuro?

Para ese entonces, Dios nuestro señor ya se reveló en tí, Él te brindó tanto amor, reflejado en tu mirada y tus actos, que sólo al recordarte vibrábamos trémulos de emoción. Para nosotros eras el más hermoso de los hombres el encanto brotado en tus labios, por eso Dios te bendijo.

Entonces, si aceptamos todos los **bienes** que Dios nos da en la vida, ¿por qué también no vamos ha aceptar los **males**?, para eso necesitamos consuelo y paz que tu nos brindarás amado hijo y hermano.

Tuyos por siempre Paola, Ely y Coco.

Aprovechamos la oportunidad para invitar a nuestros familiares y amigos a elevar una oración el día lunes 1º de Julio a Hrs. 19:30 en la Basílica de María Auxiliadora.

GRACIAS, LA FAMILIA MALLEA SALAZAR

VIOLETA M. DE CÁRDENAS, MANUEL, YAMIL CÁRDENAS, YOLANDA MIGUEL, LILY C. DE CABALLERO Y FÁTIMA DE VACAFLOR, TIENEN EL PROFUNDO DOLOR DE SENTIR EL FALLECIMIENTO EN LA CIUDAD BOLÍVAR (REP. DE VENEZUELA) DE NUESTRO QUERIDO HERMANO Y TIO.



Ing. WÁLTER DE LA FUENTE GUEVARA

Q.E.P.D.

E INVITAN A LA SANTA MISA QUE EN SU MEMORIA, SE LLEVARÁ A CABO EL DÍA LUNES 1 DE JULIO A HORAS 19:00 EN LA IGLESIA SAN MIGUEL ARCÁNGEL DE CALACOTO.

La Paz, Junio de 2002

El Personal de **CARE Bolivia** hace llegar sus más sentidas condolencias a la familia del que en vida fue:

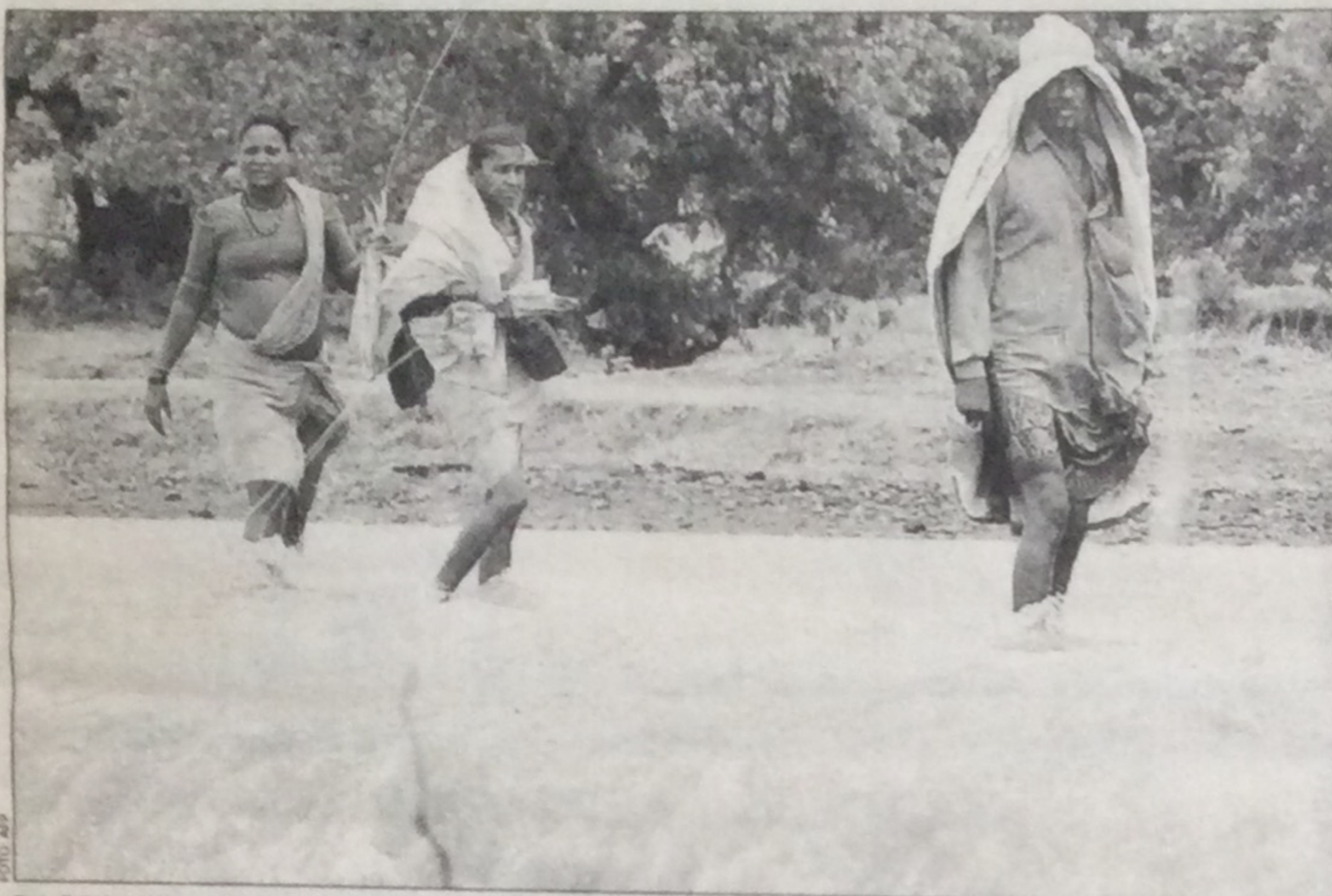


Sr. Hernán Pabón

Q.E.P.D.

Padre de nuestro apreciado amigo Lic. Luis Pabón Zamora, Director del Servicio Nacional de Areas Protegidas (SERNAP).

La Paz, junio de 2002



LAS LLUVIAS AZOTAN VARIAS REGIONES DEL MUNDO • Más de 80 personas perdieron la vida en varias poblaciones del estado de Maharashtra, a 89 km de Bombay, India.

PROGRAMA • Con este proyecto social, 1,6 millones de habitantes rurales tendrán acceso a servicios médicos. Habrá 102 prestaciones.

El Seguro Indígena de Salud rige desde el lunes

Los habitantes del sector rural de todo el país podrán acceder desde el lunes al Seguro Básico de Salud Indígena, que cuenta con 102 prestaciones, que serán brindadas por los centros de salud y por los médicos itinerantes que periódicamente visitarán las comunidades rurales.

Este seguro de salud fue lanzado por el presidente de la República, Jorge Quiroga, el 18 de enero pasado. Consultado sobre el retraso, el viceministro de Salud, René Bilbao, explicó que el proyecto sufrió una serie de dificultades administrativas.

La autoridad también indicó que con la puesta en marcha del programa en el área rural, la cobertura de salud se verá incrementada en más de 1,6 millones de habitantes que nunca antes habían contado con ese servicio. De este modo, dijo Bilbao, se estaría cerrando una de las brechas sociales más grandes.

Con el fin de garantizar que el seguro llegue a todos los pobladores del área rural, se realizó un registro de los campesinos y pobladores de esas zonas.

El siguiente paso es la distribución de los carnets para la atención, que será coordinada con las prefecturas de departamento y con los municipios.

"Estamos seguros que de este modo se está pagando una deuda social histórica", dijo la autoridad, al anunciar la noticia. El Seguro Básico de Salud Indígena atenderá los casos de bronquitis aguda, diarreas, parasitosis, mal de ojo o conjuntivitis, foliculitis, mal de susto, rasca-rasca o rasca palomita, entre otras enfermedades.

De acuerdo con el informe oficial, también se prestará atención médica a las mujeres embarazadas. Y se ha previsto la transferencia de éstas a centros de salud con los servicios necesarios para garantizar las mejores condiciones, tanto a la madre, como al niño. Asimismo, se contempló la entrega de la placenta en caso de que el paciente o familiares lo requieran. ABI.

SOLUCIONES • El próximo gobierno reformará la Ley de Pensiones.

La generación sándwich deberá esperar hasta el cambio de mando

La generación sándwich deberá esperar hasta el inicio del próximo periodo legislativo (2002-2003) para que su demanda de jubilación sea resuelta, mediante la reforma de la Ley de Pensiones, señaló ayer el ministro de Trabajo, Juan Chaín.

La autoridad indicó que se planteará al Parlamento un proyecto de ley consensuado, que permita encontrar la solución definitiva de la "generación sándwich", que reclama sus beneficios por los aportes que realizó al Fondo de Pensiones.

Chaín puntualizó que, tanto los dirigentes como los miembros de la "generación sándwich", entendieron que la solución debe ser sostenible en el tiempo y que de ninguna forma se puede dar una solución coyuntural.

El Ministro de Trabajo agregó que, con la solución de ese conflicto, el Gobierno se encuentra satisfecho por llegar al día de las elecciones con un pleno orden y estabilidad social.

Los ex trabajadores agrupados en la denominada "generación sándwich", que demandan su jubilación, protagonizaron en repetidas ocasiones protestas que amenazaban con interrumpir el estable clima electoral. ABI

ELECCIONES • La gente se aglomeró en la oficina de la Dirección de Identificación para sacar su cédula.

La Policía entregó carnets en Santa Cruz hasta anoche

El personal de Identificación en Santa Cruz decidió prolongar el horario de atención hasta la medianoche de ayer sábado, pese a que la Corte Departamental Electoral advirtió que los electores que no cuenten con cédula de identidad actualizada pueden sufragar con una vencida o también con un pasaporte.

El responsable de esta repartición, Wilson Rivero, informó que hasta el mediodía del sábado se atendió solicitudes de trámites para una nueva cédula de identidad, pero que sólo podrán ser entregadas desde el próximo lunes 1 de julio.

Dadas las demandas atendidas por esta repartición en días pasados, se decidió prolongar el horario de atención hasta la medianoche debido a que cualquier labor debe ser suspendida a las cero horas del domingo.

En la Dirección de Identificación se observaron largas colas de los ciudadanos que querían obtener su cédula de identidad y hubo mucho trabajo para los uniformados. "Ha habido bastante tiempo para sacar nuevas cédulas y pese a que recomendamos reiteradamente a la población, la gente se acuerda recién a último momento", comentó Rivero. ANF

SEGURIDAD • El gobierno de Andrés Pastrana inició la contraofensiva para detener la ola criminal.

Colombia dará recompensa por la captura de guerrilleros

El Gobierno colombiano iniciará la próxima semana una contraofensiva ante la ola de amenazas atribuida a las FARC contra alcaldes y concejales, mediante la oferta de recompensas y condiciones especiales de vida a quienes ayuden a detener a los siete miembros de la cúpula del grupo guerrillero o a los jefes de los 63 frentes que operan en gran parte del país.

Las recompensas, que también se pagarán a los rebeldes que ayuden a capturar a sus jefes, son de 2 millones de dólares por cada uno de los miembros del secretariado o comando general de las FARC, un millón por cada uno de los cuatro jefes de bloques y entre 500.000 y 50.000 dólares por jefes de comando de los 63 frentes o de las escuadras, anunció el gobierno del presidente Andrés Pastrana.

Las oficinas especializadas del Ejecutivo preparan una intensa campaña de divulgación de las recompensas que se pagarán a quienes ayuden a detener a jefes de las FARC, acusadas de amenazar de muerte a los 1.092 alcaldes y a unos 12.000 concejales para que dejen sus cargos.

DIPLOMACIA • El Presidente brasileño dijo que su colega de EEUU no sabe nada de Latinoamérica.

Revelan una dura crítica en reserva de Cardoso a Bush

El presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, dijo que su colega norteamericano, George W. Bush, "no sabe nada de América Latina" y que relegó a la región a la "irrelevancia", en declaraciones a la televisión mexicana que aparentemente no tenían que ser registradas, y que fueron consignadas hoy por la prensa brasileña.

Cardoso sostuvo que había apelado "distintas veces" a Bush para que Estados Unidos ayude a Argentina a superar la grave crisis económica que atraviesa, pero esos pedidos fueron recibidos con indiferencia.

"La primera vez que conversé con el presidente Bush, él demostró una actitud completamente de 'hands off' (no intervención). Luego, vino la cosa del terrorismo y ahí paró todo", sostuvo.

Según el corresponsal del diario Folha de Sao Paulo, Cardoso hizo estas declaraciones "en forma reservada en los intervalos de una entrevista concedida al periodista y escritor mexicano Héctor Aguilar Camín".

Pero "la declaración fue difundida por la emisora mexicana Televisa 2 entre los bloques del programa". San Pablo, Ansa

CINE

Valdivia filmará American visa en Bolivia

El cineasta boliviano Juan Carlos Valdivia decidió trasladar el lugar de rodaje de su película American visa de México a Bolivia, por la falta de respaldo financiero en el país azteca, informó hoy el diario El Universal.

"En México he tenido muchos apoyos, pero American visa simplemente no cuajó y, en vez de forzarlo, pretendo trasladarlo a La Paz, que fue el lugar en el que fue pensado originalmente", dijo Valdivia al diario.

El director de Jonás y la ballena rosada añadió que el rodaje de la película, una coproducción de Bolivia, España y México, basada en una novela del boliviano Juan de Recacoechea, comenzará en marzo del año próximo, con la actuación protagónica del mexicano Jorge Salinas, de Sexo, pudor y lágrimas.

Valdivia afirmó también que está en la etapa de posproducción de la película El último evangelio. **Ciudad de México, DPA**

APOYO

La Prefectura de La Paz entrega equipo médico

Cerca de 350.000 dólares en equipo e instrumental médico quirúrgico de tecnología digital de última generación fueron entregados a un hospital y postas sanitarias de seis comunidades del municipio de Sorata. Otros centros educativos de Tacacoma, Consata y Quiabaya en la provincia Larecaja del departamento de La Paz también se beneficiaron.

La entrega, que es parte del proceso de equipamiento médico, comenzó en marzo con apoyo del gobierno español a través de un crédito de 7.5 millones de dólares.

La Prefecta paceña, Anneliese Violand, explicó que tanto el Hospital de Sorata, otros 12 centros de segundo nivel y 294 postas sanitarias son equipadas en las todas provincias.

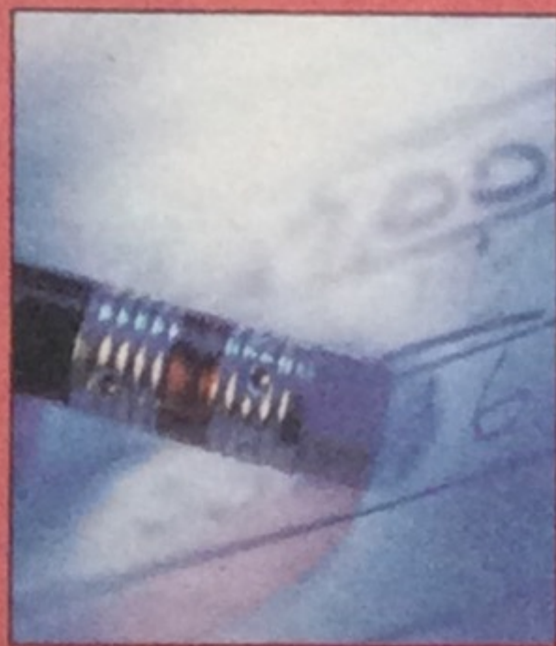
Avanza el corredor ecológico para los Andes Tropicales

Bolivia y Perú definieron que desde la montaña Vilcabamba hasta el parque Amboró se impulse una estrategia binacional para apoyar el desarrollo sostenible de los principales sectores de la economía: minería, hidrocarburos, forestal e infraestructura vial.

ESTRATEGIAS • B 10-11

FOTO: JAIME CHÁVEZ / LA RAZÓN

Ejecutivos



ANÁLISIS

Las cifras de la economía del país dependen de la lupa con que se observa

LIBROS B14

Un juicio a Bolivia en el 2016 por no salir de la pobreza

Xavier Nogales y José Luis Roca cuentan la historia económica de Bolivia desde la Independencia hasta el día del fallo. Realidad y ficción se unen entre célebres demócratas que sesionan en el Hotel de Sal.

NEGOCIOS B9

La quinua real es única en el mundo y muy competitiva

El grano de oro del altiplano obtuvo la protección de la denominación de origen como patrimonio boliviano. Ahora tiene derecho exclusivo en todos los mercados. Hasta marzo ya se exportaron más de 379 mil kilos.

ANÁLISIS

Déficit fiscal, crecimiento económico, desempleo e inversión no siempre coinciden. El Gobierno maneja un grupo de estadísticas a través del Instituto Nacional de Estadística. Los analistas económicos difieren en sus metodologías.

Las cifras macroeconómicas que danzan a ritmos muy diferentes



FOTO: EYEWIRE IMAGES

ECONOMÍA

Para quienes han tenido la oportunidad de revisar cada una de las propuestas electorales económicas de los partidos políticos se observa a primera vista la diferencia en el uso de las cifras macroeconómicas. Similar situación ocurre con las estadísticas que maneja el Gobierno y las instituciones privadas que realizan análisis económicos.

Todos deberían partir del Presupuesto General de la Nación 2002 que establece que Bolivia logrará un total de ingresos por más de 37 mil millones de bolivianos. Monto que será destinado a pagar los gastos corrientes, de capital y también las amortizaciones de la deuda externa y otros ítems. Revisando el desglose se encuentran la cantidad de dinero que se destinará a infraestructura vial, educación, salud y otros proyectos. En algunos casos los recursos a ser utilizados corresponden al aporte local para el financiamiento externo (contemplado en el PGN).

Respecto al déficit público, el pasado año fue del 6.5 por ciento. De ese porcentaje el cuatro por ciento corresponde a la Reforma de Pensiones. Esto se explica por tres razones: el número de jubilados fue mayor, el Gobierno bajó la edad de jubilación de 64 a 53 años y se dolarizó el déficit fiscal. El resto del déficit corresponde a los gastos e inversiones públicas. Sin embargo, si bien el déficit no es dramático es insostenible en el tiempo porque en la actualidad el 40 por ciento está financiado con deuda interna.

Eso quiere decir que el Tesoro General de la Nación se está endeudando con alrededor de 700 millones con las AFP y otros 500 millones con bancos y otros sectores privados. "Es complicado porque en perspectiva es plata que el sector privado debería estar utilizando", explicó Gonzalo Chávez, director de Maestrías de la UCB-MPD Harvard. El crecimiento estimado a mayo de este año por el Gobierno es de 3.5 por ciento. Sin embargo, el Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA) no superará el 2.5 por ciento para la presente gestión.

Las cifras estimadas de la inversión pública y privada también difieren. El Gobierno señala que a mayo del 2002 la inversión pública fue del 8.5 por ciento, la privada de 0.6 por ciento. La inversión extranjera directa sigue cayendo producto de la finalización de las reformas estructurales, coinciden todos.

El último informe de la CEPAL señala que en la región la inversión cayó de 105.000 a 80.000 millones de dólares.

La inversión privada boliviana sigue siendo un dato no muy claro porque el sector mismo no difunde sus cifras.

Sobre desempleo y subempleo

Cuando se habla de desempleo o desempleo abierto el problema es cómo se lo mide y los expertos aún discuten el tema.

¿Usted ha trabajado en los últimos cinco días?, es una pregunta que aplica el Instituto Nacional de Estadística en las encuestas que realiza conforme a estándares internacionales para las personas que trabajan. Para los analistas, así no se puede medir la calidad del trabajo.

Mucha gente puede contestar que sí por haber reparado algo en una casa durante tres o cuatro días. En esa encuesta es difícil encontrar desempleados porque alguien siempre estará realizando alguna actividad.

El problema es el subempleo que dura tres días, una semana o 15 días. Si se mide eso la tasa de desempleo es más alta que las cifras oficiales.

Según el Gobierno, el desempleo (estimado) del 2001 fue de 9.4 por ciento. En el caso del Centro de Estudios de Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA) el desempleo ronda el 11 por ciento. Los desempleados están alrededor de las 160.000 personas. Un porcentaje no definido es producto de los despidos.

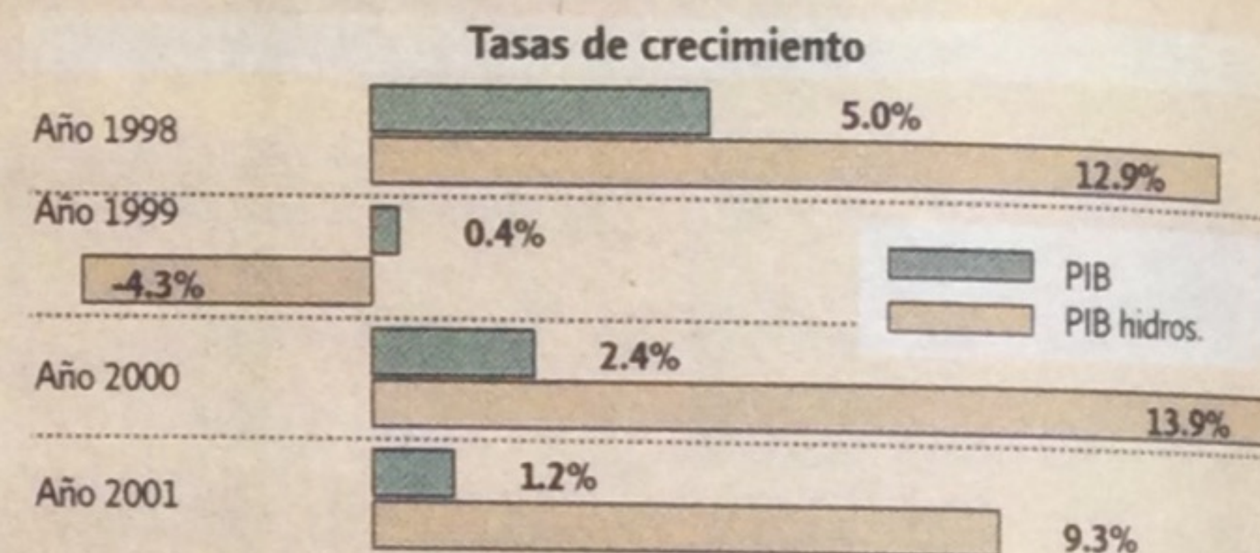
Puntos de vista

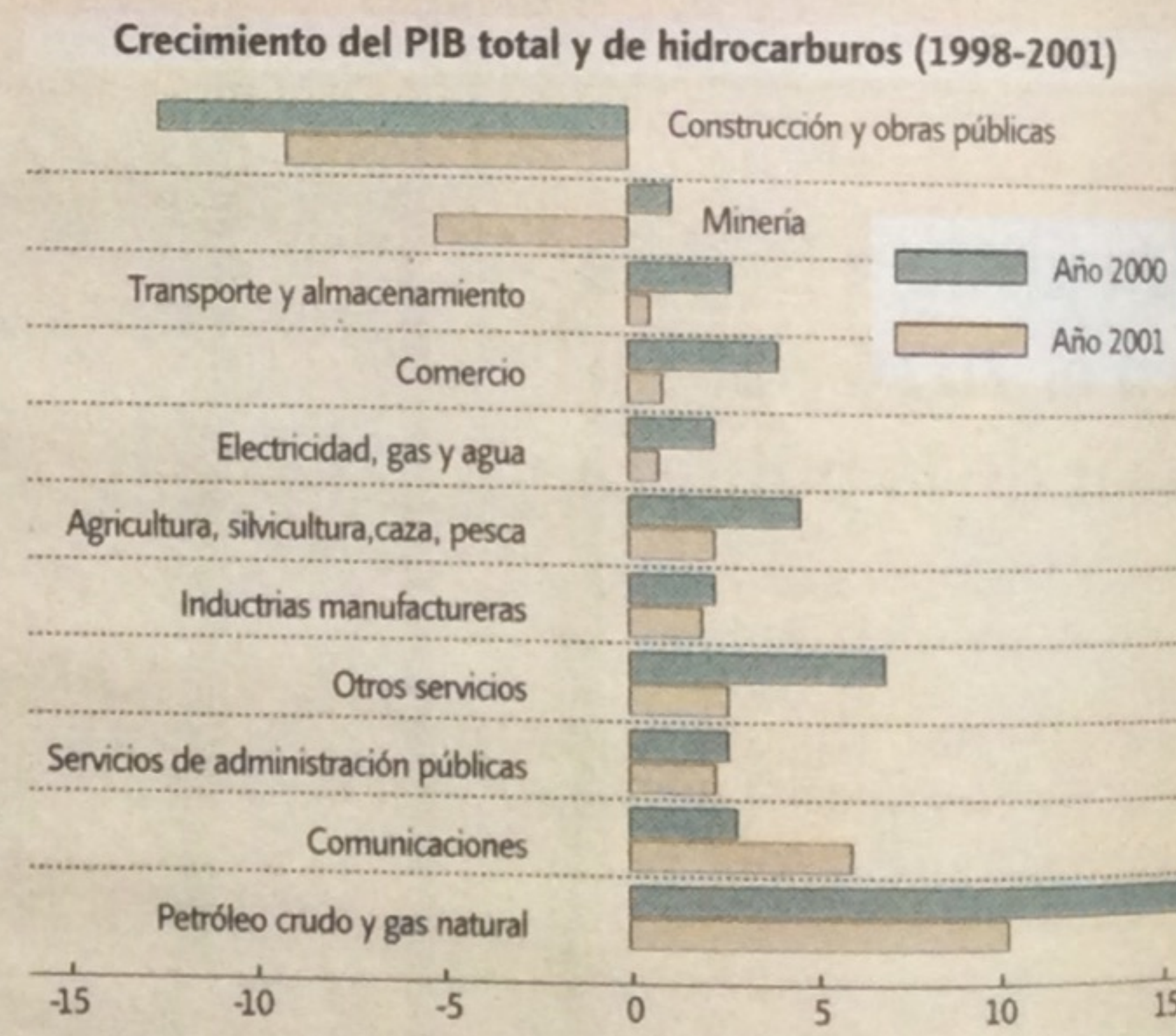
"Cifras de crecimiento son deseos"

GONZALO CHÁVEZ, *dir. Maestrías Finanzas Empresariales.*

"Respecto a las tasas de crecimiento (electorales) la mayoría son más buenos deseos que realidades. La tasa de crecimiento no ha pasado del 5.7 por ciento en los últimos 15 años. Inclusive en el momento de mayor auge de la inversión privada cuando la época de la capitalización. Creo que el techo de la tasa de crecimiento en Bolivia, si no hay grandes cambios en inversión pública, especialmente de la privada y cambios en la productividad, mantendrá ese techo. El supuesto de 6 ó 7 por ciento implica niveles de ahorro e inversión que no los tenemos y que difícilmente lo podríamos tener. Por el 2004 podríamos tener una tasa de 4 ó 4.5 por ciento siempre que se impulse el trabajo del gas natural o invertir en inversión pública".

Los sectores





FUENTE: APEC Y BANCO CENTRAL

Los éxitos y errores más comunes que cometen las grandes empresas.

La conferencia de Movidas Estratégicas

MARKETING

Conociendo al enemigo. Saber cuales son los movimientos estratégicos comunes y los secretos de las transnacionales. Es la oferta de conocimientos de la Fundación IDEA.

Con el propósito de describir los secretos y estrategias corporativas mejor guardados de las empresas nacionales y multinacionales que deben competir en un mundo globalizado, la Fundación IDEA organiza la conferencia Movidas Estratégicas.

El evento internacional será dictado por el experto en Marketing, Alberto Merino de Souza, el próximo 9 de julio en el Hotel Plaza en la ciudad de La Paz.

"Movidas Estratégicas presenta una alta dosis de marketing, orientada íntegramente al análisis descarnado de un abanico de estrategias que pone al descubierto la guerra de poderes en la que participan las empresas top", sostuvo Miguel Zalles, director ejecutivo de la Fundación.

En esta conferencia se pondrá al alcance de los marketeros un minucioso análisis de las estrategias implementadas tanto por empresas nacionales como transnacionales en sus disputas por mercados, donde se analizarán los elementos que hacen exitosa una estrategia y los errores más comunes que cometen. La metodología propuesta es el estudio de casos específicos de empresas famosas en el mundo.

La Fundación IDEA conforme a sus objetivos ofrece a los empresarios y ejecutivos de las empresas grandes, medianas y pequeñas un conocimiento que les permitirá ampliar las opciones frente a los movimientos del mercado que las afecten.

La inversión por participante será de 150 dólares que incluye el libro, un refrigerio y el certificado de asistencia.

La conferencia se realizará de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.00 en el salón jacarandá del Hotel Plaza. Los interesados podrán inscribirse o solicitar mayores datos en el centro de información de la Fundación IDEA: 2202020.

El experto internacional Alberto Merino de Souza es licenciado en Economía por la Universidad Garcilazo de la Vega del Perú. Tiene un Master en Administración de Empresas y un postgrado en Mercadeo Global de la Universidad de Santiago de Cali, Colombia.

Actualmente es director de la empresa Marketing Estratégico en Perú y Estados Unidos y dirige la consultora Inteligencia Comercial Latinoamericana que publica libros.



FOTO: EDIL DÁVALOS / LA RAZÓN

IDEA • Un curso para ejecutivos que quieren conocer al rival.

MI FÓRMULA

"Electrones y no sólo moléculas debe exportar Bolivia"

ENTREVISTA

Después del 11 de septiembre el mundo cambió también para el sector eléctrico. Wall Street se enfrentó al fraude de la Enron, empresa energética que afectó la credibilidad de sus similares. Carlos A. Contreras, experto del sector analiza la situación de las inversiones de las empresas en el mercado nacional y regional. Bolivia aún es un centro estratégico para NRG.

***Carlos Alberto Contreras** presidente ejecutivo para la Región Andina de NRG Energy, Inc explica porqué Wall Street redujo su confianza en el sector eléctrico.*

NRG es una empresa internacional que hoy es dueña de Cobee y de un porcentaje de la planta termoeléctrica Bulo Bulo. ¿Cómo llegan a Bolivia y cuál es su visión empresarial?

NRG Región Andina es parte de NRG Energy Inc. Hoy es una hija de Xcel Energy, una empresa que se dedica no sólo a generar sino a distribuir energía en Estados Unidos. NRG es una de las principales empresas privadas suministradoras de energía en el mundo que basa su trabajo en siete valores...una empresa sin valores no vale en ninguna parte. El más importante es tener el espíritu empresarial, ser proactivos, innovadores, empresarios productivos, agresivos, dinámicos. Pero lo fundamental es que tienen que hacerlo con ética y respeto a las leyes. Dar el valor a la gente, tener cuidado del medio ambiente y ser un buen ciudadano corporativo. No se puede tener una presencia o una actividad o una actitud en una sociedad sin contribuir y formar parte de ella.

¿Cuál es la situación del mercado eléctrico en este momento después de los problemas que atravesó la Enron, otra empresa de energía?

Después del 11 de septiembre, el atentado terrorista que golpea a la Bolsa, y la confirmación del desastre de la Enron se acopla a los manejos malos que hizo el sector energético en California (después de la crisis energética que hubo allá) por parte de empresas de generación eléctrica (no me corresponde mencionarlas) hace que el mercado del sector energético se venga abajo. La confianza en el sector eléctrico en Wall Street cae a sus niveles más bajos. Una serie de empresas se enfrenta a serios problemas económicos. AES, Duke Energy... bueno todas caen y entre ellas también NRG, pero sólo en un 30 por ciento.

¿Cuál es la política que sigue Xcel para evitar más caídas en el mercado?

En todas nuestras inversiones hemos ingresado en los programas manteniéndonos fieles a nuestros valores. Entonces se da cuenta el mercado que NRG no es como las otras empresas y que hay una cierta sinergia. Para que no sigan cayendo las acciones de NRG, Xcel decide recomprar las acciones de esta empresa.

¿Qué es lo que deben hacer?

Ver cómo recuperar cerca a 1.200.000 de dólares. Después de impuestos, para poder realizar el pago de todas las deudas que tiene la empresa con el fin de que los analistas del mercado no degraden las acciones de Xcel. Hoy día en el mercado todos están en venta. Todas las plantas de muchas compañías están en venta y nosotros también estamos en etapa de análisis de cuales son las plantas que tienen que ser vendidas y con cuales nos vamos a quedar.

Una vez que pasemos esta reestructuración la empresa va a continuar con el empuje de crecimiento consolidado (25 por ciento de crecimiento anual) en las inversiones que tenemos en toda Latinoamérica.

Como NRG también estamos en Europa, Asia, Australia, y en Estados Unidos. Nuestros proyectos usan diferentes fuentes de combustibles: gas natural, petróleo, carbón, biomasa, energía hidráulica y geotérmica.

¿Cuál es el futuro de sus inversiones?

Primero es la consolidación de lo que tenemos a través de la venta de ciertos activos para pagar la deuda y enfrentarnos al futuro de los desafíos de poder hacer inversiones en mercados selectos. No vamos a invertir locamente sino en los que hemos definido como core markets (núcleo de mercados) Como el del grupo andino, Brasil y Paraguay, Argentina, Chile y Uruguay. Son los tres core markets, nosotros estamos al centro. Y es un centro estratégico. Definitivamente.

Las razones.

Bolivia tiene más de 40.000 megawats de potencial energético. Podríamos generar mucho más de esa cantidad en energía hídrica y en cuanto a térmica todo lo que se quiera.

Tenemos 52,3 trillones de pies cúbicos de reservas de gas natural. Con todo lo que vayamos a comprometer al Brasil, mercado interno más el proyecto de Estados Unidos nos va a sobrar todavía cualquier cantidad de gas.

> **"El país tiene más de 40.000 megawats de potencial energético...Se debe construir la gran línea de transmisión"**

El mercado de consumo interno es reducido, entonces la energía de estas plantas termoeléctricas se destinarían a la exportación.

Yo creo que debemos entrar a la exportación de electrones no sólo de moléculas de gas y para eso se necesita obviamente el apoyo estatal. Así como se hizo el gasoducto entre los dos países (Bolivia y Brasil) con el apoyo fuerte estatal. Se debe construir la gran línea de transmisión para poder llevar todos esos electrones al Brasil y podemos exportar cualquier cantidad de energía eléctrica generada en Bolivia.

¿Exportar en dirección al grupo andino?

Creo que ir hacia el grupo andino, hacia el norte iría un poco en contraposición los programas que tiene Perú, porque tiene una capacidad hídrica muy grande y porque ahora tiene Camisea. Perú tiene una potencia fría de exceso de más del 134 por ciento. Entonces tienen suficiente energía. En realidad el mercado que tenemos que buscar nosotros es el Brasil , ingresando a toda la zona del Mattogroso y cubrirla con energía boliviana sin que tenga que ir desde el este brasileño. También podemos cubrir todo el norte argentino y Chile.

Pero Chile tiene capacidad ociosa en este momento.

Chile tiene capacidad ociosa en el norte por la energía instalada para la minería, pero esa energía la iban a producir con gas. Ahora las grandes reservas de gas de la Argentina, que están limi-



PERFIL DEL EMPRESARIO

Tiempo para la familia • "He tratado de dar calidad y valores en el poco tiempo que he estado con mis tres hijos...Mi esposa Denisse es una gran compañera".

Los estudios • Estudió la primaria en Brasil y se graduó en el colegio boliviano Saint Andrew's. Es ingeniero químico con post grado en Ciencias de macromoléculas.

La carrera • Plasmar fue su primer trabajo. "Luego viajé como gitano por todo el mundo con Occidental Petroleum", como presidente en Asia. Regresó a Bolivia invitado para ser Viceministro del sector energético.

Pasatiempos • Jugar al golf.

MI FÓRMULA

tadas porque no han hecho inversiones en exploración, van a tener problemas con todos los contratos existentes.

Bolivia puede entrar a suplir ese gas. ¿Por qué más bien no llegar a acuerdos e inyectar gas directamente a Chile o venderles energía eléctrica, hacer que esas plantas sean trasladadas a territorio boliviano para venderles energía eléctrica más barata?

El Estado debe convertirse en el socio estratégico en este tipo de emprendimientos.

Yo creo que el Gobierno debe jugar un papel proactivo en este caso porque es muy difícil –aunque los privados siempre dicen que quieren hacerlo solos– que sin el apoyo de acuerdos bilaterales o de leyes que cubran a ambos países no hay forma de que puedan ingresar.

¿Cuál es la situación de la legislación en América Latina que permita exportar sin trabas la energía?

En este momento en toda Sudamérica todos los países contemplan dentro de su legislación la exportación de energía, pero ninguno la importación. Todos quieren exportar energía, nadie quiere importar.

El único país que está introduciendo y que ha introducido inteligentemente una norma es Brasil y aún así presenta grandes restricciones.

¿Como ex viceministro de Energía e Hidrocarburos cómo explica el lento avance del proyecto San Marcos?

Es un proyecto de exportación de energía al Brasil que tratamos de sacarlo con tanto empuje cuando estaba en el Viceministerio y hasta el momento no se ha vuelto realidad por todas las trabas de licencia y permisos requeridos del lado brasileño.

Entonces eso es lo que tiene que ir cambiando. Aunque Brasil ya se ha vuelto un país importador y está dispuesto a comprar. Mientras los países no tengan acuerdos binacionales de integración energética los electrones no van a fluir libremente.

Pero existen acuerdos de integración entre grupos de países y acuerdos bilaterales...

Dentro de los grandes acuerdos está todo en lo macro. Pero bajar de ahí a lo específico es lo que falta. Un contrato firmado en base a un acuerdo definido es lo que va a hacer que se superen todas las regulaciones estatales, regionales y los derechos de vía, los permisos ambientales, etc.

> **“Mientras los países no tengan acuerdos binacionales de integración energética los electrones no van a fluir libremente”**

¿Mientras las opciones para exportar energía desde Bolivia no mejoren, qué va a hacer NRG?

Vamos a continuar con la evaluación de lo que es el mercado boliviano que lamentablemente se ha caído en los dos últimos años. Hemos tenido un crecimiento prácticamente de cero frente al promedio de los últimos 40 años fue del 6 y 7 por ciento. Obviamente queremos ver qué es lo que va a pasar en los próximos 24 meses, qué tónica le va a dar el nuevo Gobierno a las inversiones extranjeras, a la economía. Mientras el mercado no crezca es muy difícil hacer inversiones adicionales.

¿Cómo está NRG en el Perú?

En el Perú estamos muy bien. No tenemos una gran presencia, somos los generadores más pequeños con gran potencial aguas arriba de nuestras plantas de Cahua, Pariac, Gallito Ciego y Arcata con 4.000 megawats.

Los proyectos en Bolivia.

En el país tenemos las plantas en el Valle de Zongo y el proyecto en el valle de Miguillas de 350 megawats. Pero es un proyecto que sería el 50 por ciento del consumo de Bolivia y tiene que ejecutarse en etapas, en relación al crecimiento de la demanda.

En el Brasil NRG también tiene inversiones.

Tenemos dos plantas. Una es Itiquira Energética SA, planta hidroeléctrica que produce más de 650 megawats. La otra es una planta termoeléctrica que funcionará con gas boliviano.

¿Esta termoeléctrica forma parte del plan brasileño para enfrentar la crisis energética en ese país?

Thermo Río producirá 1.000 megawats. Esta planta que está en construcción recibirá gas boliviano. Estamos en sociedad con Petrobras. Es NRG y Petrobras.

En el sur NRG tiene otras inversiones ¿cuál es su situación frente a la crisis argentina?

En Argentina existen plantas que están siendo evaluadas por Xcel, porque obviamente con la caída de la situación en ese país son gran pérdida para la empresa. Estamos recibiendo en pesos (argentinos) cuando las deudas son en dólares.

¿Cómo observan la situación boliviana frente a las economías vecinas?

A pesar de la crisis que se observa en toda la región el país más estable es Bolivia. NRG está en etapa de evaluación.

EMPRESA

AES Communications Bolivia ofrece la tecnología con impacto económico y en servicios.

La capacidad de transmisión crece con la DWDM

TELECOMUNICACIÓN

La tecnología de la fibra óptica incrementa la capacidad de la red de telecomunicaciones que ofrece AES Communications Bolivia y aún más con DWDM: multiplexación por división de longitud de onda.

DWDM *es una* técnica de transmisión por fibra óptica que emplea longitudes de onda de luz diferentes para llevar información, de tal forma que son *multiplexadas* en una sola fibra. Una sola longitud de onda puede portar más de 250.000 llamadas telefónicas simultáneamente. En términos técnicos, puede transmitir hasta 10Gbps.

AES plantea una solución integral para las necesidades de los *usuarios corporativos* (bancos, ONG, instituciones gubernamentales y otras) y los residenciales (pequeñas empresas) que requieren interconectar sus sitios de una ciudad a otra, dentro o fuera del territorio nacional.

La cantidad de información que se transmite se mide en bites. En Bolivia, generalmente las empresas se conectaban con una capacidad de 19,2 kilobits hasta 32 kilobits con una tecnología menor a la DWDM, a un costo aproximado de 800 dólares. Hoy han duplicado su conexión más de 64 kilobits y el precio es casi el mismo. A mayor tecnología los costos se reducen, indica al gerente de Operaciones y Mantenimiento de AES Communications Bolivia, Edgar del Carpio. "Muchos de nuestros usuarios han migrado a DWDM".

La relación de costos es idéntica para otro tipo de usuarios.

Además del 11 de AES, la compañía ofrece servicios de valor agregado a todos los usuarios de la red como trabajo sobre internet o transmisión de datos.

Al respecto, dar seguridad es primordial para la empresa cuidando que los hackers no tengan opción de introducirse y dañar la información de las empresas que utilizan el veloz sistema.

Antes que aparezca este sistema, era muy común (aún lo es) utilizar el STM-1, principalmente por operadoras telefónicas como Cotas o Cotel.

Hoy, las ventajas son la existencia de una infinita capacidad del ancho de banda. La configuración de la red de AES serviría para unos 20 años, explicó el ejecutivo de la empresa.

DWDM es una tecnología aplicada en países muy industrializados como Sao Paulo o México y superior a tecnologías de transmisión por microondas, radio digital, satélite o coaxial.


FOTOS: EYEWIRE IMAGES

PRODUCTOS DE CALIDAD • AES Communications Bolivia ofrece una moderna red de fibra óptica para que las comunicaciones nacionales se perfeccionen y aceleren a través del DWDM.

PRIMERA RED

¿Qué es? • *Dense WidLenght Division Multiplexing* es una nueva tecnología que permite mezclar distintas longitudes de onda por una misma fibra óptica y transmitir una gran cantidad de señales. Cada longitud de onda puede transmitir más de 250.000 llamadas telefónicas simultáneas, medio millón de personas hablando.

La capacidad • Cada longitud de onda puede transmitir hasta 10Ggps. En la red, 80 longitudes pueden combinarse hasta una capacidad de transmisión de ocho terabits o lo mismo que 40 millones de personas hablando simultáneamente.


FOTO: SERGIO LANDAETA / LA RAZÓN

ACCESO A NUEVOS SERVICIOS • Una recepcionista de la compañía habla por teléfono utilizando la nueva tecnología.

Una geografía estratégica

La red DWDM se completará en Bolivia conforme a las necesidades del mercado nacional y de los países vecinos, especialmente del Brasil hacia Chile. La posición geográfica es estratégica y un gran reto para AES Communications.

La empresa en el Brasil tiene más de tres mil kilómetros de tendido de fibra óptica. En Bolivia, de La Paz hacia Santa Cruz tiene el tendido es de unos mil kilómetros. Es decir que tiene una capacidad 33 veces mayor a la boliviana para ofrecer todos los servicios.

"No queremos ser un cuello de botella", dijo el gerente de operaciones y mantenimiento, Edgar del Carpio. Cuando la red boliviana llegue hasta Puerto Suárez fácilmente se conectará a la red brasileña de AES.

Hacia el lado chileno hoy la demanda es menor, a diferencia del Brasil. Sin embargo, AES Communications Bolivia tiene la conexión lista para cuando la demanda crezca. Se puede conectar a una empresa internacional que tiene cableado submarino hasta los Estados Unidos.

Del Carpio señala que la ventaja en relación a la tecnología inmediatamente inferior es que la empresa no necesitará realizar nuevas inversiones en tecnología y los costos serán beneficiosos para los usuarios.

NEGOCIOS


FOTO: ARCHIVO / LA RAZÓN

UN CULTIVO REAL • Una plantación de quinua en Oruro.

COMPETITIVIDAD • En el mercado ya no hay opciones para inscribir marcas similares.

La quinua ya es reconocida como patrimonio boliviano

La quinua real del altiplano sur de Bolivia obtuvo la protección de la denominación de origen como patrimonio boliviano, lo que le da la ventaja competitiva del derecho exclusivo en todos los mercados.

La quinua es el grano de oro de los Andes para el mundo y con la denominación de origen se marca un hito en la transformación cualitativa del sector productivo nacional.

El ámbito de protección logrado incluye al territorio boliviano, los países de la Comunidad Andina y el mundo a través de la Organización Mundial del Comercio (OMC) dentro de los acuerdos de propiedad intelectual relacionados con el comercio. Dos ejemplos de protección: el champagne de Francia y el tequila de México.

Este es un logro de cinco asociaciones de productores y exportadores que tropezaban en los mercados externos con productos similares que no eran bolivianos, pero que competían deslealmente con ellos. Quinoabol, Anapqui, Saite SRL, Cecaod Ltda. y Andean Valley son los promotores, y los beneficiados son aproximadamente 25.000 productores de quinua, miembros de una cadena productiva muy extensa en el país.

La declaración territorial del 14 de junio de 2002 permite la protección internacional. El objetivo es que el mundo cuando hable de quinua reconozca a Bolivia en su diversidad y cultura.

De esta forma, si alguien solicita una marca con el nombre de la DO ésta es negada por la oficina nacional competente. En Bolivia es el Servicio Nacional de Propiedad Intelectual (Senapi), dependiente del Ministerio de Desarrollo Económico. Explican que es posible obtener la DO para los productores de otras zonas como por ejemplo la quinua del altiplano central. En el país está en proceso de declaración DO los vinos de altura de Tarija.

"Estamos reconociendo el saber milenario de nuestros ancestros que con su sabiduría han preservado este producto que hoy nos brinda una alternativa competitiva", enfatizó el ministro de Desarrollo Económico, Carlos Kempff.

LAS CIFRAS

Exportaciones • Hasta marzo de este año se exportaron 379.102 kilos de quinua por un valor de 438.503 dólares. En el 2001 se exportaron más de 460 mil kilos por un valor superior a los 522 mil dólares.

Mercados • La Unión Europea es la que ha comprado más de la mitad de la exportación de quinua. Son 282.550 dólares. Le sigue el Nafta con 147.990 dólares, la CAN, Chile y el Mercosur.

Departamentos • Cinco departamentos son exportadores de quinua: Oruro, La Paz, Potosí, Cochabamba y Santa Cruz. La mayor producción es de los tres primeros. Oruro exportó 307.838 dólares.

ESTRAT

Actividad económica de influencia



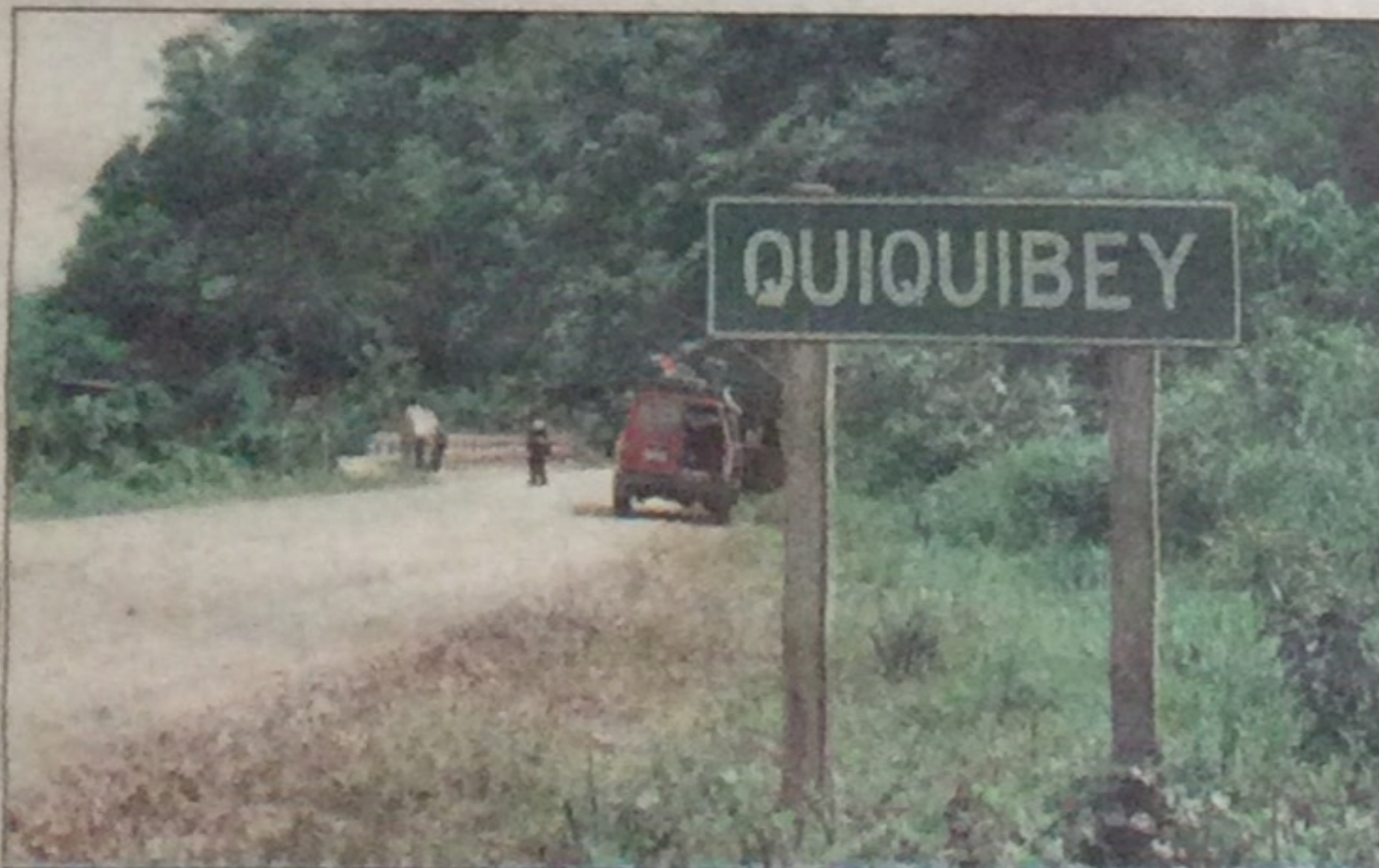
Un minero cooperativista en Huanuni muele el mineral en forma artesanal. Las mujeres aprovechan el agua del riachuelo para lavar el mineral, otros utensilios de cocina y ropas.



Un tractor mueve un tubo que fue utilizado en la construcción del gasoducto Bolivia-Brasil. La obra concluyó en 1999. Cruza parte del área central y de influencia del área protegida.



La actividad forestal que se realiza en La Paz y Beni tiene la certificación de explotación sostenible que otorga la Superintendencia Forestal, pero existe tala y venta ilegal de árboles.



FOTOS: ARCHIVO / LA RAZÓN

Uno de los corredores de integración incluye a las rutas que unen La Paz con Pando. Son proyectos que en el corto plazo deben incluir un manejo ambiental para reducir los impactos.

El Corredor Ecológico Vilcabamba-Amboró atraviesa por varias zonas de l mejorar la calidad de vida de los pobladores rurales. Conservación Interna

Los primeros pasos

PLANIFICACIÓN

El estado actual de conservación de los sistemas ecológicos varía de acuerdo a las regiones del país. Conservación Internacional ha decidido impulsar actividades para desarrollo sostenible de los recursos en los Andes Tropicales creando el primer corredor ecológico en Perú y Bolivia.

75 millones de kilómetros cuadrados cubre la extensión de mayor biodiversidad en América del Sur. Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Chile forman parte de esa riqueza natural, que de una u otra forma está siendo explotada actualmente.

Conservación Internacional luego de varios estudios ha conformado el Corredor Vilcabamba-Amboró como el primer corredor ecológico afectado por una serie de problemas ambientales, derivados de la falta de una política y estrategias adecuadas para el desarrollo sostenible en Perú y Bolivia.

Las actividades de los sectores minero, forestal, hidrocarburos e infraestructura vial son las que inciden fuertemente al interior del CVA.

En el lado boliviano se encuentra el Parque Nacional Madidi que contiene a las denominadas áreas protegidas donde se realizan varias actividades económicas que están generando conflictos ambientales y económicos. Entre ellas la minera y petrolera. Similar situación ocurre en la reserva Tambopata-Candamo en el Perú.

Es en el sector minero donde están trabajando, tanto en la recopilación de información como en impulsar normas para un manejo adecuado de los recursos naturales para lograr la conservación del área y mejorar la calidad de vida de los pobladores.

En Bolivia las pequeñas cooperativas no cuentan con licencia ambiental y muchos desconocen la existencia de esa reglamentación porque viven en lugares tan alejados que ni sus dirigentes pueden llegar. Capacitación es lo que piden. Al respecto la primera cooperativa que obtendrá su licencia ambiental es Virgen del Rosario.

En el Perú recientemente se ha promulgado una ley para formalizar a los pequeños mineros. La contaminación que realizan es similar a la de los bolivianos. En Puerto Maldonado, frontera entre ambos países, se ha creado la Comisión para la Pequeña Minería Aluvial. Se exporta contaminación a través del río.

"No se necesitan políticas coyunturales sino una política clara de desarrollo sostenible (en Bolivia)", afirmó la especialista en calidad y gestión ambiental de Conservación Internacional-Bolivia, Evelyn Taucer.

Se crea incertidumbre en empresarios que deciden invertir en el país, firman contratos para trabajar, por ejemplo en concesiones petroleras, pero luego se encuentran con que sus parcelas de explotación se encuentran en áreas protegidas y deben cumplir con otra serie de requisitos que impiden o demoran su inversión, dando lugar a pérdidas económicas para el país porque debe compensar a las empresas. Es el caso de la petrolera Andina que debía hacer pruebas de sísmica dentro del parque Amboró y que ahora "el Gobierno tiene que compensarla porque no ha podido entrar a trabajar en esa zona", ejemplificó Taucer.

75 millones de km2

es la zona de mayor riqueza en biodiversidad en América del Sur.

En ambos sectores las autoridades gubernamentales no han generado reglas claras. Las bases de datos de las parcelas para las concesiones mineras y las petroleras no incluyeron la delimitación de las áreas protegidas. Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos cambió de actitud al incluir en la última licitación estas delimitaciones para que los inversionistas cuenten con toda la información para realizar su trabajo.

No sucede lo mismo con las autoridades del sector minero gubernamental. En este momento existen alrededor de 60 concesiones mineras en el lado boliviano del Corredor, aunque no todas están en operación.

CI-Bolivia recién iniciará los estudios respecto a los efectos ambientales en los corredores de integración interoceánicos que atraviesan varias áreas protegidas en el territorio nacional.

Sin embargo, el Servicio Nacional de Caminos (SNC) ya inició el fomento a la protección de los recursos naturales respetando los ecosistemas cuando se construya una obra vial, cumpliendo así con la Ley del Medio Ambiente.

En el Manual Ambiental para la Construcción de Carreteras se detalla que el costo de las evaluaciones ambientales representan entre el 1 y 5 por ciento de los costos totales de preparación de los proyectos. En el país van desde los 10.000 hasta los 750.000 dólares en la etapa de factibilidad o diseño final de la carretera.

"CI trabaja en el marco del desarrollo sostenible. No somos preservacionistas. Vemos con la óptica de que hay que trabajar e involucrar a todos los sectores en los diferentes temas para evitar conflictos. Creo que hay un cambio de mentalidad cuando las personas cuentan con la información. En el corredor se ve que hay un cambio de actitud e inclusive una predisposición de donde se debe hacer contribución". Continuarán llamando la atención de las autoridades gubernamentales para que ejerzan su rol protagónico.



RECURSOS GENÉTICOS • La info

EGIAS

ú y Bolivia, para que las actividades mineras, petroleras y forestales se dirijan hacia un desarrollo sostenible que beneficie a nal es la ONG que coordina con los gobiernos el fomento de políticas ambientales para el crecimiento.

para una estrategia ambiental



FOTO: VICEMINISTERIO DE TURISMO

ación de Estrategia Nacional de Biodiversidad señala que existen cuatro especies de plantas acuáticas. Un ejemplar en la foto.

Punto de vista

"Las campanas de alarma"

DIETER W. BENECKE,
Director CIEDLA.

"Las campanas de *alarma* fueron tocadas por aquellos grupos que representan intereses sindicales, ecológicos y sociales, temiendo una ampliación aún mayor de la brecha entre los ricos y los pobres en América Latina. Además se teme que los criterios sociales y ecológicos serán descuidados en una región de 800 millones de habitantes, donde entonces el comercio exterior dominaría la economía y la política. Para ellos ALCA (Area de Libre Comercio de las Américas) establece una amenaza de que los Estados Unidos domine la región económicamente y que con esto crecerá el ya por sí alto porcentaje de desempleo en Iberoamérica. No cabe la menor duda de que algunos protestaron en Seattle, Davos (...) contra la globalización o su 'hermano menor', el ALCA".

(De Contribuciones XVIII-No.3)

EL CORREDOR VILCABAMBA-AMBORÓ



l corazón • El corredor Vilcabamba-Amboró (CVA) es un área geográfica del Hotspot Andes Tropicales que comienza en la montaña Vilcabamba en Perú y llega al Parque Amboró en Bolivia. El corazón del corredor es el complejo que incluye la reserva peruana Tambopata-Candamo y el Parque Nacional y Area Natural de Manejo Integrado Madidi, en Bolivia. El CVA busca fomentar un desarrollo sostenible.

Único • El Parque Nacional Madidi es único en el mundo porque incluye distintos sistemas ecológicos: pastizal andino, bosque de niebla y tierras bajas del bosque lluvioso amazónico. Es una de las zonas más ricas en especies. Tiene el 12% de especies de aves del mundo.

REGLAS • La explotación de áridos es una actividad minera que trabaja sin normas claras.

La falta de coordinación genera más incertidumbre

Las personas naturales y jurídicas que quieren entrar a manejar los recursos naturales en áreas protegidas encuentran obstáculos y conflictos porque no existe una mayor coordinación con el Estado y las diferentes instituciones sectoriales para definir cuáles son las reglas de juego.

"Como no hay claridad en la información se producen conflictos y aparecen los buenos y malos cuando se puede trabajar de otra forma para evitar la duplicidad de trabajos y definición de competencias", indicó Evelyn Taucer, especialista de Conservación Interna- cional-Bolivia.

Un ejemplo. La extracción de áridos (arena, grava) es una actividad minera que necesita de una concesión minera, una licencia ambiental para realizar una actividad sostenible que no afecte al ambiente y cumplir con la legislación tributaria.

En las ciudades los carros areneros trabajan sin contar con la licencia ambiental respectiva. En los municipios rurales se generan más conflictos porque son los alcaldes los que otorgan permisos cobrando algún monto por camión que sale con áridos de su localidad y no quieren que la actividad dependa del Viceministerio de Minería (autoridad ambiental sectorial) cuando aparece alguien con una concesión. Y el Código Minero dice que no se debe realizar actividad minera cerca de centros poblados.

¿QUÉ ES CI?

ONG • Conservación Internacional (CI) es una organización no gubernamental internacional sin fines de lucro fundada en 1987 que busca mantener la herencia natural de la tierra para la prosperidad de las generaciones futuras.

Trabajo • CI ha identificado 30 ecosistemas amenazados en cuatro continentes estableciendo 25 áreas críticas priorizadas para la conservación. En América del Sur el territorio priorizado son 75 millones de km2.

Hotspot Andes • Es importante porque posee una inmensa biodiversidad y enfrenta grandes amenazas de destrucción. Es la región ecológica más rica y diversa del planeta con más de 50.000 especies de plantas, de las cuales 20.000 son endémicas y no pueden ser encontradas en ningún otro lugar.

MICROEMPRESA



FOTO: EL NUEVO DIA

EL PROCESO • Dos operarios trabajan en la selección de la madera que se destinará para producir los diversos muebles.

Hace 37 años están en el mercado. Hoy la crisis boliviana y argentina frenaron su crecimiento.

Coímbra, una carpintería que avanzó a la mueblería

La familia Coímbra empezó el negocio de la carpintería por pasión y luego la convirtió en tradición. Este negocio nació en 1967. "Heredamos el negocio por tradición, nos criamos entre maderas", recuerdan Jesús y Doris.

Todo comenzó con un taller artesanal. Poco a poco la demanda de sus productos fue creciendo. En 1975 el desarrollo de su pequeña empresa les permitió adquirir maquinaria nueva y moderna para mejorar la producción.

Hasta 1996 el trabajo de la Carpintería Coímbra estaba dirigido a la fabricación de puertas, marcos de ventana, mesas y otros productos trabajados manualmente. El auge en el rubro de la construcción les permitió tener asegurado un mercado que se volvía exigente.

Sin embargo, el bajón que sufrió este sector, junto con la recesión económica, obligaron a los Coímbra a buscar una alternativa. Decidieron diversificar sus productos hacia otros que le den valor agregado a la madera. Incursionaron con éxito en el rubro de la mueblería.

Doris Coímbra asegura que no tienen de qué quejarse, pues la calidad de los productos que fabrican les ha permitido abrirse mercado en Santa Cruz. Esto se ha reflejado en el trabajo que hacen para empresas como Cotas y el banco Bidesa.

No obstante, la reciente crisis económica los ha afectado. Han optado por la reducción de costos, pero sin que esto incida en la calidad de sus productos.

Empero, la caída de las ventas en un 75 por ciento en lo que va de este año los obligó a reducir el personal de 40 a 15 operarios.

A pesar de ello, Muebles Coímbra tiene esperanza y planes para subsistir. Está en proyecto la apertura de una oficina en el centro de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra. Mejorar el contacto con el público es el objetivo. El mayor mercado de esta empresa se encuentra en esa ciudad, aunque realizan trabajos a pedido para La Paz y Cochabamba. Han logrado exportar hacia Argentina, pero es una actividad que hoy no avanza por la crisis de ese país.

En mueblería, su especialidad es mobiliario para el hogar, portones, muebles de cocina, roperos empotrados y equipamiento para oficina. Los juegos de dormitorio tienen un valor entre 200 y 600 dólares, los comedores entre 180 y 800; escritorios, desde 50 hasta 400 dólares.

Datos de la microempresa

Nombre:	Mueblería y Carpintería Coímbra
Ubicación:	Parque Industrial, en el sector de la pequeña industria
Funcionarios:	15 operarios
Propietarios:	Jesús y Doris Coímbra

SE REQUIERE

Promotores de venta de publicidad

Directorio empresarial líder a nivel nacional requiere promotores de ventas para comercialización de espacios publicitarios

Requisitos

- ✔ *Bachillerato (mínimo)*
- ✔ *Buena presencia*
- ✔ *Experiencia en ventas (no indispensable)*
- ✔ *Facilidad de palabra*
- ✔ *Personalidad definida*
- ✔ *Deseos de superación*
- ✔ *Disponibilidad de tiempo completo*
- ✔ *Tener menos de 35 años*

A los interesados que reúnan estos requisitos se les ofrece capacitación permanente, buenas comisiones, bonos de movilidad e incentivos.

Presentarse con curriculum vitae, fotografía actual tamaño carnet, 2 fotocopias de carnet de identidad, del miercoles 03/07 a viernes 05/07 de Hs. 9:00 a.m. a 12:30 p.m., en Av. Tejada Sorzano 955 esq. Diego de Peralta, Edif. Resolana, Planta Baja.

La documentación recepcionada no será devuelta

ABOGADO AREA CIVIL

Entidad financiera requiere contratar por el lapso de tres meses, un profesional que cumpla los siguientes requisitos:

Formación académica y experiencia laboral:

Licenciatura en Derecho.
Título en Provisión Nacional y Registro profesional.
Especialización Derecho Procesal Civil y Comercial.
Conocimiento de Derecho Civil – Comercial.
Conocimiento de Derecho Constitucional.
Conocimiento de la Ley de Organización Judicial.
Práctica Forense acreditada.
Experiencia en atención de procesos, mínima de 5 años.

Otros requisitos:

Conocimiento de MS WINDOWS, MS OFFICE.
Conocimiento básico del idioma inglés.
Disponibilidad inmediata.

Principales tareas a desarrollar:

Patrocinar los procesos civiles, ordinarios, ejecutivos en los que participa la Entidad como demandante, demandado o tercerista.
Brindar asesoramiento en lo que respecta a los Bienes Inmuebles de Propiedad de la Entidad.
Tramitar el perfeccionamiento del derecho propietario de la Entidad respecto a los bienes inmuebles y muebles sujetos a registro.

Las personas interesadas deberán enviar su currículum vitae documentado, adjuntando fotografía reciente y pretensión salarial a la casilla N° 2446 – La Paz **(REF. ABOGADO AREA CIVIL)**, hasta el día jueves 11 de julio de 2002 (la documentación no será devuelta).

TECNICO EN SOPORTE

Institución financiera requiere contratar por el lapso de 6 meses, 2 Técnicos que cumplan los siguientes requisitos:

Formación académica y experiencia laboral:

Egresado en Ingeniería Electrónica, Técnico Superior en Electrónica o afines.
Conocimientos en Sistemas de Computación (teoría y laboratorio).
Sistemas Operativos Windows.
Software de aplicación e Instrumental de Laboratorio de Electrónica.
Se valorará experiencia mayor a un año, en mantenimiento de sistemas de computación.

Otros requisitos:

Disponibilidad inmediata.

Principales funciones:

Realizar el mantenimiento y reparación de computadoras y periféricos.
Diagnosticar y reparar fallas técnicas de computadoras personales y periféricos.
Instalar sistemas operativos y paquetes de aplicación en computadoras personales
Realizar relevamientos técnicos y diagnósticos de necesidades de las áreas.
Supervisar a usuarios en la operación de PC's y periféricos.

Las personas interesadas deberán enviar su Currículum Vitae documentado, adjuntando fotografía reciente, a la casilla N° 2446 – La Paz **(REF: TECNICO EN SOPORTE)**, hasta el día jueves 11 de julio 2002 (La documentación no será devuelta).

Nuevos Centros de Pago

para nuestra red de recaudación

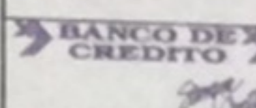
en La Paz



BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

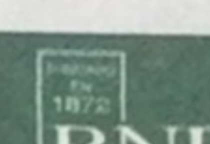


Agencias ciudad de El Alto
Agencias rurales

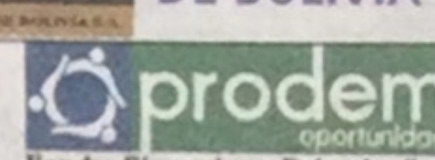


BANCO DE CREDITO

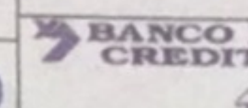
en Cochabamba



BANCO NACIONAL DE BOLIVIA



Agencias rurales



Banco de Crédito

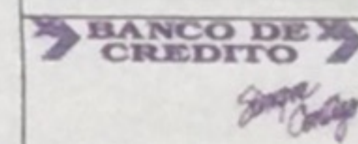
en Santa Cruz



BANCO NACIONAL DE BOLIVIA



Agencias rurales



Banco de Crédito

A partir del 1ro. de julio, el Banco Unión dejará de prestarnos sus servicios como entidad recaudadora de las contribuciones correspondientes a los afiliados a Futuro de Bolivia AFP



FUTURO DE BOLIVIA
AFP
Miembro del grupo Zurich Financial Services



ZURICH
Bolivia



ADUANA NACIONAL DE BOLIVIA
LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL
PROMA/LP/008-PRISMA/2002
PRIMERA CONVOCATORIA

La Aduana Nacional de Bolivia invita públicamente a empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la adquisición de:

EQUIPOS DE COMPUTACIÓN PARA LA SEGUNDA FASE DE INSTALACIÓN SIDUNEA ++ EN LAS ADUANAS DEL PAIS

FINANCIAMIENTO: Crédito CIF/DGFE/JAP/002/2000 - JAPON

PLIEGO DE CONDICIONES: Los interesados podrán revisar, obtener información y adquirir el pliego en la calle Yanacocha Edificio Shopping Norte 5 to Piso Oficina 551 (Ingreso calle Yanacocha) a partir del día Lunes 1° de julio de 2002 de hora 8:30 a 16:30
Cargo del encargado de vender el pliego: Secretaria Unidad Ejecutora PROMA (UEPROMA)
Cargo del encargado de atender consultas: Encargado Presupuestos y Contrataciones de la UE PROMA
Dirección: Calle Yanacocha Edificio Shopping Norte 5to Piso Oficina 551 (Ingreso calle Yanacocha)
Números de teléfonos: 2408511-2407820-2406860
Número de fax: 2408511-2407820-2406860
Dirección electrónica de la entidad: ueproma@aduana.gov.bo
Número de la casilla: 13058

VALOR DEL PLIEGO: Los proponentes interesados deberán comprar el pliego de condiciones, previo deposito no reembolsable de quinientos 00/100 bolivianos (Bs. 500.-), que debe ser depositado en la Cuenta Corriente No 1-295837 del Banco de la Unión a nombre de la Aduana Nacional de Bolivia.

REUNION DE ACLARACION: La reunión pública de aclaración del pliego de condiciones, se realizará el Lunes 8 de julio del presente a las 10:00 a.m., en la sala de capacitación de la UE PROMA ubicada en la Calle Yanacocha Edificio Shopping Norte 5to Piso Oficina 551 (Ingreso calle Yanacocha)

PRESENTACION DE PROPUESTAS: Las propuestas deberán presentarse en la Calle Yanacocha Edificio Shopping Norte 5to. Piso Oficina 551 (Ingreso calle Yanacocha) en la UE PROMA hasta las 10:00 a.m. del día Miércoles 7 de Agosto de 2002.

ACTO DE APERTURA DE PROPUESTAS: Se realizará en la sala de capacitación de la UE PROMA ubicada en la Calle Yanacocha Edificio Shopping Norte 5to Piso Oficina 551 (Ingreso calle Yanacocha) el dia miércoles 7 de Agosto de 2002 a horas 10:30 am.

La Paz junio de 2002

¿El concepto de soberanía tendrá algún día que ceder ante la incapacidad de las elites nacionales para manejar la economía boliviana y mitigar la pobreza? Realidad y ficción en 191 años de historia y economía se analizan en este libro.

Hotel de sal: juicio a Bolivia en el 2016



ECONOMÍA • El hotel está ubicado en el Salar de Uyuni, en Potosí. Actualmente atraviesa por un conflicto legal-municipal y no puede recibir a los turistas.

ECONOMÍA

Viernes 1 de abril de 2016. El reloj marca las 10.00 en el Hotel Renaissance de Uyuni para dar inicio al fin del juicio a Bolivia cuyo fallo determinará si es capaz de manejarse sola para salir de la pobreza o debe ser intervenida por los expertos de la Comunidad de Naciones (ex ONU).

Lento crecimiento del producto nacional, estancamiento durante largas décadas y caídas bruscas de la economía boliviana con un alarmante mantenimiento de la pobreza son los cargos que analiza el Tribunal de la CN para dar su veredicto final.

Esta es una obra de real ficción que tiene el propósito de informar sobre algunos eventos históricos de Bolivia en forma entretenida para entender los procesos económicos detrás de la formación de la República, la post Guerra del Chaco y la Revolución Nacional de 1952 que provocaron la difícil situación en el 2016. "La corrupción, mal endémico de Bolivia, ha seguido en aumento. Desde jefes de Estado ...hasta funcionarios de menor jerarquía no han podido explicar el origen de su riqueza como lo exige la Ley de Investigación de Fortunas dictada en 2005. La venta o alquiler de siglas partidarias es un negocio cada vez más lucrativo y se lo administra desde el Alto Tribunal Democrático" (página 15). Margaret Thatcher (de economía de libre mercado y de derecha) es la fiscal en el juicio. Es una convencida de la incapacidad de los bolivianos para derrotar definitivamente la pobreza y para ella mejor que unos extranjeros con gran capacidad técnica la puedan manejar.

El jurado está compuesto por demócratas con gran respeto de los derechos humanos como Mahatma Gandhi o Nelson Mandela que no están de acuerdo con la intervención extranjera. Participa también la nueva izquierda europea que quiere intervenir a su modo para ayudar a liderar a los indígenas y se oponen al desarrollo sostenible de los recursos naturales.

El juicio se lleva adelante en el lujoso Hotel Renaissance (renacer en francés) es una muestra del síndrome de "perro del hortelano" que tienen los bolivianos, dice Xavier Nogales. En 1992 se perdió la oportunidad de explotar litio y 10 años (2002) después el hotel fue obligado a cerrar sus puertas al turismo. Para los autores la riqueza se la genera no se la encuentra.

José Luis Roca entre la realidad y la fantasía muestra que Bolivia empezó su vida independiente con crisis económica. Lo mismo sucedió después de la Guerra del Chaco. Se erogaron muchos recursos para movilizar a casi 200.000 hombres en esa contienda épica. A pesar de perder la guerra se ganó Margarita, pozo desde el cual, hoy Pacific LNG, quiere exportar petróleo y gas a Estados Unidos.

Hasta 1952 tres mineros y unos 200 latifundistas gozaban del poder político y económico sin grandes aportes a la economía boliviana. Luego de la Revolución Nacional otro desastre económico: (positivo) las grandes inversiones con recursos internos para unir el occidente con el oriente y la construcción del ingenio Guabirá. Y el despido e indemnización a 30.000 mineros de la Comibol que luego fueron recontratados (negativo).

LA PARTIDA



El economista • Fue presidente del BCB durante la estabilización 1986-1988.
El historiador • Autor de varias obras. "Bolivia después de la Capitalización y Economía".

Puntos de vista

"Un sube y baja económico"

XAVIER NOGALES, *Economista y actual Ministro de Vivienda*

"La historia económica boliviana es de un sube y baja. Ahora estamos nuevamente en un momento crítico desde donde podemos seguir subiendo o bajando.

La reflexión que se trata de hacer es que cada bajada nos cuesta mucho desde el punto de vista social. Normalmente hemos crecido muy orgullosos de los logros sociales que tuvimos, pero lamentablemente no hemos contabilizado los costos económicos de los cambios sociales. Esto genera una gran frustración en la gente porque en el largo plazo no siente un gran cambio y tampoco hay un crecimiento sostenido en la economía.

Hacia el 2016 estamos viviendo una época similar de frustración de la post Guerra del Chaco con un deseo fundamental de cambiar la política en Bolivia. Estamos enfrentados otra vez a continuar con nuestro sube y baja que no permite aumentar el ingreso per cápita".

"En 1951 se pidió una intervención"

JOSE LUIS ROCA, *Abogado y reconocido escritor.*

"El boliviano muchas veces se ha sentido incapaz de manejar su propio país y ha acudido al financiamiento internacional, a los préstamos concesionales, ONG. Es decir que entre más gente haya que nos extienda la mano nosotros pensamos que por esa vía el problema va a ser resuelto.

La prueba de cargo que presenta Margaret Thatcher en el juicio es una instancia que los bolivianos pidieron prácticamente una intervención de Naciones Unidas. Esto ocurrió en 1951 un poco antes de la revolución de 1952. El embajador de Bolivia pidió que se enviara a Bolivia una misión para ver qué se podía hacer en este país que para ellos parecía inmanejable en el último tramo del Gobierno de la Rosca. Entonces vino la misión Keenlyside a fines de 1951 y aconsejan lo que se quiere hacer en el año 2016. Es el precedente donde la realidad y la ficción se entremezclan para mostrar el cuadro dramático de Bolivia".

Los conocimientos son base de una economía competitiva. Existen riesgos si no hay fomento.

Premios Nobel europeos evitarán fuga de cerebros

FINANZAS

Seis galardonados con el premio Nobel criticaron la política de la Unión Europea (UE) con respecto a la ciencia y pidieron más fondos dedicados a la investigación para evitar la fuga de cerebros a Estados Unidos.

"La fuga de cerebros se está dejando sentir en la mayoría de países de la UE", dijeron los premiados y otros científicos europeos en una carta a los líderes del bloque, informó Reuters.

La UE debería por lo menos doblar las inversiones actuales en investigación y desarrollo si realmente quiere cumplir el objetivo propuesto de crear "la más competitiva economía basada en el conocimiento para el 2010".

Según los galardonados, el objetivo actual de la UE de incrementar los gastos en investigación y desarrollo en tres por ciento del Producto Interno Bruto del bloque para el 2010, uno más que el vigente, es insuficiente.

"Son insuficientes incluso para frenar el relativo retroceso de la capacidad científica europea, y no digamos si quiere alcanzar y superar a Estados Unidos", señalaron. Muchos científicos europeos se marchan a Estados Unidos atraídos por sus recursos e instalaciones, lo que ha permitido que el país norteamericano haya obtenido el mayor número de premios Nobel de ciencia desde la década de 1950.

Por su parte, "La Comisión Europea respalda totalmente este diagnóstico", dijo el organismo ejecutivo de la UE en un comunicado. "Europa invierte muy poco en la investigación científica. La diferencia con Estados Unidos, continuamente creciente, ahora ha alcanzado los 121.000 millones de dólares al año".

El comisario europeo de ciencia e investigación, Philippe Busquin, dijo en un comunicado que coincidía con la idea de los científicos de crear un Consejo Europeo de Ciencia, basado en el sistema más transparente de Estados Unidos, con una revisión académica abierta.

Los Nobel dijeron que este sistema será mejor que el dejar que los burócratas de la Unión Europea, en Bruselas, evalúen los proyectos científicos que necesitan financiamiento.

Por el momento, las grandes agencias de investigación de los países miembros están analizando cuidadosamente la idea de crear ese consejo especializado.

En Bolivia el Presupuesto General de la Nación no incluye un ítem directo destinado a ciencia y tecnología. Por su parte, son pocas las universidades que cuentan con laboratorios y su financiamiento corresponde a convenios con algunos países.



FOTO: REUTERS

PREMIOS NOBEL • Buscan fotografías de los últimos Nobel.

LOS LAUREADOS

La lista • Los galardonados con el premio Nobel que firmaron la carta fueron el francés Georges Charpak, premio Nobel de física en 1992; el italiano Carlo Rubbia, Nobel de física en 1984; el británico Aaron Klug, Nobel de química en 1982; y tres ganadores del Nobel de medicina: el sueco Bengt Samuelsson (1982), la italiana Rita Levi-Montalcini (1986) y el belga Christian de Duve (1974).

MERCADEO

COMPETENCIA • El grano de café de exportación ahora se consumirá también en Bolivia. El sabor del café gourmet quiere llegar a todos.

Café Moka apuesta a su sabor y bajo precio

Cada país tiene una forma de tomar café es por ello que la exportación del grano verde es la mejor forma de comercializar este producto. En Bolivia la combinación con azúcar es el favorito y café Moka apuesta a que el sabor de exportación y bajos precios para el mercado nacional tendrá un buen resultado.

"Es un café de primera, no es café de desecho, no se utiliza cascarilla. Es café cien por ciento nacional", aseguró la gerente comercial Geraldine Brindley.

El café es comprado a los productores de los Yungas. En la fábrica es seleccionado a mano por un grupo de mujeres, luego es tostado, torrado y envasado.

El precio es popular, asegura. Sin embargo, saben que es un producto que tiene que posicionarse en el mercado. Café Moka era un café gourmet degustado por un público reducido. Soinca hace 40 años que exporta granos de café yungueño a Europa y Estados Unidos.

El café Moka es un producto hecho en Bolivia y para bolivianos con precios destinados a nuestro mercado, es el slogan de la campaña publicitaria.

Ese sabor picante que tienen algunos cafés es lo que marca la diferencia en Moka. Ese es un sabor de los cafés producidos con desecho del café de exportación. "Nosotros no usamos ese café porque como bolivianos tenemos derecho a disfrutar de un buen café, más si es nuestro".

De esta forma, con sabor y bajos precios esperan cambiar el mercado local y nacional.

LAS CARACTERÍSTICAS

Exportar • Hacia fin de año han planificado la exportación del café a los países vecinos.

Distribución • Café Moka se encontrará en cada ciudad y pueblo del país porque han reforzado su distribución.

La fórmula • Se han realizado todos los estudios y combinaciones necesarias de azúcar y café sea el perfecto para el gusto nacional.

La maquinaria • Para producir el café Moka la empresa compró maquinaria nacional creada para este trabajo.



FOTO: EDIL DAVALOS / LA RAZÓN

CALIDAD • Las plantas de café cultivadas en los Yungas paceños cumplen con los requisitos de calidad de exportación.

El 10 por ciento de los usuarios de internet en Estados Unidos tiene acceso. Microsoft y Verizon ofrecen el producto.

La banda ancha en la red aún es un lujo

TELECOMUNICACIÓN

El gigante del software Microsoft y Verizon, la operadora telefónica más grande de Estados Unidos, anunciaron que lanzarán una versión conjunta de servicio de internet MSN de Microsoft a alta velocidad a comienzos del próximo año.

MSN es tanto un portal como un servicio de internet dial-up. Microsoft dijo que el cibersitio recibe más de 270 millones de visitas al mes, aunque sólo 7,7 millones de internautas están suscritos al servicio.

Verizon, que tiene 1,4 millones de usuarios de líneas de suscripción digital (DSL), dijo que comercializará a MSN como el proveedor de servicios de internet preferido y será el portal para los clientes de DSL.

"Nuestra meta es suministrar a los clientes lo que sólo ellos pueden experimentar con MSN", dijo Lisa Gurry, gerente de productos del portal.

ALTA VELOCIDAD

Negocios • MSN comercializará a Verizon como el proveedor de banda ancha.

Costos • Las compañías dijeron que el nuevo servicio de banda ancha costaría a los suscriptores entre 39,95 y 49,95 dólares al mes.

Usuarios • Un 10 por ciento de los hogares de EEUU ha contratado servicios de banda ancha para navegar a una velocidad 30 veces superior a la del módem telefónico.

Los usuarios de internet de banda ancha dicen que sus conexiones de alta velocidad les han estimulado a pasar más tiempo conectados y menos en el automóvil, en los centros comerciales o en el sofá viendo televisión, según el proyecto no lucrativo Pew Internet y American Life. En comparación con la gente que se conecta a través de línea telefónica normal, los usuarios de banda ancha también tienen más probabilidad de realizar una mayor variedad de actividades en internet, como hacer páginas web, crear diarios electrónicos, enviar fotografías y descargar archivos de música y vídeo.

Los usuarios de banda ancha dijeron al proyecto Pew que dedicaban un promedio de 95 minutos al día a navegar por internet, frente a los 83 minutos que dedican los que se conectan por módem a través del teléfono.

Mientras tanto, los legisladores de Washington se preocupan por la nueva "brecha digital" abierta entre aquellos que se pueden permitir pagar 50 dólares al mes por una conexión rápida y los que no se lo pueden permitir. El 40 por ciento de los usuarios que navegan usando línea telefónica indicó que le gustaría pasarse a la alta velocidad.



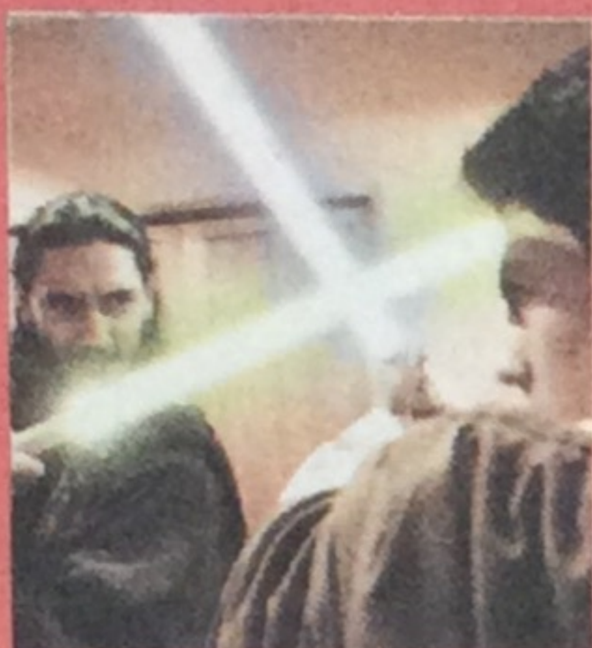
FOTO: EDAL DÁVALOS / LA RAZÓN

INTERNET VELOZ • Los internautas estadounidenses tienen la banda ancha, pero aún es utilizada por un grupo reducido.

Tendencias

Vértigo • C10-13

Una mirada al mundo de los seguidores de la filosofía Jedi en Bolivia.



ECONOMÍA • C6-8

La crisis arde en los medios de comunicación

FOTO: REUTERS

CIENCIA • C4

Las siamesas van rumbo a su independencia

María Teresa y María de Jesús están unidas por la cabecita. El lunes empezó el proceso de separación de estas bebés guatemaltecas.

INTERNET • C9

Los contados goles de la red en el Mundial

La falta de imágenes y de sonido reducen el atractivo de muchos portales de fútbol. La web de la FIFA es la que más tarda en actualizar su información. El atractivo de otros sitios no es el deporte precisamente.



FOTO: AFP

¡Eureka!, el gemelo de Júpiter por fin se muestra

El 55 Cancri tiene más o menos la misma edad que el Sol. Hace poco los astrónomos encontraron más de una docena de nuevos planetas que orbitan lejanas estrellas.

HALLAZGO

Tras 15 años de búsqueda, un grupo de cazadores de planetas anunció a mediados de junio que había encontrado un sistema planetario semejante al nuestro.

Pocos días después, los dos científicos más empecinados de este grupo de cazaplanetas volvieron a gritar ¡eureka!, pues descubrieron que uno de los astros del nuevo sistema es casi idéntico al planeta Júpiter.

En 1996, Geoffrey Marcy, profesor de astronomía en la Universidad de California, y el astrónomo Paul Butler, del Instituto Carnegie de Washington, anunciaron que la estrella 55 Cancri en la constelación de Cáncer alojaba un planeta.

Seis años pasaron y por fin el cuerpo celeste mostró a sus descubridores que es un gigante gaseoso un poco más pequeño en masa que Júpiter.

El informe reportado a la NASA dice que posee un período de rotación alrededor de su estrella de 14.6 días y a una distancia de sólo una 0.1 unidad astronómica (UA). Una unidad astronómica es la distancia entre el Sol y la Tierra, aproximadamente unos 150 millones de kilómetros.

El primer planeta descubierto en el sistema de 55 Cancri está, por consiguiente, a tan sólo una décima parte tan lejos de su estrella. Más o menos como la Tierra lo está del Sol.

El recién descubierto planeta órbita 55 Cancri está a una distancia de 5.5 UA, comparable a la distancia entre Júpiter y nuestro Sol. El período orbital alrededor de su estrella es de 13 años, el cual es comparable con el período orbital de Júpiter de 11.86 años. La masa del planeta es entre tres y cinco veces la masa de Júpiter.

La estrella 55 Cancri está a 41 años luz de la Tierra y tiene unos cinco mil millones de años, aproximadamente la misma edad que nuestro astro rey.

"Aún no hemos encontrado un análogo exacto a nuestro sistema solar, el cual tendría una órbita circular y masa más cercana a la de Júpiter. Pero nos estamos acercando cada vez más. Ahora mismo estamos a punto de encontrar planetas situadas a más de 4 UA de sus respectivas estrellas", dice el informe de Butler. "Creo que encontraremos más planetas entre las 1.200 estrellas que estamos estudiando".

El equipo compartió esta información con el astrónomo Greg Laughlin de la Universidad de California, Santa Cruz. Sus cálculos dinámicos muestran que un planeta del tamaño de la Tierra podría sobrevivir en una órbita estable entre dos gigantes gaseosos. De momento, la existencia de un astro como el descrito anteriormente continuará en el terreno de la especulación.

"Este sistema planetario será el mejor candidato para ser fotografiado directamente, una vez se envíe al espacio el Buscador de Planetas Terrestre, a finales de esta década", añadió la astrónoma Debra Fischer de la Universidad de California, Berkeley.

El Buscador de Planetas Terrestre combinará la luz de los dos mayores telescopios de la Tierra, para formar un extraordinario interferómetro óptico.

Con datos de la NASA y agencias



DE LA IMAGINACIÓN • El sistema 55 Cnc, según la artista Lynette Cook. Muestra su estrella y una luna hipotética.

La tarea de búsqueda se simplifica

El equipo de Geoffrey Marcy, Paul Butler y Debra Fischer descubrió un total de 13 nuevos planetas, incluyendo el astro más pequeño que se ha encontrado hasta ahora: un cuerpo celeste alrededor de la estrella HD49674 en la constelación de Auriga, a una vigésima parte de la distancia entre la Tierra y el Sol. Su masa es un 15 por ciento de la masa de Júpiter y unas 40 veces la masa de la Tierra. Estos recientes descubrimientos ponen el número de planetas conocidos fuera del sistema solar en más de 90.

El grupo espera con ansias el Buscador de Planetas Terrestre y también el Equipo de Respiración Extraterrestre, un artefacto ideado para buscar cualquier señal química de vida extraterrestre. Con este boom en puertas, varios proyectos están tomando impulso rápidamente. Los últimos hallazgos que se hicieron utilizaron una técnica conocida como Detección Doppler. Hoy hay más de 80 astros candidatos a estos nuevos mundos y muchos otros están siendo descubiertos continuamente.

CIENCIA

Se supone que los artefactos sirven para ayudar a los bebés a caminar más pronto. Unos científicos establecieron que su efecto es el contrario.

Los andadores no son buenos

INVESTIGACIÓN

Piénselo antes de comprar un andador para su bebé. Los artefactos son cómodos, pero más para los padres que para los niños. De ningún modo aceleran el aprendizaje de los primeros pasos, todo lo contrario, son perjudiciales para su desarrollo normal, según un estudio realizado en Irlanda.

"Los niños que usaron andadores cuando eran bebés tardaron más tiempo en aprender a gatear, pararse y caminar que otros" que no los utilizaron, dice el informe de un grupo de científicos irlandeses publicado en el British Medical Journal.

La demora en el desarrollo, según los expertos, se debió en parte al tiempo que los pequeños pasaron en los andadores, una especie de carro que supuestamente tiene la función de ayudar a los niños a aprender a andar.

"Percibimos un fuerte vínculo entre la duración del uso del andador y el grado de retraso en el desarrollo", dice la doctora Mary Garrett, del Hospital Mater de Dublin, en la versión electrónica de la publicación.

La metodología de la indagación fue simple. Los investigadores entrevistaron a los padres de 190 bebés sin problemas físicos o mentales para saber cuánto tiempo pasaron en los andadores y cuándo llegaron a las actividades normales del desarrollo infantil. Los bebés que no usaron andadores comenzaron a gatear y caminar solos casi cuatro semanas antes que los niños acostumbrados a estos aparatos.

Aparentemente no hay mucha diferencia, pero para el crecimiento de un bebé una semana es mucho tiempo.

El perjuicio de los andadores radica en que evita la ejercitación de los músculos de los muslos y las caderas, indispensables para la marcha. Además, eliminan la motivación para caminar, ya que le permiten al niño andar más fácilmente. Y a los niños con algún problema motor les dificulta el progreso, induciéndolos a desarrollar movimientos compensatorios anormales.

Además de causar retrasos en el desarrollo, también se ha demostrado que los andadores aumentan el riesgo de lesiones.

Los servicios de urgencia pediátricos atienden cientos de accidentes ocurridos con andadores. Los traumatismos de cráneo son especialmente frecuentes cuando los andadores se precipitan por escaleras o se vuelcan porque su pequeño conductor intentó pasar por un escalón entre niveles. También pueden volcarse al trabarse en alfombras, umbrales de puertas, etc. Pueden permitir acercarse al niño a hornos o estufas donde se quema, caerse al traspasar el cordón de las veredas o caerse a una piscina, dice el pediatra boliviano Vladimir Tejerina. **Con datos de British Medical Journal y Reuters**



FOTO: ARCHIVO

EL INCENTIVO CUENTA • Los andadores hacen todo simple. Restan la motivación para el gateo y los primeros pasos.

CIENCIA

Y comenzó la separación de las Marías

Las siamesas de Guatemala están unidas por el cráneo. El lunes fueron sometidas a la primera cirugía de muchas que soportarán para ganar independencia.

FOTOS: REUTERS

MÁS QUE GEMELOS

Origen • Los niños siameses nacen unidos por alguno o varios de sus órganos debido a que durante las dos primeras semanas de vida embrionaria en el útero de su madre, no se produce una separación completa de los gametos procedentes de un óvulo materno, como sería lo habitual. Los puntos de unión más frecuentes son el tórax y la zona umbilical.

Cirugía • Hoy en día, la mayor parte de los hermanos siameses que nacen en el mundo sobreviven con éxito después de la cirugía que permite su separación. Sin embargo, pese a los avances de la medicina y la tecnología, las operaciones de separación de niños siameses son aún muy complicadas y, en algunos casos, tan sólo uno de ellos puede salvar la vida.

Causa • No existe una base genética que dé lugar a una tendencia a tener hijos siameses, pero la mayoría de los casos se registran en Sudáfrica y se cree que esto es debido a que en dicho país son habituales los matrimonios entre parientes.

PROCESO

"Están unidas por el cráneo", dijo el médico a Wenceslao Quiej en el pasillo de un hospital público de Guatemala, el 10 de julio del 2001. Y aunque el joven padre (de 19 años) ya estaba sobre aviso, escuchó las palabras como un zumbido y se sintió caer en un abismo. De la madre, ni hablar.

Leticia Alvarez lloró durante días y aún lo hace. Pero su sollozo se transformó; de ser de desconcierto e impotencia cambió a un llanto cargado de esperanza.

Sus bebés, María Teresa y María de Jesús Quiej Alvarez, las dos Marías, las bebés siamesas que nacieron en una aldea guatemalteca unidas por la cabecita, iniciaron un largo camino de cirugías para ser separadas. El lunes se llevó a cabo la primera fase del delicado proceso. La idea era insertar en la parte trasera de las cabezas un globo desinflado, con la intención de llenarlo de aire lentamente para estirar la piel.

Se esperaba que después de ese procedimiento las niñas generen tejido para cerrar la herida que dejará la operación.

Pero debido a un pequeño desgarro, la cirugía de separación no podrá realizarse el 15 de julio como estaba previsto.

La intervención del lunes, de más de tres horas de duración, transcurrió bien hasta que los médicos encontraron que la piel en la zona era muy fina y el cuero cabelludo se desgarró levemente en el espacio entre las dos cabezas. La herida fue cerrada, pero no se podrá hacer nada más hasta que la piel sane.

Los doctores no pudieron precisar cuánto tiempo tardará el tejido desgarrado en recuperarse ni en qué momento se podrá proceder a la separación, mas ya piensan en las técnicas que utilizarán para implantar hueso en esa zona, de ser necesario.

Los cirujanos aún deben llevar a cabo la fase más arriesgada del proceso: la separación de los dos conductos sanguíneos más importantes que conectan las dos cabezas. María Teresa y María de Jesús están unidas no sólo por el cráneo, sino también por una fracción del cerebro.

Pero, "son niñas muy fuertes", asegura confiado Jorge Lazareff, el neurocirujano argentino que se hizo cargo de las Marías.

Las chicas pasaron de ser la curiosidad del hospital de la Universidad de California, en Los Angeles, a los personajes más queridos. Las enfermeras las describen como vivaces y dulces.

Su personalidad está bien definida. María Teresa es más grande y más sociable, mientras que María de Jesús es observadora y de carácter tranquilo. Pese a las limitaciones, se muestran felices, saludables y activas. "Les encanta levantar los piececitos para que las bese", cuenta su madre. El fin de semana pasado intentaron ayudarse mutuamente para conseguir ponerse de pie.

Los cirujanos que las intervendrán no cobrarán y la organización sin fines de lucro Healing the Children lanzó una campaña para recaudar fondos que cubran la internación.

Su papá —que trabaja como empaquetador de bananas— no podría pagar los costos de la operación, que superan los 1,5 millones de dólares, ni trabajando el resto de su vida.

Este tipo de operación ha sido ejecutada sólo cinco veces en los últimos 10 años y no siempre con éxito. Las siamesas Ganga y Jamuna Shrestha fueron operadas con éxito en las mismas circunstancias que las pequeñas Marías, hace poco más de un año. Las niñas tenían la misma edad que las bebés guatemaltecas y hoy llevan una vida normal.

En este caso, el resultado depende de la capacidad de cada bebé de drenar la sangre de su cerebro tras la separación.

La mejor indicación de que sus cerebros podrían funcionar bien luego de la operación es que las siamesas tienen diferentes personalidades y hasta sueñan de forma distinta. **Agencias**

Donations can be sent to:
Twins Care at UCLA Fund
UCLA Medical Sciences Development
10945 Le Conte Avenue, Suite 3132
Los Angeles, CA 90095

90 horas en el quirófano

La separación quirúrgica de las siamesas Ganga y Jamuna Shrestha, nacidas en Nepal y operadas hace un año en Singapur, duró cinco días y estuvo precedida de meses de injertos de piel en el cráneo para cubrirlo después de la operación.

El cuarto día los cirujanos decidieron emprender la etapa definitiva de intervenir en las arterias críticas y las venas que ambos bebés necesitaban para sobrevivir. Parte de la operación consistió en el cierre de dichos vasos y la apertura de otros para suministrar a los cerebros la sangre suficiente que permita mantener con vida a las siamesas, lo que hubo de hacerse con gran rapidez para evitar el aumento de los riesgos de hemorragia. Otro factor que influyó fue la necesidad de evitar que las niñas continúen anestesiadas durante tanto tiempo. Su separación fue la cirugía más larga de las efectuadas en Singapur y la primera vez que los neurocirujanos de ese país separan con éxito dos cerebros unidos dentro de un único cráneo.

La operación, que costó 56.000 dólares, fue financiada por las donaciones, que excedieron con mucho el coste de la cirugía.

El dinero sobrante sirvió a la familia para hacer frente a los cuidados adicionales que precisaron las niñas ya que sus padres, procedentes de un pueblo cercano a Katmandú, son pobres.

SOLICITADA



PROTECCIÓN A LOS DERECHOS INTELECTUALES

El Servicio Nacional de Propiedad Intelectual (SENAPI), como Organo Nacional Competente en materia de Propiedad Intelectual, en estricto cumplimiento a lo dispuesto por la Ley de Derecho de Autor Nº 1322 de 13 de abril de 1992, el Decreto Supremo Reglamentario Nº 23907 de 7 de diciembre de 1994, y otras normas supranacionales de cumplimiento obligatorio para nuestro país, recuerda a las autoridades judiciales, policiales, administrativas y al público en general lo siguiente:

- El autor de una obra musical o sus causahabientes tienen el derecho exclusivo de realizar, autorizar o prohibir cualesquiera de los siguientes actos:
  - **a)** Reproducir su obra total o parcialmente. (fijación o grabación, multiplicación y distribución de obras en CD's, casetes, cintas u otras formas de grabación)
  - **b)** Efectuar una traducción, una adaptación, un arreglo o cualquier transformación de la obra. (inclusión o sincronización en obras audiovisuales, jingles o spots publicitarios, etc.)
  - **c)** Comunicar la obra al público mediante la representación, ejecución, radiodifusión o por cualquier otro medio de difusión. (Utilización pública por cualquier medio o procedimiento)
- La ejecución pública de obras musicales por cualquier medio, inclusive radiodifusión con palabras o sin ellas o por cualquier medio de proyección o difusión conocido o por conocerse, habrá de ser **previa y expresamente autorizada** por el titular del derecho o sus representantes.
- Para los efectos de la Ley de Derecho de Autor se consideran ejecuciones públicas las que se realicen en teatros, cines, salas de concierto o bailes, bares, discotecas, karaokes, clubes de cualquier naturaleza, estadios, circos, restaurantes, hoteles, establecimientos comerciales, bancarios e industriales y, en fin, donde quiera que se interpreten o ejecuten obras musicales o se transmitan por radio y televisión, sea con la participación de artistas, sea por procesos mecánicos, electrónicos, sonoros o audiovisuales.
- Las autoridades administrativas competentes no autorizarán la realización de espectáculos o audiciones públicas de obras musicales sin que el responsable presente su programa acompañado de la autorización de los titulares de los derechos o de sus representantes. Las autorizaciones de ejecución pública de obras musicales podrán ser otorgadas por las Sociedades Autorales y de Derechos Conexos que reconoce la Ley.
- Las sociedades de autores de artistas intérpretes o ejecutantes mencionadas en el punto anterior, una vez reconocidas, serán las únicas con potestad para percibir y liquidar en todo el territorio de la república y en el exterior en virtud de convenios de reciprocidad, los derechos económicos derivados de la utilización por cualquier medio o modalidad de las obras por ellas protegidas. Las personas naturales o jurídicas, nacionales o extranjeras, destinatarias finales de tales derechos económicos, **deberán actuar necesariamente a través de la sociedad respectiva**. (SOBODAYCOM-ABAIEM)
- Las personas naturales o jurídicas, que incumplan las disposiciones de la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos antes citadas, se harán pasibles a las sanciones penales por infracciones o violaciones, previstas en el artículo 362º del Código Penal.

Informaciones y/o consultas:
SENAPI.- Sitio Web: www.senapi.gov.bo • Teléfonos: 2364502 - 2372047
SOBODAYCOM-ASA.- E-mail: soboday@ceibo.entelnet.bo
Teléfonos: 2490041 - 2489878 - 2489888

ECONOMÍA

Los medios en su hora de drama



FOTOS REUTERS

Las empresas de comunicación pequeñas tienen la soga al cuello. La situación económica derrumbó la inversión publicitaria en la región y el mundo.

QUIEBRA

La jornada del 31 de mayo del 2001 fue normal en el periódico católico Presencia. Tan normal que hasta las 18.00 nadie sospechaba el porqué de la visita de las autoridades eclesiales, programada para las 19.00.

Pero media hora antes de la llegada de monseñor Jesús Juárez, vicepresidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, el rumor de que lo temible estaba por ocurrir se regó por todos los rincones del edificio de la Mariscal Santa Cruz en La Paz.

Resignación. Ese día se editó el último número del diario. La crisis pudo más.

Antes le había tocado a los periódicos Chuquiago Marka y Hoy. Después a Ultima Hora. Y como la situación económica no tiene perspectivas de solución a corto plazo, los medios de comunicación más débiles —tanto en la prensa, como en la televisión y radio— correrían la misma suerte, según Raúl Garáfulic Gutiérrez, director editorial del Grupo Prisa-Garáfulic.

Es la ley de la selva. La irrevocable ley del más fuerte.

Ni las redes están a salvo de esta vorágine. Hace dos semanas que la Red Sitel dejó de funcionar sin explicación alguna. Nadie da una versión oficial, pero se dice que el cierre es momentáneo, mientras dure una auditoría interna y se cancele una deuda millonaria de luz.

Todo habría comenzado con la denuncia de un funcionario en contra del Gerente General. Así se instruyó una auditoría, justo cuando urgía hacer un desembolso para cancelar la cuenta de luz. Su principal accionista, el candidato Johnny Fernández, no desembolsó ni un solo centavo para cubrir el gasto y desde entonces que la red no sale al aire.

Historias semejantes se han contado en la región y el mundo, con más frecuencia de lo que muchos medios relatan.

En noviembre del año pasado, el Grupo Abril —probablemente



una de las editoras de revistas más grande de Latinoamérica— anunció el recorte de 650 puestos de trabajo, de sus hasta entonces 8.500 empleados.

Y en el mundo de las ondas cortas y largas, el personal es cada vez más escaso. Basta escuchar las radios de Bolivia para reconocer las mismas voces en diferentes horarios. Las producciones interesantes se han reducido a espacios de música sin mucho contenido ni color.

"Annus horribilis", tituló en su portada la revista América Economía, para describir el cataclismo en los medios de la región durante el 2001.

Pesos pesados de las comunicaciones sufrieron la brusca caída de los ingresos por publicidad. Cualquiera puede imaginar las consecuencias: despidos masivos, cierres de diarios y revistas, sitios y portales fuera de la red, postergación de proyectos, difíciles relaciones laborales, balances en rojo y un gris panorama para el futuro.

"Al bajar la publicidad obviamente que los medios han tenido que bajar sus costos y eso ha repercutido en reducciones de personal relativamente importantes, reducciones de costos en todo sentido", dice Garáfulic.

De 1998 a este año las plantas de periodistas con seguridad que se han reducido a la mínima expresión, dice Robert Brickmann, vicepresidente de la Asociación Nacional de Periodistas. "Aunque probablemente esto no signifique más quiebras. Hace tiempo que se habla de la quiebra de El Diario y hasta ahora no pasa".

La baja de publicidad este año afectó a todos los segmentos de los medios. Por ejemplo en Brasil, según un estudio de la consultora Pricewaterhouse Coopers, la publicidad en televisión abierta cayó en 5.75 por ciento; en las revistas, en un 7.66 por ciento; y en los periódicos, en 9.44 por ciento. Para este año, la perspectiva era que el mercado iba a encogerse en 7 por ciento. De modo que no es de extrañarse que 473 diarios y revistas hayan cerrado en Brasil, sólo durante el 2001.

Y encima, los atentados del 11 de septiembre. El hecho fue como la cereza en la torta de la desaceleración económica. Y ni qué decir de la consecuente guerra.

Las opciones en estas circunstancias son escasas y una de ellas es la conquista de capital extranjero. Los acuerdos con socios internacionales y la llegada de inversionistas extranjeros ya no suenan raro. Se han dado con éxito en Bolivia y en otros países, como Colombia, donde la Caracol Radio se asoció, en buen momento, con el Grupo Prisa, mientras que Caracol Televisión se unió al Grupo Cisneros. Los inversionistas españoles han ➲

ECONOMÍA

sido particularmente activos en la búsqueda de oportunidades en la región. Recoletos (hermanos españoles del Financial Times y The Economist), compró el año pasado El Cronista de Argentina y se asoció a El Diario Financiero de Chile.

Para algunos pocos, la expansión internacional ha surgido como una forma de protegerse y crecer. Por ejemplo, Semana, una publicación líder en Colombia ha salido hacia Venezuela, en alianza con la revista Primicia. Cambio, otra revista colombiana que tiene entre sus accionistas a Gabriel García Márquez, produce una revista semanal de información general en México.

Pero con o sin el combustible de los países mejor posicionados, los medios de comunicación de Latinoamérica —como todos los sectores de la economía— le ponen velas a todos los santos para que la región salga de la crisis. La esperanza es que la recuperación se sienta con la misma velocidad que la crisis. Es cierto que los gastos en publicidad suelen ser los primeros en ser recortados en tiempos recesivos, pero ocurre lo contrario, casi con la misma rapidez, al sentirse las primeras señales de una recuperación económica. Y se espera que esto ocurra, a más tardar, durante el primer trimestre del próximo año.

En todo caso, los que sobrevivan a este temporal estarán fortalecidos y tendrán la capacidad de crecer aún más. **Con datos Agencias, América Economía y Pricewaterhouse Coopers**



FOTO REUTERS

LA RADIO DEL 2000 • Muchas emisoras han reemplazado la programación por la música. Cuesta menos que un salario.

CASOS PARA EL GUINESS

Brasil • Para muestra un botón. El diario económico más prestigioso, Gazeta Mercantil, despidió a 550 funcionarios, entre ellos, 143 periodistas. La empresa cerró sus sucursales en varios países latinoamericanos y dejó funcionando sólo una oficina comercial en Miami, además de una pequeña sucursal en Buenos Aires. Este año se transformó de semanal a quincenal. Este tipo de hechos son contradictorios con la duplicación que sufrió el mercado brasileño en los últimos seis años, saltando de 4.600 millones de dólares en 1995 a 9.800 millones el año pasado. Entre 1999 y el 2000 las inversiones publicitarias registraron un crecimiento récord de 24.6 por ciento.



Argentina • La recesión provocó no sólo una baja en la publicidad, sino también en la circulación. El Instituto Verificador de Circulación que monitorea 150 publicaciones, registró un descenso del siete por ciento en la circulación de revistas en los primeros nueve meses del 2001. Para sobrevivir, algunas publicaciones salen a la calle de manera irregular. También en la televisión se han dado casos dramáticos, como el de Video Match, que tuvo que conformarse a salir tres días a la semana, con menos presupuesto para su producción. Era eso o no salir al aire. "Hay muchos medios de comunicación para tanta miseria y recesión juntas", según Luis Brusco, director de la agencia Agulla & Baccetti.





Colombia • El Espectador, el diario más tradicional del país de la cumbia, dejó de circular después de 114 años para lanzar sólo una edición dominical. Era asumir esta determinación o morir. El medio agonizó por muchos años, pero no soportó el 2001, el peor año de la crisis económica que golpeó duro a Colombia en los últimos siete años. Ahora, la boyante casa editorial El Tiempo está financieramente acorralada, lo mismo que la revista Semana. Ambas empresas han tenido que titularizar sus propiedades en el mercado de capitales y pedir prestado dinero para poder cubrir su tren de gastos. Las sociedades con extranjeros también sirven de recurso.

Estados Unidos • En este país el mercado publicitario de revistas cayó en 9.2 por ciento después de varios años de vacas gordas. Las primeras víctimas fueron The Industry Standard, Brill's Content, Individual Investor y Working Woman. Después de los atentados terroristas del 11 de septiembre, cayeron los grandes. La inversión publicitaria de Forbes, por ejemplo, bajó a -23.4 por ciento. Newsweek bajó a -21.4 por ciento. Wired, la más afectada, bajó a -34.25 por ciento. Fast Company, a -32.8 por ciento. Business Week a -29.2 por ciento, Fortune a -28.2 por ciento y The Economist a -4.3 por ciento. Se espera que la situación sea revertida para fines de este año.





México • Se trata del mercado latinoamericano menos golpeado hasta ahora, aunque las noticias tampoco son buenas. La industria de los medios esperaba crecer en un 10 por ciento el 2001, pero tuvo que contentarse con apenas el tres por ciento. De todas maneras la ola de despidos también reventó. El principal diario mexicano, Reforma, canceló los contratos a todos los periodistas del área de reportajes y de ediciones especiales, mientras que El Financiero, el diario de información económica de mayor credibilidad, también despidió a decenas de periodistas y los canales de televisión han empezado a recortar los presupuestos de sus producciones.

El Vicepresidente de la ANP habla del origen del descreimiento de la sociedad. Dice que las empresas han contribuido a esta reacción.

"La sociedad ya no cree en los medios ni en nada"

El concepto crisis mundial en los medios de comunicación también se ha asociado a la palabra ética. Un editorial del Washington Post dice: "El equilibrio que debe existir entre publicidad y la información —la primera se acerca a la segunda buscando credibilidad, mientras que la segunda recurre a la primera para financiarse— se ha roto en favor de los anunciantes y nada hace pensar que la balanza vaya a volver a su sitio".

¿Qué pasa en Bolivia? Robert Brockmann, vicepresidente de la Asociación Nacional de Periodistas, dice que esto es parte de un problema más grande. "Evidentemente creo que los medios tienen alguna responsabilidad en el hecho de que la gente crea menos, pero ésta es una ola en general de descreimiento que hay en la sociedad. Es decir, la sociedad boliviana en este momento no cree en nada ni en nadie. Y los medios hemos puesto nuestro granito de arena. ¿Cómo? Por ejemplo cuando muchísima gente, al tener que deshacerse de su personal por la situación económica o por cualquier otra circunstancia, ha optado muchas veces por deshacerse de la gente más cara o de la que supuestamente podría encontrar trabajo fácilmente por su carrera. Entonces a veces se han quedado periodistas que no tienen la formación necesaria".

Raúl Garáfulic Gutiérrez, director editorial del Grupo Prisa Garáfulic, dice que el problema de Bolivia es que no hay unos estándares, una rigurosidad periodística adecuada. "Yo creo que muy a menudo muchos medios no confirman sus fuentes o publican noticias sobre la base de sospechas sin haber confirmado los hechos. Yo creo que esto no es crisis, sino uno de los cánceres que tiene nuestro periodismo y el objetivo debería ser ir superando ese problema, siendo cada vez más rigurosos. Ahora, creo que va a tardar mucho tiempo, lo bueno es que el lector, cuando se siente engañado o defraudado por un medio de comunicación, tiene la posibilidad de cambiar, porque nadie le obliga a oír una radio o mirar un canal. Esa es la mejor garantía para mantenerse en el mercado", señala.

ECONOMÍA

¿La internet versus los diarios?

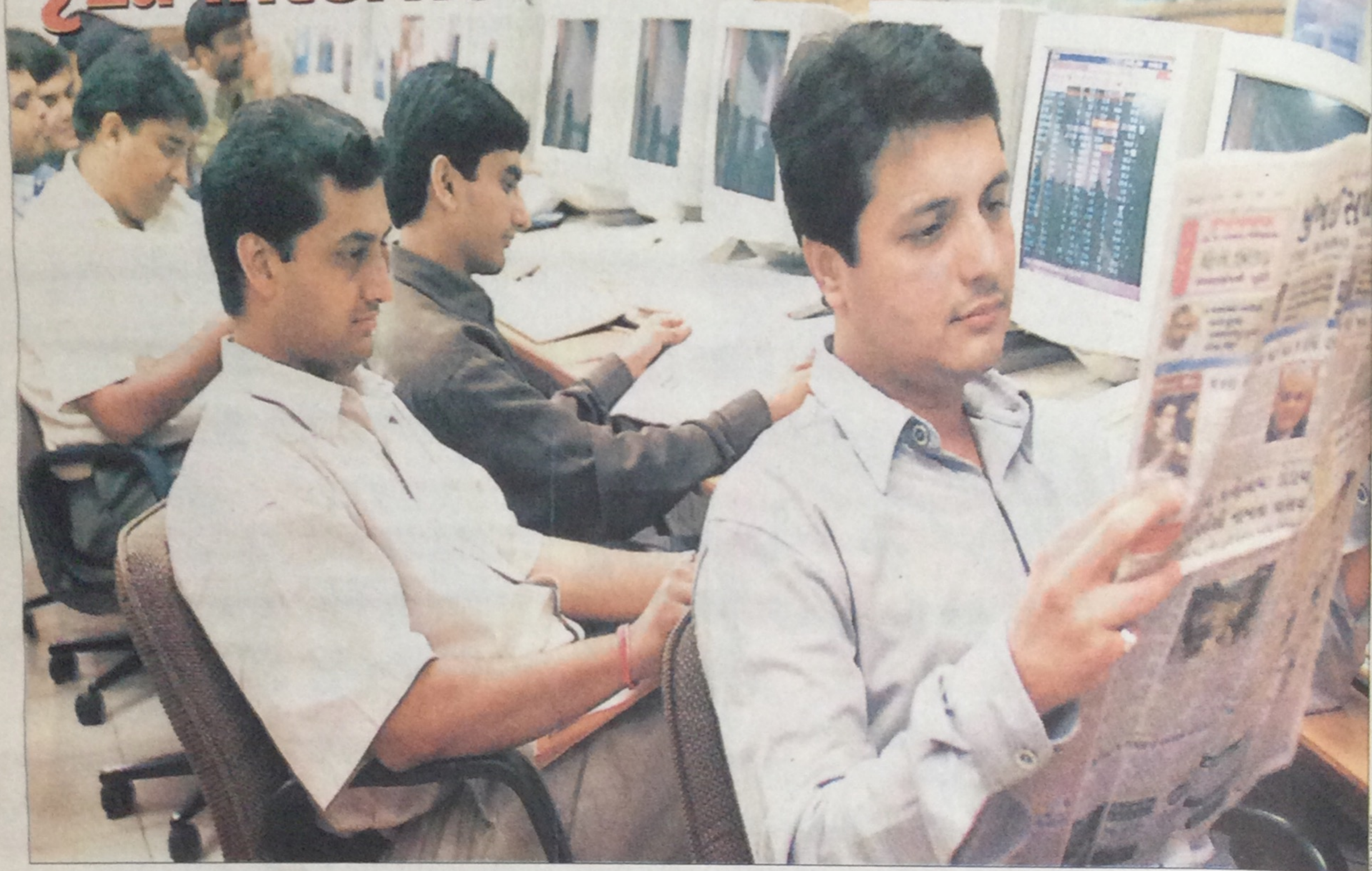


FOTO: REUTERS

El debate se ha generado. Algunos opinan que la tecnología apartará progresivamente a la gente de los periódicos. En Bolivia no hay temor.

COMUNICACIÓN

La explosión de la burbuja de internet ha generado debates mediáticos. Algunos expertos se han apresurado a decir que la red de redes podría, incluso, amenazar la economía de los medios de comunicación o cuando menos obligarles a ingresar en carrera.

Pero esta inquietud aún no es preocupante en Bolivia, primero porque la cantidad de personas que accede a la tecnología es escasa y, segundo, porque la gente es tradicional y prefiere comprar el periódico para palparlo mientras lo lee o manipular el control remoto antes que hacer click en el teclado de su ordenador.

Mas el tema no es para desdeñar. Sobre todo porque en muchos países el periodismo digital está cobrando una fuerza inusitada. Sin ir lejos, en Colombia y Argentina se está generando un mercado interesante.

Juan Luis Cebrián, del diario El País, reconoció hace poco que "la gente se aparta progresivamente de los periódicos. Está pasando ya en los países desarrollados. En todos ellos se venden menos periódicos que hace cinco años... Es un fenómeno malo, perverso para la extensión de la cultura y los valores democráticos, pero está ahí".

Para Cebrián, los diarios que ya han afrontado con éxito la competencia de la televisión asimilando ciertos rasgos de este medio, están ahora obligados a responder al reto que les plantea la información *on-line*.

En un seminario realizado en Nueva York sobre las consecuencias de la aparición de los nuevos medios electrónicos sobre la prensa, las principales conclusiones de la discusión amenazaron con la desaparición de los periódicos a largo plazo.

A corto plazo, se habló de una baja en los ingresos publicitarios a causa de la aparición de nuevos medios y por la segmentación de la audiencia. En este contexto —señalan dichas conclusiones— la vieja fórmula de 85 por ciento de publicidad y 15 por ciento de circulación ya no sirve. "Se tendrá que acentuar los cambios en la estructura de propiedad de la prensa: un puñado de grupos multimedia controlarán todos los periódicos".

Más de 4.000 periódicos en todo el mundo cuentan ya con una versión electrónica. Casi todos los bolivianos la tienen. Hay algo menos de 2.000 en Estados Unidos. Paralelamente, proliferan los boletines de noticias y revistas electrónicas que, en una escala todavía marginal, compiten con aquéllos en el mercado de la información. Pero lo cierto es que la credibilidad de estos nuevos medios tardará en acreditarse. Estas tendencias resumen una parte de los cambios del paisaje periodístico, suficiente para provocar la reflexión de los profesionales.

José Luis Dader, experto en Periodismo de Precisión, asegura que ya han aparecido, gracias a la red, nuevas empresas que se dedican al periodismo de investigación sobre bases de datos que se venden a cualquier medio de comunicación. "De los informes que elaboran, ofrecen una parte de la información abierta a través de una web y otra por suscripción; es una nueva forma de hacer periodismo, más barata porque requiere menos inversión y más libre para quienes se sienten encorsetados dentro de los medios tradicionales".

Esto también parte de la globalización de los medios, así como de la cultura, de la economía, de la política, de la vida, dijo Regina Festa, comunicadora de Brasil, al boletín Comunicación e Información de la Mujer.

EN CIFRAS

Millones de usuarios • Se calcula que aproximadamente 300 millones de personas utilizan la tecnología. En 1997 existían unas 165 millones de direcciones de e-mail en todo el mundo. En septiembre de 1998 la suma subió a 233 millones, aproximadamente.

Sistema revolucionario • El boom de esta tecnología ha sido catalogado por los expertos en software, hardware e internet como una revolución de las estructuras de la comunicación. Gracias a él, es posible realizar todo tipo de negocios a cualquier distancia, aunque no falta el que pone en duda la seguridad del sistema.

No hay por qué preocuparse

Es cuestión de adaptarse a los tiempos. La internet no tiene por qué ser una amenaza para la estabilidad de los medios de comunicación tradicionales, según Robert Brockmann, vicepresidente de la Asociación Nacional de Periodistas.

Cuando apareció la radio se pronosticó la desaparición de los periódicos. Y cuando apareció la televisión no faltó el que hizo obituarios para los periódicos, dice el periodista. Obviamente nunca sucedió.

Lo que más bien ocurrió es que se han ido creando nuevos nichos para todos.

Por sus característica, probablemente la red pueda significar una amenaza para las agencias de noticias. "Pero ni así. Por ejemplo, la agencia Reuters se ha adaptado muy bien a los tiempos y actualmente presta su servicio por internet".

En Bolivia hay más razones para no mirar a la tecnología como una amenaza, dice Raúl Garáfulic Gutiérrez, director editorial del Grupo Prisa Garáfulic. "La gente prefiere los medios tradicionales, prefiere comprar su periódico y el mercado de internet aún es muy chico en nuestro país".

En todo caso, la red de redes es un gancho más para captar lectores, sobre todo a los bolivianos que viven en el extranjero. "Es un recurso más para tener contento al público".

Netscape: Federation Internationale de Football Ass

Back Forward Reload Home Search Netscape Images Print Security Shop

Location: http://www.fifa.com/

WebMail Calendar Radio People Yellow Pages Download Customize...

home | en Español | service centre | publications | football family | women's football



INTERNET

La red no hizo muchos goles en este Mundial

La falta de imágenes y de sonido reducen el atractivo de los portales de fútbol. Algunos son pésimos y reducen la Copa de Fútbol a una excusa para el comercio. Lo mejor de Bolivia.com es la inmediatez y sus chicas.

Cuando se supo que ésta iba a ser una Copa Mundial de Fútbol sólo para abonados a la televisión por cable, la esperanza fue internet. Pero qué decepción.

Sólo dos portales tiene derechos para emitir las mejores imágenes de los partidos: FIFA y Yahoo! (previo pago de 20 dólares por todo el torneo) y su valor es ése, que tienen imágenes, aunque les falte otras cosas, como la inmediatez de la información. Por ejemplo, el sitio que más tarda en bajar el resultado de los partidos es la página oficial de la FIFA. Aun así, en los primeros 15 días del Mundial los internautas han visto mil millones de páginas en su sitio. Todo un récord.

Futvol.com, "tu misma pasión", como dice su eslogan, durante la primera semana del campeonato aún tenía en portada el triunfo del Real Madrid en la Copa de Europa. Más abajo iba el Mundial, pero al hacer click aparecía la tienda de El Corte Inglés con las camisetas de las selecciones en venta. Claro que con el tiempo ha corregido el error.

Libredirecto.com se dedica al Mundial y sólo al Mundial. Lo peor que tiene es una irritante publicidad de Coca-Cola que salta cada vez que se llama a una página; lo mejor es la información exhaustiva, pero literaria. Hay fotos de agencias, con pequeños textos adjuntos; foros, muchas declaraciones, encuestas y recursos para animar al internauta a repetir la visita.

Más o menos éstas son las características de Bolivia.com. La virtud del portal es que tiene una crónica del partido del día poco tiempo después de que éste ha terminado, además de videos en Real Player, fotos y cuadritos sobre las figuras del cotejo. Su gran gancho, sin duda, es su pestaña de Las chicas del Mundial, con modelos para todas las aficiones.

En Sports.com el torneo es un evento deportivo más. Junto a la crónica del partido recién acabado se incluye un enlace de apuestas. El deporte abre camino al dinero. En animación flash explica con unos círculos cómo se metieron los goles. Los círculos son de rojo y azul o verde, sin importar de qué color visten las selecciones. Bastante pobre. La misma falta de imaginación que espnsoccernet.com o football365, portales internacionales que se dedican a la crónica.

Sportsya.com aguanta el tipo después de varias reestructuraciones. Consiguió, por primera vez, que una web deportiva tuviera representación periodística en los últimos Juegos Olímpicos. En esta ocasión también tiene un buen despliegue, especialmente porque muchos de sus internautas pertenecen a países participantes (Costa Rica, México, Argentina, Brasil, España y Estados Unidos). Su información es rápida, foros, chats, encuestas, alguna foto de agencia y una crónica del partido.

Servifutbol es muy pobre. Al día siguiente del infartante España-Irlanda, la portada de su web decía: "El Barça hará pocos fichajes y Rivaldo podría renovar". Hay que pinchar en el link Mundial 2002 para entrar en una información atrasada, sin imágenes. Eso sí, tiene mucha oferta comercial, apuestas, tiendas virtuales, casinos, trivial, etcétera, con lo que parece que la información es sólo una excusa para engancharse a un casino.

Conclusión, no todo lo que brilla es oro, sobre todo en la red.

Las mejores jugadas de la web

Los portales especializados no aportan nada que no tengan los portales de los periódicos. Lo más original, con los mismos recursos que todos, lo proporciona Terra.es. Sus links interactivos combinan la infografía, las fotos y el movimiento.

El portal EresMas consigue reproducir los goles con secuencias fotográficas muy precisas. Es lo más parecido a la televisión. Son llamativas las infografías de As (se centran en el equipo español) y los movimientos de pizarra de Marca. Estos medios insisten en la crónica "en vivo" o "en directo", o "flash", o "así lo vivimos". En As, con el gol se incluye una imagen con la trayectoria del balón, bastante ilustrativa. Tanto Marca como As se benefician de las sinergias de sus grupos de comunicación (Recoletos y Prisa, respectivamente), para incorporar sonido, como el comentario de los goles (Cadena Ser) o declaraciones de los jugadores (Radio Marca), voces que, a falta de imágenes, siguen siendo lo mejor de la carretera de la información.

Pero el Mundial ha hecho otros golazos en el campo de la internet. De hecho su sitio ha batido el récord del número de internautas que "juegan" en su área. En 10 días, el portal Fifaworldcup.com registró 464 millones de visitas. El sitio se convirtió así en el más popular en la historia del deporte.

LAS ANOTACIONES Y AUTOGOLES DE INTERNET

Bolivia.com • www.bolivia.com/futbol/mundial/archivo/2002/.

FIFA • www. fifaworldcup.com.

ESPN • www.worldcup.espnsoccernet.com.

Terra • www.terra.es.

Sportsya • sports.ya.com.

Futvol • www.futvol.com.

Sports • www.sports.com.

Marca • www.marca.com.

AS • www.as.com.

Football365 • www.football365.com/.

Servifutbol • www.servifutbol.com.

Connect: Host www.fifa.com contacted. Waiting for reply...

Vértigo

ComoCómic

Se viene la I feria del cómic, animé y juegos. Será en la Udabol.





El Lado Oscuro y la

El resto del univers de Lucas

El movimiento de Sta abarca desde novelas juegos de video, pasan audilibros, juegos de r mics y mucho más.

Los fanáticos pued contrar las adaptacion bros de las cintas d Wars, escritos por el r Lucas, desde 1977. L guetes son producido Hasbro. Además existe l se denomina *Expanded verse*, que cuenta la his de la saga mucho ante el Episodio I. Hay histori Jedis de hasta 4.000 año tes de Luke y las avent posteriores a *El regreso d di*, contando la vida de L Han, Leia y sus amigos.

Esta parte es tan pop que se han sacado juguet juegos. Uno de sus pers jes, Mara Jade Skywalke casi tan querido que su moso marido, Luke!

La saga de Star Wars capturó a mucha gente y genera muchas actividades relacionadas.

JORGE SORUCO,
periodista

Hace mucho tiempo, en un estudio muy lejano, el hábil cineasta George Lucas liberó una terrible e incontenible plaga: los fanáticos de Star Wars.

La marea de fans alcanzó todos los rincones del mundo, desde los Estados Unidos a Japón. La fiebre espacial afectó a miles de personas, muchas de las cuales se volvieron incondicionales de la saga.

Esta afición no alcanza la proporción de los Treekies (fanáticos de Star Treek), pero la cantidad de dinero que genera llega a ser superior a otras.

En Bolivia la fanaticada es tan nutrida como la que más, pero es a partir de 1998 cuando realmente comienza a tener presencia notoria, gracias, primero, al Club del Cómic y Los Radicales y, luego, en 1999, con el Star Wars Fan Club.

Marcos es uno de los fanáticos más aguerridos, él calcula que vio la cinta *El imperio contraataca* unas 123 veces. El, junto a unos amigos igual de "enfermos", según declaración propia, se despertaron a las 04.30 para estar a las 05.00 en las puertas del cine Monje Campero y ser los primeros en comprar su entrada para ver *El ataque de los clones*.

¿Qué es lo que tiene esta saga que captura millones? Según varios miembros del Star Wars Fan Club, es la mística de la historia. Para otros es la espectacularidad y para unos cuantos, lo mejor del mundo. Mauricio Céspedes, presidente del club, comenta: "Yo tengo gustos muy diversificados, me gusta la música y la de Star Wars es la mejor. Me fascina el cine, Star Wars es lo máximo de este género, me encantan los efectos especiales, no hay mejores que los de la Guerra de las Galaxias". No hay un solo género o estereotipo de fanático. Durante el estreno del segundo capítulo de la epopeya de Lucas se pudo ver gente de diferentes estratos sociales, edades y géneros. Había bolivianos y extranjeros, profesionales y estudiantes, muchos congelándose desde las 05.00, 06.00 y 07.00 haciendo cola para entrar al cine. Aunque muchos ya la vieron en la premier, no dudaron en volver a verla y planean regresar al cine mientras se lo permita su bolsillo.

La historia del fanatismo se puede rastrear hasta finales de los años 70. Muchos de los actuales seguidores recuerdan alguna entrega de la saga como su primera película en el cine, otros, como Jorge, la asocian con agradables visitas a la casa de sus tíos abuelos, quienes siempre ponían el canal 7 o el canal 4, donde pasaban, sin cesar, *El Imperio contraataca*.

Durante los 80, la fanaticada fue más o menos pequeña o, mejor dicho, no tenía la presencia social que ahora posee. El resurgimiento de Star Wars recomenzó cuando Lucas lanzó la reedición de su primera trilogía. A esto ayudó, también, la aparición de grupos que se dedicaban a temas relacionados, como el Club del Cómic, del cual Mauricio (o Droid) es cofundador, Los Radicales y otros.

En 1999, Mauricio Céspedes y un grupo de amigos más fundaron el Star Wars Fan Club Bolivia, que todavía sigue vigente.

Cuando preguntamos a los chicos el porqué gustaban de ese universo, muchos de ellos no pudieron dar una explicación satisfactoria. Andrés y Jorge, dos amigos de Marcos, comentaron los motivos por los que se tornaron en fanáticos de la saga. "A mí me gusta por su parecido con el animé", comentó Andrés, mientras que Jorge mencionó que es el parecido a los grandes mitos de la humanidad, además de la magia, lo que capturó su corazón de seguidor. Otros comentaron que es el recuerdo agridulce de la infancia, una época donde la magia existía y donde era posible que desgarbados jovencitos salvaran al universo.

Lo fregado vino cuando les pedimos que se autodefinieran como fanáticos. Andrés se hizo al loco, silbando y mirando hacia todos lados. Jorge murmuró algo respecto a un grupo de enfermos mentalmente inestables. Mauricio se quedó pensando mucho, pero mucho tiempo, y Marcos fue directo al grano: "Una de las pocas cosas que nos une es que todos somos fanáticos, después, el grupo es muy heterogéneo".

Si bien muchos de los grupos ya no existen, los fanáticos perduran. Algunos de ellos sólo se dedican a las cintas, otros se pasan la vida adquiriendo juguetes, tanto originales como piratas. Otros buscan los cómics, las historias de lo que denominan el universo expandido; otros, como en Australia, fundan religiones, pero todos se presentan en la madrugada al estreno de una nueva cinta.

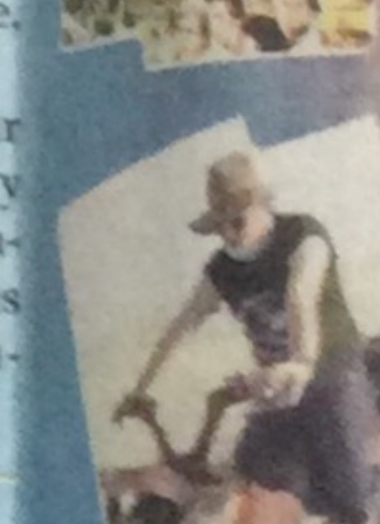


uz de los seguidores de la Fuerza















El Star Wars Fan Club Bolivia: fans en orden

"Tratamos de ser los mejores y ayudar al fan a encontrar lo que quiera, aparte de compartir el gusto", palabras con las que Mauricio *Droid* Céspedes, presidente del Star Wars Fan Club Bolivia, define a esta agrupación que nació en los albores del estreno de Star Wars: *Episodio I, La Amenaza Fantasma*, en el bienaventurado año de la Fuerza en 1999.

No es el primer grupo dedicado a la saga, ya antes, en el seno del Club del Cómic —del cual Mauricio es cofundador— y el grupo Los Radicales ya existían varios seguidores de la Fuerza (la filosofía de los Jedi), pero no eran exclusivos, por lo que se tuvo que armar un grupo para todos aquellos siths y jedis ansiosos de encontrar su lugar en la galaxia del fanático.

En sus cuatro años de vida, esta organización ha logrado acumular aproximadamente unos 170 miembros activos sólo en la ciudad de La Paz. Hay regionales en Santa Cruz, Cochabamba, Oruro y Tarija.

Para poder navegar mejor en las corrientes de la Fuerza, los socios están en contacto con los clubes de Venezuela, México y Estados Unidos, entre otros países. Las organizaciones comparten información, datos e incluso material, además de conseguir amistades mediante un interés común en la saga.

Entre sus actividades más recientes está el primer congreso nacional de Star Wars, que se llevó a cabo en el Centro Scout, en la avenida del Ejército.

La convención se realizó los días 14 y 16 de junio. El evento fue todo un éxito y atrajo a un montón de fans. ¿Y de qué hablaron? Pues de la obtención de entradas para la premier del Episodio II, del estreno, de ir al cine en todos los horarios que se pueda y de las coreografías.

Entre otras actividades también estuvo la fabricación de trajes de los personajes de la película. Leonardo, vicepresidente, y Droide pusieron énfasis en el término traje, ya que los disfraces son hechos con materiales baratos y nada parecidos. Los miembros buscan las mejores telas y el diseño más exacto. Cada uniforme cuesta unos 100 dólares, pero hay algunos que ha hecho su propia vestimenta. Las coreografías entran también en esta parte, imitando las peleas de sables de luz lo más exactamente posible.

Entre los planes del club está el realizar un fan fil, es decir una historia hecha por fanáticos con personajes. Se está terminando la preproducción y ojalá esté lista para fin de año.

La inscripción cuesta 40 bolivianos, esto incluye la credencial y una polera, además de la inscripción al Inside Star Wars, descuento en las actividades y una manito para ayudar a conseguir material. El club se reúne todos los sábados en el local del Pizza Pub, desde las 15.00.









FOTOS: EDIL DÁVALOS / LA RAZÓN - ARCHIVO · FOTOCOMPOSICIÓN: JUAN JOSÉ QUISPE / LA RAZÓN

ComoCómic

el refugio del fan

La filosofía Jedi llegó a dominar el universo del cómic

Los trabajos de Lucas conquistaron. Y el siguiente paso fue...

Todo el mundo quería formar parte del fenómeno de la Guerra de las Galaxias (o Star Wars), de cualquier manera posible. Empresas de juguetes, bebidas y productos alimenticios luchaban por obtener contratos con Lucas. Y los cómics no fueron la excepción. La ganadora de la competencia fue la editorial Marvel Cómics que, después de mucha discusión y preparación, sacó en 1977 la adaptación de la primera cinta. El éxito fue inmediato, claro que contaba con los guiones del genial Roy Thomas, todo un experto en lo que a aventuras, espaciales o bárbaras se refiere, y los gráficos de Howard Chaykin.

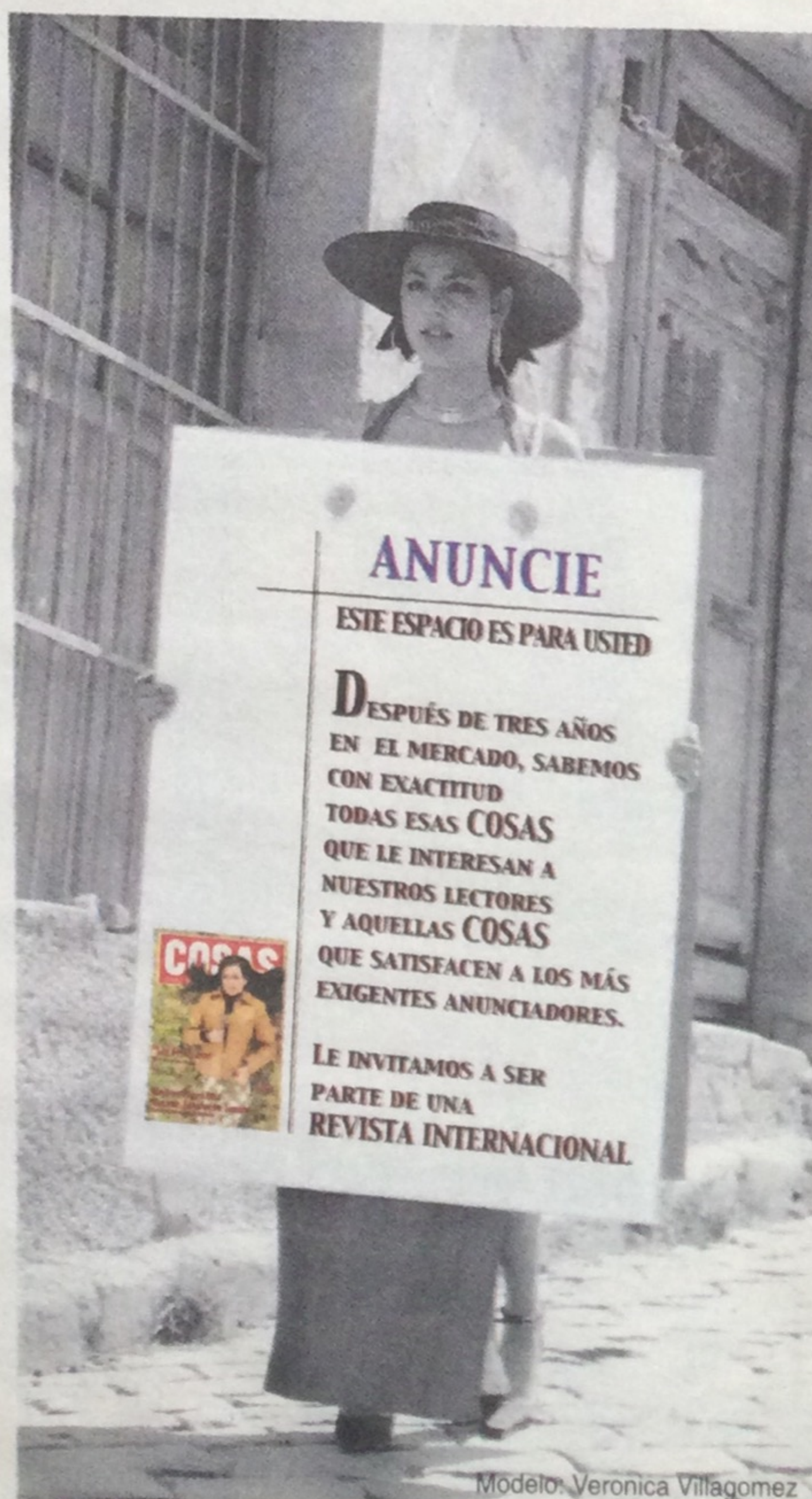
Con tan buenos augurios, los jefazos de la Marvel decidieron crear una serie de revistas que se situaran a continuación de *Una Nueva Esperanza*, contando con el mismo equipo creativo. Pero, pasó el tiempo y en 1990 Dark Horse obtuvo los derechos para publicar todos los trabajos relacionados con la epopeya de Lucas.

Fue en esta editorial donde el universo de Star Wars se expandió realmente.

Comenzaron a salir historias que continuaban las aventuras de Luke Skywalker y compañía, además de contar los eventos que llevaron a la creación de la Orden de los Jedi y las guerras Sith. ¡Incluso Luke se casó con Mara Jade, del universo expandido en los cómics!







Modelo: Veronica Villagomez

STAR WARS
TALES OF THE JEDI

Ficha técnica
Guión: Kevin J. Anderson
Lápices: Chris Gosset
Tintas: Chris Gosset y Andrew Pepoy.

REDEMPTION

ComoCómic
el refugio del fan

La historia de la Redención del gran Jedi Ulic Qel-Droma

La historia del mayor Jedi 4.000 años antes de Luke. Busca perdón.





En los tiempos de los albores de la Orden Jedi, miles de años antes del nacimiento de Anakin y Luke Skywalker, los jedis eran, realmente, una fuerza capaz de controlar a la escoria del universo y proteger la paz de la legendaria República Galáctica. Entre los mejores y más recordados estaban el maestro Arca, sus discípulos ulic Qel-Droma y su hermano Cay, Nomi Sunrider y Tott Doneeta. Pero el Lado Oscuro hizo presa de Ulic, forzándolo a ser lugarteniente del malvado Lord Sith Exar Kun. Pero los jedis derrotaron al mal y Ulic fue desprovisto de la fuerza. La historia de *Redemption* comienza 10 años después. Aquí vemos un Ulic buscando el perdón y el olvido de sus pecados... ¡Exquisito! De todos los cómics del Expanded Universe, los *Tales from the Jedi* son los mejores, tanto por trama como por dibujo. El número —a la venta en Comic Shop en el V Centenario— es un homenaje al espíritu humano, a la esperanza de corregir los errores del pasado.

Los dibujos, ¡ni qué se diga!, complementan muy bien la historia. Allí vemos a caballeros Jedi poderosos e imponentes, un tiempo donde la bondad imperaba. El tomo es para aquellos que nunca perdieron la fe. Todo padawan debe leerlo.

Continuará...

Y continuamos con nuestra programación habitual, El Regreso del Caballero Nocturno. Estamos en comocomic_razon@yahoo.com. Que la Fuerza les acompañe.

Sugoi *Tu escape semanal de animé*

¡Girl power!: Rumiko Takahashi aparece...

Por: G.A.N.S.O.

Esta chica hizo Ranma 1/2 y la saga de las Sirenas.

¿Podrías convivir con un grupo de vecinos jutres al mismo tiempo que tratas de conquistar a tu casera? ¿Y si por accidente liberas a un demonio que tiene intenciones de llevarte al Japón feudal?... ¿Y si se te ofreciera la oportunidad de ser inmortal? Pregúntate si la tomarías, aun cuando sólo sea una pequeña posibilidad.

Tales son los temas que aborda Rumiko Takahashi en sus mangas. Rumiko, también conocida como la reina del manga, ha capturado el corazón de dos generaciones de lectores. Nació en Niigata, Japón, en 1957. Después de pasar el difícil examen de admisión para Nihon Joseidai (una universidad japonesa para mujeres), se unió a la escuela de mangakas de Kazuo Koike, *Gekiga Sonjuk*. Para Rumiko era fácil ser parte de este taller y asistir a la universidad, pues para ella el Sonjuku era más un hobby. Debido a su poca experiencia dibujando, tuvo que esmerarse bastante. Al principio, el mismo Koike fiscalizaba sus trabajos, hasta que después de dos años y miles de páginas dibujadas, sintió verdaderamente que había encontrado su lugar en el mundo. Para 1987, su talento era obvio para todos, como dice Reiko Hikeawa (un mangaka de ficción): "Todos sabíamos que se convertiría en una profesional, sólo era cuestión de tiempo. Su trabajo tenía algo especial". Además, el grupo editorial Shogakukan, el principal de Japón, la nominó "Mejor artista revelación" del año.

(pse, obvio que continuará...)



El Club de G.A.N.S.O

¿Qué es?
Es un grupo de personas que tienen como objetivo promover, apoyar y disfrutar un hobby común: el anime.

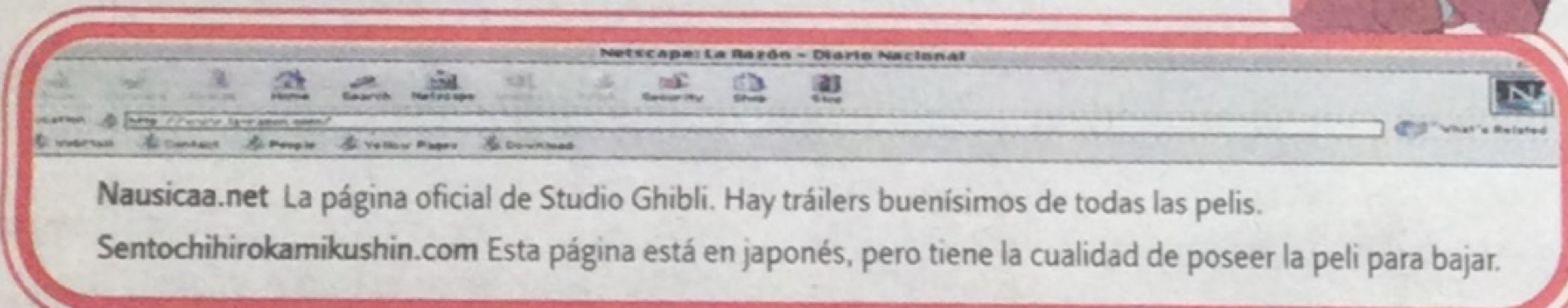
¿Cómo puedes unirte?
Existen dos formas: una, como miembro básico; otra, como miembro premium.

¿Miembro básico?
Como miembro básico deberás pagar Bs 10 semestrales, pago que te dará derecho a un carné y descuentos en el costo de las entradas a las expos.

¿Y un premium?
Deberás pagar Bs 50 semestrales, lo que te dará derecho a un carné y descuentos preferenciales en el costo de las entradas a las expos, además de descuento en videos, CD de OST, cosas a pedido y otros.

¿Dónde inscribirse?
Puedes inscribirte el día 5 de julio, a partir de las 16:00 en la UDABOL y en los días de expos. Para los amigos del interior sólo existe la membresía premium, pero a un costo de Bs 30 mes (Sugoibo@yahoo.com).

NOTA: Todos los miembros entraran al mail list de G.A.N.S.O. donde se informara de las actividades, novedades sobre material y más.



Nausicaa.net La página oficial de Studio Ghibli. Hay tráilers buenísimos de todas las pelis.

Sentochihirokamikushin.com Esta página está en japonés, pero tiene la cualidad de poseer la peli para bajar.



El informe de G.A.N.S.O.

Lo pasamos de pelos con los que fueron a la Udabol la anterior semana. Y para fines dramáticos, vamos a tener otra reunión similar, también ahí, el viernes 5 de julio. Ya, no se impacienten, pronto vamos a tener expos y sorteos (¡lo sentimos!). Y no se olviden de votar. Ahí se ven jóvenes. Email: **Sugoibo@yahoo.com** o Chat **#anime-bolivia** en DalNet.

Kaonashi

El personaje sin rostro

Quizá uno de los personajes más poderosos de la película es Kaonashi, una criatura que no tiene ni rostro ni voz propia. Tan sólo desencadena acciones negativas cuando Chihiro le deja entrar al sauna y asimila la avaricia que allí flota (eso y además que se embute a Kaeruotoko, un sapo codicioso, tomando su voz y sus comportamientos).

Pero, ¿por qué es tan interesante un bicho jutresco sin personalidad? Bueno, el punto es que el fantasma sin rostro es una "simpatética" metáfora de la búsqueda de identidad y el sentimiento de soledad que delinea las acciones de las personas. Cuando se expresa con susurros calmados y casi imperceptibles, cuando ofrece tesoros a cambio de compasión y compañía (dedicada a Apolión^_^), es fácil ver un reflejo de algo que a veces somos.

En fin, se trata de los personajes más poderosos que Miyazaki alguna vez haya dibujado, incluso más allá del amplio contexto del animé.

Para los de 10 años y para los que lo serán

LE VOYAGE DE CHIHIRO 千と千尋の神隠し

El título de este artículo corresponde a las sabias palabras del maestro Miyazaki. En *Spirited Away* presenta a Chihiro, una chica de 10 años que acaba junto con sus padres en el Abu-Raya, un sauna para dioses. Las cosas empeoran cuando sus progenitores, en un ataque de gula, se convierten en cerdos (para algunos el padre de Chihiro no hace la gran diferencia ^^). En medio de esta pesadilla conoce a Haku, un chico quien le ayuda a no desaparecer (por su condición de humano) y la lleva ante Yu-Baaba, regidora del sauna para que tenga una chance de salvar a sus padres. La historia de Miyazaki está adornada con símbolos que van más allá de la historia. Yu-Baaba toma su nombre, cambiándolo de Chihiro (que significa mil brazas) a Sen (mil). La palabra tiene el poder de privar a una persona de su nombre. Es la forma de dominarla completamente. El que su nombre haya sido tomado y olvidado, significa olvidar su identidad y pasado. Muchas culturas creen que un niño sin nombre es un niño sin alma. Entonces para volver a su hogar, Chihiro debe primero recordar de dónde viene.

La animación es increíble, con personajes como Kamaji, un anciano con apariencia de araña que maneja la sala de calderas. Miyazaki no cree en las definiciones convencionales del bien y mal, y evita la idea de que en un mundo libre del mal (como este) existe equilibrio. *Spirited Away* muestra cómo estas diferentes fuerzas coexisten y que el viaje de un alma involucra la interacción de ambos. Y habla del alma con la misma gracia y encanto con la que le habla a los niños de 10 (aunque tengan más), para quienes fue hecha.





COTEL

NUEVA ESTRUCTURA TARIFARIA

De acuerdo a la Resolución Administrativa Regulatoria de la Superintendencia de Telecomunicaciones Nº 2002/0170, de fecha 27 de febrero de 2002, la Estructura Tarifaria aprobada para el servicio de Telefonía Local, entrará en vigencia a partir del 1º de julio de 2002 y se conforma de la siguiente manera:

	DETALLE	Tarifa Básica en Bs.	Tarifa Variable Normal en Bs.	Tarifa Variable reducida en Bs.	Minutos Libres mes
1.	**Socios**				
	Línea Básica Residencial	**16,00**	**0,20**	**0,15**	**200**
	Línea Básica Residencial Plus	26,00	0,20	0,15	200
	Línea Básica No Residencial	**69,00**	**0,20**	**0,15**	**200**
	Línea Básica No Residencial Plus	79,00	0,20	0,15	200
	Línea Futura RDSI	149,00	0,20	0,15	200
2.	**Usuarios**				
	Línea Básica	**79,00**	**0,20**	**0,15**	**100**
	Línea Básica Plus	89,00	0,20	0,15	100
	Línea Futura RDSI	**199,00**	**0,20**	**0,15**	**100**
	Línea Básica Prepago	19,00	0,79	0,79	0
	Línea Rural Particular	100,00	0,60	0,60	50

Los horarios de tarifa variable reducida son:

Lunes a sábado: de horas 21:00 a 08:00
Domingo: de horas 00:00 a 24:00

La Paz, 28 de junio de 2002

COTEL
Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz



GRAVETAL BOLIVIA S.A.
ASAMBLEA GENERAL DE TENEDORES DE BONOS

La Sociedad Gravetal Bolivia S.A., actuando de conformidad a lo dispuesto por el artículo 657 del Código de Comercio y numeral 34 del Acta de Junta General Extraordinaria de Accionistas de fecha 15 de enero de 2002, en ocasión de aprobar la emisión de Bonos Gravetal Bolivia S.A. convoca a los señores tenedores de bonos a la Asamblea General de Tenedores de Bonos que tendrá lugar en la ciudad de La Paz, el día 05 de julio de 2002 a horas 15:00, en el Auditorium de la Asociación Boliviana de Agentes de Bolsa (ABAB) ubicado en la Av. Villazón 1940 edificio Inchauste Zelaya piso 5 oficina 506, con el objeto de considerar el siguiente orden del día:

Primero: Renuncia del Representante Provisional de Tenedores de Bonos.
Segundo: Designación del Representante Común de Tenedores de Bonos.

Podrán concurrir a la Asamblea los Tenedores de Bonos que se hallen inscritos en el Registro especial de Gravetal Bolivia S.A.

Santa Cruz, Junio de 2002

Tomatitas es el paraíso de la comida y del buen chequeo





El río Guadalquivir, las parrillitas... ¡Qué sitio espectacular!

¡Qué hermosa es Tarija! Su gente es agradable, su vino es delicioso y sus paisajes, sin iguales. ¿Te parece una publicidad turística? Si aún no fuiste, es casi seguro que terminarás diciendo lo mismo.

Cuando le preguntamos a Luciana Alcoreza qué es lo que más le gusta del sur de Bolivia, dijo: "Me encanta Tomatitas".

El pueblo está a sólo 10 kilómetros de la ciudad. "Lo más lindo fue viajar con mi enamorado", dice. Bueno, el que ahora es su ex.

"Generalmente viajábamos los domingos. No es tan lejos, en cuestión de 20 minutos se llega a Tomatitas. Allí encuentras muchos atractivos, como la comida. Mmm..., la ranga, las costillitas, los sábalos, los cangrejos, los misquinchos... Mmmmm... ¡Me encantan esas comidas!

Hay lugares muy lindos, como el bosquecillo. Allí nos gustaba ir a comer unas parrilladas sobre mesas y sillas de piedra.

Luego nos íbamos al famoso río Guadalquivir. Muchísima gente nada y juega en sus aguas. A mí siempre me encantó chapucear, es delicioso, porque el clima es templadito y agradable. A pesar de que se encuentra entre dos cerros, todo el día hay sol en Tomatitas. La vista es espectacular. Desde el puente colgante, que pasa sobre el Guadalquivir, se puede observar los cerros y el paisaje de una manera alucinante. También se observa o, más bien dicho, se chequea muy bien, principalmente en el bosquecillo.

Si hablamos de bebidas, obviamente lo mejor es el vino. Unos cuantos vasos y una queda turulata. Por eso es importante ir en compañía de alguien o no beber.

Tanto gusta Tomatitas que muy temprano se observa muchachos trotando y manejando bicicleta en esa dirección. Me imagino que llegando se bañan, comen y beben vino. ¡Qué deli!, ¿no? Siempre la pasé bien. Visiten ese sitio cuando lleguen a Tarija. No se arrepentirán".

El mochilero



¿Cómo ir?

- Una vez en la ciudad de Tarija, se toma los micros A o B del Portillo o de la avenida Juan XXIII.
- El pasaje cuesta 1 boliviano con 50 centavos.
- En cuestión de minutos llegarás a Tomatitas.

¿Qué llevar?

- Ganas, ganas y muchas ganas de divertirse entre cerros, agua y una vista recontra espectacular.
- Luciana dice que con 20 pesitos se está servido, pero te aconsejamos que lleves alguito más.
- Como siempre, si deseas documentar, una cámara fotográfica.

Mensajes

Amor secreto y prohibido • María, me gustas tanto. Yo sé que estás firmeando con el Bladi, pero de sólo mirarte se me ponen chinitos los pelos. Tu perfume me mata y tu risa, ni hablar. Algo me dice que a ti te pasa lo mismo, porque cuando me miras tus ojitos te delatan. Obvio que no tenemos oportunidad. Como dicen en las películas, será en otra vida. Atte.: El que ya sabes.

Gisela y la monotonía • Para Ramiro: Estoy muy confundida, amor. Cinco años juntos han sido maravillosos, pero... siento que te estás alejando. ¿Será la rutina? Extraño la emoción que sentía cuando te veía o cuando me alistaba para verte. Ahora todo es tan tranquilo que ya no siento esa emoción. Dime, ¿qué puedo hacer para que no pase esto? Te ama: Gisela.

Otra vez el amigo por mail • ¡Hola! Soy un chico español y acudo a su diario para que cuando puedan me publiquen un pequeño anuncio. Soy Enrique y me gusta la amistad por correspondencia. Desearía conocer a chicas y chicos bolivianos e intercambiar información sobre nuestros países. Si te interesa, escribe al Apartado 8402, Valencia.cp 46018".

Amplificación OK y digital • Si tienes una fiesta y poco dinero, pero quieres un bailongo de calidad, con excelentes luces y todo lo que te pueden ofrecer las demás amplificaciones, llámame. Soy Alfy y si me contratas no te arrepentirás. Estoy en el 77553154.

El folc de Huayna Wila tiene un toque de cumbia y ballenato

Eclipse, Desde lejos y El co-jo son cortes que ya suenan en las radios paceñas.

A pesar de que el grupo se formó hace 13 años, los chicos de Huayna Wila son sangre nueva en la movida folclórica nacional. ¿Nuevos y con esos años? Claro que sí. Se reunieron cuando apenas eran unos mocosos.

Branco García en el charango, Marco Auza en la percusión y Osvaldo Zúñiga en la guitarra, son los pioneros. Y en los últimos siete años se sumaron Alvaro Velazco, el vocalista, su hermano Ramiro en la guitarra, Andrés Santalla en los vientos e Iván Torres en el bajo. Ninguno pasa de los 25 años y están listos para hacer música en serio.

"Con el tiempo nos cansamos de tocar intermitentemente y decidimos, presionados por nuestro público, crear nuestro primer material", cuenta Marco, el gruñón del grupo, según sus cuates.

Hace tres meses que el disco *Eclipse* suena en las radios paceñas. "De los 10 temas, siete son compos nuestras. Alvaro es el que más se inspira", dice Branco. Le preguntamos cuál es su fuente de inspiración y él respondió que las experiencias ajenas. "El único tema que está inspirado en mi vida es *Eclipse*, el primer sencillo", asegura Alvaro, el más sereno de todos.



CON LOS PONCHOS BIEN PUESTOS • Así como los ves, llevan 13 años tocando juntos. Se iniciaron en la escuela de niños.

Además de las compos, lo más destacable de su música es la fusión de ritmos nacionales con ritmos extranjeros, como el ballenato y la cumbia. Esa mezcla conquistó al público. "Con las fans a veces hay problemillas... Nos apoyan demasiado cerca", asegura Osvaldo. ¡Ummm!

Piensan que su música dará mucho de qué hablar en Bolivia y, si Dios quiere, llegarán a sus dos metas: Colombia y a México. "Será como nuestra Miami", dicen.

Horóscopo de Roro

Aries • ¡No huyas! Soluciona tus problemas ahora mismo. Tu número: 16. Tu hora del día: 18.00. Hoy congeniarás con alguien del signo: Géminis.

Tauro • No pierdas la oportunidad de arreglarte con alguien, ¡basta de meditar! Tu número del día: 16. Tu hora del día: 00.00. Hoy congeniarás con una persona del signo: Escorpio.

Géminis • Conocerás mucha gente, pero no seas tan exigente. Tu número del día: 4. Tu hora del día: 16.00. Hoy congeniarás con: Sagitario.

Cáncer • Encontrarás la paz interna en el plano pasional. Tu número: 46. Tu hora: 20.00. Hoy congeniarás con: Virgo.

Leo • Mucha pasión. Vivirás un fin de semana intenso y esto hará la diferencia. Tu número del día: 56. Tu hora: 10.00. Hoy congeniarás con: Acuario.

Virgo • La incertidumbre te abate. No pongas a nadie en un pedestal. Tu número del día: 34. Tu hora: 11.00. Hoy congeniarás con el signo: Libra.

Libra • Si pones algo de tu parte, esa relación duradera se librará de la monotonía. Tu número del día: 26. Tu hora: 12.00. Congeniarás con alguna persona del signo: Piscis.

Escorpio • Quédate en casa y te sentirás mucho mejor. Tu número del día: 28. Tu hora del día: 16.00. Congeniarás con alguien del signo: Libra.

Sagitario • Tiempo de descansar y salir con los amigos. No permitas que tu relación te absorba demasiado. Tu número del día: 57. Tu hora: 19.00. Congeniarás con: Tauro.

Capricornio • Ten la iniciativa y tu relación mejorará. A veces el orgullo no es bueno. Tu número del día: 32. Tu hora del día: 15.00. Hoy congeniarás con una persona del signo: Cáncer.

Acuario • Estás a punto de comenzar una relación de verdad apasionante. Serénate y ¡adelante! Tu número del día: 36. Tu hora: 16.00. Congeniarás con alguien de: Piscis.

Piscis • ¡Prepárate! Un viejo amor está en las puertas de tu corazón. No pierdas la oportunidad que Dios te dará. Tu número: 24. Tu hora: 13.00. Hoy congeniarás con: Libra.

Pregunta capciosa

La respuesta fue unánime. Los 47 chicos y chicas que llamaron para responder a la pregunta "¿El estreno de *El ataque de los clones* merecía la amanecida que se dieron los fanáticos en la puerta del cine?", dijeron que ¡nooooo! "Esto no es Nueva York", dijo Gabriela Salinas, de 17 años. Este espacio es para que participes. Si quieres opinar, llama al 2771415, interno 2443. O si prefieres, puedes escribir al mail bclaure@la-razon.com o dejar por escrito tus opiniones en las agencias de **La Razón**.

La capciosa de esta semana es: **¿Estuvo bien adelantar las vacaciones de invierno en vez de esperar a los días más fríos que son los de julio?**

Estrella



Pedro Fernández • Estrenó su nuevo disco *De corazón*, con el sencillo *La otra*. El material contiene seis temas inéditos, el resto son canciones famosas reeditadas. El risueño cantante mexicano pretende con este disco superar el éxito que tuvo con su famosa cancioncita *Yo no fui*.

Estrellada



Billy Joel • El cantautor decidió someterse a una revisión en el Silver Hill Hospital, un centro de tratamiento psiquiátrico y abuso de sustancias de Estados Unidos. Permanecerá allí 10 días, con el objetivo de que se le trate "un problema específico y personal que había desarrollado recientemente", según un portavoz del intérprete de *Honesty*.

Entretenimientos



Recta Final le acompañará desde las 07.00 de hoy

El operativo de ATB para este día es impresionante. Más de 300 personas trabajarán para Recta Final detrás de cámaras.

El equipo desplazará 35 unidades periodísticas en toda Bolivia, siete unidades móviles en las capitales de departamento.

En total serán 3.000 personas las que trabajarán para entregar información inmediata desde el lugar de los hechos.

Lo más probable es que las noticias le lleguen antes que el desayuno, pues ATB trabajará desde las 07.00. La programación se abrirá con ATB Noticias, Edición Especial. A las 13.00 habrá un resumen con todo lo ocurrido en la primera mitad de jornada. A las 17.30, Recta Final reunirá a los más destacados analistas políticos del país para que comenten la jornada y los primeros resultados de la votación.

Otras redes, como la denominada Día D —conformada por Televisión Boliviana, Red Uno, PAT y Fides— trabajarán desde las 06.30 con siete unidades móviles y más de 40 periodistas en todo el territorio nacional. Estas emisoras realizarán una cobertura completa de las elecciones durante toda la jornada.

Las radios también se movilizarán con todo su ejército. Erbol —del grupo de medios aliados a Recta Final— desplegará 2.700 personas contactadas con celulares y handis. Así, 50 radios en toda Bolivia se unirán a través de ondas cortas y vía satélite en tres informativos en lenguas aimara, quechua y guaraní, informando el acontecer de este día.

Fides desplegará 80 corresponsales en toda Bolivia y tres en las capitales. Informará hasta la medianoche de hoy.

TELEVISIÓN POR CABLE

HBO

Pokémon 2000: La película

08.30
Animado



FOTO ATB

Para comenzar la jornada electoral, esta película no está nada mal.

Dice la leyenda: Aquel que consiga reunir a los tres pokémon que controlan el fuego, el rayo y el hielo, será capaz de conjurar a Lugia, un pokémon del mar con suficiente poder para destruir al mundo y sus habitantes si cae en manos equivocadas.

La misión de evitarlo está en manos del valiente Ash Ketchum y sus amigos Misty y Tracy, junto a sus pokémon, incluido Pikachu.

El grupo luchará y tratará de detener al villano Lawrence III y salvar al mundo de sus temibles garras.

Todo el planeta está en peligro y sólo una persona puede hacer la diferencia.

Voces: Verónica Taylor, Michael Lillis, Addie Blaustein.

Dirección: *Michael Haigney en 1999.*

Duración: *81 minutos.*

MOVIE CITY

El panico llego a los: Pollitos en fuga

20.25
Familiar

Para toda la familia. La película ganadora de un premio Blockbuster Entertaiment, de un Golden Satellite y de un Golden Reel, llega este domingo por la pantalla chica.

La historia se desarrolla en una granja donde viven presas un grupo de gallinas que son explotadas por la señora Tweedy. Como la producción de huevos es escasa, la mujer decide comprar una máquina que hace pasteles de pollo y así obtener mayores ganancias. Pero Ginger, una de las gallinas, planea fugarse con todas sus compañeras y así librarse de la opresión.

Su sueño se hace realidad cuando llega a la granja Rocky, un gallo que propone ayudarlas en su cometido.

Voces: *Mel Gibson es Rocky y Miranda Richardson es Ginger.*

Dirección: *Peter Lorrd, Nick Park.*

Duración: *102 minutos.*



FOTO ATB

HBO

Un musico adicto busca: Alta fidelidad

21.00
Comedia/Romance



FOTO ATB

Esta comedia promete carcajadas. Se trata del miedo, los compromisos, los fracasos amorosos, la crisis de la mediana edad y otras crisis de Rob Gordon (John Cusack). A este individuo le dicen *Pop*, probablemente porque es el propietario de una tienda de discos en Chicago. Su tienda no es cualquiera, sino un lugar donde los fanáticos pueden conseguir sólo discos de vinilo.

Al borde de la quiebra y abandonado por su novia Laura (Iben Hjejle), Rob hace un recuento de las cinco rupturas amorosas más dolorosas en su historia, intentando hallar la razón de sus fracasos. ¿Es adicto a la música por ser un miserable?, ¿o es miserable por ser adicto a la música? Averigüe la respuesta en esta apasionada comedia.

Protagonistas: *John Cusack, Iben Hjejle y Todd Louiso.*

Dirección: *Stephen Frears.*

cinemax

Cosas extrañas en : La dimensión desconocida

22.45
Ficción/Terror

Casi terminando la jornada, Cinemax le quitará el sueño. Esta película está formada por cuatro episodios. El primero cuenta cómo un hombre racista que es perseguido por los nazis, el cucus clan y los vietnamitas cruza una dimensión temporal.

El segundo presenta a un grupo de ancianos que viven en una residencia abandonados por su familia y que en la noche se vuelven niños.

El tercero es la historia de un niño con poderes especiales y que puede desear y hacer aparecer lo que quiera.

En el cuarto episodio, un hombre observa cómo unos gremlins hacen añicos a un gran avión.

Actores: *Dan Aykroyd, Albert Brooks, Vic Morrow.*

Dirección: *George Miler, Steven Spielberg, John Landis y Joe Dante.*

Duración: *101 minutos.*



FOTO ATB

RADIO

Una tarde de humor junto a Confidencias

96 del dial /12.30 a 16.00

Además de realizar la cobertura de las elecciones nacionales en toda Bolivia, la cadena Fides emitirá una programación entretenida desde las 12.30 hasta las 16.00. En ese lapso visitará la emisora el elenco de Confidencias, que amenizará la tarde comentando sobre la jornada electoral.

Para los amantes de la música comercial de todos los tiempos, Fides emitirá un ranking con los temas que gustan a grandes y chicos.

David Santalla y Pancarita estarán en la Red Erbol

100.2 /08.30 a 12.00 y 13.00 a 17.00

La Red Erbol tendrá a dos conductores de lujo para pasar una jornada electoral fuera de lo común. Por la mañana, Andrés Rojas junto al analista Augusto Peña y el comediante David Santalla comentarán lo que ocurre en las primeras horas de votación en toda Bolivia, pero con mucho humor.

Por la tarde, Gabriela Arza junto a Pancarita, de Talía Producciones, le divertirán mientras informan de los primeros resultados de la jornada.



Entretenimientos

TELEVISIÓN



Un viaje a otro mundo con The pagemaster

Mañana familiar **RED ATB**
Aventura

Esta película, protagonizada por Macauly Culkin (*Mi pobre angelito* y *Mi primer beso*), le transportará por mundos maravillosos y divertidos.

Richard Tyler es un pequeño muchacho que se asusta de todo. Tiene miedo hasta de montarse a su bicicleta y, en ocasiones, subir sobre un árbol, porque sabe que le puede ocurrir cualquier accidente. Un día de esos, cuando maneja su bicicleta, comienza a llover y decide esperar en la biblioteca hasta que pase la tormenta. Allí se desarrolla el resto de la historia, cuando descubre cosas extrañas que lo transportan a un mundo animado.

Una vez que se arma de valor inicia un sinnúmero de aventuras.

Actores: *Macauly Culkin, Christoper Lloyd, Ed Begley Jr.* **Dirección:** *Maurice Hunt y Joe Johnston.* **Duración:** *102 minutos.*



FOTO: ATB

En Father's day hay un papá de sobra

Tarde familiar **RED ATB**
Comedia romántica


FOTO: ATB

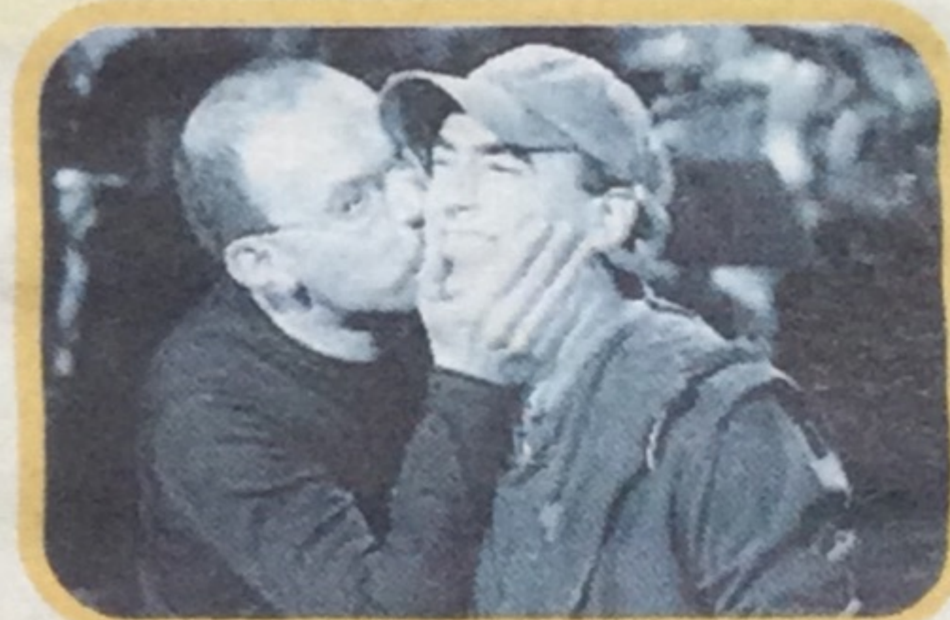
En la tarde de domingo puede disfrutar de una película fenomenal junto a la familia. Esta es la historia de una bella mujer (Natasha Kinsky), que busca a sus dos ex novios (Robin Williams y Billy Cristal) para que le ayuden a encontrar a su hijo que huyó lejos de casa y que no aparee por varios días. Para convencerlos de que la ayuden, habla con ellos, por separado, de una supuesta paternidad. Les dice que es el fruto del romance que vivieron años atrás. Los dos creen su versión y se ponen en marcha para encontrar al hijo fugitivo. Durante la búsqueda los dos supuestos padres se conocen y cada quien arma una táctica distinta para ser el héroe ante la madre y también ante el hijo.

Actores: *Robin Williams, Billy Cristal, Natasha Kinski.* **Duración:** *102 minutos.* **Género:** *comedia romántica.*

Otro rollo celebra su séptimo aniversario

Noche familiar **RED ATB**
Show

No se puede perder el *Otro rollo*. ¿Sabe por qué? Porque el programa mexicano está de aniversario y botará la casa por la ventana festejando su séptimo año. Su anfitrión, Adal Ramones, lo invita a que se divierta con el resumen de los programas que hasta ahora realizó y que en el último año transmite ATB los días domingo por la tarde. Hoy estarán Backstreet Boys, N'Sinc, Alanis Morisette, Elton Jhon, Shakira, Alejandro Fernández, entre otros artistas que lo visitaron en este tiempo. Conversará con ellos y éstos deleitarán a la audiencia con sus canciones. Cómo olvidarse de los mejores monólogos que Adal hizo hasta la fecha. Pues volverá a revivirlos. Además, los mejores sketch cómicos de los últimos siete años harán desdentillarse de risa a los seguidores del humor a la mexicana.


FOTO: ATB

Armagedon y la urgente misión de desviar un meteoro

14.00
CANAL 2
Acción



FOTO: ATB

Armagedon fue una de las películas más publicitadas de 1999.

Resulta que un meteorito del tamaño de Texas que se dirige a la Tierra y un puñado de astronautas, a la cabeza de Bruce Willis, tratarán de desviar el curso del cuerpo celeste.

Bruce Willis es el mejor excavador de petróleo del mundo y se convierte en la única persona capaz de salvarlo. Pero él no puede hacerlo solo y pide la colaboración de todo su equipo. En la trama se desarrolla el romance de su hija con uno de sus pupilos. Willis no está de acuerdo con ello, hasta que se ve en la necesidad de hacer algo decisivo por la humanidad.

Actores: *Bruce Willis, Ben Affleck, Liv Tyler, Steve Buscemi.*
Director: *Michael Bay en 1998.*
Origen: *Estados Unidos.*
Duración: *150 minutos.*

¡No contaban con mi voto!, ni con la fuerza de Tra-la-la

21.00
CANAL 7
Show cómico

En épocas electorales los candidatos son sujetos de bromas. El elenco de Tra-la-la se encarga de ello. *¡No contaban con mi voto!*, es la reciente producción de los cochalas, que pretenden mostrar un buen menú de platos para servirse, a gusto o disgusto. Por ejemplo, anticucho de Bombón, corazón relleno de intenciones (diabéticos abstenerse), tranka Mallku, apanado con huevo de gallo (se recomienda un digestivo), champigonis: piernitas de mono rebosadas en salsa rosa, a gusto de mesa; gallo a la broaster: bien tostadito, con salsa Fufi dulce, hecho en cocina a gas; Evos estrellados: Evitos de codorniz con ensalada de coca; MacLean Donuts: con sevichito cortito de Titito; pacumuto al Johnny: sonso al palo, al mejor estilo camba; costillas de Obregón: vinagreta de leyes, maceradas en limón.


FOTO: ANDRÉS ROJAS / LA RAZÓN

Todo o nada por El rescate de un hijo

14.30
RED UNO
Acción, suspenso, drama


FOTO: RED UNO

El rescate es un thriller de secuestros más complejo e inteligente que las cintas comunes del género. Con Mel Gibson en el papel del dueño de una aerolínea, cuyo hijo es secuestrado. Como padre, trata de hacerle una jugarreta a los secuestradores al llevar a cabo un arriesgado plan que, de no funcionar, podría llevarlo a la pérdida de su niño. Dirigida con agudo ojo por Ron Howard (*Marea de Fuego, Apollo 13*), *El rescate* se sostiene en la intensa interpretación de Gibson y la profundidad de su personaje. El es un hombre que ha hecho su fortuna a pulso y ahora está en la desesperante necesidad de controlarlo todo para poder ganar, aun cuando las consecuencias sean fatales.

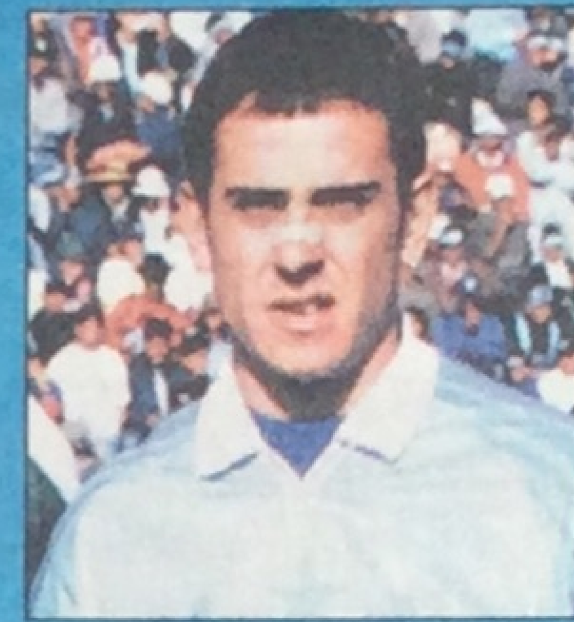
Actores: Mel Gibson, Gary Sinise y René Russo.
Director: Ron Howard.

Turquía y Corea se despiden como si fueran campeones

El seleccionado turco acabó tercero al derrotar a los anfitriones por 3-2. Las dos sorpresas de la Copa cumplieron una espectacular campaña. El goleador Sukur anotó el gol más rápido de la historia a los 11 segundos.

Deportes

2002 FIFA WORLD CUP KOREA JAPAN



LIGA

Chiorazzo está a un paso de volver a vestir la camiseta del club Bolívar.



TRAS 48 AÑOS • Los turcos festejan el histórico tercer puesto. Esta fue la segunda participación de los otomanos en la Copa.

FOTO: AFP



FOTO: AFP

SEDE • E2

Los asiáticos postularán a China para el 2014

El dirigente malayo Peter Velappan anunció ayer a un diario japonés que su continente propondrá a los chinos para que organicen la Copa Mundial. El 2006 la cita será en Alemania, el 2010 según la lógica de la FIFA el torneo debería ser en Africa y cuatro años más tarde en América, pero este nuevo interés haría modificar las designaciones de sedes de manera rotativa.



FOTO: AFP

HÉROES EN CASA • Comandados por Guus Hiddink, el equipo coreano llevó alegría a sus millones de seguidores.



MUNDIAL 2002

EN VELA • La noche antes del Alemania-Brasil, Diego no durmió. Su hotel estaba a 50 metros del que lo alojó en 1979, cuando fue campeón.

Un Maradona obeso y nostálgico asistió a la final

"¿Será realmente Diego?". Los periodistas del diario Sports Nippon se frotaban los ojos al ver llegar al astro argentino Diego Armando Maradona a Yokohama para presenciar la final disputada hoy entre Brasil y Alemania como invitado en el palco del presidente de la FIFA, Joseph Blatter.

Una foto de un Diego en forma, cuando disputó el Mundial de Estados Unidos 94, mostraba la diferencia desde las páginas del rotativo. "Cuando jugaba pesaba 78 kilos, y ahora supera fácil los 100", aseveró el periódico, aunque otros medios exageraron y atribuyeron al que es uno de los mejores jugadores de todos los tiempos pesar "cerca de 120 kilos".

"¡Haradona!" (Panzadona), fue el titular que abría ayer la contratapa del "Sports Nippon". "Maradona ingresó a Japón con su grueso cuerpo tambaleante", destacó por su parte "Sports Hochi".

Ajeno a los comentarios sarcásticos de la prensa japonesa, Maradona tuvo dificultades para dormir la noche antes de la final. Tras pasar buena parte de la madrugada en vela —comió a las seis pescado con papa hervida—, durmió ayer hasta las dos de la tarde.

A esa altura ya se había confirmado que el argentino de 41 años era invitado VIP junto a su manager, Guillermo Coppola, para la final por petición expresa del astro a Blatter.

La llegada de Diego a Japón, país que no pisaba desde que se coronó campeón del mundo juvenil en 1979, causó un revuelo considerable ante la avalancha de medios que quisieron entrevistarlo. Pese a los desaires de la estrella, que eludió sus compromisos con la prensa para jugar al golf, la FIFA estuvo hábil al darle permiso para asistir a la final pues su presencia realzó el evento deportivo.

Maradona está alojado en la capital japonesa a 50 metros del hotel en que vivió un mes hace 23 años, cuando jugó su primer torneo con la camiseta argentina. "Yo a Japón le entregué lo mejor de mi fútbol", dijo el ex futbolista al llegar al aeropuerto de Narita.

En su libro "Yo soy el Diego", Maradona recordaba que aquel equipo del Mundial Sub-19 —junto a Calderón, Juan Simón o Ramón Díaz— "fue, de lejos, el mejor de mi carrera. Nunca me divertí tanto dentro de una cancha", aseguró. **Yokohama: DPA y EFE**


FOTO: AFP

PASADO DE KILOS • "Panzadona", tituló un diario nipón. Pese a su obesidad, los medios se pelearon por entrevistarlo.



FOTO: AFP

REVELACIÓN • El dirigente del fútbol asiático Peter Velappan propondrá a China organizar el Mundial 2014.

DUDAS • El Lejano Oriente postulará a ese país para el 2014, aunque le tocaría a América.

China se perfila sede del próximo Mundial en Asia

El próximo Mundial de fútbol que se dispute en Asia sería organizado por China, aseguró Peter Velappan, secretario general de la Confederación Asiática de Fútbol (AFC), en una entrevista publicada ayer por el diario japonés Asahi Shimbun.

El éxito de la Copa del Mundo 2002 organizada por Corea del Sur y Japón debería determinar forzosamente que la edición 2014 se dispute en Asia, y China sería el principal candidato, según el directivo malasio.

"China organizará la Copa del Mundo de fútbol femenino de 2003, la Copa de Asia de 2004 y (Pekín) los Juegos Olímpicos 2008. Creo que también debería proponer su candidatura para acoger el Mundial de fútbol 2014", afirmó Velappan.

Este lo planteará a Pekín, adonde viajará el mes próximo con este motivo. "Ellos ya tendrán los estadios y todas las infraestructuras necesarias, y además se trata de un país con 1.300 millones de apasionados por el fútbol", agregó Velappan, quien piensa que, en su defecto, podrían organizarlo Irán o India o eventualmente entre más de un país del sudeste asiático.

Pero, es evidente que al secretario general de la AFC no le salen bien las cuentas, porque de atenerse al sistema de rotación entre los continentes por el que aboga la FIFA, dado que en 2006 se juega en Alemania, el 2010 debería hacerse en Africa, el de 2014 correspondería a América y el Mundial recién volvería a Asia en 2018.

Por otra parte, los organizadores del Mundial de Corea y Japón aseguraron ayer que la colaboración dio una "completa nueva dimensión" a la relación entre ambos países y que el evento "fue un triunfo de Asia" sobre los temores que existían a que la primera Copa fuera de América o Europa con doble anfitrión. **Yokohama, Tokio: ANSA y AFP**

Personajes

ANTHUENIS • El técnico del Anderlecht, Aimé Anthuenis, fue elegido para conducir a la Selección de Bélgica, anunció un vocero de la Federación de ese país. Anthuenis reemplazará a Robert Waseige, quien anunció su salida antes del Mundial donde los belgas cayeron en octavos. **Bruselas, ANSA**

RONALDINHO • El brasileño Ronaldinho puede ser el nuevo crack del Real Madrid, según el presidente del club, Florentino Pérez. "Me gusta el gol que marcó a Inglaterra. El árbitro lo expulsó y nos dejó sin espectáculo", dijo Pérez. El jugador tiene contrato con París Saint Germain hasta el 2006, pero lo vendería por 40 millones de dólares. **Madrid, ANSA**


FOTO: AFP

ASTRO • Ronaldinho puede ser el nuevo astro madridista.

EMERSON • El capitán de Brasil, hasta que una lesión lo dejó fuera del Mundial en plena concentración, desoyó los pedidos del técnico Felipe Scolari para que asistiera a la final ante Alemania y prefirió ir de vacaciones junto a su familia. **San Pablo, ANSA**



OKOCHA • El capitán de Nigeria confirmó su retiro de la Selección pues no se siente motivado tras el decepcionante Mundial de las "Aguilas Verdes", eliminadas en la primera ronda. Abuja, ANSA.

INAMOTO • La revelación nipona del Mundial, el medio Junichi Inamoto, firmará la semana próxima con el Fulham inglés, anunció la prensa local. Inamoto, de 22 años y liberado por el Arsenal, impresionó al técnico galo de Fulham, Jean Tigana, que pretende incorporarlo como refuerzo en el primer plantel. **Londres, AFP**

RIVALDO • El astro brasileño admitió ayer que ésta pudo ser su última final, ya que difícilmente jugará otro Mundial a los 34 años. "Por mi edad ésta es mi última Copa", vaticinó Rivaldo, considerado como uno de los mejores valores del cuadro verdeamarillo y que jugó dos mundiales desde 1998. **Yokohama, AFP**

BALANCE • El francés Platini piensa que el poco tiempo de preparación y el desgaste fueron en contra de los equipos favoritos. Blatter quiere que la Liga española reduzca sus equipos de 20 a 16.

Hubo sorpresas por la poca preparación

Las sorpresas de este Mundial se deben a la insuficiente preparación de los seleccionados europeos, según el ex capitán de la Selección francesa y actual miembro de los comités ejecutivos de la UEFA y la FIFA, Michel Platini.

"El Mundial en Francia comenzó el 12 de junio, es decir cuatro o cinco semanas después de los campeonatos, y en Asia la competición se inició el 30 de mayo. Les faltaron 10 días de preparación a los grandes países, y bien que se notó", afirma Platini en declaraciones al diario suizo Tribune de Geneve.

A ello se suma que Joseph Blatter, presidente de la FIFA, considera que el desgaste de los jugadores en los extensos y exigentes torneos de la liga en Europa merma la capacidad física.

Por ello, la amenaza de Blatter a la Liga española es otro de los asuntos destacados en el marco del Mundial. El suizo "quiere que se reduzca a 16 equipos o si no tendrá que intervenir la FIFA", apunta As.

"La FIFA se verá obligada a intervenir si las federaciones no se comprometen a reducir el número de equipos en sus ligas. En España, la reducción sería drástica: de 20 a 16 y la Copa a partido único", dice Marca.



FOTO AFP

DESGASTE FÍSICO • El fútbol europeo tiene ligas exigentes. Los españoles Puyol y Luis Enrique tras la caída ante Corea.

Según Platini, "se vio a jugadores arrastrarse sobre el terreno. Ya no existen los partidos fáciles. No hay tiempo de empezar con suavidad para ir encontrando la forma poco a poco". "La técnica no sirve de nada si no hay forma física. En términos absolutos, no habría podido imaginarme a Francia o Argentina perdiendo ante Corea".

Preguntado por el mejor momento futbolístico de este Mundial, Platini contesta sin dudar: "Fue la semifinal Brasil-Turquía, donde vi finalmente a todos los actores jugar al balón, con toques de pelota y muchas ideas, y no sólo a hombres corriendo por el campo". "Cada vez se encuentran menos jugadores brillantes, pero sí a cambio grandes equipos, impregnados por el estilo de sus entrenadores", comenta Platini.

De acuerdo con el francés, con este campeonato ha comenzado a cambiar "la geopolítica del fútbol. Será un proceso que culminará al cabo de 20 años".

"Hay muchos extranjeros jugando en los campeonatos europeos: ya conocemos a africanos, suramericanos, y pronto vendrán los asiáticos", afirma el francés.

Madrid y Ginebra, EFE

HECHOS

El costo de los boletos para la final se triplicó

Un boleto para presenciar la final del Mundial entre Brasil y Alemania se cotizaba en la víspera del decisivo encuentro a 1.500 dólares, un valor tres veces más alto que la ubicación más costosa.

Muchos revendedores fueron observados ayer por la noche ofreciendo tickets en el centro de Tokio, luego de que el expendio oficial informó que ya no quedaban más localidades. **Tokio, ANSA**

Brasil será el número 1 en el ranking de la FIFA

Brasil desplazará a Francia del tope del ranking de selecciones de la FIFA y acabará con el liderazgo de cuatro años del último campeón mundial, más allá del resultado que obtenga en la final del Mundial. Un nuevo escalafón se conocerá el lunes y mostrará a los brasileños en el peldaño más alto, aunque pierdan con Alemania la final de la Copa del Mundo. **Yokohama, ANSA**





UNO DE LOS MEJORES • El portero Rustu asegura el balón, tras el cabezazo de Ahn. El guardameta otomano se convirtió en la figura.

Tercer lugar

Turquía 3	2 Core
L. Woon-Jae	R. Recbe
S. Chong-Gug	F. Akye
L. Min-Sung	B. Korkma
H. Myung-Bo*	A. Ozalar
L. Eul-Yong**	E. Penbe
Y. Sang-Chul	***U. Davala
L. Chun-Soo	T. Kerimoglu
L. Young-Pyo	**Y. Basturk
P. Ji-Sung	*E. Belozoglu
A. Jung-Hwan	I. Mansiz
S. Ki-Hyeon***	H. Sukur
DT. G. Hiddink	DT. S. Gunes
K. Tae-Young*	*H. Unsal
C. Doo-Ri**	**T. Havutcu
C. Tae-Uk***	***O. Buruk

Tiempo de juego 94'

Síntesis

Lugar y fecha: Daegu, sábado 29 de junio del 2002.
Estadio: Daegu, de Corea del Sur.
Público: 63.000 mil personas aproximadamente.
Arbitro: Saad Kamel (KUW), asistentes Ali Al Traifi (Arabia Saudí) y Héctor Vergara (Canadá).
Goles: H. Sukur 11" pt (T), L. Eul-Yong 9' pt (C), Ilhan 13' (T), Ilhan 32' pt (T) y S. Chong-Gug 47' st (C).
Amonestados: L. Eul-Yong (C); Tugay y Rustu (T).
Penales: No hubo.

VICTORIA • El primer gol, anotado a los 11 segundos por Sukur, fue registrado como el más rápido de los mundiales por la FIFA.

Turquía es tercero y hace gol récord



Hakan Sukur anotó el gol más rápido en la historia de los mundiales y su compañero Ilhan Mansiz marcó en dos ocasiones para que Turquía terminara de arruinar el sábado el sueño de Corea del Sur, al ganar por 3-2 y así quedarse con el tercer puesto de la Copa del Mundo 2002.

Sukur abrió el marcador a los 11 segundos y Mansiz marcó a los 13' y 32', mientras que los goles de los surcoreanos fueron anotados por Lee Eul-yong a los 9', todos del primer tiempo y Song Chong-gug a los 47' del segundo tiempo.

Apenas comenzó el partido, los surcoreanos hicieron dos toques hacia atrás desde su salida de la mitad de la cancha, Ilhan les robó la pelota y habilitó a Sukur, quien superó la marca de Hong Myungbo y a los 11 segundos batió al arquero Lee Woon-jae.

Anteriormente, el gol más rápido de los mundiales había sido anotado a los 15 segundos de juego por Vaclac Masek, de la ex Checoslovaquia, en un partido de primera ronda contra México en el Mundial de 1962, en Chile. Empujados por su público, que llenó el estadio de Daegu con 63.483 espectadores, los locales igualaron 8' después por intermedio del volante Lee Eul-yong, quien ejecutó en forma magistral un tiro libre desde aproximadamente 25 metros.

En su primer partido saliendo como titular, Ilhan volvió a poner en ventaja a los europeos a los 13' con un remate de corta distancia cuando el arquero ya había sido superado con un toque de Sukur para la llegada de su compañero.

El mismo Ilhan anotó el tercero para su equipo a los 32' un exquisito y suave toque por arriba de la salida del arquero Lee, desde seis metros, tras otra perfecta combinación con Sukur, quien jugó su mejor partido del torneo y estuvo a punto de aumentar después con un golpe de cabeza.

En el segundo tiempo, los locales presionaron constantemente al excelente arquero Rustu Recber, quien salvó a su equipo en varias oportunidades hasta que Song Chong-gug, quien ya había estado cerca de marcar, anotó el último tanto en descuentos. **Seúl, Reuters**



SUKUR EL MEJOR DE LOS TURCOS

Apareció el líder • Hakan Sukur resurgió en el partido por el tercer puesto contra Corea y con una brillante actuación le entregó en bandeja el bronce a su país y se permitió el lujo de entrar en la historia de las Copas del Mundo con el gol más rápido. Además, le sirvió en bandeja los otros dos goles a Ilhan Mansiz. Sukur se ha resarcido por fin de una temporada aciaga en Italia, primero en el Inter y posteriormente en el Parma.

El gol más rápido • Ayer tardó poco en entrar en faena. Once segundos después del saque inicial, Hakan Sukur ya había inaugurado el marcador. Nadie había más rápido en la historia de los mundiales. Sukur volvió a ser el delantero con alma de organizador y de excelentes condiciones técnicas. En la competición más importante de su vida fue la figura en el partido más trascendente, el que permitió a Turquía hacerse con el bronce.

SONG CHONG-GUG EL MEJOR DE COREA

Aguerrido y veloz • El joven volante ofensivo de Corea del Sur, Song Chong-gug fue el mejor de su Selección ante Turquía. El jugador del BusanIcons, de 23 años, representó mejor que ningún otro de sus compañeros el espíritu de este equipo surcoreano, en buena parte improvisado por el holandés Guus Hiddink, caracterizado por su voluntarioso espíritu de lucha, rapidez y una técnica incipiente.

El tanto al final • Song sin lucir las credenciales de su compañero Ahn Jung-hwan, demostró más ganas y garra. Es común ensalzar a los goleadores, pero la rebeldía y vergüenza de Song Chong-gug quedaron en evidencia cuando el encuentro fenecía, y, con un derechazo rabioso desde afuera del área en el minuto 47 batió al imponente Rustu Recber, que había puesto un cerrojo a su valla durante todo el cotejo.

ENTREVISTA

"El gol tardó en llegar, por eso tiene más valor"

HAKAN SUKUR, capitán de la Selección de Turquía.


FOTO: REUTERS

¿Qué sensación le deja el haber marcado su primer gol y según la FIFA el más rápido"

"El gol tardó en llegar, tuve que esperar hasta hoy (ayer). Ahora que sea el más rápido de la historia es de gran significado para el equipo y para mi país por todo lo que mostramos en el Mundial en estas cuatro semanas de partidos".

¿Corea fue el rival que Turquía esperaba en este encuentro?

Ante Corea del Sur construimos una buena victoria y mostramos que podíamos estar en la final. Muchos partidos desafortunados, ellos se plantaron muy bien principalmente después del gol que anoté, pero luego nos repusimos".

¿Cuánto vale este tercer puesto en la Copa Mundial?

"Nuestra gente merecía más, pero al menos le dimos algo de alegría, todos deben saber que en cada partido dimos lo mejor de nosotros, no éramos favoritos, pero ahí está con mucho esfuerzo llegamos a ubicarnos entre los mejores".

Después de la temporada que tuvo en Italia ¿cuánto servirá esta campaña en Corea y Japón?

"En el Inter y en el Parma, ciertamente no me fue bien, pero el Mundial es otra cosa y si apenas marqué un solo gol, creo que muchos de mis compañeros al igual que yo nos valoramos mucho en la Copa y eso seguro nos va a ayudar".

¿Qué debe hacer Turquía para seguir en esta senda?

"Debemos trabajar mucho, jugar más partidos internacionales, apoyar a los niños, potenciar nuestros clubes para que compitan en los grandes torneos y progresar más. La Eurocopa del 2004 debe ser el primer objetivo". **Daegu, ANS y DPA**

PREOCUPANTE • Las patrullas navales surcoreanas y norcoreanas, ayer se enfrentaron en la frontera y dejaron al menos cinco muertos y 22 heridos.

Los hinchas cantan y piden la paz entre las dos coreas

Un millón de surcoreanos cantando "Paz en Corea" siguieron ayer en plazas de la capital el partido por el tercer puesto del Mundial de fútbol, horas después que un combate entre fuerzas navales del Sur y el Norte dejó un saldo de cinco muertos y 22 heridos.

El partido por el tercer sitio de la Copa del Mundo, ganado por Turquía 3-2, en la ciudad surcoreana de Daego, se inició menos de 10 horas después que patrulleras navales artilladas del Sur y el Norte sostuvieran un combate en los límites marítimos de ambos países.

Una lancha surcoreana resultó hundida y las tropas de este país fueron puestas en estado de alerta avanzada, mientras que el comando de Naciones Unidas en la zona desmilitarizada fronteriza pedía a los norcoreanos la realización de una reunión de análisis.

"En deseo de paz para la península de Corea comencemos cantando Paz en Corea", dijo por los micrófonos, frente a una de las pantallas gigantes de televisión, uno de los líderes de los Red Devils, nombre de la barra coreana.


FOTO: AFP

EL AGRADECIMIENTO AL PÚBLICO • El gesto más hermoso lo protagonizaron jugadores de los dos planteles al final del lance.

Chung Mong-joon, vicepresidente de la Federación Internacional de Fútbol, responsable de haber traído la Copa del Mundo a Corea del Sur y Japón y posiblemente candidato a la presidencia surcoreana en las elecciones de diciembre, dijo: "Ha sido un incidente desafortunado y espero que esto no nos lleve a una escalada".

"Estoy triste por el incidente y un poco asustado. Pero creo que ahora podemos disfrutar del Mundial", dijo en la plaza de Gwanghwamun el joven Won Sung-Huyp, un estudiante de 20 años. **Seúl, AFP**

PELOTAZOS

Los coreanos celebraron • Los jugadores celebraron el final del partido tomados de la mano, mientras los aficionados hacían ondear gigantescas banderas turcas y surcoreanas y los entrenadores Guus Hiddink y Senol Gunes se abrazaban: tras caer derrotados ante Turquía en Daegu, los aficionados surcoreanos celebraron como propia la victoria de sus rivales.

El emotivo adiós • La multitud que ayer acudió al estadio Copa del Mundo de Daegu tributó un emotivo homenaje al entrenador holandés Guus Hiddink, seleccionador de Corea del Sur para el Mundial 2002, al ovacionarle durante varios minutos desde los graderíos. Hiddink, que tardó más de media hora en abandonar el campo de juego, saludó una y otra vez a los aficionados con sus brazos levantados.

El presidente a la final • El presidente surcoreano, Kim Dae jung, anunció que hoy estará en la final del Mundial Yokohama, a pesar del enfrentamiento marítimo de un buque de guerra de su país con otro norcoreano en el Mar Amarillo, que provocó la muerte de al menos cuatro marinos surcoreanos. El mandatario será informado durante su estancia en Japón sobre el incidente.

LOS TÉCNICOS

SENOL GUNES, DT de Turquía

"Vencer a los dos anfitriones, fue lo mejor"



"En octavos de final fuimos capaces de eliminar a Japón y hoy hemos podido con Corea del Sur, que ha encajado además por primera vez tres goles en el campeonato. Nos planteamos este Mundial con la intención de llegar lo más lejos posible y hemos llegado adonde nadie pensaba que íbamos a ser capaces. Quiero aprovechar esta oportunidad para resaltar el excelente comportamiento del público de Corea. Durante todo el torneo han dado todo un ejemplo del espíritu que hay que transmitir en un estadio de fútbol. El apoyo que dieron a sus jugadores fue realmente muy grande, nunca había visto tanta pasión por un seleccionado en una Copa Mundial, eso fue quizás lo mejor".

GUUS HIDDINK, DT de Corea del Sur

"Estoy muy orgulloso de todos mis jugadores"



"Queríamos haber acabado terceros en un campeonato del mundo que disputamos en casa, pero no ha podido ser, hicimos todos los esfuerzos. A pesar de todo me siento muy feliz del rendimiento en general del equipo en esta Copa del Mundo. En la primera parte cometimos muchos errores defensivos. Luego reaccionamos y conseguimos hacer dos goles, pero el segundo llegó demasiado tarde y ya no hubo tiempo de reacción. El público fue fundamental en toda la Copa, siempre nos han transmitido una energía positiva que ha contribuido al éxito. Terminó este Mundial, lo mejor de Corea fueron sus jugadores y el aliento de los aficionados que realmente se pusieron la camiseta de principio a fin".

TÉCNICO • El contrato del holandés acaba hoy.

Hiddink se ve más en un club que en otra Selección

El holandés Guus Hiddink, cuyo contrato como seleccionador de Corea finaliza junto al Mundial, declaró, tras la derrota (3-2) por el tercer puesto ante Turquía, que si bien no hay nada definido se ve más en un club que una Selección.

"Nada está definido, nada fue fijado, pero me gusta estar todos los días en el campo de juego con los jugadores. Pero, creo que mi futuro está en un club. Es diferente que ser seleccionador", afirmó.

Esto parece alejar la posibilidad de que Hiddink, adorado en Corea del Sur, tras haber llevado a su equipo nacional al cuarto puesto del Mundial, renueve su contrato. Sin embargo, podría mantener un estatuto de consejero. "Si lo desean, estoy dispuesto a aportar mi contribución al desarrollo. No se trata de armar un nuevo equipo porque muchos jugadores son todavía jóvenes y podrán estar a la orden para el Mundial 2006", dijo. **Seúl, EFE**

Estambul celebra el bronce

Miles de personas tomaron las calles de las principales ciudades de Turquía después de que ayer la Selección lograse el tercer puesto en el Mundial, tras vencer a Corea del Sur por 3-2.

Multitudes ocuparon las calles de Estambul y Ankara haciendo ondear la bandera roja con la estrella y la luna creciente blancas de Turquía, en escenas que se repitieron tras cada una de las victorias que llevaron a la Selección turca hasta las semifinales. Aunque la decepción reinaba en todo el país por no poder disputar la final, muchos turcos se mostraron orgullosos de que su equipo, haya llegado tan lejos en el Mundial 2002. **Estambul, DPA**

ATACANTE • El campeón del primer torneo potencia su plantel. Será el único refuerzo.

Bolívar busca incorporar al delantero Chiorazzo

La directiva de Bolívar intenta el retorno al plantel del atacante argentino Horacio Chiorazzo, quien dejó de actuar en este torneo por decisión de su representante Erwin Reck.

A principios de año, el atacante jugó sólo la Copa Libertadores, no así la Liga, debido a desacuerdos entre el dueño de su ficha de actuación y la Academia.

Actualmente Chiorazzo se entrena en Real Santa Cruz, por ello la directiva bolivarista conversa con el titular de esa entidad, Juan Carlos Durán, para procurar el regreso del goleador a La Paz.

La insistencia en reincorporar al argentino es porque los celestes desean potenciar la delantera, que sólo tiene a Joaquín Botero y Gonzalo Galindo.

Se conoció que la intención del presidente Mauro Cuéllar, es no realizar otra incorporación, porque se valora al grupo que actualmente se tiene.

Ahora el objetivo de los celestes apunta a lograr el título nacional, esquivo desde 1986, cuando lograron su décimo primer campeonato liguero.

Los celestes jugarán con todo su potencial futbolístico el domingo 14 cuando enfrenten a The Strongest, en la última fecha.

En esa oportunidad la Liga entregará el trofeo respectivo y los celestes darán la vuelta olímpica. "Será un clásico emotivo. Nosotros queremos terminar con un triunfo y Strongest busca asegurarse el segundo lugar", anticipó el dirigente Javier Ortuño.



FOTO: PEDRO LAGUNA / LA RAZÓN

POTENCIA GOLEADORA · Horacio Chiorazzo en una práctica en Tembladerani, fue el año pasado, luego se fue.

En pista

ATLETISMO • El martes 16, Ariana Quino participará en la prueba de 10 kilómetros marcha del Campeonato Mundial Junior de Atletismo en Jamaica. La Federación Atlética de Bolivia ya inscribió a la deportista. Quino se prepara en México y su última presentación la efectuó ayer en una ciudad fronteriza con Estados Unidos.

AUTOMOVILISMO • La Asociación de Automovilismo Deportivo de La Paz convocó para el domingo 7 a la segunda competencia del campeonato de autódromo a desarrollarse desde las 09.45 en Pucarani. Esta prueba contará con la participación de los grupos N Codasur, TNM 1.600, Monomarca Apex y Standard Multivalvular.

TENIS • La Federación Boliviana de Tenis y directivos de la Asociación de Cochabamba preparan una cálida recepción a los deportistas que competirán en el torneo Nacional a realizarse entre el 6 y 7 de este mes en dicha ciudad. Este evento está reservado para tenistas de las categoría Menores, con el propósito de incentivar la práctica de este deporte.

MOTOCICLISMO • La Doble Araca será la próxima competencia que organicen los directivos de la Asociación de Motociclismo Deportivo de La Paz. Esta prueba está prevista para el próximo domingo en la modalidad de rally.
Los directivos detallarán este martes, en una reunión de los socios, las características de la prueba, sobre todo el recorrido y el control de la misma.



Llegó el día del sorteo

Elena Vargas Rico Toro
Benedicto Lima Quispe
Santiago Luna Gonzales
Lionel Tellez Brum
Dora Calzadilla de Carranza
Valentín Huanca Yura
Gabriela Mejía Viscarra
Sergio Urquidi Vilela
Leonor Vargas Quisbert
David Bellido Beltrán
Arceno Huanca Chura
María Cabezas de Machicado
Germán Cano Solíz
Santos Jurado Altamirano
Gabriela Alvarado Córdoba
Simón Centellas Soria
José Vildoso Vargas
Saul Aponte
Yolanda Gomez Roca
Sergio Mendizabal Pelaez
Renata Rengel Santillana
Claudia Navarro Apaza
Alberto Loria Guzmán
Nilda Miranda Mendoza
Cecilia Beller Elsner
Mauro Gammara Bellido
Gimnasio Fit and Fun
Carlos Hidalgo Flores
Claudia Navarro Zapata
Ximena Velasquez Jimenez
Norma López Musga
Olga Susan Gonzales
Marta Gladys Pardo López
Ramiro Cordera Bustillo
Roxana Caro Gallardo
Ivonne Casablanca Camacho
J. Carlos Veizaga Miranda
Eulogio Cachi Rios
Artemio Felipe Burgoa
Gunar Burgoa Rossel
Pilar Pedraza Perez
Heidy Tatiana V. Cuellar
Antonio del Carpio Basabe
Pablo Valdivia Alvarado
Miguel Esprella
Luz Mila Moncada de Valverde
María Luisa Velasquez
Marlene Delfín Surita
Dora Gamboa Larico
Nieves Vda. de Pardo
Germán Tabera Soliz
Santiago Patty Patty
Leocadio Mamani Calle
Carlos Luna Osko
José Martín Zapata Valdéz
J. Carlos Flores Flores
Aida Mamani de Tameo
Susana Gonzales Netz
Felix Quintana Uzcamaya
William Vito Callejo
Beatriz Valderrama de G.
Elena Cirvian Krutzfeldt
Antonio Quinteros Mamani
Gregorio Luna Gonzales
Fátima de Alvarez
Modesto Mamani Mamani
Jhony Escobar de Unzueta
Anders Heredia Cruz
Edgar Flores Paz

Cada uno ya ganó:

Bs. 300

con en las páginas azules de La Razón.

Las Páginas Azules premian a sus anunciantes con un automóvil VW Gol "0" Km.

VIERNES 5 JULIO por **ATB** en el programa **Gánatelo**

no te pierdas el sorteo porque el ganador de este hermoso automovil puedes ser tu



Siga anunciando en el periódico líder en clasificados

Páginas azules



La Razón

DEL LORO DE ORO

LA GRÁFICA DEL MUNDIAL

De Estambul a Berlín, la Selección de Turquía hizo que sus parciales griten tres goles para luego festejar el histórico tercer lugar de la Copa. Pese a la derrota, la marea roja tiene la consigna de no dejar partir de Corea al holandés Hiddink. Allí, el Mundial llegó a su fin, pero la efervescencia sigue.





Turquía pintó de rojo la jornada

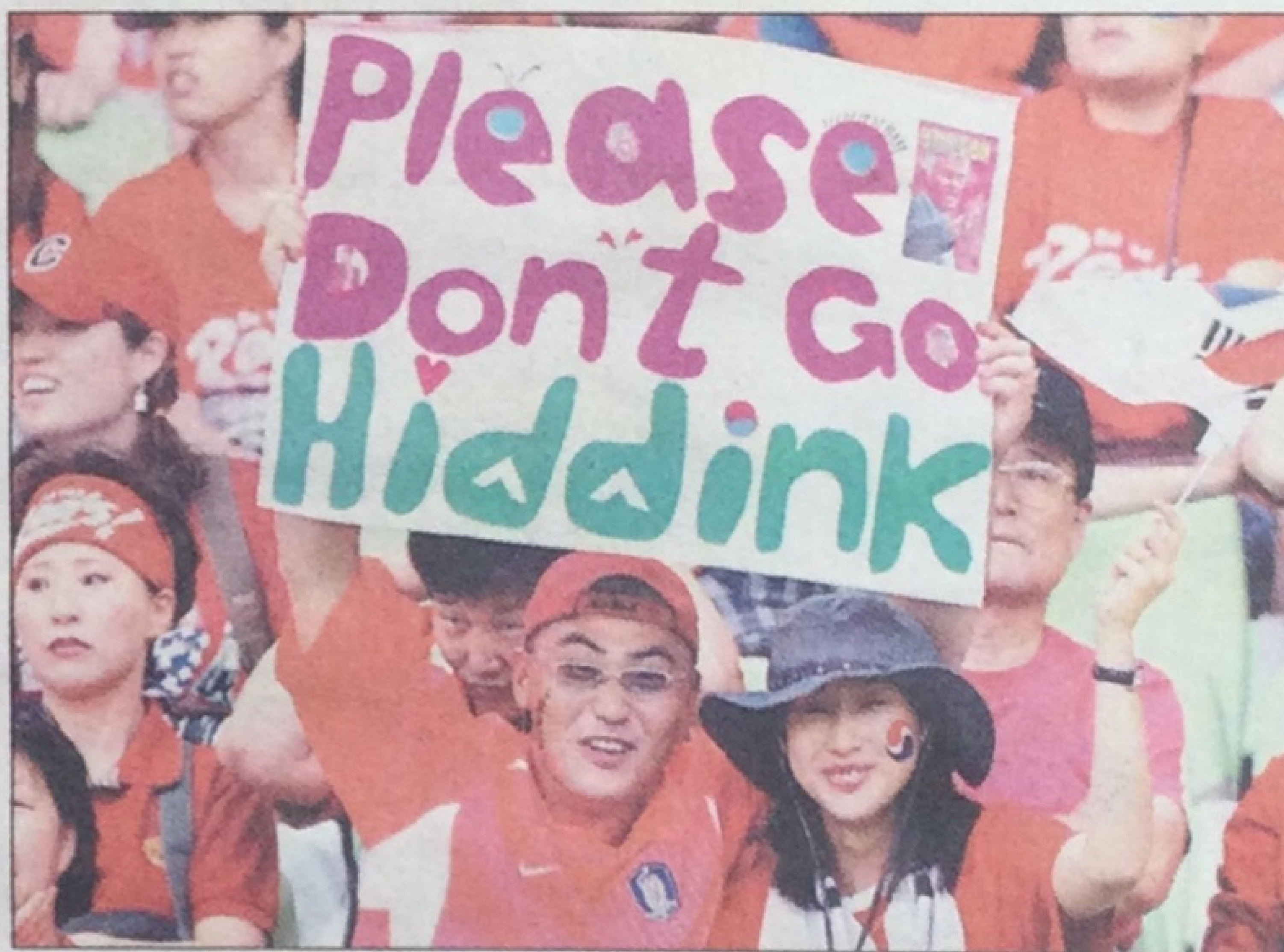
Unos 150 mil turcos que residen en Berlín colmaron con sus banderas las calles de la capital alemana. Con bocinas, gritos, silbidos y aplausos festejaron la hazaña.

FOTOREPORTAJE: REUTERS Y AFP

Lente especial para el fútbol

El reflejo de la pasión futbolística en Asia es elocuente. Un fanático coreano grabó en su retina todo el fervor que despertó el último partido de su equipo.





Por favor no te vayas Hiddink

Una vez más, la hinchada se mostró agradecida con el entrenador holandés, Guus Hiddink, a quien en el estadio de Daegu le tributaron cariño y le reiteraron un pedido.

La marea roja dejó un sello con marca registrada

Cada Copa Mundial deja un grato recuerdo y la de este año escribió en los libros del fútbol la gran historia de los miles de seguidores coreanos.



Cambian tatuaje por cabellera

Otra manifestación de pasión por la selección coreana. Los aficionados optaron por raparse la cabeza, dejar de lado el cabello y lucir tatuajes con la bandera de su país.

